

D-AIR® INFORMATIVE NOTE FOR INFLATABLE PROTECTORS

D-AIR® STREET SMART JKT



DAINESE

THANK YOU FOR CHOOSING DAINESE!

THE PRODUCT YOU HAVE CHOSEN HAS BEEN DESIGNED TAKING ADVANTAGE OF PRECIOUS COOPERATION AT NATIONAL AND INTERNATIONAL LEVELS, COMBINED WITH THE MOST ADVANCED TECHNOLOGIES AVAILABLE AND TESTS CONDUCTED CONSTANTLY AT THE DAINESE LABORATORIES ALL THIS HAS MADE IT POSSIBLE TO DESIGN A PRODUCT OFFERING MAXIMUM COMFORT AND PERFORMANCE.

SAFETY SYMBOLS AND SIGNAL WORDS

In this Operation Manual and on the product, safety symbols and signal words are used to indicate important safety information. This section is provided to improve understand of these signal words and symbols.



This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential physical injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.



or **WARNING!**

indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.

NOTE

is used to address miscellaneous practices not related to personal injury.

WARNING!

At the time of purchase make sure that you check carefully, together with the dealer, your body measurements and choose the right size.

Before using the D-AIR STREET SMART JKT read this Informative Note carefully and make sure that you understand it correctly. Contact your nearest DAINESE service center (see list below) if you have any problems or doubts regarding use of the D-AIR STREET SMART JKT.

Keep this Informative Note handy for future reference.

Dainese S.p.A reserves the right to improve the electronic components and control software of the D-AIR STREET SMART JKT at any time without prior notice.

WARNING!

The D-AIR STREET SMART JKT system you have purchased (hereinafter "System" and/or "D-AIR STREET SMART JKT") is PPE (Personal Protective Equipment) developed to be integrated only in specifically designed garments.

The D-AIR STREET SMART JKT system gives airbag protection to the chest area and covers the central area of the back with an airbag.

C O N T E N T S

1. IMPORTANT SAFETY INFORMATION	9
1.1. GLOSSARY	14
2. INTENDED USE OF THE D-AIR STREET SMART JKT	16
2.1. OVERVIEW	16
2.2. PROTECTION OFFERED BY THE D-AIR STREET SMART JKT PROTECTIVE DEVICE	17
2.3. PROTECTIVE PERFORMANCE OF THE D-AIR STREET SMART JKT	18
2.4. INSTRUCTIONS FOR UNDERSTANDING THE MARKING ON THE D-AIR STREET SMART JKT PROTECTIVE DEVICE	22
2.5. HOW TO CHOOSE AND WEAR THE D-AIR STREET SMART JKT	24
2.6. HOW TO INSTALL OR REMOVE THE D-AIR STREET SMART JKT FROM THE SPECIFICALLY DESIGNED GARMENT	26
2.7. POSITION AND MINIMUM SIZE OF THE AREAS PROTECTED BY THE D-AIR STREET SMART JKT	30
2.8. USE, INTEGRITY AND EFFICIENCY OF THE D-AIR STREET SMART JKT	32
2.9. INFORMATION ON THE MATERIALS USED	34
2.10. DURATION OF THE D-AIR STREET SMART JKT PROTECTIVE DEVICE	35
3. DESCRIPTION OF THE D-AIR STREET SMART JKT AIR-BAG PART	36
3.1. OVERVIEW	37
3.1.1. ELECTRONICS	37
3.1.2. USER INTERFACE	38
3.1.3. AIRBAG	38
3.1.4. BATTERIES AND BATTERY LIFE OF THE SYSTEM	39
3.1.5. USB BATTERY CHARGER	39
3.2. REGISTERING THE SYSTEM AFTER PURCHASE	40
3.3. SYSTEM ON/OFF PROCEDURES	41
3.3.1. CHECKING CORRECT FUNCTIONALITY OF THE SYSTEM	43
3.4. TRIGGERING OF THE D-AIR STREET SMART JKT	44
3.4.1. WHAT TO DO IF THE D-AIR STREET SMART JKT IS TRIGGERED	47
3.5. GUIDE TO USER INTERFACE LED SEQUENCE DURING USE	48
3.5.1. FIRST USE OF THE SYSTEM	54
3.5.2. SUMMARY OF SYSTEM INDICATIONS	57
3.5.3. POSSIBLE MALFUNCTIONS OF THE SYSTEM	59
3.6. CHECKING THE BATTERY CHARGE LEVEL AND CHARGING	62

4. MAINTENANCE OF THE D-AIR STREET SMART JKT SYSTEM	66
4.1. OVERVIEW	67
4.2. REMOVAL OF THE D-AIR STREET SMART JKT FROM THE SPECIFICALLY DESIGNED GARMENT	67
4.3. HOW TO WASH THE GARMENT ONLY	67
4.4. HOW TO WASH THE D-AIR STREET SMART JKT	67
4.5. INSTALLING THE D-AIR STREET SMART JKT IN THE SPECIFICALLY DESIGNED GARMENT	68
4.6. TRANSPORTATION	68
4.6.1. PLACING THE SYSTEM IN SHIPPING MODE	70
4.6.2. WAKING UP THE SYSTEM FROM SHIPPING MODE	70
4.7. CHANGE OF OWNERSHIP	71
5. ROUTINE MAINTENANCE	72
5.1. ROUTINE MAINTENANCE OF THE SYSTEM	73
5.2. UPDATING THE ELECTRONIC SYSTEM OF THE D-AIR STREET SMART JKT	73
6. SYSTEM ERROR CODES	74
7. CERTIFICATIONS	74
8. F.A.Q. (FREQUENTLY ASKED QUESTIONS)	75
9. TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE	76
10. DECLARATION OF CONFORMITY	76
ATTACHMENT A: DISPOSING OF THE PRODUCT	77

I M P O R T A N T
S A F E T Y
I N F O R M A T I O N

A few general suggestions for the use of the system are provided below. For greater detail, read the corresponding parts of the text below.

⚠ WARNING!

The D-AIR STREET SMART JKT is developed to be integrated in specifically designed garments. If you intend to use the garment containing the D-AIR STREET SMART JKT (such as a Vest) over or under another protective garment, make sure to choose the size depending on the planned use.

If you intend to use the garment containing the D-AIR STREET SMART JKT (such as a Vest) under another protective garment, make sure to check that there is sufficient space in the central part of the back and chest area for expansion of the airbag (calculated as around 5 cm).

TRIGGERING OF THE D-AIR STREET SMART JKT UNDER A GARMENT THAT IS TOO TIGHT OR DOES NOT LEAVE SPACE FOR EXPANSION OF THE AIRBAG COULD CAUSE SERIOUS INJURY TO THE USER

The D-AIR STREET SMART JKT has been designed for use by adults only.

Motorcycling is an intrinsically dangerous activity, which may result in personal injury or death. While all riders should wear appropriate protective equipment, no product or protecting system can offer complete protection against injury or damage of any kind in the event of a fall, collision, impact, loss of control or otherwise. Each individual rider should be familiar with the activity in question, recognize the wide range of foreseeable hazards and decide whether to assume the risks inherent in such activity. Dainese disclaims any and all liability for damage and injury incurred while wearing any of its products.

Use of the D-AIR STREET SMART JKT does not exempt the user from wearing a Helmet.

People who wear pacemakers or other medical devices should not use the system as electric disturbance might interfere with correct operation of these devices.

People with back or neck problems, or who have recently undergone abdominal/chest surgery, should not use the System.

Neither the driver nor the passenger should have silicone breast implants. The risk of rupturing the implants in the event of inflation has not been evaluated.

Neither the driver nor the passenger should be pregnant. It is not possible to perform tests to determine the consequences in the event of triggering of the System.

Make sure that there are no items in pockets or in backpacks that could perforate or damage the airbag in the event of an accident.

Never sew or modify your D-AIR STREET SMART JKT or its components in any way. Modification of any nature could compromise the functionalities of the D-AIR STREET SMART JKT and consequently its protective functions in the event of a fall or accident. Never place decorations, tapes or patches over the area in which the airbag is positioned. Never connect any kind of electric

equipment or external battery to the existing cables. D-AIR STREET SMART JKT components can only be modified by authorized Dainese operators.

The D-AIR STREET SMART JKT system does not guarantee protection on motorcycles that are switched off or electric vehicles under 10 km/h. Start&Stop mode should be disabled in order to also make use of the protection against impact with another vehicle.

To make the best use of its functionalities, the D-AIR STREET SMART JKT must be installed, registered and worn correctly, carefully following the instructions and warnings provided in this Informative Note.

The passenger must only use helmets with a chin guard. Any body piercings may increase any feeling of pain in the event of triggering.

Do not switch on the D-AIR STREET SMART JKT when it is not being worn or when you are wearing it but not using a motorcycle. If used incorrectly the D-AIR STREET SMART

JKT can trigger inappropriate inflation that could damage property or even pose a risk for people's safety. Always make sure that the D-AIR STREET SMART JKT has been switched off before transporting it anywhere. The D-AIR STREET SMART JKT must be switched off when not in use. Do not charge the D-AIR STREET SMART JKT while wearing it.

Do not leave the D-AIR STREET SMART JKT charging close to flammable surfaces or objects.

Keep children away from the D-AIR STREET SMART JKT in order to avoid all possible personal risk.

Whenever signs of malfunction appear, switch off the System, and contact the Dainese Technical Assistance Service.

In the event of the System being triggered, do not use it again until the airbag has been replaced by the DAINESE Technical Assistance Service.

In the event of damage to the D-AIR STREET SMART JKT contact the DAINESE Technical Assistance Service.

The system is sensitive to sudden body movements and to shocks, therefore wearers must never perform manoeuvres not associated with normal riding (wheelies, side skidding, etc).

Before starting out using the D AIR STREET SMART JKT always make sure that system has correctly identified the GPS signal or the vehicle vibrations (steady green LED), as the System will only be activated in these cases.

The D-AIR STREET SMART JKT is a new, intelligent device to be used on the road. There are no physical/mechanical connections between the motorbike and the user. The System can identify impact against an obstacle, impact against a vehicle, highside and lowside with and without tumbling.

During inflation of the airbag device slight pressure may be felt in the body region subjected to the pressure of the airbag System.

The D-AIR STREET SMART JKT should be used exclusively within a temperature range between 0°C and 40°

C; important. Prolonged exposure of the System to temperatures outside a range between 0°C and 40°C may compromise its correct operation.

The D-AIR STREET SMART JKT is subject to wear based on effective conditions of use. Before using the D-AIR STREET SMART JKT or putting it away, always check for signs of wear or damage.

Even if it is operating correctly, contact the Dainese Technical Assistance Service once every 3 years for a maintenance check and the servicing of any components subject to wear. Correct maintenance is essential for the correct operation of the system.

Rainproof jackets can be worn over the garment.

Backpacks or the like can be worn outside the garment.

Keys, mobile phones and other devices and accessories should be placed in the outside pockets of your garment.

Before each use, the functionality of the D-AIR STREET SMART JKT must be carefully checked following the instructions in this Informative Note. Whenever there is a

state of error or any other anomaly, do not use the D-AIR STREET SMART JKT and contact the nearest DAINESE Technical Assistance Service.

The D-AIR STREET SMART JKT is formed of a pneumatic-technology chest and central back protector and offers the best performance in terms of protection at speeds up to 50 km/h.

1.1. GLOSSARY

TERM	DEFINITION
SYSTEM ACTIVATED	THE SYSTEM IS IN THE CONDITION IN WHICH IT IS ABLE TO INFLATE THE AIRBAG. THE SYSTEM CAN PROTECT THE CHEST AND THE CENTRAL BACK AREA IF EVENTS THAT CAUSE TRIGGERING OF THE SYSTEM OCCUR (SEE PARAGRAPH 3.4)
SYSTEM DEACTIVATED	THE SYSTEM IS IN THE CONDITION IN WHICH IT IS UNABLE TO INFLATE THE AIRBAG. THE SYSTEM WILL NOT PROTECT THE CHEST AND SPINE

I N T E N D E D U S E

2.1. OVERVIEW

The D-AIR STREET SMART JKT is an innovative system for the safety of motorbike riders designed for use on the road. The D-AIR STREET SMART JKT is integrated into specifically designed garments for use by the motorcyclist and/or the passenger and is CE certified as Personal Protective Equipment (PPE), as described in detail in chapter 2.3 below.

WARNING!

Never use the D-AIR STREET SMART JKT for other purposes than those for which it was designed.

Do not use the D-AIR STREET SMART JKT for motocross, super-motard, trial, off-road or other sports.

The D-AIR STREET SMART JKT does not offer any additional protection in the areas not covered by it.

The D-AIR STREET SMART JKT does not offer any additional protection in the areas covered by the airbag during events that do not cause triggering and inflation of the airbag. To ensure limited chest and back protection in these events, the D-AIR STREET SMART JKT must always be worn together with composite chest and back protectors.

2.2. PROTECTION OFFERED BY THE D-AIR STREET SMART JKT PROTECTIVE DEVICE

In view of the particular protection offered by the D-AIR STREET SMART JKT protective device, it must be considered Personal Protective Equipment (PPE) and is therefore subject to the requirements established by Regulation (EU) 2016/425. The D-AIR STREET SMART JKT protective device covered by this Informative Note must be considered **Class 2 PPE** according to Regulation (EU) 2016/425, namely PPE to which DAINESE may affix the CE mark only once the product has passed the “EU type examination” at a notified body. The Notified Body that certified your D-AIR STREET SMART JKT is:

EU NOTIFIED BODY No. 2008 DOLOMITICERT Scarl, Zona industriale Villanova 7/A – 32013 LONGARONE (BL) better specified in the CERTIFICATIONS/APPROVALS section of this

Informative Note.

Conformity with the essential health and safety requirements established by Regulation (EU) 2016/425 has also been achieved on account of compliance of the D-AIR STREET SMART JKT Personal Protective Equipment with the following technical specifications:

- DOLOMITICERT - Technical disciplinary for inflatable protectors with electronic activation Revision n° 4 of October 14th, 2018.

These technical specifications are based, among others, also on the following document:

- EN 1621-4:2013 Motorcyclists' protective clothing against mechanical impact – Part 4: Motorcyclists' inflatable protectors – Requirements and test methods.

2.3. PROTECTIVE PERFORMANCE OF THE D-AIR STREET SMART JKT

The System to which this Informative Note refers must be considered Class 2 Personal Protective Equipment (PPE) as it has been designed and produced to provide limited protection against the risks of mechanical impact in the event of a fall. For the performance levels achieved by the D-AIR STREET SMART JKT Personal Protective Equipment in tests to determine the Level of protection offered refer to Table 1.

TABLE 1: PERFORMANCE OF THE DEVICE

CHEST AREA (AIRBAG PROTECTOR), TESTED IN ACCORDANCE WITH THE TECHNICAL SPECIFICATIONS APPLIED

PROTECTOR IDENTIFICATION CODE	STANDARD USED FOR THE TEST METHOD APPLIED IN TESTS	TEMPERATURE [°C] AT WHICH THE PROTECTOR WAS TESTED	FORCE TRANSMITTED WITH IMPACT ENERGY OF 50 J, [(*) AFTER HYDROLYTIC TREATMENT] VALUE AVERAGE/MAXIMUM	DISTRIBUTION OF THE FORCE TRANSMITTED WITH IMPACT ENERGY OF 50 JOULE (OPTIONAL TEST) VALUE AVERAGE/MAXIMUM	(LEVEL 1/2 IN COMPLIANCE WITH THE TECHNICAL SPECIFICATIONS APPLIED) LEVEL 1 REQUIREMENTS: AVERAGE VALUE $\leq$ 4.5 kN, SINGLE IMPACT FORCE $\leq$ 6 kN. LEVEL 2 REQUIREMENTS: AVERAGE VALUE $\leq$ 2.5 kN, SINGLE IMPACT FORCE $\leq$ 3 kN.
D-AIR STREET SMART JKT.1	prEN1621-3:2015	+ 23°C	AVERAGE: 2.11 kN MAXIMUM: 2.20 kN	AVERAGE: 0,80 kN MAXIMUM: 1,06 kN	2
D-AIR STREET SMART JKT.2	prEN1621-3:2015	+ 23°C	AVERAGE: 2.28 kN MAXIMUM: 2.58 kN (*) 2.22 kN	AVERAGE: 0,77 kN MAXIMUM: 0,93 kN	2

**CENTRAL BACK (AIRBAG PROTECTOR),
TESTED IN ACCORDANCE WITH THE TECHNICAL SPECIFICATIONS APPLIED**

PROTECTOR IDENTIFICATION CODE	STANDARD USED FOR THE TEST METHOD APPLIED IN TESTS	TEMPERATURE [°C] AT WHICH THE PROTECTOR WAS TESTED	FORCE TRANSMITTED WITH IMPACT ENERGY OF 50 JOULE [(*) AFTER HYDROLYTIC TREATMENT] VALUE AVERAGE / MAXIMUM	(LEVEL 1/2 IN COMPLIANCE WITH THE TECHNICAL SPECIFICATIONS APPLIED) LEVEL 1 REQUIREMENTS: AVERAGE VALUE ≤ 4.5 kN, SINGLE IMPACT FORCE ≤ 6 kN. LEVEL 2 REQUIREMENTS: AVERAGE VALUE ≤ 2.5 kN, SINGLE IMPACT FORCE ≤ 3 kN.
D-AIR STREET SMART JKT .1	EN 1621-2:2014	+ 23°C	AVERAGE: 2,58 kN MAXIMUM: 2,82 kN (*) 2,71 kN	1
D-AIR STREET SMART JKT .2	EN 1621-2:2014	+ 23°C	AVERAGE: 2.50 kN MAXIMUM: 2.70 kN	1

In particular the D-AIR SMART JKT protective device:

- **When triggered** covers the chest area with an airbag and the central area of the back (CB - Central Back), central protector covering only the central area of the back, this type of protector does not offer protection in the shoulder blade area.
- Helps reduce neck movements during impact. The D-AIR STREET SMART JKT limits possible head to neck angles and reduces helmet movements
- Gives a “stealth” protection: comfort and ergonomics.

Protective performance is related to correct choice of the garment specifically designed with the D-AIR STREET SMART JKT integrated following the indications provided in Chapter 2.5.

The D-AIR STREET SMART JKT in the certification phase has been tested and can be integrated with the following PPE, “V. D-AIR S 1321 TEX and V. D-AIR S 1322 TEX L. “corresponding with the following trade names, “1D20024 SMART JACKET and 2D20024 SMART JACKET LADY”.

This list does not represent the full range of garments specifically designed with the D-AIR STREET SMART JKT integrated; it is purely an indication referring to the garments used in the Certification tests.

The range and the number of products specifically designed with the D-AIR STREET SMART JKT integrated evolves as Dainese collections change.

2.4. INSTRUCTIONS FOR UNDERSTANDING THE MARKING ON THE D-AIR STREET SMART JKT PROTECTIVE DEVICE

Protector marking established both by Regulation (EU) 2016/425 and by the technical documents applied.

To learn the meaning of the indications provided on the marking of the device refer to Table 2.

TABLE 2: DEVICE MARKING

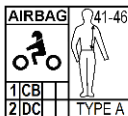
The Marking is indicated on a label stitched to the protector. The label contains the following information:

	Manufacturer's Name and Trademark	1	Indication of the performance level of the inflatable protector for the centre back area (CB - Central Back), according to the technical specifications applied.
	CE marking certifying that the protective garment complies with the requirements of Regulation (EU) 2016/425	CB	Specification of the body area protected according to the standard EN 1621-2:2014. (CB - Central Back) = Central protector, covering only the central area of the back, this type of protector does not offer protection in the shoulder blade area.
	Pictogram indicating the need to read the Instructions for Use attached to the protector	2	Indication of the performance level of the chest inflatable protector (DC = Divided Chest), according to technical specifications applied.
D-AIR STREET SMART JKT.1	(D-AIR STREET SMART JKT) Protector identification code; each protector model is allocated a different in-house code. (.1) The numeric extension of the code .1 .2, identifies a different System size. The value can range from 1 to 2 (.1 small, .2 large size)	DC	(DC = Divided Chest) Specification of the body area protected, as established by Standard prEN1621-3:2015.
STREET	Indication of the specific type of use for which the inflatable protector was designed. STREET designed exclusively for road use		Size of the protector, supplied with indication of the distance between the waist and shoulder of the user, for correct choice of the protector. To find the size of the protected area, refer to table 4.
AIRBAG	Indicates that the protector is inflatable	TYPE A	Specification of the size of the protected area, as established by Standard prEN 1621-3:2015, TYPE A or TYPE B (smaller for TYPE A). To find the size of the protected area, refer to table 4.
	Pictogram indicating the exclusive use of the protector for motorcycle riders		




**D-AIR STREET
SMART JKT.1**

STREET



In addition to this information provided on the CE marking, coded information that Dainese uses for product traceability may also be provided. Such coding is provided in smaller letters and numbers in a lower position. Such coding may also appear in other versions of the marking.

2.5. HOW TO CHOOSE AND WEAR THE D-AIR STREET SMART JKT

Equipment must be chosen with attention to the indications and the symbols on the marking.

To choose the correct D-AIR STREET SMART JKT back and chest protector, refer to the distance between waist and shoulder, as there is no constant relation with body height.

This is the maximum vertical length, measured at the back, from the waistline to the point in which the shoulder joins the neck. To find the waistline, stand upright and pass a measuring tape around your waist 50 mm above the iliac crests.

TABLE 3: ILIAC CREST DISTANCES

HEIGHT OF WEARER (m)	1.56	1.60	1.64	1.68	1.72	1.78	1.82	1.88	1.92	1.96
DISTANCE ABOVE THE ILIAC CRESTS (mm)	44	45	46	47	48	50	51	53	54	55

"Note: 50 mm is an example that refers to a person with a height of 1.78m, this measurement should be decreased in proportion to the person's actual height; some examples are indicated in table 3."

To find the D-AIR STREET SMART JKT most suited to the distance between your waist and shoulder consult Table 4 in the section (Position and minimum sizes of the areas protected by the D-AIR STREET SMART JKT).

In order for a protective device to perform its protective action correctly, the body area to be protected must remain efficiently covered.

The D-AIR STREET SMART JKT is a Protective Device developed to be integrated in specifically designed garments only.

To ensure correct protection, in addition to the measuring of the distance between waist and shoulder (see Table 4), particular care should be taken when choosing the size of the garment specifically designed with the D-AIR STREET SMART JKT integrated, carefully reading the Informative Note provided with the garment.

 WARNING!

Never use the D-AIR STREET SMART JKT without first having closed all the fastening systems of the garment in which it is integrated. In particular close the front zip completely: otherwise it could be dangerous and/or FAIL TO protect in the event of triggering.

Do not choose too large a size of D-AIR STREET SMART JKT, as if triggered it could interfere with the helmet, creating dangerous situations.

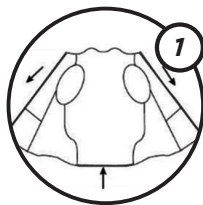
After putting on the garment with the D-AIR STREET SMART JKT integrated, check that any passive protectors present in the shoulder areas are correctly positioned.

At the time of purchase carefully check the size of your garment fitted with the D-AIR STREET SMART JKT system. When choosing the D-AIR STREET SMART JKT always refer to the distance between waist and shoulder, as only one size cannot adapt to all body sizes (height and shape).

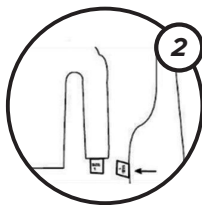
2.6. HOW TO INSTALL OR REMOVE THE D-AIR STREET SMART JKT FROM THE SPECIFICALLY DESIGNED GARMENT

To install the D-AIR STREET SMART JKT, proceed as described below, referring to Figure 1.

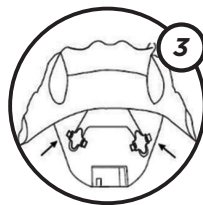
**FIGURE 1:
INSTALLING AND REMOVING THE SYSTEM**



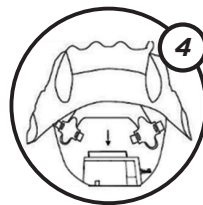
OPEN THE GARMENT AND
THE INTERNAL ZIP AT THE
BOTTOM OF IT



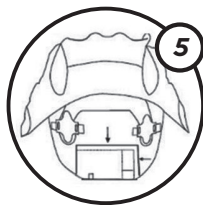
CHECK THAT THE SIZE
INDICATED ON THE AIRBAG
CORRESPONDS TO THE
SIZE INDICATED ON THE
INTERNAL POCKET PROVIDED
TO CONTAIN THE DEVICE
PRESENT IN THE GARMENT



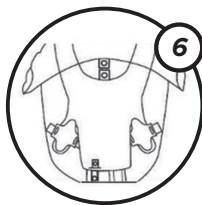
TURN THE GARMENT WITH
THE BACK FACING YOU,
FOLD THE LOWER PART AND
INSERT THE GENERATOR
HOLDERS, THEN ATTACH THEM
TO THE TABS ON THE SIDES



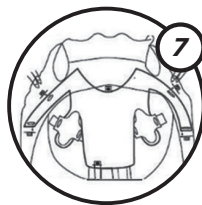
INSERT THE CASE
CONTAINING
THE ELECTRONICS WITH
THE RELATIVE CABLES IN
THE SPECIAL POCKET



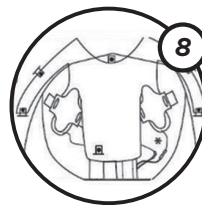
**CLOSE THE TOP
AND BOTTOM OF
THE POCKET FLAP**



**POSITION THE BAG MAKING SURE
THAT NO PARTS OF THE BAG ARE
FOLDED OVER, THAT IT IS NOT ROLLED
AROUND ITSELF AND THAT IT IS LYING
FLAT. USE THE SPECIFIC STRAPS TO
ATTACH THE TOP AND THE BOTTOM
OF THE BAG**



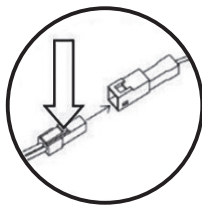
**HOLD THE FABRIC PARTS FIRMLY
AND INSERT THE FRONT PART
OF THE AIRBAG BY SLIPPING THE
TWO ARMS INTO THE SPECIAL
POCKETS AND ATTACHING THEM
WITH THE STRAPS FOR THIS
PURPOSE**



**CONNECT THE CONNECTORS.
CONNECT THE INDIVIDUAL
CONNECTORS OF THE
GENERATOR FIRST, THEN
THE OTHER**

Proceed as follows to remove the D-AIR STREET SMART JKT:

- Turn the garment with the back facing you and fold the lower part.
- Remove the system following the installation process from points 8 to 3 in reverse order. Remember to disconnect the parts described above (airbag, connectors, electronics case and generator holder).



⚠ WARNING!

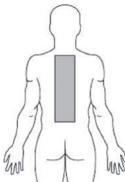
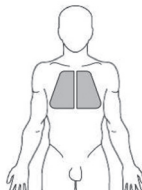
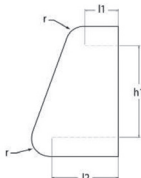
Connection of the cables as indicated above is essential to enable switching on and correct operation of the System. If the bag is not lying flat, this could be dangerous in the event of triggering.

Should you encounter difficulties or require additional information on how to install or remove the D-AIR STREET SMART JKT, contact your nearest DAINESI Technical Assistance Service.

2.7. POSITION AND MINIMUM SIZE OF THE AREAS PROTECTED BY THE D-AIR STREET SMART JKT

Table 4 below indicates the minimum size of the protected areas and shows the positions of the body areas protected by the D-AIR STREET SMART JKT protective device.

TABLE 4 - POSITION AND MINIMUM SIZE OF THE PROTECTED AREAS

PROTECTOR IDENTIFICATION CODE	AIRBAG PROTECTOR BACK AREA (CB = Central Back)			AIRBAG PROTECTOR CHEST AREA (DC = DIVIDED CHEST)				
								
	WAIST-SHOULDER	A (cm)	F (cm)	TYPE	R (mm)	L1 (mm)	L2 (mm)	H1 (mm)
D-AIR STREET SMART JKT.1	41 - 46	33,1	11,5	TYPE A	25	42	84	118
D-AIR STREET SMART JKT.2	46 - 51	36,7	12,8	TYPE A	25	42	84	118

2.8. USE, INTEGRITY AND EFFICIENCY OF THE D-AIR STREET SMART JKT

The functions for which D-AIR STREET SMART JKT was designed will only be performed correctly if it is correctly installed, registered and properly worn and switched on.

Whenever the System has been triggered and/or in case of impact, have the D-AIR STREET SMART JKT reset by the Dainese Technical Assistance Service, either through the dealer from which the product was originally purchased, or by contacting the Dainese Technical Assistance Service directly.

⚠ WARNING!

IMPORTANT: The D-AIR STREET SMART JKT serves to reduce the risk of injury by limiting the impact force transferred in the event of a fall and impact against an obstacle. However, it is stressed that no protector is able to protect from twisting, bending or extreme movements. No back protector can provide protection against serious injuries of the spinal column. PROTECTIVE DEVICES CANNOT PROVIDE PROTECTION AGAINST ALL POSSIBLE IMPACT IN ACCIDENTS AND THEREFORE CANNOT PROVIDE COMPLETE PROTECTION AGAINST INJURIES.

⚠ WARNING!

Spare parts may be required for the D-AIR STREET SMART JKT; for example, the airbag can be replaced with new airbags after triggering. Original Dainese spare parts of the same size and model must always be used to replace these parts.

To obtain original Dainese spare parts, contact the retailer from whom the product was purchased or consult the website www.dainese.com.

To replace any parts, refer to the Informative Note provided with the spare part.

2.9. INFORMATION ON THE MATERIALS USED

It is hereby certified that the materials that come into contact with the wearer have been produced with suitable non-toxic and non-harmful products, as established by EC Regulation 1907/2006 (REACH) - Annex XVII. It is specified that as established by Regulation EC 1907/2006 (R.E.A.C.h), such materials have no azo colorants capable of releasing dangerous aromatic amines through the cleavage of one or more azo groups - Annex XVII. Moreover, the articles marketed do not contain any Substances of Very High Concern (SVHC), identified according to Article 59 and listed in the Candidate List published by the ECHA (European Chemical Agency), in concentrations greater than 0.1% weight/weight.

2.10. DURATION OF THE D-AIR STREET SMART JKT PROTECTIVE DEVICE

The duration of a protective device depends on its frequency of use and the care with which it is stored by the user

In any case, contact the Dainese Technical Assistance Service once every 3 years to request a maintenance check or servicing (for a charge) of any components subject to wear.

WARNING!

DAINESE does not guarantee the suitability of the device and therefore shall in no way be held liable if the product is used after expiry of the time limit established for servicing/maintenance if this has not actually been performed.

Before each use check the D-AIR STREET SMART JKT for signs of wear, breakage or damage and if in doubt, contact the Dainese Technical Assistance Service or an authorized Dainese dealer.

DESCRIPTION
OF THE
D - AIR STREET
SMART JKT
AIR - BAG PART

3.1. OVERVIEW

The D-AIR STREET SMART JKT is an innovative system for the safety of motorbike riders designed for use on the road.

The D-AIR STREET SMART JKT can be worn by the rider and by the passenger of the motorbike.

3.1.1. ELECTRONICS

The D-AIR STREET SMART JKT is controlled by electronics that trigger inflation of the system whenever one of the pre-set conditions arises. The system has an internal diagnostics routine and whenever malfunction occurs, the user interface LED will begin flashing red and vibrating.

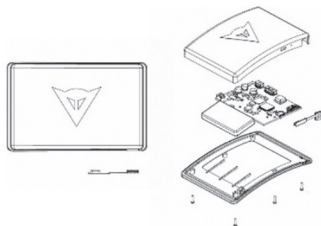
The electronic unit is powered by a Li-Ion rechargeable battery whose charge level is indicated whenever the device is switched on/off by a series of flashes. See paragraph 3.1.4. ""Batteries and battery life of the System".

⚠ WARNING!

In the event of malfunction do not use the System (user interface red flashing and vibrating LED). In this case contact the DAINESE Technical Assistance Service. People who wear pacemakers or other medical devices should not use the System as electric disturbance might interfere with correct operation of these devices.

The electronic system is contained inside the back protector present in the D-AIR STREET SMART JKT, inside a special housing, represented in Figure 2.

FIGURE 2: ELECTRONIC SYSTEM



The electronic part is contained inside the case; it is powered by rechargeable batteries positioned inside it and controls operation of the System in the garment.

The operating status is controlled by a remote switch on/switch off system, while the battery level can be checked using the user interface LED.

 WARNING!

The electronic system housing is sealed by DAINESE during manufacture. Tampering with this seal invalidates the product warranty. Do not tamper with and/or remove the electronic system. Contact the nearest DAINESE Service Centre in case of need.

3.1.2. USER INTERFACE

The user interface is formed of a small LED and a VIBRAMOTOR installed on a specific part of the front left side of the garment. The purpose of the interface is to communicate the information required by the user. Notes for the correct comprehension and use of the D-AIR STREET SMART JKT user interface are provided below.

3.1.3. AIRBAG

The D-AIR STREET SMART JKT incorporates an airbag that contains a high pressure gas canister for inflation of the airbag.

3.1.4. BATTERIES AND BATTERY LIFE OF THE SYSTEM

When completely charged, the system should be capable of staying on for around 26 hours of use. Whenever the rider makes no significant movements for more than 5 minutes (static electronic system), the System automatically enters stand-by status in order to minimize consumption. As soon as significant movements resume, the System switches back on.

The battery is not subject to memory effect, and therefore the System can be completely charged in any moment.

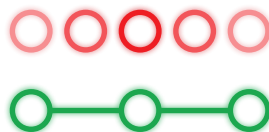
For more information on battery operation and charging, see paragraph 3.6. "Checking the battery charge level and charging".

The time required to charge the system completely is around 4 hours.

3.1.5. USB BATTERY CHARGER

A USB charger with output 5 V 1000 mA can be used to charge the system. The time required to charge the system completely is less than 4 hours. Whenever an USB charger is not available, the battery can be charged by connecting the USB cable directly to a computer; in this case charging could take longer.

Once the USB cable has been connected to the charging source, the user interface LED will initially light up blinking red. When 100% of the full charge has been reached, the LED will turn flashing green.



3.2. REGISTERING THE SYSTEM AFTER PURCHASE

AFTER PURCHASING THE D-AIR STREET SMART JKT SYSTEM AND BEFORE INITIAL USE, TO ENSURE CORRECT TRACEABILITY FOR UPDATES/COMMUNICATIONS/RECALLS, IT IS NECESSARY TO PROVIDE DAINESE WITH INFORMATION ON THE OWNER OF D-AIR STREET SMART JKT THROUGH THE SERVICES OFFERED BY DEALERS OR BY THE DAINESE WEBSITE.



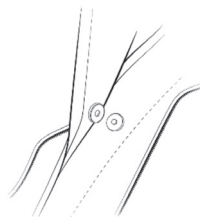
If the information regarding the owner-user of the D-AIR STREET SMART JKT is not registered, operation of the system will be disabled, and therefore it will NOT protect the user.

3.3. SYSTEM ON/OFF PROCEDURES

Make sure that the System's batteries are fully charged, the battery charge has a duration of around 26 hours; charge your D-AIR STREET SMART JKT before the battery charge runs down completely and whenever possible.

- 1 After having put on your garment with D-AIR STREET SMART JKT integrated correctly (see paragraphs above) carefully close the switch on / switch off buttons, then close the zip positioned on the abdomen completely, as indicated in Figure 3 below.

FIGURE 3: SWITCH-ON/SWITCH-OFF BUTTONS



2

Before getting onto the motorcycle, check correct operation of the system indicated by a steady blue LED (see user interface chapter). In this condition, the system is operating correctly but is NOT activated and therefore does NOT protect the chest.

FIGURE 4: SEQUENCE INDICATING THAT THE SYSTEM IS OPERATING CORRECTLY BUT IS NOT ACTIVATED



3

Before starting out using the D-AIR STREET SMART JKT always check that the system has correctly identified the GPS signal or the vehicle vibrations (steady green LED), as the System will only operate correctly and be activated in this condition.

FIGURE 5: SEQUENCE INDICATING THAT THE SYSTEM IS OPERATING CORRECTLY AND IS ACTIVATED



4

After you have finished using the System, deactivate the D-AIR STREET SMART JKT immediately by opening the switch-on/switch-off button. During transportation, place the system in shipping mode.

WARNING!

When the System is not in use, always make sure that the button do not close the contact. In the event of unintended contact causing switch-on, the system could be triggered accidentally during transport.

3.3.1. CHECKING CORRECT FUNCTIONALITY OF THE SYSTEM

Always check System functionality before use. Use of the system when signs of anomaly appear must be considered as being performed at the user's own risk.

After putting on the System, switch it on and step outside where the GPS signal can be correctly received. When you see a single steady blue LED signal, this means that the System is ready for use. For more details, check the flashing codes in the previous paragraph "Guide to user interface LED sequences during use".

WARNING!

Before using the D-AIR STREET SMART JKT always make sure that the System has correctly identified the GPS or identified the vehicle vibrations (steady green LED), as the System will only be activated in these cases.

3.4. TRIGGERING OF THE D-AIR STREET SMART JKT

THE SENSORS INSTALLED INSIDE THE CASE OF THE D-AIR STREET SMART JKT CONSTANTLY MONITOR ITS DYNAMICS; INFORMATION FROM THE SENSORS IS PROCESSED BY THE CENTRAL UNIT AND, IF THE VALUES REGISTERED EXCEED THE PRE-SET THRESHOLDS, THE SYSTEM INFLATES THE AIRBAG.

THE ROAD ACCIDENT CONDITIONS FOR WHICH THE D-AIR STREET SMART JKT SYSTEM IS TRIGGERED ARE:

- IMPACT WITH AN OBSTACLE;
- IMPACT WITH A VEHICLE;
- HIGHSIDE;
- LOWSIDE WITH TUMBLING;
- LOWSIDE WITHOUT TUMBLING.

The impact conditions for which the D-AIR STREET SMART JKT System has received certification are described in Figures 6, 7, 8 and 9.

The D-AIR STREET SMART JKT inflation time can vary according to circumstances and the intensity of the event considered and has been designed to remain inflated for around 5 seconds after being triggered.

The system is activated and ready to trigger the airbag when one of the following two conditions occurs:

- Presence of vehicle vibrations;
- Speed exceeding 10km/h.

The system is deactivated and will thus NOT BE activated and NOT ready to trigger the airbag when both of the following two conditions occur:

- Absence of vehicle vibrations;
- Speed below 10km/h.

WARNING!

The D-AIR STREET SMART JKT will NOT be activated if the vehicle vibrations are not recognized and the speed is below 10km/h. When the vehicle is on (steady green LED) the system will be activated both when no GPS signal is present and at speeds below 10km/h. If the GPS signal is unavailable or is temporarily lost while riding (e.g. while travelling through a tunnel), the D-AIR STREET SMART JKT is maintained either disabled or enabled, based on the last speed value detected via GPS and based on the vibrations coming from the vehicle.

The D-AIR STREET SMART JKT system may NOT remain activated when stopped and thus be ready to trigger the airbag in motorcycles equipped with Start&Stop or electric motorcycles at speeds below 10 km/h. Start&Stop mode should be disabled to make use of the protection against impact with another vehicle.

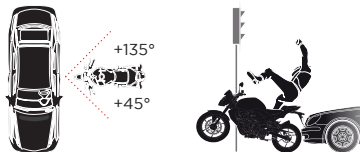


FIGURE 6: ANGLE OF INCIDENCE AGAINST THE OBSTACLE AND IMPACT WITH A VEHICLE

FIGURE 7: HIGHSIDE -
PROGRAMMED INFLATION

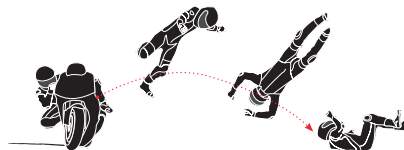


FIGURE 8: LOWSIDE WITH TUMBLING -
PROGRAMMED INFLATION

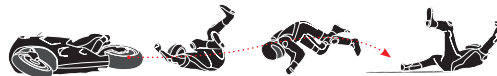


FIGURE 9: LOWSIDE WITHOUT TUMBLING -
INFLATION PROGRAMMED



WARNING!

••• The aforesaid events, described in Figure 6, Figure 7, Figure 8 and Figure 9, are purely examples of triggering conditions. In some cases falling within the aforesaid events, the D-AIR STREET SMART JKT may NOT be triggered and therefore may NOT protect, particularly in cases in which said events occur at low speed and/or when a deceleration or impact generates a low amount of energy, which the System fails to identify as an accident or fall. To ensure limited chest and back protection in these events, the D-AIR STREET SMART JKT must always be worn together with composite chest and back protectors and/or with other Personal Protective Equipment designed to protect these body parts.

••• The D-AIR STREET SMART JKT could be triggered and the airbag inflated in the case of violent events. Therefore, acrobatic manoeuvres not usually performed during correct motorcycle riding must be avoided when the D-AIR STREET SMART JKT is switched on.

••• In the case of direct impact between the motorcycle and another vehicle or object in general, the D-AIR STREET SMART JKT is effective for the “second impact”, i.e. the system inflates before the impact of the user against other objects, such as the road surface, and not the obstacle of direct impact of the motorcycle.

The System may not be triggered immediately after impact

of the motorcycle against an obstacle, as the sensors that identify the condition for activation are integrated inside the D-AIR STREET SMART JKT and not installed on the vehicle itself. Therefore, in the case of impact of the motorcycle against a car, the D-AIR STREET SMART JKT may not inflate before the impact of the user against this obstacle (“first impact”). The D AIR STREET SMART JKT has been designed to remain inflated for 5 seconds after it is triggered.

Various types of inflatable protective systems for motorcycling that use air-bags are available on the market. Before purchasing the D-AIR STREET SMART JKT, the user should consider the various types of protective systems.

3.4.1. WHAT TO DO IF THE D-AIR STREET SMART JKT IS TRIGGERED

When triggered, the system will inflate and subsequently deflate completely in around 30 seconds. The bag can only inflate once, and must be replaced after each inflation. Contact the DAINESE Technical Assistance Service for the replacement procedure. Alternatively, contact your nearest DAINESE dealer for more information.

 **WARNING!** In the event of a fall during which the System is triggered, do not use it again until the airbag has been replaced by the DAINESE Technical Assistance Service, as the System will not function.

3.5. GUIDE TO USER INTERFACE LED SEQUENCE DURING USE

The user interface is formed of a multicolour LED and a VIBRAMOTOR positioned on a specific part of the front left side of the garment into which the D-AIR STREET SMART JKT is integrated (see diagram of the system in Fig. 10). Possible colours are: red, yellow, green and blue. The VIBRAMOTOR vibrates when the red LED switches on.

- 1 After closing the switch-on/switch-off button positioned on the chest strip and thus switching on the System, the interface will show a Red, Green, Yellow and Blue sequence of LEDS to indicate that the interface is operating correctly. If the colors displayed are not correct, contact the Dainese Technical Assistance Service or an authorized Dainese dealer. The VIBRAMOTOR will vibrate once, for one second, when the red light switches on.

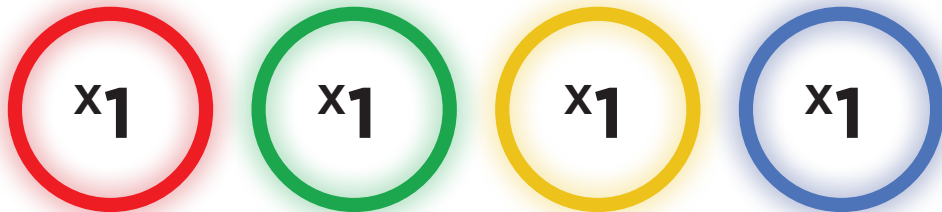


FIGURE 10: EXAMPLE OF THE INTERFACE VERIFICATION SEQUENCE

⚠ WARNING!

Before using the D-AIR STREET SMART JKT always make sure that, upon switching on, the interface is communicating correctly by checking the Red, Green, Yellow and Blue sequence of LEDS and the VIBRAMOTOR vibration. If there is no sequence or it is incorrect, charge the system and try again; if the problem persists contact the Dainese Technical Assistance Service or an authorized Dainese dealer.

2

After indicating that the interface is operating, it will show the residual charge in the system battery, with a sequence of five green, yellow or red LEDS flashing with a frequency of around 1Hz:



FIGURE 11: EXAMPLE OF FLASHING SEQUENCE INDICATING BATTERY CHARGE LEVEL

FIVE GREEN FLASHES WILL
INDICATE A CHARGE AND BATTERY
LIFE OF OVER 70% OF THE TOTAL;

FIVE YELLOW FLASHES WILL
INDICATE A CHARGE AND BATTERY
LIFE BETWEEN 20% AND 70% OF
THE TOTAL;

FIVE RED FLASHES WILL INDICATE
A CHARGE AND BATTERY LIFE OF
BELOW 20% OF THE TOTAL

3 After having shown the charge level, if there are no problems a steady blue LED will light up. In this situation the system is operating correctly but is NOT activated.

4 The system uses the on-board sensors (accelerometer, gyroscope and GPS) to enable protection only when seated on a motorcycle that is switched on. In this state the LED is steady green and the thresholds are monitored to detect the conditions of Chapter 3.4.



FIGURE 12:
SYSTEM NOT ACTIVATED,
THE SYSTEM IS READY FOR USE.



FIGURE 13:
SYSTEM ACTIVATED,
THE SYSTEM IS READY TO TRIGGER THE AIRBAG.

5

STEADY RED FLASHING INDICATES THAT A SYSTEM ERROR HAS OCCURRED;

switch the D-AIR STREET SMART JKT off and back on again using the switch-on/switch-off button located on the garment in which the System is integrated. If the error persists, connect the device to the USB port of a computer and use the software available on the website www.dainese.com to run system diagnostics.

Contact a Dainese technician indicating the error codes provided by the software. The user interface will indicate a system error with a continuous sequence of slow flashing red lights. The VIBRAMOTOR will vibrate intermittently when the red LED switches on.



FIGURE 14:
ERROR SEQUENCE, STEADY RED FLASHING

⚠ WARNING!

In the event of sudden malfunction of the D-AIR STREET SMART JKT during use with the switch-on/switch-off button closed, the same type of persistent flashing will be seen. In these cases the device might not operate, charge and run the diagnostics.

- 6 Opening the switch-on/switch-off button present in the garment in which the System is integrated starts the System switch-off procedure. The user interface will signal system switch-off with a rapid sequence of red flashes for five seconds. The Vibramotor vibrates rapidly and intermittently for five seconds during switch-off when the red LED switches on.



FIGURE 15:
SWITCH-OFF SEQUENCE (5 SEC) OR SUDDEN ERROR,
FAST RED FLASHING

3.5.1. FIRST USE OF THE SYSTEM

At the first use of the system the user must register the device (see 3.2) and charge the battery completely.

- 1 The system will indicate that the device has not been registered with yellow flashing at a frequency of 5Hz (5 flashes per second).



FIGURE 16:
SEQUENCE INDICATING THE DEVICE HAS NOT BEEN
REGISTERED, FLASHES 5 TIMES PER SECOND

- 2 The system will indicate lack of complete charge with yellow flashing at a frequency of 1Hz (1 flash per second).



FIGURE 17:
SEQUENCE INDICATING LACK OF COMPLETE CHARGE,
FLASHES 1 TIME PER SECOND

3

Complete charging is indicated with green flashing at a frequency of 1Hz (1 flash per second) and the device will be ready for use.



FIGURE 18:
SEQUENCE INDICATING THAT THE REGISTRATION AND
CHARGING PROCEDURE HAVE BEEN COMPLETED

3.5.2. SUMMARY OF SYSTEM INDICATIONS

COLOURS	TYPE	VIBRATION	DESCRIPTION
	ALTERNATION OF COLOURS	SINGLE 1-SECOND VIBRATION INIZIALIZZAZIONE SISTEMA E	SYSTEM INITIALIZATION AND INTERFACE COLOR CHECK
	5 GREEN FLASHES	NONE	BATTERY CHARGE LEVEL > 70%: BATTERY LIFE > 17 HRS
	5 YELLOW FLASHES	NONE	BATTERY CHARGE LEVEL > 20% BUT < 70%: BATTERY LIFE BETWEEN 5 AND 17 HRS
	5 RED FLASHES	NONE	BATTERY CHARGE LEVEL < 20%: BATTERY LIFE < 5 HOURS
	STEADY BLUE	SINGLE 3-SECOND VIBRATION DURING TRANSITION	SYSTEM OPERATING, MOTORCYCLE NOT DETECTED SO NOT ACTIVATED AND NOT PROTECTIVE
	STEADY GREEN	SINGLE 3-SECOND VIBRATION DURING TRANSITION	SYSTEM OPERATING AND ACTIVATED
	QUICK RED FLASHING (5 TIMES PER SECOND)	QUICK ALTERNATING VIBRATION THROUGHOUT THE 5 SECONDS	SYSTEM SWITCHING OFF
	SLOW RED FLASHING (1 TIME PER SECOND)	SLOW ALTERNATING VIBRATION ONCE PER CONTINUOUS SECOND	SYSTEM IN ALARM MODE OR AIRBAG INFLATED

OTHER SYSTEM INDICATIONS

COLOURS	TYPE	VIBRATION	DESCRIPTION
	QUICK YELLOW FLASHING (5 TIMES PER SECOND)	NONE	SYSTEM NOT REGISTERED
	SLOW YELLOW FLASHING (1 TIME PER SECOND)	NONE	BATTERY NEVER COMPLETELY CHARGED, CHARGE SYSTEM COMPLETELY
	CHARGING, BLINKING RED FLASHING	NONE	BATTERY CHARGING
	CHARGING, SLOW GREEN FLASHING (1 TIME PER SECOND)	NONE	BATTERY COMPLETELY CHARGED
	OPERATING, RED FLASHING SUPERIMPOSED ON STEADY BLUE LED	SINGLE 1-SECOND VIBRATION EVERY TIME THE RED LED SWITCHES ON	SYSTEM OPERATING, NOT ACTIVATED AND NOT PROTECTIVE, BATTERY LEVEL BELOW 10%
	OPERATING, RED FLASHING SUPERIMPOSED ON STEADY GREEN LED	SINGLE 1-SECOND VIBRATION EVERY TIME THE RED LED SWITCHES ON	SYSTEM OPERATING AND ACTIVATED, BATTERY LEVEL BELOW 10%
	STEADY RED	NONE	SYSTEM NOT PROGRAMMED CORRECTLY

3.5.3. POSSIBLE MALFUNCTIONS OF THE SYSTEM

TABLE 5: POSSIBLE MALFUNCTIONS

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
WHEN THE SWITCH-ON/SWITCH-OFF BUTTON IS CLOSED, THE LED REMAINS OFF	THE BATTERY IS COMPLETELY RUN DOWN THE SYSTEM IS IN SHIPPING MODE LED CABLE OR SWITCH-ON/SWITCH-OFF NOT CONNECTED	CHARGE THE SYSTEM FOR AT LEAST 1,5 HOURS CHARGE THE SYSTEM OR PRESS THE RECOVERY BUTTON CHECK THAT THE CABLES OF THE D-AIR STREET SMART JKT MODULE HAVE BEEN CONNECTED TO THE CONNECTORS PRESENT ON THE GARMENT
DURING USE, THE LED FLASHES, ALTERNATING GREEN OR BLUE WITH RED. THE SYSTEM VIBRATES WHEN THE RED LED FLASHES	THE BATTERY IS DRAINING FAST	CHARGE THE SYSTEM. TRY SWITCHING THE SYSTEM OFF AND BACK ON AGAIN. IF THE PROBLEM PERSISTS CONNECT THE SYSTEM TO THE SOFTWARE VIA USB AND RUN THE DIAGNOSTICS, THEN CONTACT THE DAINESE ASSISTANCE SERVICE INDICATING THE ERROR CODES
DURING USE, THE LED TURNS RED AND FLASHES AND THE VIBRAMOTOR VIBRATES SIMULTANEOUSLY	THE SWITCH-ON/SWITCH-OFF BUTTON IS OPEN OR THE UNIT HAS RECORDED A MALFUNCTION	TRY SWITCHING THE SYSTEM OFF AND BACK ON AGAIN. IF THE PROBLEM PERSISTS CONNECT THE SYSTEM TO THE SOFTWARE VIA USB AND RUN THE DIAGNOSTICS, THEN CONTACT THE DAINESE ASSISTANCE SERVICE INDICATING THE ERROR CODES

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
DURING USE THE LED SWITCHES OFF	THE SYSTEM COULD BE SWITCHED OFF; THE MAGNETIC BUTTON MIGHT NOT BE CLOSED CORRECTLY.	TRY SWITCHING THE SYSTEM OFF AND BACK ON AGAIN. IF THE SYSTEM DOES NOT SWITCH ON CHARGE THE SYSTEM AND TRY AGAIN
DURING USE, THE LED SUDDENLY STARTS FLASHING RED AND THE VIBRAMOTOR VIBRATES SIMULTANEOUSLY AND FREQUENTLY, BEFORE RETURNING TO CORRECT FUNCTIONING	THIS OCCURS WHEN THE SWITCH-ON/ SWITCH-OFF BUTTON IS OPENED TEMPORARILY	CHECK THAT THE SWITCH-ON/SWITCH- OFF BUTTON IS CLOSED CORRECTLY. IF PROBLEM PERSISTS, THE CABLES MAY BE DAMAGED. CONTACT THE DAINESE TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE
THE LED IS FLASHING STEADY YELLOW WITH A FREQUENCY OF 5HZ (5 TIMES PER SECOND)	THE SYSTEM HAS NOT BEEN REGISTERED	CONNECT THE SYSTEM TO A PC AND FOLLOW THE REGISTRATION PROCEDURE OF THE DEVICE
THE LED IS STEADY YELLOW FLASHING WITH A FREQUENCY OF 1HZ (1 TIME PER SECOND)	THE SYSTEM HAS NEVER BEEN COMPLETELY CHARGED	CHARGE COMPLETELY WAITING UNTIL THE LED TURNS STEADY GREEN
THE LED IS STEADY RED	THE SYSTEM HAS NOT BEEN PROGRAMMED CORRECTLY	CONNECT THE SYSTEM TO A PC AND FOLLOW THE REGISTRATION PROCEDURE TO UPDATE THE SYSTEM FIRMWARE

3.6. CHECKING THE BATTERY CHARGE LEVEL AND CHARGING

Always check the battery charge level before using the suit. Every time the System is switched on, the battery charge level is shown by a sequence of 5 flashes that indicate the System's charge level, with a frequency of around 1 Hz.

1. Five green flashes indicate a charge of over 70% of the total;



2. Five yellow flashes indicate a charge between 20% and 70% of the total;



3. Five red flashes indicate a charge of less than 20%.



FIGURE 19:
EXAMPLE OF FLASHING SEQUENCE INDICATING
BATTERY CHARGE LEVEL

When the charge level is low, connect the provided charging cable to the connector located on the lower part of the case of the D-AIR STREET SMART JKT. Then connect the USB cable to the charging source as shown in figure 20.

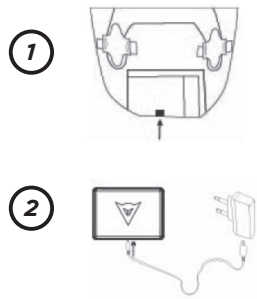


FIGURE 20:
ILLUSTRATION OF CHARGER
WITH USB CONNECTOR

If an USB charger is not available, the battery can be charged by connecting the USB cable directly to a personal computer; in this case charging could be slower.

Once the USB cable is connected to the charging source, charging is indicated by the user interface by flashing of the LED at the frequency of two flashes per second.

The LED will initially be red to indicate that the system needs charging.

When sufficient charge has been reached (around 100%), the LED will turn flashing green.

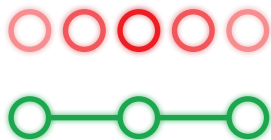


FIGURE 21:
EXAMPLE OF FLASHING SEQUENCE
INDICATING CHARGE LEVEL

⚠ WARNING!

Never charge the System while wearing it. Always remove the D-AIR STREET SMART JKT before charging the System. Any voltage overload that occurs might jeopardize the wearer's safety.

Never charge the System while wearing it; the system is disabled during charging.

Never leave the System charging close to flammable surfaces or objects. If it were to overheat during charging, this might even start a fire.

Comply with the following general precautions for the use of Lithium-Ion Polymer (Li-Po) Batteries:

Always check the level of charge of the system prior to use and charge if necessary.

Charge the System at least once every 2 months even when it has not been used in order to prevent deterioration of battery performance.

Always supervise battery charging and never leave the system unsupervised while charging is in process.

Do not disassemble the battery

Do not short circuit the battery

Do not replace the battery

Do not store the battery at temperatures exceeding 50°C

Do not dip the battery in fresh or salt water; do not wet it in general

Do not charge the battery at environmental temperatures exceeding 35°C

Do not modify the charging process or the charging hardware

Do not expose the battery to naked flames

Do not use the battery for uses other than that for which it was designed

Never touch a leaking battery directly, should leakage occur contact a dealer or the Dainese Technical Assistance Service immediately

Do not allow children near the battery

Do not charge the battery for more than the established time

Do not place the battery in a microwave oven or in a pressurized container

Stop charging the battery if any anomalies are noted

Do not continue to use the battery if any anomalies are noted

Do not expose the battery to abnormal electrostatic charges

If the recommendations above are violated the battery
 **WARNING!** smoke, rupture or catch fire with potential high risk for people's safety and the risk of causing damage to property.

In the event of problems related to the battery, contact the Dainese Technical Assistance Service immediately.

M A I N T E N A N C E
O F T H E D - A I R
S T R E E T S M A R T
J K T S Y S T E M

4.1. OVERVIEW

The D-AIR STREET SMART JKT System has been designed and produced according to high quality standards to ensure correct operation over time. However, it is advisable to carry out periodic maintenance on the system, consisting of a few simple operations.

4.2. REMOVAL OF THE D-AIR STREET SMART JKT FROM THE SPECIFICALLY DESIGNED GARMENT

To remove the D-AIR STREET SMART JKT refer to the instructions in Chapter 2.6.

4.3. HOW TO WASH THE GARMENT ONLY

Refer to the washing instructions inside the jacket or in the specific informative notes.

WARNING!

Before washing the garment, after separation from the D-AIR STREET SMART JKT, it is essential to suitably protect the connector from water by sealing it appropriately (e.g. with adhesive tape or with a plastic bag).

4.4. HOW TO WASH THE D-AIR STREET SMART JKT

The D-AIR STREET SMART JKT must only be cleaned using a soft damp cloth with water or with water and a conditioner-free neutral soapy solution.

Remove the soapy solution using a soft cloth dampened with fresh cold water only.

Do not rub with abrasive materials and do not leave the device to soak.

Leave the device to dry hanging, away from direct sources of light and heat.

Also refer to the instructions and international care symbols on the label affixed to the device, listed in the table 6 below.

TABLE 6: LIST AND MEANING OF INTERNATIONAL CARE SYMBOLS ON THE LABEL AFFIXED TO THE DEVICE

 1 - THIS GARMENT CANNOT BE WASHED IN WATER	 2 - THIS GARMENT CANNOT BE TREATED WITH CHLORINE	 4 - THIS GARMENT CANNOT BE DRY CLEANED
	 3 - THIS GARMENT CANNOT BE IRONED	 5 - THIS GARMENT CANNOT BE TUMBLE DRIED

⚠ WARNING!

Do not immerse the D-AIR STREET SMART JKT in water or other liquids.

Immersing the D-AIR STREET SMART JKT in water or other liquids could cause irreparable damage to the electronic components of the System.

Do not iron the D-AIR STREET SMART JKT

Do not wash under running water.

Do not use solvents or other chemical substances for cleaning.

Do not paint the protective device, or use dyes of any kind on it.

Avoid exposure to direct sunlight as much as possible.

Do not expose the device to high or low temperatures.

Never tamper with any part of the device.

Do not bend or twist the device as these actions constitute improper use for which the item has not been designed; in fact, this could cause loss of its protective properties or

breakage. Therefore, Dainese shall not accept complaints or requests for replacement of devices that it finds have been used improperly.

When not in use, the device must be stored in a dry and well ventilated place where it is not subjected to impact or pressure.

Avoid storing the device with its weight concentrated in only a few points.

If the D-AIR STREET SMART JKT is integrated in a garment that is NOT waterproof, in the event of rain protect the System with a rainproof jacket worn over this garment.

After use, if necessary leave the device to dry in a ventilated place at room temperature; do not use hair dryers or other heating devices.

4.5. INSTALLING THE D-AIR STREET SMART JKT IN THE SPECIFICALLY DESIGNED GARMENT

To install the D-AIR STREET SMART JKT refer to the instructions in Chapter 2.6.

4.6. TRANSPORTATION

Store and transport the device using the bag provided at the time of purchase.

WARNING!

Always make sure that the system is placed in shipping mode to prevent the system from being switched on accidentally during transportation.

Always make sure that the switch-on/switch-off button of the protective device has been opened correctly to prevent accidental contact of the button which could cause the System to be switched on.

Due to the presence of the gas generator and related triggering system, air transport might be prohibited or subject to special transport procedures. Before shipping your garment with the D-AIR STREET SMART JKT integrated by air, check with the airport authorities and with the airline to find out the correct procedure to follow.

4.6.1. PLACING THE SYSTEM IN SHIPPING MODE

If you intend to wake up the system from Shipping Mode there are two ways of doing this:

- Connect the system to a computer via USB, start up the software downloaded from the DAINESE website and start the Shipping Mode procedure, disconnect the USB cable from the system.
- With the system switched on and not charging, press and hold the recovery button on the side of the USB connector for 3 seconds.

Make sure that shipping mode has been correctly set by closing the switch-on button and checking that the system does not switch on.

WARNING!

With the system in Shipping Mode it is not possible to switch on the system using the switch-on/switch-off button.

4.6.2. WAKING UP THE SYSTEM FROM SHIPPING MODE

If you intend to wake up the system from Shipping Mode there are two ways of doing this:

- Start charging the system via USB;
- Press the recovery button at the side of the USB connector once.

WARNING!

With the system in Shipping Mode it is not possible to switch on the system using the switch-on/switch-off button.

4.7. CHANGE OF OWNERSHIP

If you intend to sell your D-AIR STREET SMART JKT to a third party, you must inform DAINESE in advance, so that it can record the new owner's data. For this reason, please contact the DAINESE Technical Assistance service indicated at the foot of this Informative Note, providing the information

indicated in Table 7.

⚠ WARNING!

To ensure correct traceability for any updates/communications/recalls, you must inform DAINESE in advance of any change of ownership of the D-AIR STREET SMART JKT.

TABLE 7: CUSTOMER INFORMATION FOR CHANGE OF OWNERSHIP

NEW OWNER	FORMER OWNER
FIRST NAME:	FIRST NAME:
SURNAME:	SURNAME:
ADDRESS:	ADDRESS:
CITY:	CITY:
NATION:	NATION:
TEL:	TEL:
E-MAIL:	E-MAIL:
	D-AIR CODE: ON THE LABEL OF THE D-AIR STREET SMART JKT

R O U T I N E

M A I N T E N A N C E

5.1. ROUTINE MAINTENANCE OF THE SYSTEM

Contact the Dainese Technical Assistance Service once every 3 years to request a maintenance check and the servicing of any components subject to wear.

5.2. UPDATING THE ELECTRONIC SYSTEM OF THE D-AIR STREET SMART JKT

As described above, the D-AIR STREET SMART JKT comes with built-in electronic control that manages airbag inflation as required. The electronic system's control may be updated from time to time for improved performance or new functions. New functions may regard an expansion of the fall recognition functions, or also the addition of new functions.

The firmware can be updated autonomously by the registered final user via the software available on the DAINESE website; the update can be carried out during operations by DAINESE S.p.a. at the headquarters in Via Louvigny 35, Colceresa (VI) ITALY.

In the future there may be other ways of updating the firmware; in this case consult the DAINESE website.

6. SYSTEM ERROR CODES

For information regarding the main error codes of the System, consult the chapter 3.4.1 “Possible malfunctions of the System” of the attached Informative Note.

7. CERTIFICATIONS

The Notified Body that certified your D-AIR STREET SMART JKT is EU NOTIFIED BODY No. 2008 DOLOMITICERT Scarl, Zona industriale Villanova 7/A – 32013 LONGARONE (BL).

NB: this equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide

reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that the interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Remove or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that of the receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

8. F.A.Q. (FREQUENTLY ASKED QUESTIONS)

Q: IS D-AIR STREET SMART JKT ABSOLUTELY SAFE?

A: NO. NO PROTECTIVE SYSTEM CAN PROTECT THE WEARER FROM EVERY POSSIBLE RISK OR UNDER EVERY POSSIBLE CONDITION OF USE. ALL PROTECTIVE EQUIPMENT HAS ITS LIMITS AND INJURY AND EVEN DEATH CAN OCCUR EVEN WHILE WEARING THE D-AIR STREET SMART JKT.

Q: HAS THE SYSTEM BEEN TESTED BY AN AUTHORIZED CERTIFICATION AGENCY?

A: YES. THE EU NOTIFIED BODY NO. 2008 DOLOMITICERT SCARL, ZONA INDUSTRIALE VILLANOVA 7/A - 32013 LONGARONE (BL) PARTICIPATED IN THE PRODUCT CERTIFICATION PROCESS AND ISSUED THE TYPE-EXAMINATION CERTIFICATION.

Q: DOES THE SYSTEM OPERATE WITHOUT NEED FOR ANY PHYSICAL CONNECTION TO THE MOTORCYCLE?

A: YES. THE SYSTEM WORKS IN COMPLETE AUTONOMY IN REGARD TO THE MOTORCYCLE. NO COMPONENT NEED BE CONNECTED TO THE MOTORCYCLE.

Q: IS THE SYSTEM DESIGNED FOR UPDATING?

A: YES, THE SYSTEM HAS UPDATABLE FIRMWARE, IT CAN BE UPDATED AUTONOMOUSLY BY THE REGISTERED FINAL USER VIA THE SOFTWARE AVAILABLE ON THE WEBSITE ; UPDATES CAN BE CARRIED OUT DURING OPERATIONS BY DAINESE S.P.A. AT THE HEADQUARTERS IN VIA LOUVIGNY 35, COLCERESA (VI) ITALY. IN THE FUTURE THERE MAY BE OTHER WAYS OF UPDATING THE FIRMWARE; IN THIS CASE CONSULT THE DAINESE WEBSITE.

9. TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE

DAINESE S.P.A

VIA LOUVIGNY, N° 35
36064 COLCERESA (VI) - ITALY

TEL: 00390424410711
FAX: 00390424410700
E-MAIL: INFO@DAINESE.COM

10. DECLARATION OF CONFORMITY

To view the Declaration of conformity established by REGULATION (EU) 2016/425 consult the following link:

<https://conformity.dainese.com> entering the "Protector identification code" indicated on the marking

on the label stitched to the protector or stamped on the protector.

ATTACHMENT A: DISPOSING OF THE PRODUCT

WARNING!

The D-AIR STREET SMART JKT contains electronic components and a pressurized gas canister that cannot be disposed of in the same way as traditional waste.



In order to dispose of the product correctly at the end of its working life, contact the Dainese Technical Assistance Service. DAINESE will take care of disposal, arranging for collection and correct disposal of the product. Important: incorrect disposal of the product can create dangerous situations or cause environmental pollution.

THE AIRBAG SYSTEM



DAINESE

D - A I R ® N O T A I N F O R M A T I V A P R O T E T T O R I G O N F I A B I L I

D-AIR® STREET SMART JKT



DAINESE

GRAZIE PER AVER SCELTO DAINESE!

IL PRODOTTO DA LEI SCELTO È STATO PROGETTATO GRAZIE A PRESTIGIOSE COLLABORAZIONI A LIVELLO NAZIONALE ED INTERNAZIONALE, UNITAMENTE ALLE PIÙ AVANZATE TECNOLOGIE DISPONIBILI ED AI TEST CONDOTTI COSTANTEMENTE ALL'INTERNO DEI LABORATORI DAINESE.

TUTTO CIÒ HA RESO POSSIBILE LA REALIZZAZIONE DI UN PRODOTTO STUDIATO PER OFFRIRE COMFORT E PRESTAZIONI.

N O T E

I N T R O D U T T I V E

AVVERTENZE

••• **Assicuratevi che al momento dell'acquisto abbiate verificato attentamente con il rivenditore, le vostre misure corporee e quindi la giusta taglia.**

- Prima di utilizzare il D-AIR STREET SMART JKT leggete attentamente la presente Nota Informativa e siate sicuri di averla compresa correttamente. Se dovesse sorgere qualunque domanda o problema relativo all'utilizzo del D-AIR STREET SMART JKT contattare il più vicino DAINESE service center riportato in calce a questa Nota Informativa.
- Tenere questa Nota Informativa in un luogo sicuro per poterla consultare in futuro.
- DAINESE si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento e senza preavviso eventuali modifiche migliorative al D-AIR STREET SMART JKT riguardanti le

parti elettroniche ed il software di gestione e controllo del sistema.

AVVERTENZE

- Il sistema D-AIR STREET SMART JKT da lei acquistato (di seguito in breve "Sistema" e/o "D-AIR STREET SMART JKT") è un Dispositivo di Protezione Individuale, predisposto per essere integrato solamente su capi di abbigliamento appositamente progettati.
- Il sistema D-AIR STREET SMART JKT copre la zona del torace e la zona centrale della schiena mediante air-bag.

- **AVVERTENZA CRITICA**, potrebbe avere conseguenze gravi sulla salute dell'utilizzatore
- **AVVERTENZA IMPORTANTE**, potrebbe avere conseguenze sulla sicurezza dell'utilizzatore
- **AVVERTENZA UTILE**, potrebbe avere impatto sul funzionamento del sistema

I N D I C E

1. RACCOMANDAZIONI ED ISTRUZIONI PRELIMINARI	9
1.1. GLOSSARIO	14
2. DESTINAZIONE D'USO DEL D-AIR STREET SMART JKT	16
2.1. PREMESSE	16
2.2. PROTEZIONE FORNITA DAL DISPOSITIVO PROTETTIVO D-AIR STREET SMART JKT	17
2.3. PRESTAZIONI PROTETTIVE DEL DISPOSITIVO PROTETTIVO D-AIR STREET SMART JKT	18
2.4. ISTRUZIONI PER COMPRENDERE LA MARCATURA DEL DISPOSITIVO PROTETTIVO D-AIR STREET SMART JKT	22
2.5. COME SCEGLIERE E INDOSSARE IL D-AIR STREET SMART JKT	24
2.6. COME INSTALLARE O RIMUOVERE IL D-AIR STREET SMART JKT DAL CAPO DI ABBIGLIAMENTO APPOSITAMENTE PROGETTATO	26
2.7. POSIZIONE E DIMENSIONI MINIME DELLE ZONE PROTETTE DAL D-AIR STREET SMART JKT	30
2.8. IMPIEGO, INTEGRITÀ ED EFFICIENZA DEL DISPOSITIVO D-AIR STREET SMART JKT	32
2.9. INFORMAZIONI SUI MATERIALI UTILIZZATI	34
2.10. DURATA DEL DISPOSITIVO PROTETTIVO D-AIR STREET SMART JKT	35
3. DESCRIZIONE DELLA PARTE AIR-BAG DEL D-AIR STREET SMART JKT	36
3.1. PREMESSE	37
3.1.1. ELETTRONICA	37
3.1.2. INTERFACCIA UTENTE	38
3.1.3. SACCO AIRBAG	38
3.1.4. BATTERIE E AUTONOMIA DEL SISTEMA	39
3.1.5. CARICATORE USB	39
3.2. REGISTRAZIONE DEL SISTEMA DOPO L'ACQUISTO	40
3.3. PROCEDURE DI ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DEL SISTEMA	41
3.3.1. COME CONTROLLARE LA CORRETTA FUNZIONALITÀ DEL SISTEMA	43
3.4. QUANDO SI ATTIVA IL D-AIR STREET SMART JKT	44
3.4.1. COSA FARE IN CASO DI ATTIVAZIONE DEL D-AIR STREET SMART JKT	47
3.5. GUIDA ALLE SEQUENZE DEI LED DELL'INTERFACCIA UTENTE DURANTE L'UTILIZZO	48
3.5.1. PRIMO UTILIZZO DEL SISTEMA	54
3.5.2. RIEPILOGO SEGNALAZIONI DEL SISTEMA	57
3.5.3. IPOTESI DI MALFUNZIONAMENTO DEL SISTEMA	59
3.6. COME CONTROLLARE LO STATO DI CARICA DELLA BATTERIA E COME RICARICARLA	62

4. MANUTENZIONE DEL SISTEMA D-AIR STREET SMART JKT	66
4.1. PREMESSE	67
4.2. RIMOZIONE DEL D-AIR STREET SMART JKT DAL CAPO DI ABBIGLIAMENTO APPOSITAMENTE PROGETTATO	67
4.3. LAVAGGIO DEL SOLO CAPO DI ABBIGLIAMENTO	67
4.4. LAVAGGIO DEL D-AIR STREET SMART JKT	67
4.5. INSTALLAZIONE DEL D-AIR STREET SMART JKT SUL CAPO DI ABBIGLIAMENTO APPOSITAMENTE PROGETTATO	68
4.6. COME TRASPORTARLO	68
4.6.1. COME RIPORRE IL SISTEMA IN SHIPPING MODE	70
4.6.2. COME RISVEGLIARE IL SISTEMA DALLO SHIPPING MODE	70
4.7. CAMBIO DI PROPRIETÀ	71
5. MANUTENZIONE PROGRAMMATA	72
5.1. MANUTENZIONE PROGRAMMATA DEL SISTEMA	73
5.2. AGGIORNAMENTO DEL SISTEMA ELETTRONICO DEL D-AIR STREET SMART JKT	73
6. CODICI DI ERRORE DEL SISTEMA	74
7. CERTIFICAZIONI	74
8. F.A.Q. (DOMANDE FREQUENTI)	75
9. SERVIZIO DI ASSISTENZA	76
10. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ	76
APPENDICE A: SMALTIMENTO DEL PRODOTTO	77

R A C C O M A N D A Z I O N I
E I S T R U Z I O N I
P R E L I M I N A R I

Vengono di seguito riportate alcune raccomandazioni generali sull'utilizzo del Sistema. Per i dettagli specifici, si raccomanda di leggere i paragrafi successivi del testo.

AVVERTENZE

••• Il D-AIR STREET SMART JKT è progettato per essere integrato su capi di abbigliamento appositamente progettati. Qualora il capo di abbigliamento contenesse il II D-AIR STREET SMART JKT (esempio un Vest) sia destinato ad essere utilizzato sopra o sotto ad un altro capo di abbigliamento protettivo, la scelta della giusta taglia di quest'ultimo va fatta in funzione dell'utilizzo che se ne intende fare.

Se si intende utilizzare il capo di abbigliamento contenesse il II D-AIR STREET SMART JKT (esempio un Vest) sotto un capo di abbigliamento protettivo si raccomanda di verificare che nella zona centrale della schiena e nella zona del torace ci sia uno spazio sufficiente a garantire l'espansione del

sacco air-bag (calcolata di entità pari a circa 5 cm).

L'ATTIVAZIONE DEL D-AIR STREET SMART JKT SOTTO UN CAPO DI ABBIGLIAMENTO PROTETTIVO TROPPO ATTILLATO OVVERO CHE NON PREVEDA L'ESPANSIONE DEL SACCO AIR-BAG POTREBBE AVERE CONSEGUENZE GRAVI SULLA SALUTE DELL'UTILIZZATORE.

••• Il D-AIR STREET SMART JKT è progettato per essere utilizzato esclusivamente da persone adulte.

••• Il motociclismo è un'attività intrinsecamente pericolosa, che potrebbe avere come esito lesioni personali o morte. Sebbene tutti i motociclisti dovrebbero indossare gli opportuni indumenti protettivi, nessun prodotto o sistema di protezione può offrire a persone o cose una protezione completa contro eventuali lesioni o danni di qualsiasi tipo in caso di caduta, collisione, impatto, perdita di controllo o altro. Ogni singolo motociclista deve avere familiarità con l'attività praticata e deve essere consapevole delle proprie capacità e delle limitazioni inerenti all'attività che pratica e all'equipaggiamento che usa, riconoscendone i potenziali

- **AVVERTENZA CRITICA**, potrebbe avere conseguenze gravi sulla salute dell'utilizzatore
- **AVVERTENZA IMPORTANTE**, potrebbe avere conseguenze sulla sicurezza dell'utilizzatore
- **AVVERTENZA UTILE**, potrebbe avere impatto sul funzionamento del sistema

rischi e decidendo di conseguenza se assumersi detti rischi. Dainese non si assume alcuna responsabilità per eventuali lesioni riportate dalle persone o per eventuali danni alle cose mentre si indossa un qualsiasi prodotto Dainese.

- L'utilizzo del D-AIR STREET SMART JKT non esime dall'obbligo di indossare il Casco.

- Persone che utilizzano il pacemaker o altri apparecchi elettromedicali non devono utilizzare il Sistema; disturbi elettrici potrebbero interferire con il corretto funzionamento di tali apparecchi.

- Persone con patologie di qualsiasi tipo alla schiena o al collo, oppure se hanno subito interventi recenti all'addome/torace, non devono utilizzare il Sistema.

- Il pilota o il passeggero non devono avere protesi siliconiche al seno. Il rischio di rotture di tali protesi in caso di gonfiaggio non è stato valutato.

- Il pilota o il passeggero non devono essere in stato di gravidanza. Non è possibile effettuare test per stabilire le conseguenze in caso di attivazione del Sistema.

- Verificare che nelle tasche e negli zaini non siano presenti oggetti che possano forare o danneggiare il sacco in caso di incidente.

- Non cucire o modificare in alcun modo il D-AIR STREET SMART JKT o i suoi componenti. Qualunque modifica potrebbe compromettere le funzionalità del D-AIR STREET SMART JKT e quindi le sue funzioni in caso di caduta o di incidente. Non aggiungete decorazioni, nastri o patch sopra la zona di posizionamento del sacco. Non connettete nessun equipaggiamento elettrico o batteria esterna ai cavi esistenti. La modifica dei componenti del D-AIR STREET SMART JKT è consentita solamente ad operatori Dainese autorizzati.

- Il sistema D-AIR STREET SMART JKT non garantisce la protezione su motoveicoli spenti o elettrici sotto i 10 km/h. Si consiglia di disabilitare la modalità Start&Stop per usufruire anche della protezione contro urto da veicolo.

- Per utilizzare al meglio le sue funzionalità, il D-AIR STREET SMART JKT deve essere installato, registrato ed indossato

- **AVVERTENZA CRITICA**, potrebbe avere conseguenze gravi sulla salute dell'utilizzatore
- **AVVERTENZA IMPORTANTE**, potrebbe avere conseguenze sulla sicurezza dell'utilizzatore
- **AVVERTENZA UTILE**, potrebbe avere impatto sul funzionamento del sistema

correttamente, seguendo attentamente le istruzioni e le avvertenze previste dalla presente Nota Informativa.

- Il passeggero deve usare solamente caschi con mentoniera.
- La presenza di piercing può causare l'aumento della sensazione di dolore in caso di attivazione.
- Evitare di accendere il D-AIR STREET SMART JKT quando lo stesso non è indossato oppure quando è indossato ma non state utilizzando una motocicletta. Se utilizzato impropriamente il D-AIR STREET SMART JKT potrebbe attivarsi con eventuale danneggiamento di oggetti e rischio per l'incolumità delle persone. Controllate sempre che il D-AIR STREET SMART JKT sia spento prima di trasportarlo. Quando non utilizzato, il D-AIR STREET SMART JKT deve essere spento.
- Non ricaricare il D-AIR STREET SMART JKT mentre si indossa.
- Non lasciare il D-AIR STREET SMART JKT in ricarica vicino a superfici od oggetti infiammabili.
- Tenere il D-AIR STREET SMART JKT lontano dai bambini,

per evitare ogni possibile rischio personale.

- In caso di qualunque malfunzionamento manifesto, spegnere il Sistema, e contattare il più vicino servizio di Assistenza DAINESE.
- In caso di attivazione non utilizzare ulteriormente il Sistema fino al ripristino da parte del servizio di Assistenza DAINESE.
- In caso di danneggiamento del D-AIR STREET SMART JKT rivolgersi al servizio di Assistenza DAINESE.
- Il Sistema è sensibile ai movimenti improvvisi del corpo e agli urti, non effettuate volontariamente manovre che non siano necessarie alla normale guida del vostro motoveicolo (ad esempio impennate, sbandate, etc).
- Prima di partire utilizzando il D-AIR STREET SMART JKT assicuratevi sempre che il Sistema abbia individuato correttamente il segnale GPS o le vibrazioni del mezzo (led verde stabile); solo in tali casi il Sistema risulta armato.
- Il D-AIR STREET SMART JKT è un nuovo dispositivo intelligente destinato ad un uso stradale. Non esistono vincoli

- **AVVERTENZA CRITICA**, potrebbe avere conseguenze gravi sulla salute dell'utilizzatore
- **AVVERTENZA IMPORTANTE**, potrebbe avere conseguenze sulla sicurezza dell'utilizzatore
- **AVVERTENZA UTILE**, potrebbe avere impatto sul funzionamento del sistema

fisici/meccanici tra il motociclo e l'utente. Il Sistema è in grado di identificare l'urto contro ostacolo, l'urto da parte di un veicolo, l'highside ed il lowside con e senza rotolamento.

- Durante il gonfiaggio del dispositivo air-bag si potrà avvertire una lieve pressione nella regione del corpo sottoposta alla pressione del Sistema air-bag.
- Il D-AIR STREET SMART JKT va usato esclusivamente all'interno dell'intervallo di temperatura compreso tra 0° Centigradi e 40° Centigradi; attenzione. L'esposizione prolungata del Sistema a temperature diverse dall'intervallo di temperatura compreso tra 0° Centigradi e 40° Centigradi può compromettere le funzionalità del Sistema.
- Il D-AIR STREET SMART JKT è soggetto ad usura in base alle condizioni di effettivo utilizzo. Prima di utilizzare o di riporre il D-AIR STREET SMART JKT, verificare sempre qualsiasi traccia di usura o danneggiamento.
- Anche in caso di funzionamento corretto, ogni 3 anni rivolgetevi al Servizio Assistenza Dainese per un controllo manutentivo e l'eventuale revisione dei componenti soggetti

ad usura. Una corretta manutenzione è fondamentale per il corretto funzionamento del Sistema.

- È consentito l'uso di giacche antipioggia poste sopra al capo di abbigliamento.
- È consentito l'uso di zaini o simili posti esternamente al capo di abbigliamento.
- Riporre chiavi, telefoni cellulari e altri dispositivi ed accessori nelle tasche esterne del vostro capo di abbigliamento.
- La funzionalità del D-AIR STREET SMART JKT, prima di ogni utilizzo, deve essere accuratamente verificata seguendo le istruzioni della presente Nota Informativa. In caso di stato di errore o altra segnalazione di anomalia non utilizzare il D-AIR STREET SMART JKT e contattare il più vicino servizio di Assistenza DAINESE.
- Il D-AIR STREET SMART JKT è composto da un protettore del torace e da un protettore della zona centrale della schiena a tecnologia pneumatica ed offre le migliori prestazioni in termini di protezione con velocità fino a 50 km/h.

- **AVVERTENZA CRITICA**, potrebbe avere conseguenze gravi sulla salute dell'utilizzatore
- **AVVERTENZA IMPORTANTE**, potrebbe avere conseguenze sulla sicurezza dell'utilizzatore
- **AVVERTENZA UTILE**, potrebbe avere impatto sul funzionamento del sistema

GLOSSARIO

TERMINE	DEFINIZIONE
SISTEMA ARMATO	IL SISTEMA È NELLA CONDIZIONE DI POTER GONFIARE L'AIRBAG. IL SISTEMA POTRÀ ESSERE PROTETTIVO SUL TORACE E NELLA ZONA CENTRALE DELLA SCHIENA, QUALORA SI VERIFICHINO GLI EVENTI PER I QUALI È PREVISTA L'ATTIVAZIONE DEL SISTEMA (CFR PARAGRAFO 3.4)
SISTEMA NON ARMATO	IL SISTEMA È NELLA CONDIZIONE DI NON POTER GONFIARE L'AIRBAG. IL SISTEMA SARÀ NON PROTETTIVO SUL TORACE E NELLA ZONA CENTRALE DELLA SCHIENA

DESTINAZIONE D'USO

2.1. PREMESSE

Il D-AIR STREET SMART JKT è un Sistema innovativo per la sicurezza dei motociclisti destinato ad uso stradale. Il D-AIR STREET SMART JKT è integrato nei capi di abbigliamento appositamente progettati, utilizzabili dal guidatore della moto e/o dal passeggero, e Certificati CE come Dispositivi di Protezione Individuale (DPI), come meglio dettagliato nel capitolo 2.3 che segue.

ATTENZIONE

- Non utilizzare il D-AIR STREET SMART JKT per scopi diversi da quelli per il quale è stato progettato.
- Non utilizzare il D-AIR STREET SMART JKT per motocross, super-motard, trial, supercross, freestyle, pit bike o altri sport.
- Il D-AIR STREET SMART JKT non fornisce alcuna protezione aggiuntiva nelle zone non coperte dallo stesso.
- Il D-AIR STREET SMART JKT non fornisce alcuna protezione nella zona coperta dal sacco air-bag al verificarsi di eventi che non ne prevedano l'attivazione e quindi il gonfiaggio del sacco air-bag. Per assicurare una limitata protezione del torace e della schiena al verificarsi di tali eventi, si raccomanda di utilizzare il D-AIR STREET SMART JKT sempre in abbinamento a protettori del torace e della schiena compositi.

2.2. PROTEZIONE FORNITA DAL DISPOSITIVO PROTETTIVO D-AIR STREET SMART JKT

In considerazione della particolare protezione offerta del dispositivo protettivo D-AIR STREET SMART JKT, lo stesso deve essere considerato un Dispositivo di Protezione Individuale (DPI) e pertanto è soggetto ai requisiti prescritti dal Regolamento (UE) 2016/425. Il dispositivo protettivo D-AIR STREET SMART JKT cui la presente Nota Informativa si riferisce, deve essere considerato **DPI di seconda Categoria** ai sensi del Regolamento (UE) 2016/425, ovvero DPI per il quale la marcatura CE può essere apposta da DAINESE solo dopo aver sottoposto il dispositivo ad un "Esame UE del Tipo" presso un Organismo Notificato.

L'Organismo Notificato presso il quale è stato Certificato il Vostro D-AIR STREET SMART JKT è:

NOTIFIED BODY UE N. 2008 DOLOMITICERT Scarl,

Zona industriale Villanova 7/A - 32013 LONGARONE (BL)
meglio indicato nel capitolo intitolato CERTIFICAZIONI/
OMOLOGAZIONI della presente Nota Informativa.

La conformità ai requisiti essenziali di salute e sicurezza previsti dal Regolamento (UE) 2016/425 è stata conferita anche con la conformità del Dispositivo di Protezione Individuale D-AIR STREET SMART JKT al seguente disciplinare tecnico:

- DOLOMITICERT - Technical disciplinary for inflatable protectors with electronic activation - Revision number 4 of October 14th 2018.

Detto disciplinare prende spunto, tra gli altri, anche dal seguente documento:

- EN 1621-4:2013 Motorcyclists' protective clothing against mechanical impact - Part 4: Motorcyclists' inflatable protectors - Requirements and test methods.

2.3. PRESTAZIONI PROTETTIVE DEL DISPOSITIVO PROTETTIVO D-AIR STREET SMART JKT

Il Sistema oggetto della presente Nota Informativa, deve essere considerato Dispositivo di Protezione Individuale (DPI) di Categoria 2 in quanto è stato progettato e fabbricato per fornire una limitata protezione contro i rischi di impatto meccanico in caso di caduta. Per visionare le prestazioni raggiunte dal Dispositivo di Protezione Individuale D-AIR STREET SMART JKT nei test per determinare il Livello di protezione offerto riferirsi alla tabella 1.

ZONA DEL TORACE (PROTETTORE AIR-BAG), TESTATA IN ACCORDO CON IL DISCIPLINARE TECNICO APPLICATO

CODICE IDENTIFICATIVO DEL PROTETTORE	NORMA UTILIZZATA PER IL METODO DI PROVA APPLICATO NEI TEST	TEMPERATURA [°C] ALLA QUALE È STATO SOTTOPOSTO A TEST IL PROTETTORE	FORZA TRASMESSA CON ENERGIA D'IMPATTO DI 50 JOULE, [(*) DOPO TRATTAMENTO IDROLITICO]	DISTRIBUZIONE DELLA FORZA TRASMESSA CON ENERGIA D'IMPATTO DI 50 JOULE (TEST OPZIONALE)	(LIVELLO 1/2 IN ACCORDO CON IL DISCIPLINARE TECNICO APPLICATO)
			VALORE MEDIO/MASSIMO	VALORE MEDIO/MASSIMO	REQUISITI LIVELLO 1: VALORE MEDIO $\leq$ 4,5 kN, VALORE SINGOLO COLPO $\leq$ 6 kN. REQUISITI LIVELLO 2: VALORE MEDIO $\leq$ 2,5 kN, VALORE SINGOLO COLPO $\leq$ 3 kN.
D-AIR STREET SMART JKT.1	prEN1621-3:2015	+ 23°C	MEDIO: 2.11 kN MASSIMO: 2.20 kN	MEDIO: 0,80 kN MASSIMO: 1,06 kN	2
D-AIR STREET SMART JKT.2	prEN1621-3:2015	+ 23°C	MEDIO: 2.28 kN MASSIMO: 2.58 kN (*) 2.22 kN	MEDIO: 0,77 kN MASSIMO: 0,93 kN	2

**ZONA CENTRALE DELLA SCHIENA (PROTETTORE AIR-BAG),
TESTATA IN ACCORDO CON IL DISCIPLINARE TECNICO APPLICATO**

CODICE IDENTIFICATIVO DEL PRODOTTO	NORMA UTILIZZATA PER IL METODO DI PROVA APPLICATO NEI TEST	TEMPERATURA [°C] ALLA QUALE È STATO SOTTOPOSTO A TEST IL PROTETTORE	FORZA TRASMESSA CON ENERGIA D'IMPATTO DI 50 JOULE, [(*) DOPO TRATTAMENTO IDROLITICO] VALORE MEDIO/MASSIMO	(LIVELLO 1/2 IN ACCORDO CON IL DISCIPLINARE TECNICO APPLICATO) REQUISITI LIVELLO 1: VALORE MEDIO ≤ 4,5 kN, VALORE SINGOLO COLPO ≤ 6 kN. REQUISITI LIVELLO 2: VALORE MEDIO ≤ 2,5 kN, VALORE SINGOLO COLPO ≤ 3 kN.
D-AIR STREET SMART JKT .1	EN 1621-2:2014	+ 23°C	MEDIO: 2,58 kN MASSIMO: 2,82 kN (*) 2,71 kN	1
D-AIR STREET SMART JKT .2	EN 1621-2:2014	+ 23°C	MEDIO: 2.50 kN MASSIMO: 2.70 kN	1

In particolare il dispositivo di protezione D-AIR STREET SMART JKT:

- **Quando attivato** protegge mediante air-bag la zona toracica e la zona centrale della schiena (CB - Central Back), protettore centrale a copertura della sola zona centrale della schiena, questa tipologia di protettore non offre protezione nella zona delle scapole.
- Limita i movimenti del collo durante l'impatto. Il D-AIR STREET SMART JKT limita i possibili angoli testa-collo e riduce i movimenti del casco.
- Fornisce una protezione "invisibile": confort ed ergonomia.

Le prestazioni protettive sono correlate alla corretta scelta del capo di abbigliamento, appositamente progettato con integrato il D-AIR STREET SMART JKT, seguendo le indicazioni riportate nel capitolo 2.5.

Il D-AIR STREET SMART JKT in fase di Certificazione è stato testato e può essere integrato con i seguenti DPI, "V. D-AIR S 1321 TEX e V. D-AIR S 1322 TEX L. "corrispondenti

ai seguenti nomi commerciali, "1D20024 SMART JACKET e 2D20024 SMART JACKET LADY ".

Questo elenco non rappresenta la totalità della gamma dei capi di abbigliamento appositamente progettati con integrato il D-AIR STREET SMART JKT ed è una indicazione puramente riferita ai capi di abbigliamento utilizzati nei test di Certificazione.

La gamma ed il numero di prodotti appositamente progettati con integrato il D-AIR STREET SMART JKT evolve in funzione delle collezioni Dainese.

2.4. ISTRUZIONI PER COMPRENDERE LA MARCATURA DEL DISPOSITIVO PROTETTIVO D-AIR STREET SMART JKT

Marcatura dei protettori prevista sia dal Regolamento (UE) 2016/425 che dai documenti tecnici applicati.

Per conoscere il significato delle indicazioni riportate nella marcatura del dispositivo riferirsi alla tabella 2.

TABELLA 2: MARCATURA DEL DISPOSITIVO

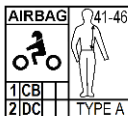
La Marcatura è riportata su un'etichetta cucita sul protettore. L'Etichetta contiene le seguenti indicazioni:

	Nome e Marchio del Fabbrikante	1	Indicazione del Livello di prestazione del protettore gonfiabile secondo il disciplinare tecnico applicato per la zona centrale della schiena (CB - Central Back).
	Marcatura CE che attesta la conformità del protettore ai requisiti previsti dal Regolamento (UE) 2016/425	CB	Specificazione della zona anatomica protetta secondo la norma EN 1621-2:2014. (CB - Central Back) = Protettore centrale, a copertura della sola zona centrale della schiena, questa tipologia di protettore non offre protezione nella zona delle scapole.
	Pittogramma che richiama alla necessità di leggere le Istruzioni d'Uso allegate al protettore	2	Indicazione del Livello di prestazione del protettore gonfiabile secondo il disciplinare tecnico applicato per il torace (DC = Divided Chest).
D-AIR STREET SMART JKT.1	(D-AIR STREET SMART JKT) Codice identificativo del protettore; si intende che ad ogni modello di protettore viene assegnato un codice interno diverso. (.1) Estensione numerica del codice .1.2, identifica la taglia del Sistema. Il valore può variare da 1 a 2 (.1 taglia piccola, .2 taglia grande)	DC	(DC = Divided Chest) Specificazione della zona anatomica protetta secondo la norma prEN1621-3: 2015.
STREET	Indicazione specifica del tipo di utilizzo per cui il protettore gonfiabile è stato progettato. STREET progettato esclusivamente per un utilizzo stradale		Misura del protettore, fornita con l'indicazione della distanza Vita-Spalle dell'utilizzatore, per una corretta scelta del protettore. Per l'identificazione delle dimensioni dell'area protetta, si faccia riferimento alla tabella 4.
AIRBAG	Indicazione che il protettore è gonfiabile	TYPE A	Specificazione della dimensione dell'area protetta secondo la norma prEN1621-3:2015, TYPE A oppure TYPE B (minore per TYPE A). Per l'identificazione delle dimensioni dell'area protetta, si faccia riferimento alla tabella 4.
	Pittogramma indicante l'esclusivo impiego motociclistico del protettore		



**D-AIR STREET
SMART JKT.1**

STREET



In aggiunta a queste indicazioni riportate sulla marcatura CE, può comparire anche un'informazione codificata che Dainese utilizza per la rintracciabilità del prodotto. In tal caso la codifica è riportata in posizione inferiore e a caratteri più piccoli. La codifica può comparire anche in altre versioni della marcatura.

2.5. COME SCEGLIERE E INDOSSARE IL D-AIR STREET SMART JKT

La scelta va fatta prestando attenzione alle indicazioni ed ai pittogrammi presenti sulla marcatura. Per la corretta scelta del protettore della schiena e del torace D-AIR STREET SMART JKT è necessario riferirsi alla misura dell'altezza vita spalle, in quanto non esiste una relazione costante con l'altezza del corpo. Questa è la massima lunghezza verticale, misurata posteriormente, dalla linea vita sino alla giunzione della spalla con il collo. Per individuare la linea vita, mettersi in posizione verticale e passare un metro flessibile attorno alla vita posizionandolo 50 mm sopra le creste iliache.

TABELLA 3: DISTANZE CRESTA ILIACA

ALTEZZA UTILIZZATORE (m)	1.56	1.60	1.64	1.68	1.72	1.78	1.82	1.88	1.92	1.96
DISTANZA SOPRA LA CRESTA ILIACA (mm)	44	45	46	47	48	50	51	53	54	55

Nota: La dimensione di 50 mm è un esempio che si riferisce ad un soggetto con una altezza di 1,78 m, la dimensione va scalata proporzionalmente con l'altezza del soggetto reale, a seguito i dati di esempio indicati nella tabella 3.

Per individuare il D-AIR STREET SMART JKT più adatto alla Vostra altezza vita spalle consultare la tabella 4 nel capitolo (Posizione e dimensioni minime delle zone protette dal D-AIR STREET SMART JKT).

Affinché un dispositivo di protezione svolga correttamente la sua azione protettiva, è necessario che sia mantenuta efficacemente la copertura dell'area anatomica da proteggere.

Il D-AIR STREET SMART JKT è un Dispositivo Di Protezione studiato per essere integrato solamente su capi di abbigliamento appositamente progettati.

Per garantire una corretta protezione, oltre alla misura dell'altezza vita spalle (vedi tabella 4), si raccomanda di prestare particolare attenzione nella scelta della taglia del capo di abbigliamento appositamente progettato con il D-AIR STREET SMART JKT integrato, leggendo attentamente l'apposita Nota Informativa in dotazione al capo stesso.

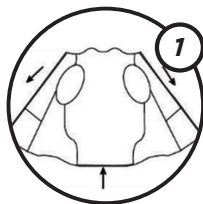
AVVERTENZE

- **Non utilizzare mai il D-AIR STREET SMART JKT senza avere prima chiuso tutti i sistemi di chiusura del capo di abbigliamento ove è integrato, in particolare chiudere completamente la zip frontale: in caso di attivazione potrebbe essere pericoloso e/o NON protettivo.**
- **Evitare di scegliere il D-AIR STREET SMART JKT troppo grande, in quanto, in caso di attivazione potrebbe interferire con il casco creando condizioni pericolose.**
- Una volta indossato il capo di abbigliamento con il D-AIR STREET SMART JKT integrato, verificare la corretta posizione dei protettori passivi, se presenti, sulle aree delle spalle.
- Verificare con cura all'atto di acquisto la taglia del proprio capo di abbigliamento predisposto o dotato del Sistema D-AIR STREET SMART JKT.
- Nella scelta del D-AIR STREET SMART JKT riferirsi sempre all'altezza vita spalle, una sola dimensione non può adattarsi a tutte le dimensioni del corpo (altezza e forma).

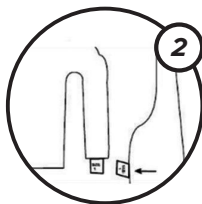
2.6. COME INSTALLARE O RIMUOVERE IL D-AIR STREET SMART JKT DAL CAPO DI ABBIGLIAMENTO APPOSITAMENTE PROGETTATO

Per installare il D-AIR STREET SMART JKT, procedere come descritto.

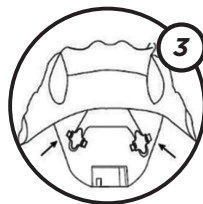
**FIGURA 1:
INSTALLAZIONE E RIMOZIONE DEL SISTEMA**



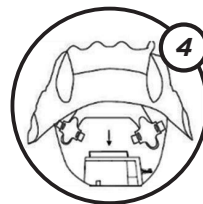
APRIRE IL CAPO DI ABBIGLIAMENTO E LA ZIP DI PREDISPOSIZIONE INTERNA PRESENTE A FONDO CAPO



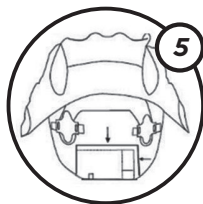
VERIFICARE CHE LA MISURA RIPORTATA SUL SACCO AIR-BAG CORRISPONDA ALLA MISURA RIPORTATA NELLA TASCA DI PREDISPOSIZIONE INTERNA PRESENTE NEL CAPO DI ABBIGLIAMENTO



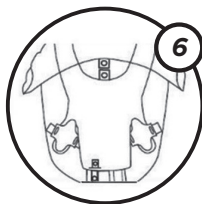
RIGIRARE IL CAPO AVENDO LA SCHIENA RIVOLTA VERSO DI VOI, RPIEGARE LA PARTE BASSA E INSERIRE I PORTA GENERATORI, AGGANCIANDOLI AI TIRETTI PRESENTI AI LATI



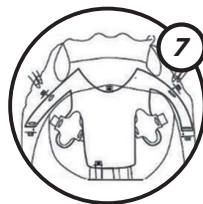
INSERIRE IL CASE CONTENENTE L'ELETTRONICA CON I RELATIVI CAVI NELL'APPOSITA TASCA



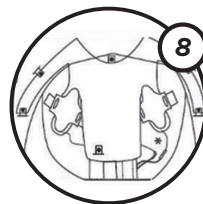
CHIUDERE LO
SPORTELLLO DELLA
TASCA, SIA IN ALTO CHE
DI LATO



POSIZIONARE IL SACCO
ASSICURANDOSI CHE NON CI SIANO
PARTI DEL SACCO RIEGATE, CHE NON
SIA ARROTOLATO SU SE STESSO E CHE
SIA BEN DISTESO. FISSATE IL SACCO
SIA NELLA PARTE ALTA CHE BASSA
CON LE FETTUCCE APPOSITAMENTE
PREDISPOSTE



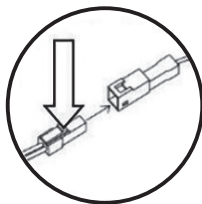
TENENDO FERME LE PARTI
IN TESSUTO, INSERIRE LA
PARTE ANTERIORE DEL SACCO
INFILANDO LE DUE BRACCIA
NELLE APPOSITE TASCHE
FISSANDOLE CON LE FETTUCCE
APPOSITAMENTE PREDISPOSTE



COLLEGARE I CONNETTORI
AVENDO CURA DI
CONNETTERE PER PRIMI I
CONNETTORI SINGOLI DEI
GENERATORI E A SEGUIRE I
RESTANTI

Per rimuovere il D-AIR STREET SMART JKT, procedere come segue:

- Aprire il capo di abbigliamento e la zip di predisposizione interna presente a fondo capo.
- Rigitare il capo avendo la schiena rivolta verso di voi e ripiegare la parte bassa.
- Rimuovere il sistema invertendo il percorso di montaggio dal punto 8 al 3 avendo cura di scollegare le parti sopra descritte (Sacco, connettori, case contenete l'elettronica e porta generatori).



AVVERTENZE

••• **Connettere i cavi come indicato sopra è fondamentale per l'abilitazione all'accensione del Sistema e il suo corretto funzionamento.**

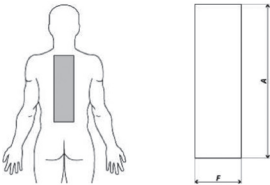
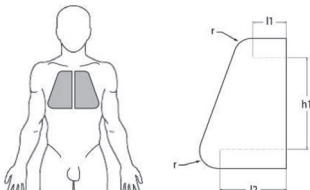
••• **Posizionamenti non planari del sacco air-bag potrebbero essere pericolosi in caso di attivazione.**

• In caso di difficoltà oppure per eventuali informazioni aggiuntive su come installare o rimuovere il D-AIR STREET SMART JKT, contattare il più vicino servizio di assistenza DAINESE.

2.7. POSIZIONE E DIMENSIONI MINIME DELLE ZONE PROTETTE DAL D-AIR STREET SMART JKT

Nella seguente Tabella 4 vengono riportate le dimensioni minime delle aree protette e vengono illustrate le posizioni delle zone anatomiche protette dal dispositivo di protezione D-AIR STREET SMART JKT.

TABELLA 4: POSIZIONE E DIMENSIONI MINIME DELLE ZONE PROTETTE

CODICE IDENTIFICATIVO DEL PRODOTTO	PROTETTORE AIR-BAG AREA SCHIENA (CB = Central Back)			PROTETTORE AIR-BAG AREA TORACE (DC = DIVIDED CHEST)				
								
	VITA - SPALLA	A (cm)	F (cm)	TYPE	R (mm)	L1 (mm)	L2 (mm)	H1 (mm)
D-AIR STREET SMART JKT.1	41 - 46	33,1	11,5	TYPE A	25	42	84	118
D-AIR STREET SMART JKT.2	46 - 51	36,7	12,8	TYPE A	25	42	84	118

2.8. IMPIEGO, INTEGRITÀ ED EFFICIENZA DEL DISPOSITIVO D-AIR STREET SMART JKT

Le funzioni per le quali il D-AIR STREET SMART JKT è stato progettato saranno svolte correttamente solo nel caso in cui sia correttamente installato, registrato e correttamente indossato e acceso.

In caso di impatto e/o attivazione far ripristinare il D-AIR STREET SMART JKT dal servizio di Assistenza Dainese, tramite il rivenditore ove il prodotto è stato acquistato o contattando direttamente il servizio di Assistenza Dainese.

ATTENZIONE

••• La funzione del D-AIR STREET SMART JKT è quella di ridurre il rischio di lesioni, limitando le forze trasmesse, in caso di incidente con caduta ed impatto contro un ostacolo. Si sottolinea tuttavia che nessun protettore è in grado di proteggere da torsioni, flessioni o movimenti estremi. Nessun protettore della schiena è in grado di proteggere da severe lesioni alla spina dorsale. **NESSUN DISPOSITIVO DI PROTEZIONE PUO' PROTEGGERE DA TUTTI I POSSIBILI IMPATTI DERIVANTI DA INCIDENTI E, QUINDI, GARANTIRE LA COMPLETA PROTEZIONE DA LESIONI.**

AVVERTENZE

- Il D-AIR STREET SMART JKT può prevedere parti di ricambio, come ad esempio la possibilità di sostituire il sacco air-bag a seguito attivazione, con sacchi air-bag di ricambio. La sostituzione deve essere effettuata con ricambi originali Dainese della stessa taglia e modello.
- Per eventuali ricambi originali Dainese contattare il rivenditore ove il prodotto è stato acquistato o consultare il sito www.dainese.com.
- Per le eventuali sostituzioni fare riferimento Nota Informativa fornita con il ricambio.

2.9. INFORMAZIONI SUI MATERIALI UTILIZZATI

Si certifica con la presente che i materiali a contatto con la persona sono stati realizzati con idonei prodotti non tossici e non nocivi, così come previsto dal Regolamento (CE) 1907/2006 (R.E.A.C.h.) - Allegato XVII. Si precisa che tali materiali sono esenti da coloranti azoici che, per scissione di uno o più gruppi azoici, possono rilasciare ammine aromatiche pericolose, così come prescritto dal Regolamento (CE) 1907/2006 (R.E.A.C.h.) - Allegato XVII. Inoltre, gli articoli commercializzati non contengono alcuna delle sostanze estremamente problematiche (SVHC, Substance of Very High Concern), identificate a norma dell'articolo 59, ed elencate nella "Candidate List" pubblicata dall'ECHA (European Chemical Agency), in concentrazione superiore allo 0,1% in peso/peso.

2.10. DURATA DEL DISPOSITIVO PROTETTIVO D-AIR STREET SMART JKT

La vita utile di un dispositivo di protezione dipende dalla frequenza d'uso e dalla cura con cui l'utente lo conserva.

In ogni caso, ogni 3 anni rivolgetevi al Servizio Assistenza Dainese per un controllo manutentivo e l'eventuale revisione onerosa dei componenti soggetti ad usura.

AVVERTENZE

••• DAINESE non garantisce l'idoneità del dispositivo e per questo non si ritiene responsabile in nessun modo qualora venga utilizzato il prodotto dopo la decorrenza del termine previsto per la revisione/manutenzione dello stesso senza che questa sia effettivamente stata eseguita.

•• Prima di ogni utilizzo controllare l'integrità del D-AIR STREET SMART JKT, in caso di dubbio su possibili usure/rotture/danni rivolgersi Servizio Assistenza Dainese oppure ad un rivenditore autorizzato Dainese.

DESCRIZIONE
DELLA PARTE
AIR - BAG

DEL D - AIR STREET
SMART JKT

3.1. PREMESSE

Il D-AIR STREET SMART JKT è un Sistema innovativo per la sicurezza dei motociclisti destinato ad uso stradale. Il D-AIR STREET SMART JKT può essere indossato dal guidatore della moto e dal passeggero.

3.1.1. ELETTRONICA

Il D-AIR STREET SMART JKT è controllato da una elettronica che attiva il gonfiaggio del Sistema in caso di raggiungimento delle condizioni pre impostate. Il Sistema ha una routine di diagnostica interna, e nell'eventualità di un malfunzionamento, il LED dell'interfaccia utente mostrerà il colore rosso lampeggiante e vibrerà in corrispondenza della luce rossa.

L'unità elettronica è alimentata da una batteria ricaricabile di tipo Li-Ion, il cui livello di carica è riportato all'accensione/spengimento del dispositivo da una sequenza di lampeggi, si veda paragrafo 3.1.4 "Batterie e autonomia del Sistema" che segue.

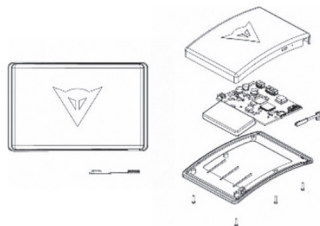
ATTENZIONE

... Non utilizzare il Sistema in caso di malfunzionamento (LED interfaccia utente di colore rosso, lampeggiante e vibrazione) in tal caso contattare il servizio di assistenza DAINESE.

... Persone che utilizzano il pacemaker o altri apparecchi medici non devono utilizzare il Sistema; disturbi elettrici potrebbero interferire con il corretto funzionamento di tali apparecchi medici.

Il sistema elettronico contenuto nel D-AIR STREET SMART JKT, è posto in un apposito alloggiamento rappresentato in figura 2.

FIGURA 2: SISTEMA ELETTRONICO



All'interno del case si trova l'elettronica, alimentata tramite batterie ricaricabili collocate all'interno dello stesso, che gestisce il funzionamento del Sistema.

Lo stato di funzionamento è controllato tramite un sistema remoto di accensione e spegnimento, mentre il livello di carica delle batterie può essere verificato mediante il LED interfaccia utente.

ATTENZIONE

•• L'alloggio del sistema elettronico viene sigillato in fase di confezionamento da DAINESE. La manomissione dello stesso invalida la garanzia del prodotto. Non manomettere e/o rimuovere il sistema elettronico. Contattare il DAINESE Service Center più vicino in caso di necessità.

3.1.2. INTERFACCIA UTENTE

L'interfaccia utente, è un piccolo LED e da un VIBRAMOTOR montato sulla parte davanti sinistra del capo di abbigliamento appositamente predisposto. Lo scopo dell'interfaccia è comunicare le informazioni necessarie all'utilizzatore. Di seguito vengono riportate le note per una corretta comprensione ed utilizzazione dell'interfaccia utente del D-AIR STREET SMART JKT.

3.1.3. SACCO AIRBAG

Il D-AIR STREET SMART JKT incorpora un sacco airbag con all'interno una bomboletta di gas ad alta pressione per gonfiare l'airbag.

3.1.4. BATTERIE E AUTONOMIA DEL SISTEMA

Con una ricarica completa, il Sistema dovrebbe essere in grado di rimanere attivo per circa 26 ore di utilizzo. In caso di permanenza per più di 5 minuti in condizioni di non utilizzo (sistema elettronico stazionario) il Sistema entrerà automaticamente in uno stato di stand-by per minimizzare i consumi. Appena il Sistema verrà nuovamente utilizzato (mosso in maniera sensibile), il Sistema tornerà automaticamente ad attivarsi.

La batteria è esente da effetto memoria, per tale motivo il Sistema può essere ricaricato completamente in qualsiasi momento.

Per maggiori informazioni sul funzionamento e la ricarica della batteria consultate il paragrafo 3.6 “Come controllare lo stato di carica della batteria e come ricaricarla” che segue.

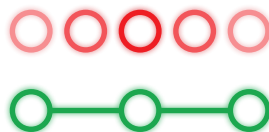
Il tempo necessario per la ricarica completa del sistema è di circa 4 ore.

3.1.5. CARICATORE USB

Per caricare il sistema è possibile impiegare un caricatore USB con le seguenti caratteristiche: uscita 5 V 1000 mA. Il tempo necessario per la ricarica completa del sistema è inferiore alle 4 ore.

Nel caso in cui non fosse disponibile un caricatore USB è possibile effettuare la ricarica collegando il cavo USB direttamente ad un computer, in questo caso la ricarica potrebbe essere più lenta.

Una volta connesso il cavo USB dalla sorgente di ricarica, il sistema di LED dell'interfaccia utente presenterà inizialmente una luce rossa pulsante. Al raggiungimento del 100% della ricarica circa, la luce diventerà verde lampeggiante.



3.2. REGISTRAZIONE DEL SISTEMA DOPO L'ACQUISTO

SUCCESSIVAMENTE ALL'ACQUISTO DEL SISTEMA D-AIR STREET SMART JKT E PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO, AL FINE DI POTER GARANTIRE LA CORRETTA RINTRACCIABILITÀ PER EVENTUALI AGGIORNAMENTI/COMUNICAZIONI/RICHIAMI SARÀ NECESSARIO COMUNICARE A DAINESE I DATI RELATIVI ALLA PROPRIETÀ DEL D-AIR STREET SMART JKT TRAMITE I SERVIZI CHE SARANNO FORNITI DAI DEALER O DAL SITO WEB DAINESE.

ATTENZIONE

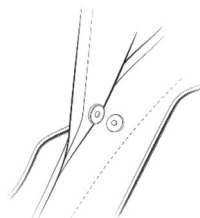
••• La mancata registrazione dei dati dell'utente proprietario del Sistema D-AIR STREET SMART JKT impedirà di sbloccare il funzionamento del sistema e il sistema risulterà **NON** protettivo.

3.3. PROCEDURE DI ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DEL SISTEMA

Assicurarsi che le batterie del Sistema siano completamente cariche, la durata delle batterie è di circa 26 ore; ricaricare il D-AIR STREET SMART JKT prima che la carica si esaurisca completamente e ogniqualvolta vi sia la possibilità.

1 Dopo aver indossato correttamente il capo di abbigliamento con il D-AIR STREET SMART JKT integrato (si veda paragrafi precedenti) chiudere accuratamente i bottoni di accensione/spegnimento come indicato nella figura 3 sottostante e successivamente e chiudere completamente la cerniera posizionata sull'addome.

FIGURA 3: BOTTONI, ACCENSIONE / SPEGNIMENTO



2 Prima di salire in moto, controllare il corretto funzionamento del sistema segnalato da luce blu stabile del led (si veda capitolo interfaccia utente). In questa condizione il sistema è correttamente funzionante ma NON armato e quindi NON protettivo.

FIGURA 4: SEQUENZA INDICANTE CHE IL SISTEMA È CORRETTAMENTE FUNZIONANTE MA NON ARMATO.



3 Prima di partire utilizzando il D-AIR STREET SMART JKT assicuratevi sempre che il Sistema abbia individuato correttamente il segnale GPS o le vibrazioni del mezzo (led verde stabile); solo in tale condizione il Sistema è correttamente funzionante e armato.

FIGURA 5: SEQUENZA INDICANTE CHE IL SISTEMA È CORRETTAMENTE FUNZIONANTE E ARMATO.



4

Una volta finito di utilizzare il Sistema, disattivare immediatamente il D-AIR STREET SMART JKT aprendo il bottone di accensione/spengimento. In caso di trasporto, riporre il sistema in shipping mode.

ATTENZIONE

... Quando non utilizzate il Sistema verificate sempre che il bottone non chiuda il contatto. In caso di accidentale contatto e conseguente accensione, il Sistema potrebbe attivarsi indesideratamente durante il trasporto.

3.3.1. COME CONTROLLARE LA CORRETTA FUNZIONALITÀ DEL SISTEMA

Controllare sempre, prima del suo utilizzo la corretta funzionalità del Sistema. L'utilizzo del Sistema in caso di anomalie è da considerarsi a proprio rischio. Dopo aver indossato il Sistema, accenderlo e posizionarsi in un'area a cielo aperto, dove sia possibile ricevere correttamente il segnale del GPS. Quando sarà visibile un singolo LED blu stabile acceso questo indicherà che il Sistema è pronto per essere utilizzato. Per maggiori approfondimenti, controllare i codici di lampeggio nel paragrafo che precede dedicato alla "Guida alle sequenze dei led dell'interfaccia utente durante l'utilizzo".

ATTENZIONE

... Prima di utilizzare il D-AIR STREET SMART JKT assicuratevi sempre che il Sistema abbia correttamente individuato il segnale GPS o individuato le vibrazioni del veicolo (led verde stabile); solo in questi casi il Sistema sarà infatti armato.

3.4. QUANDO SI ATTIVA IL D-AIR STREET SMART JKT

LA SENSORISTICA INSTALLATA ALL'INTERNO DEL CASE PRESENTE NEL D-AIR STREET SMART JKT MONITORA COSTANTEMENTE LA DINAMICA DELLO STESSO; LE INFORMAZIONI PROVENIENTI DAI SENSORI VENGONO ELABORATE DALLA UNITÀ CENTRALE E, NEL CASO IN CUI I VALORI REGISTRATI SUPERINO DELLE SOGLIE PREIMPOSTATE, IL SISTEMA PROVVEDERÀ A GONFIARE IL DISPOSITIVO AIRBAG.

SONO DI SEGUITO ELENCALE LE CONDIZIONI DI INCIDENTE STRADALE PER LE QUALI È PREVISTA L'ATTIVAZIONE DEL SISTEMA D-AIR STREET SMART JKT:

- URTO CONTRO OSTACOLO;
- URTO DA PARTE DI UN VEICOLO;
- HIGHSIDE;
- LOWSIDE CON ROTOLAMENTO;
- LOWSIDE SENZA ROTOLAMENTO.

Le condizioni di attivazione per le quali il Sistema D-AIR STREET SMART JKT ha ricevuto la certificazione sono descritte nella figura 6, figura 7, figura 8 e figura 9.

Il tempo di attivazione del D-AIR STREET SMART JKT può variare a seconda delle circostanze e in relazione all'intensità dell'evento considerato ed è progettato per conservare uno stato di gonfiaggio di minimo 5 secondi, in seguito all'attivazione.

Il sistema si arma e risulta pronto ad attivare l'airbag al verificarsi di una delle due condizioni:

- Presenza di vibrazioni del veicolo;
- Velocità superiore a 10km/h.

Il sistema si disarmo e risulterà NON armato e quindi NON pronto ad attivare l'airbag al verificarsi di entrambe le condizioni:

- Assenza di vibrazioni del veicolo;
- Velocità inferiore a 10km/h.

ATTENZIONE

... Il D-AIR STREET SMART JKT NON sarà armato nel caso in cui non vengano riconosciute le vibrazioni del veicolo e la velocità sia inferiore a 10km/h. Quando venga rilevato il veicolo acceso (led verde stabile) il sistema sarà armato sia in assenza di segnale GPS sia di velocità inferiori a 10km/h. Nel caso in cui il segnale GPS non sia disponibile o venga momentaneamente perso durante la guida (ad esempio nel caso di ingresso in galleria) è previsto che il D-AIR STREET SMART JKT sia mantenuto disabilitato o abilitato sulla base dell'ultimo valore di velocità rilevato mediante GPS e sulla base delle vibrazioni provenienti dal veicolo.

... Il sistema D-AIR STREET SMART JKT potrebbe NON rimanere armato da fermo ed essere quindi pronto ad attivare l'airbag nel caso di motoveicoli dotati di Start&Stop o motoveicoli elettrici a velocità inferiori ai 10 km/h. Si consiglia di disabilitare la modalità Start&Stop per usufruire anche della protezione da urto da parte di un veicolo.

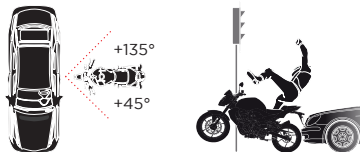


FIGURA 6: ANGOLO DI INCIDENZA CONTRO L'OSTACOLO
E URTO DA PARTE DI UN VEICOLO

FIGURA 7: HIGHSIDE -
ATTIVAZIONE PROGRAMMATA

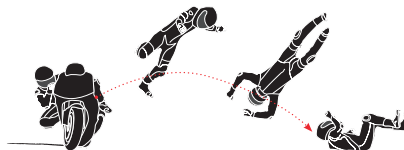


FIGURA 8: LOWSIDE CON ROTOLAMENTO -
ATTIVAZIONE PROGRAMMATA

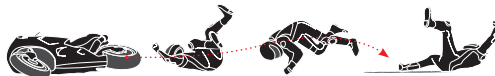


FIGURA 9: LOWSIDE SENZA ROTOLAMENTO -
ATTIVAZIONE PROGRAMMATA



AVVERTENZE

••• I predetti eventi, descritti nella figura 6, figura 7, figura 8 e figura 9, sono solo esemplificativi delle condizioni di attivazione. In alcuni casi rientranti nei predetti eventi il D-AIR STREET SMART JKT potrebbe NON attivarsi e quindi potrebbe NON proteggere, in particolare nei casi in cui detti eventi si verifichino a bassa velocità e/o quando vi sia una decelerazione oppure un impatto che generino una bassa quantità di energia, non identificabili dal Sistema come incidente o caduta. Per assicurare una limitata protezione del torace e della schiena al verificarsi di tali eventi, si raccomanda di utilizzare il D-AIR STREET SMART JKT sempre in abbinamento a protettori compositi per il torace e per la schiena e/o in abbinamento ad altri Dispositivi di Protezione Individuale che siano progettati per proteggere tali parti del corpo.

••• Il D-AIR STREET SMART JKT potrebbe attivarsi con conseguente gonfiaggio dell'air-bag in caso di eventi violenti. Evitare dunque, quando il D-AIR STREET SMART JKT è acceso, di eseguire movimenti acrobatici, estranei alla normale e corretta pratica motociclistica.

••• Nel caso di urto diretto del motoveicolo contro un altro veicolo o un generico ostacolo, il D-AIR STREET SMART JKT è efficace per il così detto “secondo impatto”, ossia il sistema si gonfia prima che l'utilizzatore urti contro altri oggetti, ad esempio la strada, rispetto all'ostacolo contro cui urta direttamente il motoveicolo.

Il Sistema potrebbe non attivarsi immediatamente in seguito all'impatto del moto veicolo contro un ostacolo, in quanto i sensori preposti all'individuazione della condizione di attivazione sono integrati all'interno del D-AIR STREET SMART JKT e non invece installati a bordo del motoveicolo stesso. Il D-AIR STREET SMART JKT, quindi, nel caso in cui il motoveicolo si scontri con un'auto potrebbe non gonfiarsi prima dell'impatto dell'utilizzatore contro detto ostacolo (così detto “primo impatto”). D-AIR STREET SMART JKT è stato progettato affinché rimanga gonfio per 5 secondi dopo l'attivazione. Sul mercato esistono diversi tipi di sistemi protettivi da motociclismo che utilizzano air-bag gonfiabili. L'utilizzatore prima di procedere all'acquisto del D-AIR STREET SMART JKT deve tenere in considerazione tali differenti tipi di sistemi protettivi.

3.4.1. COSA FARE IN CASO DI ATTIVAZIONE DEL D-AIR STREET SMART JKT

In caso di attivazione, il Sistema si gonfierà e poi si sgonfierà completamente in circa 30 secondi. Il sacco air-bag è in grado di gestire un solo gonfiaggio. Dopo ogni attivazione il sacco dovrà essere sostituito, per la procedura di sostituzione contattare il servizio di assistenza DAINESE. In alternativa contattare il più vicino vostro dealer DAINESE di fiducia per informazioni.

ATTENZIONE ••• In caso di caduta ed attivazione, non utilizzare il Sistema fino al ripristino dello stesso da parte del servizio di assistenza DAINESE in quanto il Sistema non sarà funzionante.

3.5. GUIDA ALLE SEQUENZE DEI LED DELL'INTERFACCIA UTENTE DURANTE L'UTILIZZO

L'interfaccia utente è costituita da un LED multicolore e da un VIBRAMOTOR posizionato sulla parte davanti sinistra del capo di abbigliamento appositamente predisposto nel quale si integra il D-AIR STREET SMART JKT (vedi schema del Sistema in Figura 10). I colori possibili sono: rosso, giallo, verde e blu. La vibrazione del VIBRAMOTOR avviene in maniera sincrona all'accensione del LED di colore rosso.

1 Dopo la chiusura del bottone di accensione/spengimento posizionato sulla lista del petto e la conseguente accensione del Sistema, **l'interfaccia mostrerà una sequenza di LED Rosso, Verde, Giallo e Blu per dimostrare il corretto funzionamento dell'interfaccia stessa.** La non corretta visualizzazione dei colori rivolgersi al Servizio Assistenza Dainese oppure ad un rivenditore autorizzato Dainese. Il VIBRAMOTOR produrrà una singola vibrazione della durata di 1 secondo in corrispondenza della luce rossa.

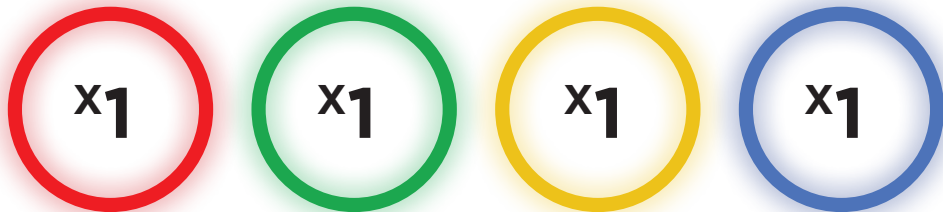


FIGURA 10: ESEMPIO DI SEQUENZA DI VERIFICA DELL'INTERFACCIA

ATTENZIONE

••• Prima di utilizzare il D-AIR STREET SMART JKT assicuratevi sempre che l'interfaccia comunichi correttamente verificando all'accensione la sequenza LED Rosso, Verde, Blu e Giallo e la vibrazione del VIBRAMOTOR. In caso di sequenza assente o non corretta ricaricare il sistema e riprovare, se il problema persiste rivolgersi Servizio Assistenza Dainese oppure ad un rivenditore autorizzato Dainese.

2

Dopo l'indicazione del funzionamento dell'interfaccia, la stessa **mostrerà il livello di carica residua nella batteria del Sistema**, con una sequenza di cinque lampeggi LED verdi, gialli o rossi con frequenza di 1Hz circa:



FIGURA 11: ESEMPIO DI SEQUENZA DI LAMPEGGIO INDICANTE IL LIVELLO DI CARICA DELLA BATTERIA

CINQUE LAMPEGGI VERDI
INDICHERANNO UNA CARICA
E UNA AUTONOMIA SUPERIORE
AL 70% DEL TOTALE

CINQUE LAMPEGGI GIALLI
INDICHERANNO UNA CARICA
E UNA AUTONOMIA COMPRESA
TRA IL 20% E IL 70% DEL TOTALE

CINQUE LAMPEGGI ROSSI
INDICHERANNO UNA CARICA
E UNA AUTONOMIA INFERIORE AL
20% DEL TOTALE

3 Dopo aver mostrato lo stato di carica, **in assenza di problemi il LED diventa blu fisso**. In questa situazione il sistema risulta essere correttamente funzionante ma NON armato.



FIGURA 12:
SISTEMA NON ARMATO,
IL SISTEMA È PRONTO PER ESSERE UTILIZZATO

4 Il sistema utilizza i sensori a bordo (accelerometro, giroscopio e GPS) per abilitarsi alla protezione solo in sella ad una moto accesa. **In questo stato il LED è verde stabile** e vengono monitorate le soglie per rilevare le condizioni del capitolo 3.4.



FIGURA 13:
SISTEMA ARMATO,
IL SISTEMA È PRONTO PER ATTIVARE L'AIRBAG

5

IN CASO DI LAMPEGGIO ROSSO CONTINUO, SI È IN PRESENZA DI UN ERRORE DI SISTEMA.

Provare a spegnere e riaccendere Il D-AIR STREET SMART JKT per mezzo del bottone di accensione/spegnimento presente nel capo di abbigliamento ove il Sistema viene integrato. In caso di errore persistente, connettere il dispositivo alla porta USB di un computer e tramite il software disponibile sul sito web www.dainese.com ed effettuare una diagnostica del sistema. Contattare un tecnico

Dainese riportando i codici di errore segnalati dal software. L'interfaccia utente segnerà lo stato di errore del Sistema attraverso una sequenza continua di lenti lampeggi rossi. Il VIBRAMOTOR produrrà una vibrazione intermittente in corrispondenza dell'accensione del LED rosso.



FIGURA 14:
SEQUENZA DI ERRORE,
LAMPEGGIO ROSSO CONTINUO

ATTENZIONE

••• In caso di malfunzionamento improvviso del D-AIR STREET SMART JKT durante l'utilizzo, con il bottone di accensione/spegnimento chiuso, si vedrà lo stesso tipo di lampeggiamento persistente. Il dispositivo in questi casi potrebbe essere non funzionante, ricaricare ed effettuare diagnostica.

6

All'apertura del bottone di accensione/spegnimento presente nel capo di abbigliamento ove il Sistema viene integrato si avvierà la procedura di spegnimento del Sistema. L'interfaccia utente segnerà lo spegnimento del Sistema attraverso una rapida sequenza di lampeggi rossi per cinque secondi. Il VIBRAMOTOR produrrà una vibrazione intermittente veloce durante tutti i 5 secondi dello spegnimento in corrispondenza dell'accensione del LED rosso.



FIGURA 15:

SEQUENZA DI SPEGNIMENTO (5 SEC) O ERRORE
IMPROVVISI, LAMPEGGIO RAPIDO ROSSO

3.5.1. PRIMO UTILIZZO DEL SISTEMA

Al primo utilizzo del sistema l'utente dovrà provvedere alla registrazione del dispositivo (cfr 3.2) e alla completa carica della batteria.

- 1** Il sistema segnalerà la mancata registrazione del dispositivo con un lampeggio giallo con frequenza 5Hz (5 lampeggi al secondo).



FIGURA 16:
SEQUENZA CHE SEGNA LA MANCATA
REGISTRAZIONE, 5 LAMPEGGI AL SECONDO

- 2** Il sistema segnalerà la mancata registrazione del dispositivo con un lampeggio giallo con frequenza 1Hz (1 lampeggio al secondo).



FIGURA 17:
SEQUENZA CHE SEGNA LA MANCATA
CARICA COMPLETA, 1 LAMPEGGIO AL SECONDO

3

Al termine della carica il lampeggio diventerà **verde lampeggiante con frequenza 1Hz** (1 lampeggio al secondo) e il **dispositivo risulterà pronto per l'utilizzo.**



FIGURA 18:
SEQUENZA CHE SEGNALE IL TERMINE DELLA PROCEDURA
DI REGISTRAZIONE E CARICA

3.5.2. RIEPILOGO SEGNALAZIONI DEL SISTEMA

COLORI	TIPOLOGIA	VIBRAZIONE	DESCRIZIONE
	ALTERNANZA COLORI	SINGOLA VIBRAZIONE DELLA DURATA DI 1 SECONDO	INIZIALIZZAZIONE SISTEMA E CONTROLLO COLORI INTERFACCIA
	5 LAMPEGGI VERDI	NESSUNA	STATO CARICA BATTERIA > 70% AUTONOMIA > 17ORE
	5 LAMPEGGI GIALLI	NESSUNA	STATO CARICA BATTERIA > 20% MA < 70% AUTONOMIA TRA LE 5 E LE 17 ORE
	5 LAMPEGGI ROSSI	NESSUNA	STATO CARICA BATTERIA < 20% AUTONOMIA < 5 ORE
	BLU STABILE	NELLA TRANSIZIONE SINGOLA VIBRAZIONE DI 3 SECONDI	SISTEMA FUNZIONANTE, MOTOCICLETTA NON RILEVATA E QUINDI NON ARMATO E NON PROTETTIVO
	VERDE STABILE	NELLA TRANSIZIONE SINGOLA VIBRAZIONE DI 3 SECONDI	SISTEMA FUNZIONANTE E ARMATO
	LAMPEGGIO ROSSO VELOCE (5 VOLTE AL SECONDO)	VIBRAZIONE ALTERNATA VELOCE PER TUTTI I 5 SECONDI	SISTEMA IN SPEGNIMENTO
	LAMPEGGIO ROSSO LENTO (1 VOLTA AL SECONDO)	VIBRAZIONE ALTERNATA LENTA 1 VOLTA AL SECONDO CONTINUA	SISTEMA IN ALLARME O AIRBAG SCOPPIATO

ALTRE SEGNALEZIONI DEL SISTEMA

COLORI	TIPOLOGIA	VIBRAZIONE	DESCRIZIONE
	LAMPEGGIO GIALLO VELOCE (5 VOLTE AL SECONDO)	NESSUNA	SISTEMA NON REGISTRATO
	LAMPEGGIO GIALLO LENTO (1 VOLTA AL SECONDO)	NESSUNA	BATTERIA MAI CARICATA COMPLETAMENTE, CARICARE COMPLETAMENTE IL SISTEMA
	IN CARICA, LAMPEGGIO ROSSO PULSANTE	NESSUNA	BATTERIA IN CARICA
	IN CARICA, LAMPEGGIO VERDE LENTO (1 VOLTA AL SECONDO)	NESSUNA	BATTERIA COMPLETAMENTE CARICA
	IN FUNZIONAMENTO, LAMPEGGIO ROSSO SOVRAPPOSTO A LED BLU STABILE	SINGOLA VIBRAZIONE DELLA DURATA DI 1 SECONDO OGNI QUALVOLTA SI ACCENDA IL LED ROSSO	SISTEMA FUNZIONANTE, NON ARMATO E NON PROTETTIVO, LIVELLO BATTERIA INFERIORE AL 10%
	IN FUNZIONAMENTO, LAMPEGGIO ROSSO SOVRAPPOSTO A LED VERDE STABILE	SINGOLA VIBRAZIONE DELLA DURATA DI 1 SECONDO OGNI QUALVOLTA SI ACCENDA IL LED ROSSO	SISTEMA FUNZIONANTE E ARMATO, LIVELLO BATTERIA INFERIORE AL 10%
	ROSSO STABILE	NESSUNA	SISTEMA NON PROGRAMMATO CORRETTAMENTE

3.5.3. IPOTESI DI MALFUZIONAMENTO DEL SISTEMA

TABELLA 5: IPOTESI DI MALFUNZIONAMENTO

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	POSSIBILE SOLUZIONE
ALLA CHIUSURA DEL BOTTONE DI ACCENSIONE/SPEGNIMENTO, IL LED RIMANE SPENTO	LA BATTERIA È COMPLETAMENTE SCARICA IL SISTEMA RISULTA ESSERE IN SHIPPING MODE CAVO LED O ACCENSIONE/SPEGNIMENTO NON CONNESSO	CARICARE IL SISTEMA PER ALMENO 1,5 ORE. CARICARE IL SISTEMA O PREMERE IL PULSANTE DI RECOVERY. VERIFICARE DI AVER CONNESSO I CAVI DEL MODULO D-AIR STREET SMART JKT ALLE CONTROPARTI PRESENTI SUL CAPO
DURANTE L'UTILIZZO IL LED DIVENTA LAMPEGGIANTE ALTERNANDO LO STATO VERDE O BLU CON UN LAMPEGGIO ROSSO E IN CORRISPONDENZA DEL LED ROSSO IL SISTEMA VIBRA	LA BATTERIA SI STA SCARICANDO ECCESSIVAMENTE	PROCEDERE ALLA RICARICA DEL SISTEMA. PROVARE A SPEGNERE E RIACCENDERE IL SISTEMA. SE IL PROBLEMA PERSISTE CONNETTERE IL SISTEMA VIA USB AL SOFTWARE ED EFFETTUARE LA DIAGNOSTICA, SUCCESSIVAMENTE CONTATTARE IL SERVIZIO DI ASSISTENZA DAINESE RIPORTANDO I CODICI DI ERRORE.
DURANTE L'UTILIZZO IL LED DIVENTA ROSSO E LAMPEGGIANTE VELOCE CON CONTESTUALE VIBRAZIONE FREQUENTE DEL VIBRAMOTOR	IL BOTTONE DI ACCENSIONE/SPEGNIMENTO SI È APERTO O L'UNITÀ HA REGISTRATO UN MALFUNZIONAMENTO	PROVARE A SPEGNERE E RIACCENDERE IL SISTEMA. SE IL PROBLEMA PERSISTE CONNETTERE IL SISTEMA VIA USB AL SOFTWARE ED EFFETTUARE LA DIAGNOSTICA, SUCCESSIVAMENTE CONTATTARE IL SERVIZIO DI ASSISTENZA DAINESE RIPORTANDO I CODICI DI ERRORE.

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	POSSIBILE SOLUZIONE
DURANTE L'UTILIZZO IL LED SI SPEGNE	IL SISTEMA POTREBBE ESSERSI SPENTO; IL BOTTONE MAGNETICO POTREBBE NON ESSERE CHIUSO CORRETTAMENTE.	PROVARE A SPEGNERE E RIACCENDERE IL SISTEMA. SE IL SISTEMA NON SI ACCENDE RICARICARE IL SISTEMA E RIPROVARE.
DURANTE L'UTILIZZO IMPROVVISAMENTE IL LED DIVENTA ROSSO LAMPEGGIANTE CON CONTESTUALE VIBRAZIONE FREQUENTE DEL VIBRAMOTOR E POI TORNA A FUNZIONARE CORRETTAMENTE.	AVVIENE UN'APERTURA TEMPORANEA DEL BOTTONE DI ACCENSIONE/ SPEGNIMENTO.	CONTROLLARE DI AVER CHIUSO CORRETTAMENTE IL BOTTONE DI ACCENSIONE/SPEGNIMENTO. SE IL PROBLEMA PERSISTE CI POTREBBE ESSERE UN DANNEGGIAMENTO DEI CAVI. CONTATTARE IL SERVIZIO DI ASSISTENZA DAINESE.
IL LED È GIALLO LAMPEGGIANTE CONTINUO CON FREQUENZA 5HZ (5 VOLTE AL SECONDO)	IL SISTEMA RISULTA ESSERE NON REGISTRATO.	CONNETTERE IL SISTEMA AD UN PC E SEGUIRE LA PROCEDURA DI REGISTRAZIONE DEL DISPOSITIVO.
IL LED È GIALLO LAMPEGGIANTE CONTINUO CON FREQUENZA 1HZ (1 VOLTA AL SECONDO)	IL SISTEMA RISULTA NON ESSERE MAI STATO CARICATO COMPLETAMENTE.	PROCEDERE AD UNA CARICA COMPLETA ATTENDENDO CHE IL LED DIVENTI VERDE STABILE
IL LED È ROSSO FISSO	IL SISTEMA RISULTA ESSERE NON PROGRAMMATO CORRETTAMENTE.	CONNETTERE IL SISTEMA AD UN PC E SEGUIRE LA PROCEDURA DI REGISTRAZIONE PER AGGIORNARE IL FIRMWARE DEL SISTEMA.

3.6. COME CONTROLLARE LO STATO DI CARICA DELLA BATTERIA E COME RICARICARLA

Prima dell'utilizzo verificate sempre il livello di carica della batteria.

Ogni volta che il Sistema viene acceso, il livello della batteria è mostrato da una sequenza di 5 lampeggi che attestano lo stato di carica del Sistema, con frequenza di 1Hz circa:

1. Cinque lampeggi verdi indicheranno una carica superiore al 70% del totale;



2. Cinque lampeggi gialli indicheranno una carica compresa tra il 20% e il 70% del totale;



3. Cinque lampeggi rossi indicheranno una carica inferiore al 20%.



FIGURA 19:
ESEMPIO DI SEQUENZA DI LAMPEGGIO INDICANTE
IL LIVELLO DI CARICA DELLA BATTERIA

In caso il livello di carica sia basso, connettere il cavo fornito in dotazione al connettore localizzato nella parte bassa del case del D-AIR STREET SMART JKT. Collegare poi il cavo USB alla sorgente di ricarica come riportato in figura 20.

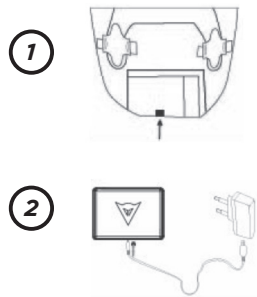


FIGURA 20:
ILLUSTRAZIONE CARICATORE
CON CONNETTORE USB

Nel caso in cui non sia disponibile un caricatore USB è possibile effettuare la ricarica collegando il cavo USB direttamente ad un personal computer, in questo caso la ricarica potrebbe risultare più lenta.

Una volta connesso il cavo USB dalla sorgente di ricarica, l'azione di ricarica sarà notificata dall'interfaccia utente per mezzo di alcune accensioni del LED con la frequenza di due lampeggi al secondo.

Inizialmente il colore del LED sarà rosso per indicare che il Sistema necessita di essere ricaricato.

Al raggiungimento dello stato di carica sufficiente (100% circa) il colore del LED diventerà verde lampeggiante.

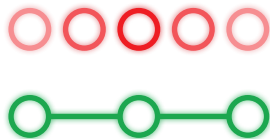


FIGURA 21:
ESEMPIO DI SEQUENZA DI LAMPEGGIO
INDICANTE LO STATO DI CARICA

AVVERTENZE

••• Non ricaricare mai il Sistema mentre è indossato. Riporre sempre D-AIR STREET SMART JKT prima di ricaricare il Sistema. Nell'eventualità di un sovraccarico di tensione ciò potrebbe mettere a rischio la sicurezza dell'utente.

••• Non ricaricare mai il Sistema mentre è indossato, la ricarica del sistema inibisce il funzionamento dello stesso.

• Non lasciare il Sistema in ricarica vicino a superfici od oggetti infiammabili. Nell'eventualità di surriscaldamento ciò potrebbe dar origine ad un principio di incendio.

• Seguire le seguenti precauzioni generali per l'utilizzo di Batterie ai Polimeri di Ioni di Litio denominate Li-Po:

• Provvedere sempre alla verifica dello stato di carica e alla ricarica del Sistema prima del suo utilizzo

• Ricaricare il Sistema almeno una volta a bimestre anche in caso di inutilizzo per ridurre il deterioramento delle prestazioni delle batterie

• Sovrintendere sempre la ricarica della batteria e non lasciare il Sistema sotto carica incustodito.

• Non disassemblare la batteria

• Non cortocircuitare la batteria

- Non sostituire la batteria
- Non stoccare la batteria a temperature più elevate di 50°C
- Non immergere la batteria in acqua dolce o acqua salata; in generale non bagnarla
- Non caricare la batteria a temperature ambientali superiori ai 35°C
- Non modificare il processo di carica e l'hardware per la ricarica
- Non avvicinare la batteria a fiamme libere
- Non utilizzare la batteria per altri utilizzi rispetto a quello preposto
- Non toccare direttamente una batteria che perde, in caso contattare immediatamente un dealer o il Servizio di Assistenza Dainese.
- Non far avvicinare bambini alla batteria
- Non caricare la batteria oltre il tempo previsto
- Non mettere la batteria in forno a microonde o in un contenitore ad alta pressione
- Non continuare a caricare se viene notato un comportamento anomalo
- Non continuare ad utilizzare se viene notato un comportamento anomalo

- Non esporre la batteria a stati anormali di carica elettrostatica.

ATTENZIONE

... Se le raccomandazioni sopra prescritte venissero violate, la batteria potrebbe emettere fumo, rompersi o prendere fuoco con potenziale rischio elevato per l'incolumità di persone e con rischio di danno alle cose. In caso di problemi legati alla batteria, contattate immediatamente il Servizio Assistenza Dainese.

MANUTENZIONE DEL SISTEMA

4.1. PREMESSE

Il Sistema D-AIR STREET SMART JKT è progettato e realizzato secondo elevati standard qualitativi in modo da garantire il corretto funzionamento nel tempo. È buona regola tuttavia effettuare una manutenzione periodica sul Sistema che comporta poche e semplici operazioni.

4.2. RIMOZIONE DEL D-AIR STREET SMART JKT DAL CAPO DI ABBIGLIAMENTO APPOSITAMENTE PROGETTATO

Per la rimozione del D-AIR STREET SMART JKT fare riferimento alle istruzioni presenti nel capitolo 2.6.

4.3. LAVAGGIO DEL SOLO CAPO DI ABBIGLIAMENTO

Per il lavaggio del capo fare riferimento alle istruzioni presenti all'interno del capo stesso o nelle apposite note informative.

AVVERTENZE

•• Prima di lavare il capo di abbigliamento, una volta separato dal D-AIR STREET SMART JKT, si raccomanda di proteggere opportunamente dall'acqua i connettori sigillandoli in modo idoneo (ad esempio con del nastro adesivo o con un sacchetto in nylon).

4.4. LAVAGGIO DEL D-AIR STREET SMART JKT

Il D-AIR STREET SMART JKT deve essere pulito usando unicamente un panno morbido umido con acqua o con acqua e soluzione saponosa neutra priva di ammorbidente. Rimuovere la soluzione saponosa usando esclusivamente un panno morbido inumidito con acqua fredda pulita. Non frizionare con materiali abrasivi, non mettere in ammollo il dispositivo.

Lasciare asciugare il dispositivo appeso, al riparo da fonti dirette di luce e calore.

Inoltre fare riferimento alle indicazioni ed ai simboli internazionali di manutenzione presenti sull'etichetta lavaggio applicata sul dispositivo stesso, elencate nella seguente tabella 6.

TABELLA 6: ELENCO E SIGNIFICATO DEI SIMBOLI INTERNAZIONALI DI MANUTENZIONE PRESENTI SULL'ETICHETTA LAVAGGIO APPLICATA SUL DISPOSITIVO

 1 - IL PRODOTTO NON SOPPORTA IL LAVAGGIO IN ACQUA	 2 - IL PRODOTTO NON SOPPORTA IL TRATTAMENTO CON CLORO	 4 - IL PRODOTTO NON SOPPORTA IL LAVAGGIO A SECCO
	 3 - IL PRODOTTO TESSILE NON SOPPORTA LA STIRATURA	 5 - IL PRODOTTO NON SOPPORTA L'ASCIUGATURA IN TAMBURO

AVVERTENZE

- Non immergere il D-AIR STREET SMART JKT nell'acqua o in altri liquidi. Immergere il D-AIR STREET SMART JKT nell'acqua o in altri liquidi potrebbe danneggiare irreversibilmente i componenti elettronici del Sistema.
- Non stirare il D-AIR STREET SMART JKT.
- Non lavare sotto acqua corrente.
- Non utilizzare sostanze quali solventi o altre sostanze chimiche per la pulizia del protettore.
- Non verniciare il dispositivo di protezione, né utilizzare su di esso sostanze coloranti di qualsiasi natura.
- Evitare o limitare l'esposizione ai raggi del sole.
- Non esporre il dispositivo a temperature elevate né a basse temperature.
- Non manomettere mai il dispositivo in alcuna delle sue parti.
- Non flettere o torcere il dispositivo; in quanto tali azioni costituiscono un uso improprio per il quale l'articolo non è

stato progettato; ciò potrebbe provocare, infatti, la perdita delle caratteristiche protettive o la rottura. Pertanto, i reclami o le richieste di sostituzione relative a dispositivi per i quali sia stato accertato un uso improprio, non verranno accettati dalla Dainese.

- Quando non utilizzato, il dispositivo di protezione deve essere conservato in un luogo asciutto ed aerato ed in modo che lo stesso non sia soggetto ad urti o pressioni.
- Evitare di conservare il dispositivo in modo che il suo stesso peso sia concentrato in pochi punti d'appoggio.
- Qualora il D-AIR STREET SMART JKT sia integrato in un capo abbigliamento NON impermeabile, in caso di pioggia, proteggere il Sistema con una giacca antipioggia posta sopra al capo stesso.
- Dopo l'utilizzo lasciare eventualmente asciugare il dispositivo in un luogo ventilato, a temperatura ambiente; non usare phon o altri mezzi riscaldanti.

4.5. INSTALLAZIONE DEL D-AIR STREET SMART JKT SUL CAPO DI ABBIGLIAMENTO APPOSITAMENTE PROGETTATO

Per l'installazione del D-AIR STREET SMART JKT fare riferimento alle istruzioni presenti nel capitolo 2.6.

4.6. COME TRASPORTARLO

Conservare e trasportare il dispositivo utilizzando la custodia fornita all'atto dell'acquisto.

AVVERTENZE

- Assicurarsi sempre di riporre il sistema in shipping mode per prevenire l'accensione involontaria del Sistema durante i trasporti.
- Assicurarsi sempre di aver correttamente aperto il bottone di accensione/spegnimento del dispositivo di protezione in modo da evitare il contatto involontario dello stesso e quindi l'accensione del Sistema.
- Il trasporto aereo, in relazione alla presenza del generatore di gas e del relativo sistema di attivazione potrebbe essere proibito oppure soggetto a procedure di trasporto particolari. Prima di spedire il vostro capo di abbigliamento con il D-AIR STREET SMART JKT integrato via aerea verificate preventivamente con le autorità aeroportuali e con la compagnia aerea la corretta procedura da seguire.

4.6.1. COME RIPORRE IL SISTEMA IN SHIPPING MODE

Nel caso in cui lei intenda riporre il sistema in Shipping Mode sono previste due modalità:

- Connettere il sistema via USB ad un computer, avviare il software scaricato dal sito web DAINESE ed avviare la procedura Shipping Mode, disconnettere il cavo USB dal sistema.
- Con sistema acceso e non in carica, effettuare una pressione prolungata per 3 secondi del pulsante di recovery a fianco del connettore USB.

Verificare chiudendo il bottone di accensione e non registrando un'accensione del sistema di aver correttamente impostato la modalità shipping mode.

AVVERTENZE

*** Con il sistema in Shipping Mode non è possibile accendere il sistema tramite il bottone di accensione/spegnimento.

4.6.2. COME RISVEGLIARE IL SISTEMA DALLO SHIPPING MODE

Nel caso in cui lei intenda riporre il sistema in Shipping Mode sono previste due modalità:

- Avvio della ricarica del sistema via USB;
- Singola pressione del pulsante di recovery a fianco del connettore USB.

AVVERTENZE

*** Con il sistema in Shipping Mode non è possibile accendere il sistema tramite il bottone di accensione/spegnimento.

4.7. CAMBIO DI PROPRIETÀ

Nel caso in cui lei intenda rivendere il suo capo D-AIR STREET SMART JKT ad un terzo, lei dovrà informare preventivamente DAINESE, affinché possa registrare i dati del nuovo proprietario. Per tale motivo, in tal caso vi chiediamo di contattare il servizio di assistenza DAINESE riportato in calce

a questa Nota Informativa, fornendo i dati riportati in tabella 7.

ATTENZIONE

- Al fine di garantire la corretta rintracciabilità per eventuali aggiornamenti/comunicazioni/richiami è necessario informare preventivamente DAINESE in caso di cambio proprietà del D-AIR STREET SMART JKT.

TABELLA 7: DATI CLIENTE PER CAMBIO PROPRIETÀ

NUOVO PROPRIETARIO	VECCHIO PROPRIETARIO
NOME:	NOME:
COGNOME:	COGNOME:
INDIRIZZO:	INDIRIZZO:
CITTÀ:	CITTÀ:
STATO:	STATO:
TEL / FAX:	TEL / FAX:
EMAIL:	EMAIL:
	CODICE D-AIR: <i>SULL'ETICHETTA CHE ACCOMPAGNA IL D-AIR STREET SMART JKT</i>

MANUTENZIONE PROGRAMMATA

5.1. MANUTENZIONE PROGRAMMATA DEL SISTEMA

Ogni 3 anni rivolgetevi al Servizio Assistenza Dainese per un controllo manutentivo e l'eventuale revisione dei componenti soggetti ad usura.

5.2. AGGIORNAMENTO DEL SISTEMA ELETTRONICO DEL D-AIR STREET SMART JKT

Come descritto precedentemente, il D-AIR STREET SMART JKT al suo interno, prevede la presenza di un'elettronica che presiede all'attivazione dell'airbag nelle circostanze desiderate. Il firmware di controllo di tale elettronica potrà essere aggiornato nel corso del tempo per migliorare le sue prestazioni oppure offrire nuove potenzialità al cliente. Le nuove potenzialità potranno sia riguardare un ampliamento delle funzionalità di riconoscimento della caduta, sia l'aggiunta di nuove funzionalità.

L'aggiornamento del firmware può essere effettuato in autonomia dall'utente finale registrato tramite il software reso disponibile sul sito web DAINESE; l'aggiornamento può essere effettuato in occasione di interventi da DAINESE S.p.a. presso la sede di Via Louvigny 35, Colceresa (VI) ITALIA.

In futuro potrebbero essere disponibili metodologie aggiuntive per l'aggiornamento del firmware, in tal caso consultare il sito web DAINESE.

6. CODICI DI ERRORE DEL SISTEMA

Per informazioni riguardanti i principali codici di errore del Sistema, consultare il capitolo 3.4.1 "Ipotesi di malfunzionamento del Sistema" della presente Nota Informativa.

7. CERTIFICAZIONI

L'Organismo notificato che ha certificato il suo D-AIR STREET SMART JKT è NOTIFIED BODY UE N. 2008 DOLOMITICERT Scarl, Zona industriale Villanova 7/A - 32013 LONGARONE (BL).

Nota: questa apparecchiatura è stata testata e risulta conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe B,

in conformità alla parte 15 delle Norme FCC. Questi limiti sono definiti per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, che possono essere determinate spegnendo e riaccendendo l'apparecchio, l'utente è incoraggiato a provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Rimuovere o spostare l'antenna ricevente.
- Aumentare la separazione tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio / TV esperto per assistenza.

8. F.A.Q. (DOMANDE FREQUENTI)

Q: IL D-AIR STREET SMART JKT È ASSOLUTAMENTE SICURO?

A: NO. NESSUN SISTEMA PROTETTIVO PUÒ PROTEGGERE L'UTILIZZATORE DA TUTTI I POSSIBILI PERICOLI O IN TUTTI I POSSIBILI SCENARI DI UTILIZZO. TUTTO L'EQUIPAGGIAMENTO PROTETTIVO HA DEI LIMITI, E SI PUÒ COMUNQUE RIMANERE FERITI O UCCISI ANCHE UTILIZZANDO IL D-AIR STREET SMART JKT.

Q: IL SISTEMA È STATO TESTATO DA SOCIETÀ RICONOSCIUTE?

A: SÌ. L'ORGANISMO NOTIFICATO NOTIFIED BODY UE N. 2008 DOLOMITICERT SCARL, ZONA INDUSTRIALE VILLANOVA 7/A - 32013 LONGARONE (BL) HA PARTECIPATO AL PROCESSO DI CERTIFICAZIONE DEL PRODOTTO E RILASCIATO L'ATTESTATO DI CERTIFICAZIONE.

Q: IL SISTEMA FUNZIONA SENZA BISOGNO DI CONNESSIONE FISICA CON LA MOTO?

A: SÌ. IL SISTEMA FUNZIONA IN MANIERA COMPLETAMENTE AUTONOMA RISPETTO ALLA MOTO. NON È NECESSARIA L'INSTALLAZIONE DI NESSUN COMPONENTE DA FISSARE ALLA MOTO.

Q: IL SISTEMA È AGGIORNABILE?

A: SÌ, IL SISTEMA HA UN FIRMWARE AGGIORNABILE, GLI AGGIORNAMENTI POSSONO ESSERE EFFETTUATI IN AUTONOMIA DALL'UTENTE FINALE REGISTRATO TRAMITE IL SOFTWARE RESO DISPONIBILE SUL SITO WEB WWW.DAINESE.COM; GLI AGGIORNAMENTI POSSONO ESSERE EFFETTUATI IN OCCASIONE DI INTERVENTI DA DAINESE S.P.A. PRESSO LA SEDE DI VIA LOUVIGNY 35, COLCERESA (VI) ITALIA. IN FUTURO POTREBBERO ESSERE DISPONIBILI METODOLOGIE AGGIUNTIVE PER L'AGGIORNAMENTO DEL FIRMWARE, IN TAL CASO CONSULTARE IL SITO WEB.

9. SERVIZIO DI ASSISTENZA

DAINESE S.P.A

VIA LOUVIGNY, 35
36064 COLCERESA (VI) - ITALY

TEL: 00390424410711
FAX: 00390424410700
E-MAIL: INFO@DAINESE.COM

10. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Per visionare la Dichiarazione di conformità prevista dal "REGOLAMENTO (UE) 2016/425 consultare

il seguente link <https://conformity.dainese.com> digitando il "Codice identificativo del protettore"

riportato sulla marcatura, presente nell'apposita etichetta cucita sul protettore o impressa sullo stesso.

APPENDICE A: SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

ATTENZIONE

- Il D-AIR STREET SMART JKT contiene dei componenti elettronici ed un generatore di gas ad alta pressione che non possono essere smaltiti come rifiuti tradizionali.



Per la richiesta di smaltimento prodotto è necessario contattare il servizio di assistenza DAINESE.

Lo smaltimento sarà a cura di DAINESE che provvederà al rientro del prodotto ed al suo corretto smaltimento.

Attenzione il non corretto smaltimento del prodotto può generare situazioni di pericolo, o di inquinamento ambientale.

THE AIRBAG SYSTEM



DAINESE

D - A I R ® N O T I C E S U R L E S P R O T E C T E U R S G O N F L A B L E S

D-AIR® STREET SMART JKT



DAINESE

MERCI D'AVOIR CHOISI DAINESE !

LE PRODUIT QUE VOUS AVEZ CHOISI A ÉTÉ CONÇU GRÂCE À DE PRESTIGIEUSES COLLABORATIONS, AU NIVEAU NATIONAL ET INTERNATIONAL, A BÉNÉFICIÉ DES MEILLEURES TECHNOLOGIES DE POINTE DISPONIBLES ET A ÉTÉ SOUMIS À DES ESSAIS CONSTANTS CONDUITS DANS LES LABORATOIRES DAINESE. TOUT CELA A PERMIS DE METTRE AU POINT UN PRODUIT QUI GARANTIT CONFORT ET PERFORMANCES.

I N T R O D U C T I O N

AVERTISSEMENTS :

••• **Assurez-vous, au moment de l'achat, que vous soigneusement vérifié vos mesures avec le vendeur et que vous avez donc choisi la bonne taille.**

•• Avant d'utiliser le D-AIR STREET SMART JKT, lisez attentivement cette notice et assurez-vous de l'avoir correctement comprise. En cas de question ou de problème concernant l'utilisation du D-AIR STREET SMART JKT, contacter le centre de services DAINESE le plus proche (indiqué à la fin de cette notice).

• Conserver cette notice en lieu sûr afin de pouvoir la consulter ultérieurement.

• DAINESE se réserve le droit d'apporter au D-AIR STREET SMART JKT, à tout moment et sans préavis, d'éventuelles améliorations concernant les parties électroniques et le logiciel de gestion et de contrôle du Système.

••• **AVERTISSEMENT CRITIQUE**, pourrait avoir des conséquences graves sur la santé de l'utilisateur

•• **AVERTISSEMENT IMPORTANT**, pourrait avoir des conséquences sur la sécurité de l'utilisateur

• **AVERTISSEMENT UTILE**, pourrait avoir un impact sur le fonctionnement du Système

AVERTISSEMENTS :

• Le Système D-AIR STREET SMART JKT que vous avez acheté (ci-dessous plus brièvement « Système » et/ou « D-AIR STREET SMART JKT ») est un équipement de protection individuelle exclusivement destiné à être intégré à des vêtements spécialement conçus à cet effet.

• Le Système D-AIR STREET SMART JKT couvre la zone du thorax et la zone centrale du dos avec un coussin gonflable.

T A B L E D E S
M A T I È R E S

1. RECOMMANDATIONS ET INSTRUCTIONS PREALABLES	9
1.1. GLOSSAIRE	14
2. USAGE PREVU DU D-AIR STREET SMART JKT	16
2.1. AVANT-PROPOS	16
2.2. PROTECTION FOURNIE PAR L'EQUIPEMENT DE PROTECTION D-AIR STREET SMART JKT	17
2.3. NIVEAUX DE PROTECTION DE L'EQUIPEMENT DE PROTECTION D-AIR STREET SMART JKT	18
2.4. INSTRUCTIONS POUR COMPRENDRE LE MARQUAGE DE L'EQUIPEMENT DE PROTECTION D-AIR STREET SMART JKT	22
2.5. COMMENT CHOISIR ET PORTER LE D-AIR STREET SMART JKT ?	24
2.6. COMME INSTALLER OU RETIRER LE D-AIR STREET SMART JKT DU VETEMENT PREEQUIPE	26
2.7. POSITION ET DIMENSIONS MINIMALES DES ZONES PROTEGEES PAR LE D-AIR STREET SMART JKT	30
2.8. UTILISATION, INTEGRITE ET EFFICACITE DE L'EQUIPEMENT D-AIR STREET SMART JKT	32
2.9. INFORMATIONS SUR LES MATERIAUX UTILISES	34
2.10. DUREE DE L'EQUIPEMENT DE PROTECTION D-AIR STREET SMART JKT	35
3. DESCRIPTION DU COUSSIN GONFLABLE DU D-AIR STREET SMART JKT	36
3.1. AVANT-PROPOS	37
3.1.1. UNITÉ ÉLECTRONIQUE	37
3.1.2. INTERFACE UTILISATEUR	38
3.1.3. COUSSIN GONFLABLE	38
3.1.4. BATTERIE ET AUTONOMIE DU SYSTÈME	39
3.1.5. CHARGEUR USB	39
3.2. ENREGISTREMENT DU SYSTÈME APRES L'ACHAT	40
3.3. PROCÉDURES DE MISE EN MARCHÉ ET D'ARRÊT DU SYSTÈME	41
3.3.1. COMMENT CONTRÔLER LE FONCTIONNEMENT CORRECT DU SYSTÈME	43
3.4. À QUEL MOMENT LE D-AIR STREET SMART JKT S'ACTIVE-T-IL ?	44
3.4.1. QUE FAIRE EN CAS D'ACTIVATION DU D-AIR STREET SMART JKT	47
3.5. GUIDE CONCERNANT LES SÉQUENCES DES LED DE L'INTERFACE UTILISATEUR DURANT L'UTILISATION	48
3.5.1. UTILISATION DU SYSTÈME	54
3.5.2. RÉCAPITULATIF DES MESSAGES DU SYSTÈME	57
3.5.3. DÉFAILLANCES POSSIBLES DU SYSTÈME	59
3.6. COMMENT CONTRÔLER L'ÉTAT DE CHARGE DE LA BATTERIE ET COMMENT LA RECHARGER	62

4. ENTRETIEN DU SYSTEME D-AIR STREET SMART JKT	66
4.1. AVANT-PROPOS	67
4.2. RETRAIT DU D-AIR STREET SMART JKT DU VETEMENT CONÇU A CET EFFET	67
4.3. LAVAGE DU VETEMENT SEUL	67
4.4. LAVAGE DU D-AIR STREET SMART JKT	67
4.5. INSTALLATION DU D-AIR STREET SMART JKT SUR LE VETEMENT CONÇU A CET EFFET	68
4.6. COMME LE TRANSPORTER ?	68
4.6.1. COMME METTRE LE SYSTÈME EN MODE TRANSPORT ?	70
4.6.2. COMMENT RÉARMER LE SYSTÈME QUI EN MODE TRANSPORT ?	70
4.7. CHANGEMENT DE PROPRIETAIRE	71
5. ENTRETIEN PROGRAMME	72
5.1. ENTRETIEN PROGRAMME DU SYSTEME	73
5.2. MISE A JOUR DE L'UNITE ELECTRONIQUE DU D-AIR STREET SMART JKT	73
6. CODES D'ERREUR DU SYSTEME	74
7. CERTIFICATIONS	74
8. F.A.Q. (QUESTIONS FREQUENTES)	75
9. SERVICE D'ASSISTANCE	76
10. DECLARATION DE CONFORMITE UE N°	76
ANNEXE A : ELIMINATION DU PRODUIT	77

R E C O M M A N D A T I O N S
E T I N S T R U C T I O N S
P R É A L A B L E S

Quelques recommandations générales sur l'utilisation du système sont fournies ci-dessous. Pour les détails et les indications spécifiques, il est conseillé de lire les paragraphes suivants.

AVERTISSEMENTS :

••• Le D-AIR STREET SMART JKT est un équipement de protection réalisé pour être intégré à des vêtements conçus à cet effet. Si le vêtement contenant le D-AIR STREET SMART JKT (un gilet par exemple) est destiné à être porté au-dessus ou au-dessous d'un autre vêtement de protection, il faut, pour choisir correctement la taille de ce dernier, tenir compte de l'utilisation que l'on entend en faire.

Si le vêtement contenant le D-AIR STREET SMART JKT (un gilet par exemple) doit être utilisé sous un vêtement de protection, il est recommandé de vérifier que, dans la zone centrale du dos et dans la zone du thorax, il y a un espace suffisant pour garantir le déploiement du coussin gonflable (qui est d'environ 5 cm).

L'ACTIVATION DU D-AIR STREET SMART JKT SOUS UN

- **AVERTISSEMENT CRITIQUE**, pourrait avoir des conséquences graves sur la santé de l'utilisateur
- **AVERTISSEMENT IMPORTANT**, pourrait avoir des conséquences sur la sécurité de l'utilisateur
- **AVERTISSEMENT UTILE**, pourrait avoir un impact sur le fonctionnement du Système

VÊTEMENT DE PROTECTION TROP AJUSTÉ, QUI NE PERMET DONC PAS L'ESPACE SUFFISANT POUR LE DÉPLOIEMENT DU COUSSIN GONFLABLE, POURRAIENT NUIRE GRAVEMENT À LA SANTÉ DE L'UTILISATEUR.

••• Le D-AIR STREET SMART JKT est conçu pour être utilisé exclusivement par des personnes adultes.

••• Le motocyclisme est une activité intrinsèquement dangereuse qui peut causer des blessures ou entraîner la mort. Tous les motocyclistes devraient porter des vêtements de protection adéquats : néanmoins, aucun produit ni aucun système de protection n'est en mesure de garantir aux personnes ou aux biens, en cas de chute, de collision, de choc, de perte de contrôle ou autre, une protection complète contre d'éventuelles blessures ou dommages de quelque nature que ce soit. Chaque motocycliste doit être familiarisé avec la conduite et conscient de ses capacités et des limites inhérentes à l'activité qu'il pratique et à l'équipement qu'il porte : il doit en connaître les risques potentiels et donc décider s'il veut ou non assumer ces risques. Dainese décline toute responsabilité en cas de blessures subies par

les personnes ou d'éventuels dommages aux biens pendant qu'elles portent un produit Dainese, quel qu'il soit.

- L'utilisation du D-AIR STREET SMART JKT ne dispense pas le motocycliste du port obligatoire du casque.

- Les personnes porteuses d'un stimulateur cardiaque ou d'autres appareils électromédicaux ne doivent pas utiliser le système ; des parasites électriques pourraient interférer avec le fonctionnement correct de ces appareils.

- Les personnes souffrant de pathologies, de quelque nature que ce soit, au niveau du dos et du cou, ou qui ont subi des interventions récentes à l'abdomen ou au thorax, ne doivent pas utiliser le système.

- La conductrice ou la passagère ne doivent pas porter de prothèses mammaires en silicone. Le risque de rupture des ces prothèses en cas de gonflage n'a pas été évalué.

- La conductrice ou la passagère ne doivent pas être enceintes. Il n'est pas possible d'effectuer des tests permettant de déterminer les conséquences en cas d'activation du système.

- Vérifier qu'il n'y a dans les poches ou les sacs à dos

aucun objet qui pourrait percer ou détériorer le coussin gonflable en cas d'accident.

- Ne pas coudre ni modifier le D-AIR STREET SMART JKT ni ses composants. Toute modification pourrait nuire au fonctionnement correct du D-AIR STREET SMART JKT et altérer ses fonctions en cas de chute ou d'accident. N'ajouter aucune décoration, ni ruban ni empiècement sur la zone de positionnement du coussin. Ne connecter aucun équipement électrique ni batterie extérieure aux câbles existants. La modification des composants du D-AIR STREET SMART JKT relève de la compétence exclusive des opérateurs Dainese agréés.

- Le système D-Air STREET SMART JKT ne garantit pas la protection sur des motos éteintes ou électriques à une vitesse inférieure à 10 km/h. Il est conseillé de désactiver la modalité Start&Stop pour bénéficier aussi de la protection contre un choc causé par un véhicule.

- Pour utiliser au mieux ses fonctions, il faut installer, enregistrer et porter correctement le D-AIR STREET SMART JKT, en suivant attentivement les instructions et les

- **AVERTISSEMENT CRITIQUE**, pourrait avoir des conséquences graves sur la santé de l'utilisateur

- **AVERTISSEMENT IMPORTANT**, pourrait avoir des conséquences sur la sécurité de l'utilisateur

- **AVERTISSEMENT UTILE**, pourrait avoir un impact sur le fonctionnement du Système

avertissements contenus dans cette notice.

- Le passager doit impérativement porter un casque muni d'une mentonnière.
- La présence d'un piercing peut accroître la sensation de douleur en cas d'activation du système.
- Éviter d'allumer le D-AIR STREET SMART JKT quand vous ne le portez pas ou que vous le portez mais que vous n'êtes pas en moto. S'il est utilisé de manière incorrecte, le D-AIR STREET SMART JKT peut s'activer inopinément et causer d'éventuels dommages à des biens ou constituer un risque pour la sécurité des personnes. Toujours contrôler que le D-AIR STREET SMART JKT est éteint avant de le transporter. Quand il n'est pas utilisé, le D-AIR STREET SMART JKT doit être éteint.
- Ne pas recharger le D-AIR STREET SMART JKT quand on le porte sur soi.
- Ne pas laisser le D-AIR STREET SMART JKT en charge à proximité de surfaces ou d'objets inflammables.
- Conserver le D-AIR STREET SMART JKT hors de portée des enfants afin d'éviter tout risque éventuel.

- En cas de défaillance manifeste, éteindre le système et contacter le service d'assistance Dainese le plus proche.
- En cas d'activation, ne plus utiliser le système tant qu'il n'a pas été réinitialisé par le service d'assistance DAINESE.
- En cas de détérioration du D-AIR STREET SMART JKT, s'adresser au service d'assistance DAINESE.
- Le Système est sensible aux mouvements brusques du corps et aux chocs : ne pas effectuer volontairement d'autres manœuvres que celles qui sont nécessaires à la conduite normale de votre moto (par exemple des cabrages, des embardées, etc.).
- Avant de partir en utilisant le D-AIR STREET SMART JKT, assurez-vous toujours que le Système a correctement identifié le signal GPS ou les vibrations du véhicule (voyant vert allumé fixement) ; ce sont des conditions essentielles pour l'activation du Système.
- Le D-AIR STREET SMART JKT est un nouvel équipement intelligent destiné à un usage routier. Il n'existe pas de liens physiques/mécaniques entre la moto et l'utilisateur. Le

- **AVERTISSEMENT CRITIQUE**, pourrait avoir des conséquences graves sur la santé de l'utilisateur
- **AVERTISSEMENT IMPORTANT**, pourrait avoir des conséquences sur la sécurité de l'utilisateur
- **AVERTISSEMENT UTILE**, pourrait avoir un impact sur le fonctionnement du Système

Système est en mesure d'identifier le choc contre un obstacle, l'impact d'un véhicule, l'high side et le low side avec roulade.

- Durant le gonflage du coussin gonflable, il est possible que l'on ressente une légère pression dans la zone du corps soumise à la pression du Système à coussin gonflable.
- Le D-AIR STREET SMART JKT doit s'utiliser exclusivement dans une plage de températures comprises entre 0 et + 40 °C. L'exposition prolongée du système à des températures inférieures à - 0 °C et supérieures à 40 °C peut nuire au bon fonctionnement du système.
- Le degré d'usure du D-AIR STREET SMART JKT dépend des conditions réelles d'utilisation. Avant d'utiliser ou de ranger le D-AIR STREET SMART JKT, toujours s'assurer qu'il ne présente aucune marque d'usure ni de détérioration.
- Même en cas de fonctionnement correct, tous les 3 ans il faut s'adresser au service d'assistance Dainese pour le contrôle et l'entretien ainsi que pour l'éventuelle révision des composants sujets à usure. Un entretien correct est fondamental pour le bon fonctionnement du système.

- Le port de vestes antipluie par-dessus le vêtement est autorisé.
- Le port d'un sac à dos ou d'un sac du même type par-dessus le vêtement est également autorisé.
- Ranger les clés, les téléphones portables et les autres dispositifs et accessoires dans les poches extérieures de votre vêtement.
- Avant chaque utilisation, il faut soigneusement vérifier le bon fonctionnement du D-AIR STREET SMART JKT en suivant les instructions de cette notice. Si une erreur ou toute autre anomalie est signalée, ne pas utiliser le D-AIR STREET SMART JKT et contacter le service d'assistance DAINESE le plus proche.
- Le D-AIR STREET SMART JKT est composé d'un protecteur du thorax et d'un protecteur de la zone centrale du dos à technologie pneumatique et offre les meilleures performances en termes de protection à une vitesse jusqu'à 50 km/h.

- **AVERTISSEMENT CRITIQUE**, pourrait avoir des conséquences graves sur la santé de l'utilisateur
- **AVERTISSEMENT IMPORTANT**, pourrait avoir des conséquences sur la sécurité de l'utilisateur
- **AVERTISSEMENT UTILE**, pourrait avoir un impact sur le fonctionnement du Système

GLOSSAIRE

TERME	DÉFINITION
SYSTÈME ARMÉ	LE SYSTÈME EST EN MESURE DE GONFLER LE COUSSIN GONFLABLE. LE SYSTÈME POURRA PROTÉGER LE THORAX ET LA ZONE CENTRALE DU DOS SI LES ÉVÈNEMENTS, POUR LESQUELS L'ACTIVATION DU SYSTÈME EST PRÉVUE, SE PRODUISENT (CF. PARAGRAPHE 3.4)
SYSTÈME NON ARMÉ	LE SYSTÈME N'EST PAS EN MESURE DE GONFLER LE COUSSIN GONFLABLE. LE SYSTÈME NE PROTÈGERA PAS LE THORAX NI LA ZONE CENTRALE DU DOS

U S A G E P R É V U

2.1. AVANT-PROPOS

Le D-AIR STREET SMART JKT est un système innovant pour la sécurité des motocyclistes, destiné à un usage routier. Le D-AIR STREET SMART JKT est intégré à des vêtements spécifiquement conçus à cet effet, qui peuvent être portés par le conducteur de la moto et/par le passager, et certifiés CE comme équipements de protection individuelle (EPI) (voir le chapitre 2.3 suivant pour plus de détail).

ATTENTION :

- Ne pas utiliser le D-AIR STREET SMART JKT pour des emplois différents de ceux pour lesquels il a été conçu.
- Ne pas utiliser le D-AIR STREET SMART JKT pour la pratique du motocross, super-motard, trial, supercross, freestyle, pit bike ou d'autres sports.
- Le D-AIR STREET SMART JKT ne fournit aucune protection supplémentaire dans les zones qu'il ne couvre pas.
- Le D-AIR STREET SMART JKT ne fournit aucune protection dans la zone couverte par le coussin gonflable lors d'événements pour lesquels l'activation et donc le gonflage du coussin ne sont pas prévus. Pour assurer une protection limitée du thorax et du dos, quand ces événements se produisent, il est recommandé de toujours utiliser le D-AIR STREET SMART JKT associé à un protecteur du thorax et à un protecteur dorsal composites.

2.2. PROTECTION FOURNIE PAR L'ÉQUIPEMENT DE PROTECTION D-AIR STREET SMART JKT

Compte tenu de la protection particulière offerte par l'équipement de protection D-AIR STREET SMART JKT, ce dernier doit être considéré comme un équipement de protection individuelle (EPI) et est donc soumis aux exigences prescrites par le Règlement (UE) 2016/425. L'équipement de protection D-AIR STREET SMART JKT auquel cette notice de réfère doit être considéré comme un **EPI de deuxième catégorie** aux termes du Règlement (UE) 2016/425, à savoir un EPI pour lequel le marquage CE ne peut être apposé par DAINESE qu'une fois l'équipement de protection soumis à un « examen UE du type » auprès d'un organisme notifié.

L'organisme notifié auprès duquel votre D-AIR STREET SMART JKT a été certifié est le suivant :

NOTIFIED BODY UE N. 2008 DOLOMITICERT Scarl, Zona industriale Villanova 7/A - 32013 LONGARONE (BL, Italie),

mieux précisé dans le chapitre intitulé CERTIFICATIONS/HOMOLOGATIONS de cette notice.

La conformité aux exigences essentielles de santé et de sécurité prévues par le Règlement (UE) 2016/425 a également été reconnue avec la conformité de l'équipement de protection individuelle D-AIR STREET SMART JKT au cahier des charges technique suivant :

- DOLOMITICERT - Technical disciplinary for inflatable protectors with electronic activation - Revision number 4 of October 14th 2018.

Ce cahier des charges se base aussi, entre autres, sur le document suivant :

- EN 1621-4:2013 Vêtements de protection contre les chocs mécaniques pour motocyclistes - Partie 4 : Protecteurs gonflables pour motocyclistes - Exigences et méthodes d'essai.

2.3. NIVEAUX DE PROTECTION DE L'ÉQUIPEMENT DE PROTECTION D-AIR STREET SMART JKT

Le Système objet de cette notice doit être considéré comme un équipement de protection individuelle (EPI) de 2e catégorie car il a été conçu et fabriqué pour fournir une protection limitée contre les risques de choc mécanique en cas de chute. Pour connaître les performances obtenues lors des tests visant à déterminer le niveau de protection garanti par le dispositif de protection individuelle D-AIR STREET SMART JKT, consulter le tableau 1.

**ZONE DU THORAX (PROTECTEUR À COUSSIN GONFLABLE), TESTÉE EN CONFORMITÉ
AVEC LE CAHIER DES CHARGES TECHNIQUES APPLIQUÉ**

CODE D'IDENTIFICATION DU PROTECTEUR	NORME APPLIQUÉE À LA MÉTHODE D'ESSAI UTILISÉE DURANT LES TESTS	TEMPÉRATURE [°C] À LAQUELLE LE PROTECTEUR A ÉTÉ SOUMIS À L'ESSAI	FORCE TRANSMISE AVEC UNE ÉNERGIE DE CHOC DE 50 JOULES, [(*) APRÈS UN TRAITEMENT HYDROLYTIQUE]	DISTRIBUTION DE LA FORCE TRANSMISE AVEC UNE ÉNERGIE DE CHOC DE 50 JOULES (TEST EN OPTION)	(NIVEAU 1/2 CONFORMÉMENT AU CAHIER DES CHARGES TECHNIQUE APPLIQUÉ)
			VALEUR MOYENNE/MAXIMALE	VALEUR MOYENNE/MAXIMALE	EXIGENCES NIVEAU 1 : VALEUR MOYENNE ≤ 4,5 kN VALEUR POUR UN SEUL COUP ≤ 6 kN. EXIGENCES NIVEAU 2 : VALEUR MOYENNE ≤ 2,5 kN VALEUR POUR UN SEUL COUP ≤ 3 kN. COLPO ≤ 3 kN.
D-AIR STREET SMART JKT.1	prEN1621-3:2015	+ 23 °C	MOYENNE : 2.11 kN MAXIMALE : 2.20 kN	MOYENNE : 0,80 kN MAXIMALE : 1,06 kN	2
D-AIR STREET SMART JKT.2	prEN1621-3:2015	+ 23 °C	MOYENNE : 2.28 kN MAXIMALE : 2.58 kN (*) 2.22 kN	MOYENNE : 0,77 kN MAXIMALE : 0,93 kN	2

**ZONE CENTRALE DU DOS (PROTECTEUR À COUSSIN GONFLABLE),
TESTÉE CONFORMÉMENT AU CAHIER DES CHARGES TECHNIQUE APPLIQUÉ**

CODE D'IDENTIFICATION DU PROTECTEUR	NORME APPLIQUÉE À LA MÉTHODE D'ESSAI UTILISÉE DURANT LES TESTS	TEMPÉRATURE [°C] À LAQUELLE LE PROTECTEUR A ÉTÉ SOUMIS À L'ESSAI	FORCE TRANSMISE AVEC UNE ÉNERGIE DE CHOC DE 50 JOULES [(*) APRÈS UN TRAITEMENT HYDROLYTIQUE] VALEUR MOYENNE/MAXIMALE	(NIVEAU 1/2 CONFORMÉMENT AU CAHIER DES CHARGES TECHNIQUE APPLIQUÉ) EXIGENCES NIVEAU 1 : VALEUR MOYENNE ≤ 4,5 kN VALEUR POUR UN SEUL COUP ≤ 6 kN. EXIGENCES NIVEAU 2 : VALEUR MOYENNE ≤ 2,5 kN VALEUR POUR UN SEUL COUP ≤ 3 kN.
D-AIR STREET SMART JKT .1	EN 1621-2:2014	+ 23 °C	MOYENNE : 2,58 kN MAXIMALE : 2,82 kN (*) 2,71 kN	1
D-AIR STREET SMART JKT .2	EN 1621-2:2014	+ 23 °C	MOYENNE : 2.50 kN MAXIMALE : 2.70 kN	1

En particulier, l'équipement de protection D-AIR STREET SMART JKT :

- **Quand il est activé**, protège la zone du thorax au moyen d'un coussin gonflable et la zone centrale du dos (CB - Central Back), protecteur central couvrant uniquement la zone centrale du dos ; ce type de protecteur ne protège pas la zone des omoplates.
- Il limite les mouvements du cou durant le choc. Le D-AIR STREET SMART JKT limite les angles tête-cou éventuels et réduit les mouvements du casque.
- Fournit une protection « invisible » : confort et ergonomie.

Les performances de protection sont liées au choix correct du vêtement spécifiquement conçu avec le D-AIR STREET SMART JKT intégré, conformément aux indications fournies dans le chapitre 2.5.

Le D-AIR STREET SMART JKT a été testé en phase de certification et peut être complété avec les EPI suivants : V. D-AIR S 1321 TEX et V. D-AIR S 1322 TEX L., qui

correspondent aux noms commerciaux « 1D20024 SMART JACKET » et « 2D20024 SMART JACKET LADY ».

Cette liste ne comprend pas la totalité de la gamme de vêtements spécifiquement conçus avec le D-AIR STREET SMART JKT intégré ; elle est purement indicative et se réfère aux vêtements utilisés durant les tests de certification.

La gamme et le nombre de produits spécifiquement conçus avec le D-AIR STREET SMART JKT intégré évolue en fonction des collections Dainese.

2.4. INSTRUCTIONS POUR COMPRENDRE LE MARQUAGE DE L'ÉQUIPEMENT DE PROTECTION D-AIR STREET SMART JKT

Marquage des protecteurs prévu aussi bien par le Règlement (UE) 2016/425 que par les documents techniques appliqués.

Pour connaître la signification des indications contenues dans le marquage de l'équipement, consulter le tableau 2.

TABLEAU 2 : MARQUAGE DE L'ÉQUIPEMENT

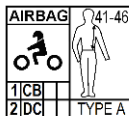
Le marquage est effectué sur une étiquette cousue sur le protecteur. L'étiquette contient les indications suivantes :

	Nom et marque du fabricant	1	Indication du niveau de performance du protecteur gonflable selon le cahier des charges technique appliqué pour la zone centrale du dos (CB - Central Back)
	Marquage CE attestant la conformité du protecteur aux exigences prévues par le Règlement (UE) 2016/425	CB	Indication de la zone anatomique protégée selon la norme EN 1621-2:2014. (CB - Central Back) = protecteur central couvrant uniquement la zone centrale du dos ; ce type de protecteur ne protège pas la zone des omoplates
	Pictogramme rappelant l'obligation de lire les instructions d'utilisation fournies avec le protecteur	2	Indication du niveau de performance du protecteur gonflable selon le cahier des charges technique appliqué à la poitrine (DC = Divided Chest)
D-AIR STREET SMART JKT.1	(D-AIR STREET SMART JKT) Code d'identification du protecteur ; cela signifie qu'un code interne différent est attribué à chaque modèle de protecteur (.1) Extension numérique du code .1 .2 : identifie la taille du Système. La valeur peut varier de 1 à 2 (.1 petite taille, .2 grande taille)	DC	(DC = Divided Chest) Indication de la zone anatomique protégée selon la norme prEN 1621-3:2015
STREET	Indication spécifique de l'usage pour lequel le protecteur gonflable a été conçu. STREET exclusivement conçu pour une utilisation sur route		Taille du protecteur, avec indication de la distance taille-épaules de l'utilisateur, pour un choix correct du protecteur. Pour identifier les dimensions de la zone protégée, consulter le tableau 4
COUSSIN GONFLABLE	Indique que le protecteur est gonflable	TYPE A	Indication de la dimension de la zone protégée selon la norme prEN 1621-3:2015, TYPE A ou TYPE B (inférieure pour TYPE A). Pour identifier les dimensions de la zone protégée, consulter le tableau 4
	Pictogramme indiquant que le protecteur est exclusivement destiné au motocyclisme		



**D-AIR STREET
SMART JKT.1**

STREET



Le marquage peut aussi contenir, en plus des indications ci-dessus, une information codée que Dainese utilise pour la traçabilité du produit. Dans ce cas, le code, placé en bas, est en plus petits caractères. Il peut également apparaître dans d'autres versions du marquage.

2.5. COMMENT CHOISIR ET PORTER LE D-AIR STREET SMART JKT ?

Le choix doit s'effectuer en suivant les indications et les pictogrammes présents sur le marquage. Pour choisir correctement le protecteur du dos et le protecteur du thorax D-AIR STREET SMART JKT, il faut faire référence à la mesure taille - épaules, car il n'existe pas de rapport constant avec la stature.

Il s'agit de la hauteur maximale, mesurée dans le dos, comprise entre le tour de taille et la jonction de l'épaule avec le cou. Pour déterminer la ligne du tour de taille, se mettre debout et passer un mètre flexible autour de la taille en le positionnant 50 cm au-dessus des crêtes iliaques.

TABLEAU 3 : DISTANCE CRÊTE ILIAQUE

STATURE UTILISATEUR (m)	1.56	1.60	1.64	1.68	1.72	1.78	1.82	1.88	1.92	1.96
DISTANCE AU-DESSUS DE LA CRÊTE ILIAQUE (mm)	44	45	46	47	48	50	51	53	54	55

Remarque : la dimension de 50 mm est un exemple qui se réfère à un sujet ayant une stature de 1,78 m ; la dimension doit être diminuée proportionnellement à la stature du sujet réel, selon les exemples fournis dans le tableau 3.

Pour trouver le D-AIR STREET SMART JKT le mieux adapté à votre mensuration taille - épaules, consulter le tableau 4 dans le chapitre (Position et dimensions minimales des zones protégées par le D-AIR STREET SMART JKT).

Pour qu'un équipement de protection remplisse correctement sa fonction, il faut qu'il couvre efficacement la zone du corps à protéger.

Le D-AIR STREET SMART JKT est un équipement de protection réalisé pour être intégré exclusivement à des vêtements conçus à cet effet.

Pour garantir une protection correcte, il faut faire particulièrement attention non seulement à la mensuration taille - épaules (voir tableau 4) mais aussi au choix de la taille du vêtement spécialement conçu avec le D-AIR STREET SMART JKT intégré (lire attentivement la notice fournie avec le vêtement).

AVERTISSEMENTS

••• Ne jamais utiliser le D-AIR STREET SMART JKT sans

avoir d'abord fermé tous les systèmes de fermeture du vêtement auquel il est intégré ; en particulier, fermer complètement la glissière sur le devant : en cas d'activation, il pourrait être dangereux et/ou compromettre la fonction de protection.

••• Éviter de choisir un D-AIR STREET SMART JKT dans une taille trop grande car, en cas d'activation, il pourrait interférer avec le casque et créer une situation dangereuse.

•• Après avoir enfilé le vêtement avec le D-AIR STREET SMART JKT intégré, vérifier la position correcte des protecteurs passifs, s'ils sont présents, sur les épaules.

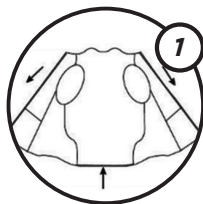
• Lors de l'achat, vérifier soigneusement la taille de son vêtement ou du gilet prééquipé ou équipé du Système D-AIR STREET SMART JKT.

• Pour choisir le D-AIR STREET SMART JKT, toujours faire référence à la mensuration taille - épaules : une seule mesure ne peut pas s'adapter à toutes les mensurations (stature et forme du corps).

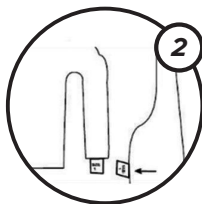
2.6. COMME INSTALLER OU RETIRER LE D-AIR STREET SMART JKT DU VÊTEMENT PRÉÉQUIPÉ

Pour installer le D-AIR STREET SMART JKT, suivre les indications suivantes en faisant référence à la figure 1 :

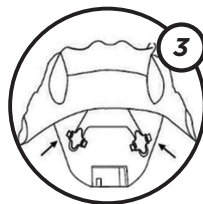
**FIGURE 1 :
INSTALLATION ET RETRAIT DU SYSTÈME**



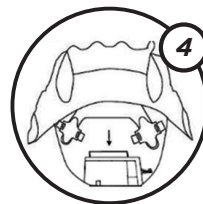
OUVRIR LE VÊTEMENT ET
LA GLISSIÈRE DU LOGEMENT
INTÉRIEUR PRÉSENT SUR
LE BAS DU VÊTEMENT



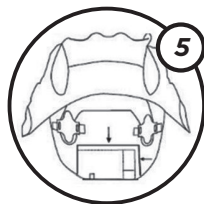
VÉRIFIER QUE LA MESURE
INDIQUÉE SUR LE COUSSIN
GONFLABLE CORRESPOND
À CELLE DE LA POCHE
DE LOGEMENT INTERNE
PRÉSENTÉ DANS LE VÊTEMENT



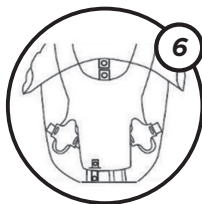
RETOURNER LE VÊTEMENT
AVEC LE DOS TOURNÉ VERS
VOUS, REPLIER LA PARTIE
BASSE ET POSITIONNER LES
PORTE-GÉNÉRATEURS, EN LES
ACCROCHANT AUX TIRETTES
PRÉSENTES SUR LES CÔTÉS



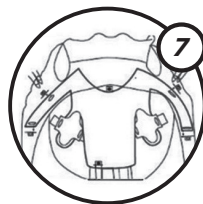
INSÉRER LE BOÎTIER
CONTENANT L'UNITÉ
ÉLECTRONIQUE AVEC
LES DANS LA POCHE
PRÉVUE À CET EFFET



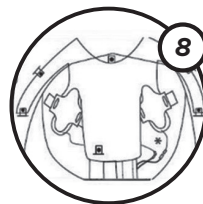
FERMER LE CACHE
DE LA POCHE, EN HAUT
ET SUR LE CÔTÉ



POSITIONNER LE COUSSIN EN
S'ASSURANT QU'AUCUNE PARTIE DU
COUSSIN N'EST REPLIÉE, QU'IL N'EST
PAS ENROULÉ SUR LUI-MÊME ET QU'IL
EST BIEN ÉTALÉ. FIXER LE COUSSIN EN
HAUT ET EN BAS AVEC LES BANDES
PRÉVUES À CET EFFET



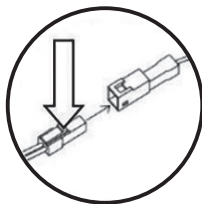
EN TENANT LES PARTIES EN
TISSU, INSÉRER LA PARTIE
AVANT DU COUSSIN EN
ENFILANT LES DEUX BRAS DANS
LES POCHES ET EN LES FIXANT
AVEC LES BANDES PRÉVUES À
CET EFFET



RACCORDER LES
CONNECTEURS EN VEILLANT
À CONNECTER D'ABORD LES
DIFFÉRENTS CONNECTEURS
DES GÉNÉRATEURS PUIS LES
AUTRES

Pour retirer le D-AIR STREET SMART JKT, agir comme suit :

- Ouvrir le vêtement et la glissière du logement intérieur présent sur le bas du vêtement.
- Retourner le vêtement avec le dos tourné vers vous et replier la partie basse.
- Retirer le système en effectuant la procédure de montage à l'envers, du point 8 au point 3, sans oublier de débrancher les parties décrites plus haut (coussin, connecteurs, boîtier contenant l'unité électronique et le porte-générateurs).



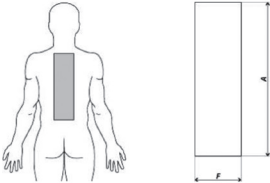
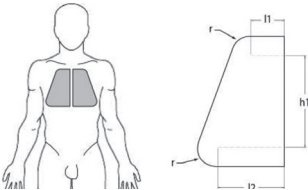
AVERTISSEMENTS

- Il est fondamental de connecter les câbles conformément aux indications ci-dessus pour que le système puisse s'allumer et fonctionner correctement.
- Si le coussin gonflable n'est pas en position parfaitement plane, cela peut être dangereux en cas d'activation.
- En cas de difficultés ou pour d'éventuelles informations complémentaires sur l'installation ou le retrait du D-AIR STREET SMART JKT, contacter le service d'assistance DAINESE le plus proche.

2.7. EMPLACEMENT ET DIMENSIONS MINIMALES DES ZONES PROTÉGÉES PAR LE D-AIR STREET SMART JKT

Le tableau 4 suivant indique les dimensions minimales des zones protégées et montre les positions des zones anatomiques protégées par l'équipement de protection D-AIR STREET SMART JKT.

TABEAU 4 : POSITION ET DIMENSIONS MINIMALES DES ZONES PROTÉGÉES

CODE D'IDENTIFICATION DU PROTECTEUR	PROTECTEUR À COUSSIN GONFLABLE ZONE DU DOS (CB = Central Back)			PROTECTEUR À COUSSIN GONFLABLE ZONE DU THORAX (DC = DIVIDED CHEST)				
								
	TAILLE-ÉPAULE	A (cm)	F (cm)	TYPE	R (mm)	L1 (mm)	L2 (mm)	H1 (mm)
D-AIR STREET SMART JKT.1	41 - 46	33,1	11,5	TYPE A	25	42	84	118
D-AIR STREET SMART JKT.2	46 - 51	36,7	12,8	TYPE A	25	42	84	118

2.8. UTILISATION, INTÉGRITÉ ET EFFICACITÉ DE L'ÉQUIPEMENT D-AIR STREET SMART JKT

Les fonctions pour lesquelles le D-AIR STREET SMART JKT a été conçu ne seront efficaces que s'il est installé, enregistré et correctement porté et allumé.

En cas de choc et/ou d'activation, faire remplacer le D-AIR STREET SMART JKT par le service d'assistance Dainese en s'adressant au revendeur chez lequel le produit a été acheté ou en contactant directement le service d'assistance Dainese.

ATTENTION

••• La fonction du D-AIR STREET SMART JKT consiste à réduire le risque de blessure, en limitant les forces transmises, en cas d'accident entraînant une chute et un choc contre un obstacle. Il faut toutefois rappeler qu'aucun protecteur n'est en mesure de protéger contre les torsions, les flexions ou les mouvements extrêmes. Aucun protecteur dorsal ne permet de protéger la colonne vertébrale contre les blessures graves. AUCUN ÉQUIPEMENT DE PROTECTION NE PEUT PROTÉGER CONTRE TOUS LES CHOCS POSSIBLES LORS D'UN ACCIDENT NI, PAR CONSÉQUENT, GARANTIR UNE PROTECTION TOTALE CONTRE LES BLESSURES.

AVERTISSEMENTS

- Certains éléments du D-AIR STREET SMART JKT disposent de pièces de rechange : il est ainsi possible, par exemple, de remplacer le coussin gonflable suite à son activation par un coussin gonflable de rechange. Le remplacement doit être effectué avec des pièces de rechange d'origine Dainese de la même taille et du même modèle.
- Pour les éventuels pièces de rechange d'origine Dainese, contacter le revendeur chez lequel le produit a été acheté ou consulter le site www.dainese.com.
- Pour les éventuels emplacements, consulter la notice fournie avec la pièce de rechange.

2.9. INFORMATIONS SUR LES MATÉRIAUX UTILISÉS

Nous certifions ici que le matériel en contact avec la personne a été réalisé avec des produits adéquats, non toxiques et non nocifs, comme le prévoit le règlement (CE) 1907/2006 (R.E.A.C.H.) - Annexe XVII. Nous précisons que ces matériaux ne contiennent pas de colorants azoïques qui, par scission d'un de ou de plusieurs groupes azoïques, peuvent libérer des amines aromatiques dangereuses, selon les prescriptions du règlement (CE) 1907/2006 (R.E.A.C.H.) - Annexe XVII. De plus, les articles commercialisés ne contiennent aucune des substances extrêmement préoccupantes (SVHC, Substance of Very High Concern), identifiées conformément à l'article 59, et énumérées dans la « Liste candidate » publiée par l'ECHA (European Chemical Agency), dans une concentration supérieure à 0,1 % en poids/poids.

2.10. DURÉE DE L'ÉQUIPEMENT DE PROTECTION

D-AIR STREET SMART JKT

La vie utile d'un équipement de protection dépend de la fréquence d'utilisation et du soin avec lequel l'utilisateur le conserve.

Dans tous les cas, il faut s'adresser tous les 3 ans au service d'assistance Dainese pour le contrôle et l'entretien ainsi que pour

l'éventuelle révision à titre onéreux des composants sujets à usure.

AVERTISSEMENTS

••• **DAINESE ne garantit pas la validité de l'équipement, et ne peut donc pas être tenue responsable, s'il est utilisé après l'échéance du délai prévu pour la révision/l'entretien du produit et sans que ce contrôle ait été effectivement réalisé.**

•• Avant chaque utilisation, contrôler l'intégrité du D-AIR STREET SMART JKT, en cas de doute sur d'éventuelles usures/déchirures/détériorations, s'adresser au service d'assistance Dainese ou à un revendeur agréé Dainese.

D E S C R I P T I O N

D U C O U S S I N

G O N F L A B L E

D U D - A I R S T R E E T

S M A R T J K T

3.1. AVANT-PROPOS

Le D-AIR STREET SMART JKT est un système innovant pour la sécurité des motocyclistes, destiné à un usage routier.

Le D-AIR STREET SMART JKT peut être porté par le conducteur de la moto et par le passager.

3.1.1. UNITÉ ÉLECTRONIQUE

Le D-AIR STREET SMART JKT est contrôlé par une unité électronique qui active le gonflage du Système dans certaines conditions prédéfinies. Le système a une routine de diagnostic interne ; en cas de défaillance, la LED de l'interface utilisateur clignote en rouge et une vibration est émise avec la même fréquence.

L'unité électronique est alimentée par une batterie rechargeable de type Li-Ion, dont le niveau de charge est signalé, quand l'équipement est allumé et éteint par une séquence de clignotements, voir paragraphe 3.1.4 « Batterie et autonomie du Système » suivant.

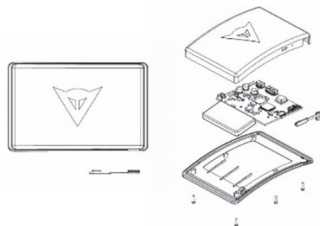
ATTENTION

... Ne pas utiliser le Système en cas de dysfonctionnement (LED de l'interface utilisateur de couleur rouge, clignotant avec vibration) en pareil cas contacter le service d'assistance DAINESE.

... Les personnes porteuses d'un stimulateur cardiaque ou d'autres appareils électromédicaux ne doivent pas utiliser le système ; des parasites électriques pourraient interférer avec le fonctionnement correct de ces appareils.

L'unité électronique est intégrée à la protection dorsale présente dans le D-AIR STREET SMART JKT, se trouve dans un logement indiqué sur la figure 2.

FIGURE 2 : UNITÉ ÉLECTRONIQUE



Placée à l'intérieur du boîtier, l'unité électronique, alimentée au moyen d'accumulateurs rechargeables logés à l'intérieur de l'équipement, gère le fonctionnement du Système.

L'état de fonctionnement est contrôlé par un système distant de marche/arrêt, tandis que le niveau de charge de la batterie peut être vérifié grâce à la LED de l'interface utilisateur.

ATTENTION

• le logement du système électronique est scellé durant la phase de fabrication par DAINESE. Sa manipulation annule la garantie du produit. Ne pas modifier ni retirer l'unité électronique. Contacter le centre de services DAINESE le plus proche en cas de besoin.

3.1.2. INTERFACE UTILISATEUR

L'interface utilisateur est composée d'une petite LED et d'un VIBRAMOTOR monté sur la partie avant gauche du vêtement conçu à cet effet. L'interface sert à communiquer les informations utiles à l'utilisateur. Les informations relatives à une bonne compréhension et à une utilisation correcte de l'interface utilisateur du D-AIR STREET SMART JKT sont fournies ci-dessous.

3.1.3. COUSSIN GONFLABLE

Le D-AIR STREET SMART JKT est équipé d'un coussin gonflable qui renferme une petite bouteille de gaz à haute pression qui permet de gonfler le coussin.

3.1.4. BATTERIE ET AUTONOMIE DU SYSTÈME

Avec une recharge complète, le Système devrait être en mesure de rester actif pendant environ 26 heures d'utilisation. En cas de non-utilisation pendant plus de 5 minutes (système électronique stationnaire), le Système se met automatiquement en veille afin de réduire au minimum la consommation. Dès que le Système est de nouveau utilisé (déplacé de manière sensible), le Système se remet automatiquement en mode actif.

La batterie n'ayant pas d'effet mémoire, le Système peut être entièrement rechargé à tout moment.

Pour plus d'informations sur le fonctionnement et la recharge de la batterie, consulter le paragraphe 3.6. « Comment contrôler l'état de charge de la batterie et comment la recharger » suivant.

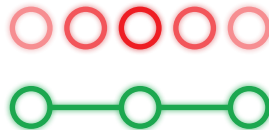
La durée d'une recharge complète du système est d'environ 4 heures.

3.1.5. CHARGEUR USB

Pour charger le système, il est possible d'utiliser un chargeur USB ayant les caractéristiques suivantes : sortie 5 V 1000 mA. Le temps nécessaire pour la recharge complète du système est inférieur à 4 heures.

Si aucun chargeur USB n'est disponible, la recharge peut s'effectuer en raccordant le câble USB directement à un ordinateur ; dans ce cas, la recharge pourrait être plus lente.

Une fois que le câble USB est connecté à la source de recharge, le système à LED de l'interface utilisateur s'allume en rouge clignotant. Quand la recharge atteint environ 100 % de son niveau, le voyant devient vert clignotant.



3.2. ENREGISTREMENT DU SYSTÈME APRÈS L'ACHAT

APRÈS L'ACHAT DU SYSTÈME D-AIR STREET SMART JKT ET AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION, AFIN DE POUVOIR GARANTIR LA TRAÇABILITÉ CORRECTE POUR D'ÉVENTUELLES MISES À JOUR/COMMUNICATIONS/RAPPELS, IL EST NÉCESSAIRE DE COMMUNIQUER À DAINESE LES DONNÉES CONCERNANT LA PROPRIÉTÉ DU D-AIR STREET SMART JKT, EN UTILISANT LES SERVICES QUI SERONT FOURNIS PAR LE VENDEUR OU LE SITE WEB DAINESE.

ATTENTION

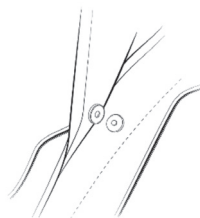
... Le défaut d'enregistrement des données de l'utilisateur propriétaire du système D-AIR STREET SMART JKT empêchera le déblocage du fonctionnement du système qui n'assurera donc PAS sa fonction protectrice.

3.3. PROCÉDURES DE MISE EN MARCHÉ ET D'ARRÊT DU SYSTÈME

S'assurer que les piles du Système sont complètement chargées, la durée des piles est d'environ 26 heures ; recharger le D-AIR STREET SMART JKT avant que la charge ne soit complètement épuisée et autant que possible.

1 Après avoir correctement enfilé le vêtement avec le D-AIR STREET SMART JKT intégré (voir paragraphes précédents) et fermé complètement la glissière positionnée sur l'abdomen, fermer soigneusement les boutons de marche/arrêt, comme indiqué sur la figure 3 ci-dessous, et ensuite fermer complètement la glissière sur l'abdomen.

FIGURE 3 : BOUTONS, MISE EN MARCHÉ/ARRÊT



2 Avant de monter sur la moto, contrôler le fonctionnement correct du système, signalé par le voyant bleu fixe (voir chapitre relatif à l'interface utilisateur). Dans cette condition, le système fonctionne correctement mais N'EST PAS armé et donc NE protège PAS.

FIGURE 4 : SÉQUENCE INDIQUANT QUE LE SYSTÈME FONCTIONNE CORRECTEMENT MAIS N'EST PAS ARMÉ



3 Avant de partir en utilisant le D-AIR STREET SMART JKT, assurez-vous toujours que le Système a correctement identifié le signal GPS ou les vibrations du véhicule (voyant vert allumé fixement) ; seule cette condition garantit que le système fonctionne correctement et est armé.

FIGURE 5 : SÉQUENCE INDIQUANT QUE LE SYSTÈME FONCTIONNE CORRECTEMENT ET EST ARMÉ



4

À la fin de l'utilisation du Système, désactiver immédiatement le D-AIR STREET SMART JKT en ouvrant le bouton de marche/arrêt. En cas de transport, mettre le système en mode transport.

ATTENTION

... Quand vous n'utilisez pas le Système, vérifiez toujours que le bouton ne ferme pas le contact. En cas de contact accidentel et donc de mise en marche, le Système pourrait s'activer inopinément durant le transport.

3.3.1. COMMENT CONTRÔLER LE FONCTIONNEMENT CORRECT DU SYSTÈME

Il faut toujours contrôler le bon fonctionnement du Système avant de l'utiliser. Toute utilisation du Système en cas d'anomalie s'effectue aux risques et périls de l'utilisateur.

Après avoir positionné le Système sur soi, l'allumer et se placer dans une zone à ciel ouvert afin de recevoir correctement le signal du GPS. Quand sera visible une seule LED bleue fixe le Système sera prêt à être utilisé. Pour en savoir plus, contrôler les codes de clignotement dans le paragraphe précédent « Guide concernant les séquences des LED de l'interface utilisateur durant l'utilisation ».

ATTENTION

... Avant d'utiliser le D-AIR STREET SMART JKT, toujours s'assurer que le système a correctement détecté le signal GPS ou les vibrations du véhicule (LED verte fixe) ; le système n'est effectivement armé qu'à cette condition.

3.4. À QUEL MOMENT LE D-AIR STREET SMART JKT S'ACTIVE-T-IL ?

LES CAPTEURS INSTALLÉS DANS LE BOÎTIER PRÉSENTE DANS LE D-AIR STREET SMART JKT SURVEILLEN CONSTAMMENT LA DYNAMIQUE DU VÉHICULE ; LES INFORMATIONS PROVENANT DES CAPTEURS SONT ÉLABORÉES PAR L'UNITÉ CENTRALE ET, SI LES VALEURS ENREGISTRÉES DÉPASSENT LES SEUILS PRÉÉTABLIS, LE SYSTÈME DÉCLENCHE LE DÉPLOIEMENT DU COUSSIN GONFLABLE.

LES CONDITIONS D'ACCIDENT ROUTIER POUR LESQUELLES L'ACTIVATION DU SYSTÈME D-AIR STREET SMART JKT EST PRÉVUE SONT INDIQUÉES CI-DESSOUS :

- CHOC CONTRE UN OBSTACLE ;
- CHOC CAUSÉ PAR UN VÉHICULE ;
- HIGH SIDE ;
- LOW SIDE AVEC ROULADE ;
- LOW SIDE SANS ROULADE.

Les conditions d'activation pour lesquelles le système D-AIR STREET SMART JKT a reçu la certification sont décrites sur les figures 6, 7, 8 et 9.

Le temps d'activation du D-AIR STREET SMART JKT peut varier selon les circonstances et en fonction de l'intensité de l'évènement concerné ; il est conçu pour rester gonflé pendant au moins 5 secondes après l'activation.

Le système s'arme et est prêt à activer le coussin gonflable quand l'une de ces deux conditions se vérifie :

- présence de vibrations du véhicule ;
- vitesse supérieure à 10 km/h.

Le système se désactive : il ne sera donc PAS armé et donc PAS prêt à activer le coussin gonflable quand l'une de ces deux conditions se vérifie :

- absence de vibrations du véhicule ;
- vitesse inférieure à 10 km/h.

ATTENTION

*** Le D-AIR STREET SMART JKT NE sera PAS armé si les vibrations du véhicule ne sont pas reconnues et si la vitesse est inférieure à 10 km/h. Quand le véhicule allumé (LED verte fixe) est détecté, le système est armé aussi bien en l'absence de signal GPS que de vitesse inférieure à 10 km/h. Si le signal GPS n'est pas disponible ou est momentanément interrompu durant la conduite (par exemple lors de l'entrée dans un tunnel), il est prévu que le D-AIR STREET SMART JKT reste désactivé ou activé sur la base de la dernière valeur de vitesse enregistrée par le GPS et basé sur les vibrations du véhicule.

*** Le système D-Air STREET SMART JKT pourrait NE PAS rester armé en position arrêtée et donc être prêt à activer le coussin gonflable en cas de motos dotées du Start&Stop ou de motos électriques à une vitesse inférieure à 10 km/h. Il est conseillé de désactiver le mode Start&Stop pour pouvoir également bénéficier de la protection contre les chocs causés par un véhicule.

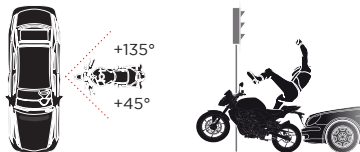


FIGURE 6 : ANGLE D'INCIDENCE CONTRE L'OBSTACLE
ET CHOC CAUSÉ PAR UN VÉHICULE

FIGURE 7 : HIGH SIDE -
ACTIVATION PROGRAMMÉE

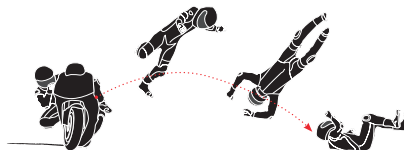


FIGURE 8 : LOW SIDE AVEC ROULADE -
ACTIVATION PROGRAMMÉE

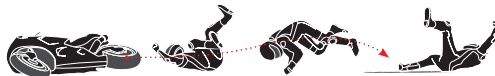


FIGURE 9 : LOW SIDE SANS ROULADE -
ACTIVATION PROGRAMMÉE



AVERTISSEMENTS

*** Lesdits événements, décrits sur les figures 6, 7, 8 et 9, ne constituent que des exemples de conditions d'activation. Dans certains cas, parmi lesdits événements, le D-AIR STREET SMART JKT pourrait NE PAS s'activer et donc pourrait NE PAS protéger l'utilisateur, en particulier quand ces événements se vérifient à basse vitesse et/ou quand il y a une décélération ou un choc qui génère une faible quantité d'énergie, non identifiable par le système comme un accident ou une chute.

Pour assurer une protection limitée du thorax et du dos lors que ces événements se vérifient, il est recommandé de toujours utiliser le D-AIR STREET SMART JKT combiné à des protections composites pour le thorax et pour le dos et/ou à d'autres équipements de protection individuelle conçus pour protéger ces parties du corps.

*** Le D-AIR STREET SMART JKT pourrait s'activer et donc déclencher le gonflage du coussin gonflable en cas d'événements violents. Il faut donc éviter, quand le D AIR STREET SMART JKT est allumé, d'exécuter des mouvements acrobatiques, qui s'écartent d'une pratique motocycliste normale et correcte.

*** En cas de choc direct de la moto contre un autre véhicule ou un obstacle quelconque, le D-AIR STREET SMART JKT est efficace pour le « second choc » ; cela signifie que le système gonfle le coussin avant que l'utilisateur ne heurte d'autres objets, par exemple la route, après le premier choc direct de la moto contre l'obstacle.

Le système pourrait ne pas se déclencher tout de suite après le choc de la moto contre un obstacle, car les capteurs qui identifient les conditions d'activation sont intégrés dans le D-AIR STREET SMART JKT et ne sont pas installés sur la moto. En cas de choc de la moto contre une voiture, le D-AIR STREET SMART JKT pourrait donc ne pas se gonfler avant que l'utilisateur ne heurte cet obstacle (« premier choc »). Le D-AIR STREET SMART JKT a été conçu de telle sorte qu'il reste gonflé pendant 5 secondes après l'activation. Il existe sur le marché différents types de systèmes de protection pour le motocyclisme qui utilisent des coussins gonflables. Avant d'acheter le D-AIR STREET SMART JKT, l'utilisateur doit évaluer ces différents types de système de protection.

3.4.1. QUE FAIRE EN CAS D'ACTIVATION DU D-AIR STREET SMART JKT

En cas d'activation, le Système se gonflera puis se dégonflera totalement en 30 secondes environ. Le coussin gonflable n'est en mesure de gérer qu'un seul gonflage. Après chaque activation, le coussin devra être remplacé : pour la procédure de remplacement, contacter le service d'assistance DAINESE. Sinon, contacter votre vendeur DAINESE de confiance pour plus d'informations.

ATTENTION

*** En cas de chute et d'activation, ne pas utiliser le Système tant que l'équipement n'a pas été révisé par le service d'assistance DAINESE car le Système ne fonctionnera plus.

3.5. GUIDE CONCERNANT LES SÉQUENCES DES LED DE L'INTERFACE UTILISATEUR DURANT L'UTILISATION

L'interface utilisateur est constituée d'un VOYANT multicolore et d'un VIBRAMOTOR positionné sur la partie avant gauche du vêtement prévu à cet effet auquel est intégré le D-AIR STREET SMART JKT (voir schéma du système sur la figure 10). Les couleurs possibles sont : rouge, jaune, vert et bleu. La vibration du VIBRAMOTOR s'effectue de manière synchrone avec le clignotement de la LED de couleur rouge.

- 1 Après la fermeture du bouton de marche/arrêt positionné sur le rabat central de la poitrine et la mise en marche du Système, **l'interface montre une séquence de LED rouge, verte, jaune et bleue indiquant le fonctionnement correct de l'interface.** En cas d'affichage incorrect des couleurs, s'adresser au service d'assistance Dainese ou à un revendeur agréé Dainese. Le VIBRAMOTOR émettra une seule vibration d'une durée de 1 seconde en même temps que la lumière rouge.

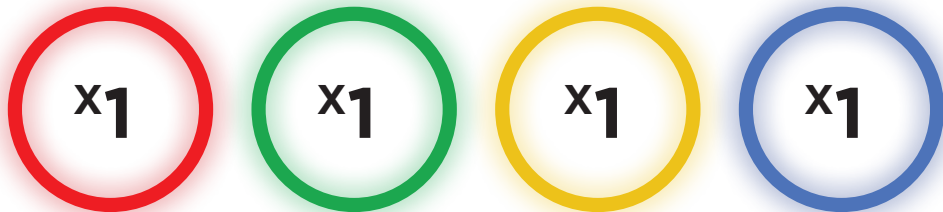


FIGURE 10 : EXEMPLE DE SÉQUENCE DE VÉRIFICATION DE L'INTERFACE

ATTENTION

••• Avant d'utiliser le D-AIR STREET SMART JKT, toujours s'assurer que l'interface communique correctement en vérifiant à l'allumage la séquence de LED rouge, verte, bleue et jaune et la vibration du VIBRAMOTOR. En cas d'absence de séquence ou de séquence incorrecte, recharger le système et réessayer ; si le problème persiste, s'adresser au service après-vente Dainese ou à un revendeur agréé Dainese.

2

Après l'indication du fonctionnement de l'interface, **celle-ci montrera le niveau de charge résiduelle dans les accumulateurs du système**, avec une séquence de cinq clignotements de la LED verte, jaune ou rouge à une fréquence d'environ 1Hz :



FIGURE 11 : EXEMPLE DE SÉQUENCE DE CLIGNOTEMENT INDIQUANT LE NIVEAU DE CHARGE DE LA BATTERIE

CINQ CLIGNOTEMENTS VERTS
INDIQUENT UNE CHARGE ET UNE
AUTONOMIE SUPÉRIEURES
À 70 % DU TOTAL

CINQ CLIGNOTEMENTS JAUNES
INDIQUENT UNE CHARGE ET UNE
AUTONOMIE COMPRISES ENTRE
20 % ET 70 % DU TOTAL

CINQ CLIGNOTEMENTS ROUGES
INDIQUENT UNE CHARGE ET UNE
AUTONOMIE INFÉRIEURES
À 20 % DU TOTAL

3 Après avoir indiqué l'état de la charge, **en l'absence de problèmes, la LED passe au bleu et cesse de clignoter.** Dans cette situation, le système fonctionne correctement mais N'EST PAS armé.



FIGURE 12 :
SYSTÈME NON ACTIVÉ, LE SYSTÈME
EST PRÊT ET PEUT ÊTRE UTILISÉ

4 Le système utilise les capteurs de bord (accéléromètre, gyroscope et GPS) pour activer la protection uniquement quand on est en selle et la moto est allumée. **Dans cet état, la LED est verte fixe** ; les seuils de détection des conditions indiquées dans le chapitre 3.4 sont surveillés.



FIGURE 13 :
SYSTÈME ARMÉ, LE SYSTÈME EST PRÊT
À ACTIVER LE COUSSIN GONFLABLE

5

EN CAS DE CLIGNOTEMENT ROUGE CONTINU, ON EST EN PRÉSENCE D'UNE ERREUR DE SYSTÈME.

Essayer d'éteindre et allumer à nouveau le D-AIR STREET SMART JKT au moyen du bouton de mise en marche/arrêt présent dans le vêtement ou le système est intégré. En cas d'erreur persistante, connecter l'équipement au port USB d'un ordinateur et, grâce au logiciel disponible sur le site Web www.dainese.com, effectuer un diagnostic du système. Contacter un technicien Dainese en lui communiquant les

codes d'erreur signalés par le logiciel. L'interface utilisateur signalera l'état d'erreur du système avec une séquence continue de clignotements rouges lents. Le VIBRAMOTOR émettra une vibration intermittente en même temps que la LED rouge.



FIGURE 14 :
SÉQUENCE D'ERREUR,
CLIGNOTEMENT ROUGE CONTINU

ATTENTION

••• En cas de défaillance soudaine du D-AIR STREET SMART JKT durant l'utilisation, avec le bouton de marche/arrêt fermé, le même type de clignotement persistant se produira. Dans ce cas, l'équipement pourrait ne pas fonctionner ; recharger et effectuer un diagnostic.

6

Au moment de l'ouverture du bouton de mise en marche/arrêt positionné sur la tirette à la hauteur du cou (présent dans le vêtement ou le système est intégré), la procédure d'arrêt du Système démarrera. L'interface utilisateur signalera l'arrêt du système par une séquence rapide de clignotements rouges pendant dix secondes. Le VIBRAMOTOR émettra une vibration intermittente rapide durant les 5 secondes de l'arrêt en même temps que la LED rouge.



FIGURE 15 :
SÉQUENCE D'ARRÊT (5 S) OU ERREUR SOUDAINE,
CLIGNOTEMENT RAPIDE ROUGE

3.5.1. UTILISATION DU SYSTÈME

Lors de la première utilisation du système, l'utilisateur devra enregistrer l'équipement (cf. 3.2) et recharger complètement les accumulateurs.

- 1** Le système signalera le défaut d'enregistrement de l'équipement par un clignotement jaune à une fréquence de 5 Hz (5 clignotements par seconde).



FIGURE 16 :
SÉQUENCE QUI SIGNALE QUE L'ENREGISTREMENT
N'A PAS EU LIEU, 5 CLIGNOTEMENTS PAR SECONDE

- 2** Le système signalera le défaut d'enregistrement de l'équipement par un clignotement jaune à une fréquence de 1 Hz (1 clignotement par seconde).



FIGURE 17 :
SÉQUENCE SIGNALANT QUE LA CHARGE
N'EST PAS COMPLÈTE, 1 CLIGNOTEMENT PAR SECONDE

3

À la fin de la charge, le clignotement passe au vert à une fréquence de 1 Hz (1 clignotement par seconde) et l'équipement est prêt à être utilisé.



**FIGURE 18 :
SÉQUENCE SIGNALANT LA FIN DE LA PROCÉDURE
D'ENREGISTREMENT ET DE CHARGE**

3.5.2. RÉCAPITULATIF DES MESSAGES DU SYSTÈME

COULEURS	TYPE	VIBRATION	DESCRIPTION
	ALTERNANCE DE COULEURS	UNE SEULE VIBRATION D'UNE DURÉE D'UNE SECONDE	INITIALISATION DU SYSTÈME ET CONTRÔLE DES COULEURS DE L'INTERFACE
	5 CLIGNOTEMENTS VERTS	AUCUNE	ÉTAT DE CHARGE DES ACCUMULATEURS > 70 % : AUTONOMIE > 17 HEURES
	5 CLIGNOTEMENTS JAUNES	AUCUNE	ÉTAT DE CHARGE DES ACCUMULATEURS > 20 % MAIS < 70 % : AUTONOMIE COMPRISE ENTRE 5 ET 17 HEURES
	5 CLIGNOTEMENTS ROUGES	AUCUNE	ÉTAT DE CHARGE DES ACCUMULATEURS < 20 % : AUTONOMIE < 5 HEURES
	BLEU FIXE	DANS LA TRANSITION UNE VIBRATION DE 3 SECONDES	ÉTAT DE CHARGE DES ACCUMULATEURS > 20 % MAIS < 70 % : AUTONOMIE COMPRISE ENTRE 5 ET 17 HEURES
	VERT FIXE	DANS LA TRANSITION UNE VIBRATION DE 3 SECONDES	LE SYSTÈME FONCTIONNE ET EST ARMÉ
	CLIGNOTEMENT ROUGE RAPIDE (5 FOIS PAR SECONDE)	VIBRATION ALTERNÉE RAPIDE PENDANT LES 5 SECONDES	SYSTÈME EN COURS D'ARRÊT
	CLIGNOTEMENT ROUGE LENT (1 FOIS PAR SECONDE)	VIBRATION ALTERNÉE LENTE 1 FOIS PAR SECONDE CONTINUE	LE SYSTÈME EST EN ÉTAT D'ALARME OU LE COUSSIN GONFLABLE A EXPLOSÉ

AUTRES SIGNALISATIONS DU SYSTÈME

COULEURS	TYPE	VIBRATION	DESCRIPTION
	CLIGNOTEMENT JAUNE RAPIDE (5 FOIS PAR SECONDE)	AUCUNE	SYSTÈME NON ENREGISTRÉ
	CLIGNOTEMENT JAUNE LENT (1 FOIS PAR SECONDE)	AUCUNE	LES ACCUMULATEURS N'ONT JAMAIS ÉTÉ COMPLÈTEMENT RECHARGÉS ; RECHARGER COMPLÈTEMENT LE SYSTÈME
	EN CHARGE, CLIGNOTEMENT ROUGE DU BOUTON	AUCUNE	ACCUMULATEURS EN CHARGE
	EN CHARGE, CLIGNOTEMENT VERT LENT (1 FOIS PAR SECONDE)	AUCUNE	ACCUMULATEURS COMPLÈTEMENT CHARGÉS
	EN FONCTIONNEMENT, CLIGNOTEMENT ROUGE SUPERPOSÉ À LA LED BLEUE FIXE	UNE SEULE VIBRATION D'UNE DURÉE D'UNE SECONDE CHAQUE FOIS QUE LA LED ROUGE S'ALLUME	LE SYSTÈME FONCTIONNE, N'EST PAS ARMÉ ET NE PROTÈGE PAS ; NIVEAU DES ACCUMULATEURS INFÉRIEUR À 10 %
	EN FONCTIONNEMENT, CLIGNOTEMENT ROUGE SUPERPOSÉ À LA LED VERTE FIXE	UNE SEULE VIBRATION D'UNE DURÉE D'UNE SECONDE CHAQUE FOIS QUE LA LED ROUGE S'ALLUME	LE SYSTÈME FONCTIONNE ET EST ARMÉ ; NIVEAU DES ACCUMULATEURS INFÉRIEUR À 10 %
	ROUGE FIXE	AUCUNE	LE SYSTÈME N'EST PAS PROGRAMMÉ CORRECTEMENT

3.5.3. DÉFAILLANCES POSSIBLES DU SYSTÈME

TABLEAU 5 : HYPOTHÈSES DE DÉFAILLANCE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION POSSIBLE
LORS DE LA FERMETURE DU BOUTON DE MARCHÉ/ARRÊT, LA LED RESTE ÉTEINTE	LA BATTERIE EST COMPLÈTEMENT DÉCHARGÉE LE SYSTÈME EST EN MODE TRANSPORT CÂBLE LED OU MARCHÉ/ARRÊT NON CONNECTÉ	RECHARGER LE SYSTÈME PENDANT AU MOINS 1,5 HEURES RECHARGER LE SYSTÈME OU PRESSER LE BOUTON DE RÉARMEMENT (RECOVERY) VÉRIFIER QUE LES CÂBLES DU MODULE D-AIR STREET SMART JKT ONT ÉTÉ RACCORDÉS AUX CONNECTEURS PRÉSENTS SUR LE VÊTEMENT
DURANT L'UTILISATION, LA LED COMMENCE À CLIGNOTER, AVEC UNE ALTERNANCE DE LUMIÈRE VERTE OU BLEUE ET DE LUMIÈRE ROUGE ; LE SYSTÈME VIBRE EN MÊME TEMPS QUE LE CLIGNOTEMENT ROUGE	LES ACCUMULATEURS SONT TROP DÉCHARGÉS	RECHARGER LE SYSTÈME. ESSAYER D'ÉTEINDRE PUIS DE RALLUMER LE SYSTÈME. SI LE PROBLÈME PERSISTE, CONNECTER LE SYSTÈME AU LOGICIEL, PAR LE PORT USB, ET EFFECTUER LE DIAGNOSTIC, PUIS CONTACTER LE SERVICE D'ASSISTANCE DAINESE EN LEUR COMMUNIQUANT LES CODES D'ERREUR
DURANT L'UTILISATION, LA LED DEVIENT ROUGE ET CLIGNOTE RAPIDEMENT, ET LE VIBRAMOTOR ÉMET EN MÊME TEMPS UNE VIBRATION RAPIDE	LE BOUTON DE MARCHÉ/ARRÊT S'EST OUVERT OU L'UNITÉ A ENREGISTRÉ UNE DÉFAILLANCE	ESSAYER D'ÉTEINDRE PUIS DE RALLUMER LE SYSTÈME. SI LE PROBLÈME PERSISTE, CONNECTER LE SYSTÈME AU LOGICIEL, PAR LE PORT USB, ET EFFECTUER LE DIAGNOSTIC, PUIS CONTACTER LE SERVICE D'ASSISTANCE DAINESE EN LEUR COMMUNIQUANT LES CODES D'ERREUR

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION POSSIBLE
DURANT L'UTILISATION, LA LED S'ÉTEINT	LE SYSTÈME POURRAIT S'ÊTRE ÉTEINT ; LE BOUTON MAGNÉTIQUE POURRAIT NE PAS ÊTRE CORRECTEMENT FERMÉ	ESSAYER D'ÉTEINDRE PUIS DE RALLUMER LE SYSTÈME. SI LE SYSTÈME NE S'ALLUME PAS, RECHARGER LE SYSTÈME ET RÉESSAYER
DURANT L'UTILISATION, BRUSQUEMENT LA LED DEVIENT ROUGE ET CLIGNOTE, LE VIBRAMOTOR ÉMET EN MÊME TEMPS UNE VIBRATION RAPIDE, PUIS RECOMMENCE À FONCTIONNER CORRECTEMENT	UNE OUVERTURE MOMENTANÉE DU BOUTON DE MARCHE/ARRÊT S'EST PRODUITE	CONTRÔLER QUE LE BOUTON DE MARCHE/ARRÊT A ÉTÉ CORRECTEMENT FERMÉ. SI LE PROBLÈME PERSISTE, LE PROBLÈME POURRAIT ÊTRE LIÉ À UNE DÉTÉRIORATION DES CÂBLES. CONTACTER LE SERVICE D'ASSISTANCE DAINESE
LA LED JAUNE CLIGNOTE EN CONTINU À UNE FRÉQUENCE DE 5 HZ (5 FOIS PAR SECONDE)	LE SYSTÈME N'EST PAS ENREGISTRÉ	CONNECTER LE SYSTÈME À UN ORDINATEUR ET SUIVRE LA PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT DE L'ÉQUIPEMENT
LA LED JAUNE CLIGNOTE EN CONTINU À UNE FRÉQUENCE DE 1 HZ (1 FOIS PAR SECONDE)	LE SYSTÈME N'A JAMAIS ÉTÉ COMPLÈTEMENT RECHARGÉ	EFFECTUER UNE CHARGE COMPLÈTE JUSQU'À CE QUE LA LED DEVIENNE VERTE FIXE
LA LED EST ROUGE FIXE	LE SYSTÈME N'EST PAS CORRECTEMENT PROGRAMMÉ	CONNECTER LE SYSTÈME À UN ORDINATEUR ET SUIVRE LA PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT POUR METTRE À JOUR LE MICROLOGICIEL DU SYSTÈME

3.6. COMMENT CONTRÔLER L'ÉTAT DE CHARGE DE LA BATTERIE ET COMMENT LA RECHARGER

Toujours vérifier le niveau de charge de la batterie avant d'utiliser le Système.

Chaque fois que le Système est allumé, le niveau de la batterie est signalé par une séquence de 5 clignotements qui indiquent l'état de charge du Système, avec une fréquence d'environ 1Hz :

1. Cinq clignotements verts indiquent une charge supérieure à 70 % du total ;



2. Cinq clignotements jaunes indiquent une charge comprise entre 20 % et 70 % du total ;



3. Cinq clignotements rouges indiquent une charge inférieure à 20 %.



FIGURE 19 :

EXEMPLE DE SÉQUENCE DE CLIGNOTEMENT INDICANT LE NIVEAU DE CHARGE DE LA BATTERIE

Si le niveau de charge est bas, connecter le câble fourni au connecteur placé au bas du boîtier du D-AIR STREET SMART JKT. Brancher ensuite le câble USB à la source de recharge comme indiqué sur la figure 20

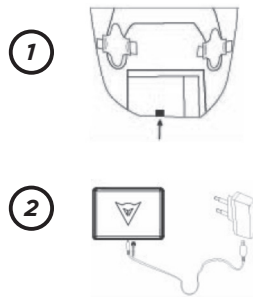


FIGURE 20 : ILLUSTRATION DU CHARGEUR AVEC LE CONNECTEUR USB

Si aucun chargeur USB n'est disponible, la recharge peut s'effectuer en raccordant le câble USB directement à un ordinateur ; dans ce cas, la recharge peut être plus lente. Une fois le câble USB raccordé à la source de recharge, la recharge en cours sera signalée par l'interface utilisateur : la LED s'allume à raison de deux clignotements par seconde. Au début, la LED est rouge pour signaler que le Système doit être rechargé. Quand un niveau de charge suffisant est atteint (100 % environ) la couleur de la LED passe au vert clignotant.

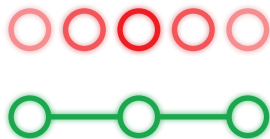


FIGURE 21 : EXEMPLE DE SÉQUENCE
DE CLIGNOTEMENT QUI INDIQUE L'ÉTAT DE CHARGE

AVERTISSEMENTS

- **Ne jamais recharger le Système pendant qu'il est porté. Toujours poser le D-AIR STREET SMART JKT avant de recharger le Système. En cas de surtension, cela pourrait nuire à la sécurité de l'utilisateur.**
- **Ne jamais recharger le système quand on le porte sur soi ; la recharge du système bloque le fonctionnement de l'équipement.**
- Ne pas recharger le Système près de surfaces ou objets inflammables. Une éventuelle surchauffe pourrait en effet causer un début d'incendie.
- Adopter les précautions générales suivantes pour l'utilisation de piles aux polymères d'ions de lithium dénommées Li-Po :
 - Toujours vérifier l'état de charge du Système et le recharger au besoin avant de l'utiliser ;
 - Recharger le Système au moins une fois tous les deux mois, même s'il n'est pas utilisé, pour réduire la détérioration des performances des accumulateurs ;
 - Toujours contrôler la recharge de la batterie et ne pas laisser le Système en charge sans surveillance ;
 - Ne pas désassembler la batterie ;

- Ne pas court-circuiter la batterie ;
- Ne pas remplacer la batterie ;
- Ne pas stocker la batterie à des températures supérieures à 50 °C ;
- Ne pas plonger la pile dans de l'eau douce ou salée ; en général ne pas la mouiller.
- Ne pas recharger la batterie avec des températures ambiantes supérieures à 35 °C ;
- Ne pas modifier le processus de charge et le matériel pour la recharge ;
- Ne pas placer la batterie à proximité de flammes libres ;
- Ne pas utiliser la batterie pour d'autres usages que celui qui est prévu ;
- Ne pas toucher directement une batterie qui fuit ; dans ce cas, contacter immédiatement un vendeur ou le service d'assistance Dainese ;
- Ne pas laisser les enfants s'approcher de la batterie ;
- Ne pas charger la batterie plus de temps que prévu ;
- Ne pas mettre la batterie au four à micro-ondes ou dans un récipient à haute pression ;
- Ne pas poursuivre la recharge si une anomalie se produit ;
- Ne pas continuer à l'utiliser si l'on constate une anomalie ;

- Ne pas exposer la batterie à des états anormaux de charge électrostatique.

ATTENTION

••• Si les recommandations prescrites ci-dessus ne sont pas respectées, la batterie pourrait dégager de la fumée, se casser ou prendre feu avec un risque potentiellement élevé pour la sécurité des personnes et pour l'endommagement de biens.

En cas de problèmes liés à la batterie, contacter immédiatement le service d'assistance Dainese.

ENTRETIEN DU SYSTÈME

4.1. AVANT-PROPOS

Le système D-AIR STREET SMART JKT est conçu et réalisé conformément à des standards de qualité élevés de manière à garantir son fonctionnement correct dans la durée. Il est toutefois recommandé d'effectuer sur le système une maintenance périodique qui consiste en quelques opérations simples.

4.2. RETRAIT DU D-AIR STREET SMART JKT DU VÊTEMENT CONÇU À CET EFFET

Pour le retrait du D-AIR STREET SMART JKT, faire référence aux instructions fournies au chapitre 2.6.

4.3. LAVAGE DU VÊTEMENT SEUL

Pour le lavage du vêtement, consulter les instructions fournies sur le vêtement ou dans les notices qui l'accompagnent.

AVERTISSEMENTS

•• Avant de laver le vêtement, une fois le D-AIR STREET SMART JKT retiré, veiller à protéger soigneusement de l'eau les connecteurs en les enveloppant correctement (par exemple avec du ruban adhésif ou avec un sachet en nylon).

4.4. LAVAGE DU D-AIR STREET SMART JKT

Le D-AIR STREET SMART JKT doit être nettoyé exclusivement à l'aide d'un chiffon doux humide, imprégné d'eau ou d'eau et de savon neutre sans assouplissant.

Éliminer la solution savonneuse exclusivement à l'aide d'un chiffon doux imprégné d'eau froide et propre.

Ne pas frotter avec des matières abrasives ni mettre l'équipement à tremper.

Suspendre l'équipement et le laisser sécher à l'abri des sources directes de lumière et de chaleur.

Faire également référence aux indications et aux symboles internationaux présents sur l'étiquette d'entretien appliquée sur l'équipement, et récapitulés dans le tableau 6 suivant.

TABLEAU 6 : LISTE ET SIGNIFICATION DES SYMBOLES INTERNATIONAUX PRÉSENTS SUR L'ÉTIQUETTE D'ENTRETIEN APPLIQUÉE SUR L'ÉQUIPEMENT

 1 - LE PRODUIT NE SUPPORTE PAS LE LAVAGE À L'EAU	 2 - LE PRODUIT NE SUPPORTE PAS LE TRAITEMENT AU CHLORE	 4 - LE PRODUIT NE SUPPORTE PAS LE NETTOYAGE À SEC
	 3 - LE PRODUIT TEXTILE NE SUPPORTE PAS LE REPASSAGE	 5 - LE PRODUIT NE SUPPORTE PAS LE SÉCHAGE EN MACHINE

AVERTISSEMENTS

- Ne pas plonger le D-AIR STREET SMART JKT dans l'eau ou d'autres liquides.

Le fait de plonger le D-AIR STREET SMART JKT dans l'eau ou dans d'autres liquides pourrait causer des dommages irréversibles aux composants électroniques du Système.

- Ne pas repasser le D-AIR STREET SMART JKT
- Ne pas laver à l'eau courante ;
- Ne pas utiliser des substances telles que des solvants ou d'autres substances chimiques pour le nettoyage du protecteur ;
- Ne pas peindre l'équipement ni utiliser sur ce dernier des substances colorantes de quelque nature que ce soit ;
- Éviter ou limiter l'exposition aux rayons du soleil ;
- Ne pas exposer l'équipement à des températures élevées ou basses.
- Ne jamais modifier une partie quelconque de l'équipement ;
- Ne pas plier ni tordre l'équipement ; ces actions constituent

en effet une utilisation impropre pour laquelle l'article n'a pas été conçu ; cela pourrait en effet altérer ses caractéristiques de protection ou causer sa rupture. Les réclamations ou les demandes de remplacement relatives à des équipements pour lesquels une utilisation impropre a été constatée ne seront pas acceptées par Dainese.

- Quand il n'est pas utilisé, l'équipement de protection doit être conservé dans un endroit sec et aéré et à l'abri des chocs et des pressions.
- Éviter de conserver l'équipement dans une position où son poids ne serait concentré que sur quelques points d'appui.
- Si le D-AIR STREET SMART JKT est intégré à un vêtement NON imperméable, en cas de pluie, il faut protéger le Système avec une veste antipluie enfilée par-dessus.
- Après l'utilisation, faire sécher le vêtement dans un endroit ventilé, à température ambiante ; ne pas utiliser de sèche-cheveux ni d'autres appareils de chauffage.

4.5. INSTALLATION DU D-AIR STREET SMART JKT SUR LE VÊTEMENT CONÇU À CET EFFET

Pour l'installation du D-AIR STREET SMART JKT, faire référence aux instructions fournies dans le chapitre 2.6.

4.6. COMME LE TRANSPORTER ?

Conserver et transporter l'équipement en utilisant l'emballage fourni au moment de l'achat.

AVERTISSEMENTS

••• Toujours veiller à remettre le système en mode transport afin d'éviter le risque de mise en marche involontaire du système durant les transports.

••• Toujours s'assurer que le bouton de marche/arrêt de l'équipement de protection a été correctement ouvert, de manière à éviter le contact involontaire de celui-ci et donc la mise en marche involontaire du Système.

••• Compte tenu de la présence du générateur de gaz et du système d'activation, le transport en avion pourrait être interdit ou soumis à des procédures de transport particulières. Avant d'expédier votre vêtement avec le D-AIR STREET SMART JKT intégré par avion, il faut vérifier auprès des autorités aéroportuaires et de la compagnie aérienne la procédure à suivre.

4.6.1. COMME METTRE LE SYSTÈME EN MODE TRANSPORT ?

Si vous souhaitez mettre le système en mode transport, deux procédures sont possibles :

- Connecter le système au port USB d'un ordinateur, lancer le logiciel téléchargé sur le site Web DAINESI puis lancer la procédure du mode transport ; débrancher le câble USB du système.
- Avec le système allumé et hors charge, presser pendant 3 secondes le bouton de réarmement (recovery) placé à côté du connecteur USB.

Vérifier que le mode transport a été correctement activé, en s'assurant que le système ne s'allume pas lorsque le bouton de mise en marche est fermé.

AVERTISSEMENTS

*** Avec le système en mode transport, il n'est pas possible d'allumer le système avec le bouton de marche/arrêt.

4.6.2. COMMENT RÉARMER LE SYSTÈME QUI EN MODE TRANSPORT ?

Si vous souhaitez mettre le système en mode transport, deux procédures sont possibles :

- Activation de la recharge du système par port USB ;
- Une simple pression du bouton de réarmement (recovery) à côté du connecteur USB.

AVERTISSEMENTS

*** Avec le système en mode transport, il n'est pas possible d'allumer le système avec le bouton de marche/arrêt.

4.7. CHANGEMENT DE PROPRIÉTAIRE

Si vous souhaitez revendre votre vêtement D-AIR STREET SMART JKT à un tiers, vous devrez en informer préalablement DAINESE pour lui permettre d'enregistrer les coordonnées du nouveau propriétaire. Nous vous demandons donc, dans ce cas, de contacter le service d'assistance DAINESE indiqué

au bas de cette notice et de fournir les données mentionnées dans le tableau 7.

ATTENTION

- Afin de garantir la traçabilité correcte pour d'éventuels mises à jour, communications ou rappels, il est nécessaire, en cas de changement de propriété du D-AIR STREET SMART JKT, d'en informer préalablement DAINESE.

TABLEAU 7 : DONNÉES DU CLIENT POUR LE CHANGEMENT DE PROPRIÉTAIRE

NOUVEAU PROPRIÉTAIRE	ANCIEN PROPRIÉTAIRE
PRÉNOM :	PRÉNOM :
NOM :	NOM :
ADRESSE :	ADRESSE :
VILLE :	VILLE :
PAYS :	PAYS :
TÉL./TÉLÉCOPIE :	TÉL./TÉLÉCOPIE :
COURRIEL :	COURRIEL :
	CODE D-AIR SUR L'ÉTIQUETTE QUI ACCOMPAGNE LE D-AIR STREET SMART JKT

ENTRETIEN PROGRAMMÉ

5.1. ENTRETIEN PROGRAMMÉ DU SYSTÈME

Tous les 3 ans, il faut s'adresser au service d'assistance Dainese pour effectuer le contrôle, l'entretien et l'éventuelle révision des composants sujets à usure.

5.2. MISE À JOUR DE L'UNITÉ ÉLECTRONIQUE DU D-AIR STREET SMART JKT

Comme cela a été décrit précédemment, une unité électronique, qui commande l'activation du coussin gonflable dans les circonstances prévues, est intégrée au D-AIR STREET SMART JKT. Le microprogramme de contrôle de cette unité électronique pourra être mis à jour au fil du temps pour améliorer ses performances ou offrir au client de nouvelles possibilités. Les nouvelles possibilités pourront concerner soit un élargissement des fonctions de reconnaissance de la chute, soit l'ajout de nouvelles fonctions.

La mise à jour du microprogramme peut être effectuée de manière autonome par l'utilisateur final enregistré au moyen du logiciel mis à disposition sur le site Web DAINESE ; la mise à jour peut être effectuée à l'occasion d'interventions de DAINESE S.p.A. à son siège de via Louvigny 35, Colceresa (VI), ITALIE.

D'autres méthodes de mise à jour du microprogramme pourraient être disponibles à l'avenir : pour en savoir plus, consulter le site Web DAINESE.

6. CODES D'ERREUR DU SYSTÈME

Pour plus d'informations sur principaux les codes d'erreur du système, consulter le chapitre 3.4.1 « Défaillances possibles du système » de cette notice.

7. CERTIFICATIONS

L'organisme notifié qui a certifié votre D-AIR STREET SMART JKT est NOTIFIED BODY UE N° 2008 DOLOMITICERT Scarl, Zona industriale Villanova 7/A - 32013 LONGARONE (BL) - Italie.

Remarque : cet appareil a été testé et est conforme aux limites pour un équipement numérique de catégorie B, en conformité avec la partie 15 des normes FCC. Ces limites

sont définies pour fournir une protection raisonnable contre les interférences dommageables dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut diffuser de l'énergie en radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences dommageables aux communications radio. Toutefois, il n'y a aucune garantie que des interférences ne puissent pas se produire dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences dommageables à la réception radio ou télévisuelle, qui peuvent être déterminées en éteignant puis en rallumant l'appareil, l'utilisateur est invité à essayer de corriger l'interférence en adoptant une ou plusieurs de ces mesures :

- Éliminer ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Raccorder l'appareil à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio ou télé spécialisé pour demander une assistance.

8. F.A.Q. (QUESTIONS FRÉQUENTES)

Q : LE D-AIR STREET SMART JKT EST-IL ABSOLUMENT SÛR ?

R : NON. AUCUN SYSTÈME DE PROTECTION NE PEUT PROTÉGER L'UTILISATEUR CONTRE TOUS LES DANGERS POSSIBLES OU DANS TOUTES LES CONDITIONS D'UTILISATION POSSIBLES. TOUT ÉQUIPEMENT DE PROTECTION A DES LIMITES ET L'ON PEUT, QUOIQU'IL EN SOIT, ÊTRE BLESSÉ OU TUÉ, MÊME EN UTILISANT LE D-AIR STREET SMART JKT.

Q : LE SYSTÈME FONCTIONNE-T-IL SANS CONNEXION PHYSIQUE AVEC LA MOTO ?

R : OUI. LE SYSTÈME FONCTIONNE DE MANIÈRE TOTALEMENT AUTONOME PAR RAPPORT À LA MOTO. IL N'EST PAS NÉCESSAIRE D'INSTALLER UN QUELCONQUE COMPOSANT SUR LA MOTO.

Q : LE SYSTÈME FONCTIONNE-T-IL SANS CONNEXION PHYSIQUE AVEC LA MOTO ?

R : OUI. LE SYSTÈME FONCTIONNE DE MANIÈRE TOTALEMENT AUTONOME PAR RAPPORT À LA MOTO. IL N'EST PAS NÉCESSAIRE D'INSTALLER UN QUELCONQUE COMPOSANT SUR LA MOTO.

Q : LE SYSTÈME PEUT-IL ÊTRE MIS À JOUR ?

R : OUI, LE MICROLOGICIEL DU SYSTÈME PEUT ÊTRE MIS À JOUR ; LES MISES À JOUR PEUVENT ÊTRE EFFECTUÉES PAR L'UTILISATEUR FINAL ENREGISTRÉ EN TOUTE AUTONOMIE, GRÂCE AU LOGICIEL MIS À DISPOSITION SUR LE SITE WEB WWW.DAINESE.COM ; LES MISES À JOUR PEUVENT ÊTRE EFFECTUÉES À L'OCCASION D'INTERVENTIONS RÉALISÉES PAR DAINESI S.P.A., À SON SIÈGE DE VIA LOUVIGNY 35, COLCERESA (VI) ITALIE. D'AUTRES MÉTHODES DE MISE À JOUR DU MICROPROGRAMME POURRAIENT ÊTRE DISPONIBLES À L'AVENIR : POUR EN SAVOIR PLUS, CONSULTER LE SITE WEB DAINESI.

9. SERVICE D'ASSISTANCE

DAINESE S.P.A

VIA LOUVIGNY, 35
36064 COLCERESA (VI) - ITALY

TÉL. : +39 424410711
FAX : +39 424410700
COURRIEL : INFO@DAINESE.COM

10. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE N°

Pour voir la Déclaration de conformité prévue par le RÈGLEMENT (UE) 2016/425 consulter le lien

<https://conformity.dainese.com> en saisissant le « Code d'identification du protecteur » mentionné

sur le marquage qui figure sur une étiquette cousue sur le protecteur ou est imprimé sur la surface du protecteur.

ANNEXE A : ÉLIMINATION DU PRODUIT

ATTENTION

- Le D-AIR STREET SMART JKT contient des composants électroniques et un générateur de gaz à haute pression qui ne peuvent pas être éliminés comme des déchets ordinaires.



Pour la demande d'élimination du produit, il faut contacter le service d'assistance DAINESE.

C'est DAINESE qui se chargera du retrait du produit et de son traitement correct. ATTENTION : l'élimination incorrecte du produit peut être source de danger ou de pollution environnementale.

THE AIRBAG SYSTEM



DAINESE

D-AIR® INFORMATIONSBLETT FÜR AUFBLASBARE PROTEKTOREN

D-AIR® STREET SMART JKT



DAINESE

DAINESE DANKT IHNEN FÜR DAS ENTGEGENGEBRACHTE VERTRAUEN

DAS VON IHNEN GEWÄHLTE PRODUKT KONNTE DANK WERTVOLLER NATIONALER UND INTERNATIONALER ZUSAMMENARBEIT UND MIT HILFE DER NEUESTEN TECHNIKEN ENTWICKELT WERDEN. ZUDEM WERDEN DIE DAINESE-PRODUKTE IN UNSEREN LABORS STRENGEN TESTS UNTERZOGEN. DAS ERGEBNIS LIEGT AUF DER HAND: EIN PRODUKT, DAS KOMFORT UND DIE BESTEN LEISTUNGEN BIETET.

E I N L E I T E N D E A N M E R K U N G E N

HINWEISE

••• **Vergewissern Sie sich beim Kauf, dass Sie mit dem Fachhändler die Körpermaße und daher die richtige Größe gewählt haben.**

- Bevor Sie das D-AIR STREET SMART JKT verwenden, lesen Sie bitte das vorliegende Informationsblatt aufmerksam durch und stellen Sie sicher, dass Sie alles richtig verstanden haben. Sollten Sie irgendwelche Fragen oder Probleme mit dem Gebrauch des D-AIR STREET SMART JKT haben, setzen Sie sich bitte mit einem der am Ende dieses Informationsblatts aufgeführten DAINESE Service Center in Verbindung.
- Bewahren Sie dieses Informationsblatt an einem sicheren Platz auf, damit Sie es auch in Zukunft nachlesen können.
- DAINESE behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne

Vorbescheid Änderungen bzw. Verbesserungen an dem D-AIR STREET SMART JKT vorzunehmen, die entweder die elektronischen Teile oder die Software zur Verwaltung und Steuerung des Systems betreffen.

HINWEISE

- Das von Ihnen gekaufte System D-AIR STREET SMART JKT (nachstehend „System und/oder „D-AIR STREET SMART JKT“ genannt) ist eine persönliche Schutzausrüstung, die entwickelt worden ist, um ausschließlich in dafür entwickelten Kleidungsstücken integriert zu werden.
- Das System D-AIR STREET SMART JKT bedeckt durch einen Airbag den Brustkorbbereich und den zentralen Rückenbereich.

- **KRITISCHER HINWEIS**, Könnte schwere Folgen für die Gesundheit des Benutzers haben
- **WICHTIGER HINWEIS**, Könnte Folgen für die Sicherheit des Benutzers haben
- **NÜTZLICHER HINWEIS**, Könnte die Funktionstüchtigkeit des Systems beeinträchtigen

INHALTSVERZEICHNIS

1. EMPFEHLUNGEN UND EINLEITENDE ANWEISUNGEN

1.1. GLOSSAR

2. GEBRAUCHSBESTIMMUNG DES D-AIR STREET SMART JKT

- 2.1. PRÄAMBEL
- 2.2. SCHUTZ DURCH DIE SCHUTZAUSRÜSTUNG D-AIR STREET SMART JKT
- 2.3. SCHUTZLEISTUNGEN DER SCHUTZAUSRÜSTUNG D-AIR STREET SMART JKT
- 2.4. ANWEISUNGEN ZUM VERSTÄNDNIS DER KENNZEICHNUNG DER SCHUTZAUSRÜSTUNG D-AIR STREET SMART JKT
- 2.5. WIE SIE DAS D-AIR STREET SMART JKT WÄHLEN UND TRAGEN KÖNNEN
- 2.6. DAS D-AIR STREET SMART JKT IN DAS DAZU ENTWICKELTE KLEIDUNGSSTÜCK INSTALLIEREN ODER ENTFERNEN
- 2.7. POSITION UND MINDESTGRÖSSEN DER DURCH DAS D-AIR STREET SMART JKT GESCHÜTZTEN BEREICHE
- 2.8. VERWENDUNG, UNVERSEHRTHEIT UND LEISTUNGSFÄHIGKEIT DER SCHUTZAUSRÜSTUNG D-AIR STREET SMART JKT
- 2.9. INFORMATIONEN ÜBER DIE VERWENDETEN MATERIALIEN
- 2.10. LEBENSDAUER DER SCHUTZAUSRÜSTUNG D-AIR STREET SMART JKT

3. BESCHREIBUNG DER AIRBAG-VORRICHTUNG DES D-AIR STREET SMART JKT

- 3.1. PRÄAMBEL
 - 3.1.1. ELEKTRONIK
 - 3.1.2. BENUTZERSCHNITTSTELLE
 - 3.1.3. AIRBAG-BEUTEL
 - 3.1.4. BATTERIE UND SYSTEMAUTONOMIE
 - 3.1.5. USB-LADEGERÄT
- 3.2. ANMELDUNG DES SYSTEMS NACH DEM KAUF
- 3.3. EIN- UND AUSSCHALTEN DES SYSTEMS
 - 3.3.1 WIE MAN DIE FUNKTIONSTÜCHTIGKEIT DES SYSTEMS KONTROLLIERT
- 3.4. WANN WIRD DAS D-AIR STREET SMART JKT AKTIVIERT?
 - 3.4.1 WAS TUN, WENN SICH DAS D-AIR STREET SMART JKT AKTIVIERT
- 3.5. ERLÄUTERUNG DER LEDSEQUENZEN DER BENUTZERSCHNITTSTELLE BEI GEBRAUCH
 - 3.5.1 ERSTE BENUTZUNG DES SYSTEMS
 - 3.5.2 ÜBERBLICK ÜBER DIE SYSTEMANZEIGEN
 - 3.5.3 MÖGLICHE FUNKTIONSSTÖRUNGEN DES SYSTEMS
- 3.6. LADEZUSTAND DER BATTERIE KONTROLLIEREN UND BATTERIE AUFLADEN

4. WARTUNG DES D-AIR STREET SMART JKT-SYSTEMS	66
4.1. PRÄAMBEL	67
4.2. DAS D-AIR STREET SMART JKT VOM DAZU ENTWICKELTEN KLEIDUNGSSTÜCK ENTFERNEN	67
4.3. NUR DAS KLEIDUNGSSTÜCK WASCHE	67
4.4. DAS D-AIR STREET SMART JKT REINIGEN	67
4.5. DAS D-AIR STREET SMART JKT IN DAS DAZU ENTWICKELTE KLEIDUNGSSTÜCK INSTALLIEREN	68
4.6. TRANSPORT	68
4.6.1. WIE MAN DAS SYSTEM IM SHIPPING MODE AUFBEWAHRT	70
4.6.2. WIE MAN DAS SYSTEM WIEDER AUS DEM SHIPPING MODE REAKTIVIERT	70
4.7. EIGENTUMSWECHSEL	71
5. PROGRAMMIERTE WARTUNG	72
5.1. PROGRAMMIERTE WARTUNG DES SYSTEMS	73
5.2. AKTUALISIERUNG DES ELEKTRONISCHEN SYSTEMS IM D-AIR STREET SMART JKT	73
6. LISTE DER FEHLERCODES DES SYSTEMS	74
7. ZERTIFIZIERUNG	74
8. F.A.Q. (HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN)	75
9. KUNDENDIENST	76
10. ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG	76
ANHANG A: PRODUKTENTSORGUNG	77

EMPFEHLUNGEN
UND EINLEITENDE
ANWEISUNGEN

In der Folge werden einige allgemeine Empfehlungen zum Gebrauch des Systems aufgeführt. Die folgenden Paragraphen enthalten eine eingehende Beschreibung, die Sie unbedingt lesen sollten.

HINWEISE

••• Das D-AIR STREET SMART JKT ist konzipiert worden, um ausschließlich in dafür entwickelte Kleidungsstücke integriert zu werden. Falls das Kleidungsstück, in dem sich das D-AIR STREET SMART JKT befindet (z.B. eine Jacke), über oder unter einem anderen Schutzkleidungsstück getragen werden soll, muss man bei der Wahl der richtigen Größe auf die vorgesehene Nutzung achten.

Falls das Kleidungsstück, in dem sich das D-AIR STREET SMART JKT befindet (z.B. eine Jacke), unter einem anderen Schutzkleidungsstück getragen werden soll, muss man kontrollieren, ob im zentralen Rückenbereich und im Brustkorbbereich genug Platz für das Aufblasen des Airbag-Beutels vorhanden ist (es werden ungefähr 5 cm benötigt).

DIE AKTIVIERUNG EINES D-AIR STREET SMART JKT UNTER

**EINEM ZU ENG ANLIEGENDES SCHUTZKLEIDUNGSSTÜCK;
BEI DEM DAS AUFBLASEN DES AIRBAG-BEUTELS NICHT
MÖGLICH IST; KÖNNTE SCHWERWIEGENDE FOLGEN FÜR
DIE GESUNDHEIT DES TRÄGERS HABEN.**

••• Das D-AIR STREET SMART JKT wurde entwickelt, um ausschließlich von Erwachsenen verwendet zu werden.

••• Beim Motorradsport handelt es sich um eine an sich schon gefährliche Aktivität, bei der es zu Verletzungen kommen oder gar der Tod verursacht werden kann. Obwohl alle Motorradfahrer geeignete Schutzkleidung tragen sollten, ist kein Produkt oder Schutzsystem in der Lage, Personen oder Gegenstände bei Stürzen, Kollisionen, Aufprall, Verlust der Kontrolle o. ä. einen kompletten Schutz vor eventuellen Verletzungen oder Schäden aller Art zu bieten. Jeder einzelne Motorradfahrer muss mit diesem Sport vertraut und sich seiner Fähigkeiten und der Einschränkungen hinsichtlich der Sportart und der jeweils benutzten Ausrüstung bewusst sein und die potentiellen Risiken erkennen und jeweils entscheiden, ob er diese übernehmen kann. Dainese übernimmt keine Haftung für eventuelle Verletzungen von

- **KRITISCHER HINWEIS**, Könnte schwere Folgen für die Gesundheit des Benutzers haben
- **WICHTIGER HINWEIS**, Könnte Folgen für die Sicherheit des Benutzers haben
- **NÜTZLICHER HINWEIS**, Könnte die Funktionstüchtigkeit des Systems beeinträchtigen

Personen oder für eventuelle Sachschäden beim Tragen eines beliebigen Dainese-Produktes.

••• Das Tragen des D-AIR STREET SMART JKT enthebt nicht von der Verpflichtung, den Helm zu tragen.

••• Personen mit einem *Herzschrittmacher* oder anderen elektromedizinischen Geräten dürfen das System nicht gebrauchen. Elektrische Störungen könnten den einwandfreien Betrieb dieser Geräte beeinträchtigen.

••• Personen, die unter allen Arten von Rücken- oder Halskrankheiten leiden oder kürzlich am Unterleib/Brustkorb operiert wurden, dürfen das System nicht benutzen.

••• Weder Fahrer noch Beifahrer dürfen Silikon-Brustprothesen tragen. Das Risiko eines Bruchs solcher Prothesen im Falle eines Aufblasens kann nicht abgeschätzt werden.

••• Weder Fahrer noch Beifahrer dürfen schwanger sein. Die Folgen einer Aktivierung des Systems konnten nicht getestet werden.

••• Stellen Sie sicher, dass in den Taschen oder Rucksäcken keine Gegenstände vorhanden sind, die bei einem Unfall den

Beutel durchlöchern oder beschädigen können.

••• Das D-AIR STREET SMART JKT oder seine Bestandteile auf keine Weise nähen oder ändern. Eine wie immer geartete Änderung könnte die Funktionstüchtigkeit des D-AIR STREET SMART JKT und folglich die Schutzfunktion bei einem Sturz oder einem Unfall beeinträchtigen. Verziehen Sie den Bereich, an dem der Beutel positioniert wird, nicht mit Bändern oder Patchwork. Schließen Sie keine elektrischen Ausrüstungen oder externen Batterien an die vorhandenen Kabel an. Änderungen an den Bestandteilen des D-AIR STREET SMART JKT dürfen ausschließlich vom autorisierten Dainese-Personal vorgenommen werden.

••• Das System D-AIR STREET SMART JKT bietet auf einem ausgeschalteten oder elektrischen Motorrad bei weniger als 10 km/h keinen Schutz. Wir empfehlen, das System Start&Stop auszuschalten, um auch den Schutz vor Aufprall durch Fahrzeug nutzen zu können.

•• Um die Funktionen des D-AIR STREET SMART JKT bestens nutzen zu können, muss es richtig installiert, angemeldet und getragen werden. Dazu beachten Sie bitte die Anweisungen

- **KRITISCHER HINWEIS**, Könnte schwere Folgen für die Gesundheit des Benutzers haben
- **WICHTIGER HINWEIS**, Könnte Folgen für die Sicherheit des Benutzers haben
- **NÜTZLICHER HINWEIS**, Könnte die Funktionstüchtigkeit des Systems beeinträchtigen

und Hinweise genau, die in diesem Informationsblatt aufgeführt sind.

- Der Beifahrer darf nur Helme mit Kinnschutz tragen.
- Das Tragen von Piercings kann die Schmerzempfindung bei der Aktivierung verstärken.
- Schalten Sie das D-AIR STREET SMART JKT nicht ein, wenn Sie es nicht tragen oder wenn Sie es tragen, aber nicht fahren. Bei einer nicht sachgerechten Verwendung des D-AIR STREET SMART JKT könnte es sich unerwünscht aktivieren, Sachschäden verursachen und der Sicherheit der Personen schaden. Bevor Sie das D-AIR STREET SMART JKT transportieren, vergewissern Sie sich, dass es ausgeschaltet ist. Wenn das D-AIR STREET SMART JKT nicht verwendet wird, muss es ausgeschaltet bleiben.
- Laden Sie das D-AIR STREET SMART JKT nicht auf, während sie es tragen.
- Legen Sie das D-AIR STREET SMART JKT beim Aufladen nicht in die Nähe von entzündbaren Gegenständen und Oberflächen.
- Halten Sie das D-AIR STREET SMART JKT von Kindern fern,

- **KRITISCHER HINWEIS**, Könnte schwere Folgen für die Gesundheit des Benutzers haben
- **WICHTIGER HINWEIS**, Könnte Folgen für die Sicherheit des Benutzers haben
- **NÜTZLICHER HINWEIS**, Könnte die Funktionstüchtigkeit des Systems beeinträchtigen

um ihre Gefährdung zu vermeiden.

- Sollten an dem System Störungen jeglicher Art auftreten, schalten Sie es aus und wenden Sie sich an die nächste DAINESE-Kundendienststelle.
- Sollte sich das System aktivieren, verwenden Sie es nicht mehr und wenden Sie sich an die DAINESE-Kundendienststelle, um es wiederherzustellen.
- Sollte das D-AIR STREET SMART JKT beschädigt werden, wenden Sie sich an den DAINESE-Kundendienst.
- Das System reagiert auf unerwartete Körperbewegungen und Stöße. Lenken Sie das Fahrzeug nicht absichtlich auf ungewöhnliche Weise (fahren Sie nicht auf dem Hinterrad, lassen Sie es nicht schleudern usw.).
- Bevor Sie mit Ihrem D-AIR STREET SMART JKT losfahren, müssen Sie immer kontrollieren, ob das System das GPS-Signal oder die Vibrationen des Fahrzeuges (grüne Led, Dauerlicht) geortet hat; nur unter dieser Bedingung ist es abgesichert.
- Das D-AIR STREET SMART JKT ist eine neue intelligente Ausrüstung für Motorradfahrer auf Verkehrsstraßen. Es bestehen keinerlei physische/mechanische Verbindungen

zwischen dem Motorrad und dem Benutzer. Das System ist in der Lage, einen Aufprall gegen ein Hindernis oder durch Fahrzeug, einen Highsider und einen Lowsider mit/ohne Abrollen zu erkennen.

- Beim Aufblasen der Airbag-Vorrichtung kann ein leichter Druck auf den Körperteil entstehen, der dem Druck des Airbag-Systems ausgesetzt wird.
- Das D-AIR STREET SMART JKT darf ausschließlich innerhalb eines Temperaturbereichs zwischen 0°C und +40°C verwendet werden, Achtung. Sollte das System längere Zeit anderen Temperaturen außerhalb dieses Bereichs (0°C und +40°C) ausgesetzt werden, könnte dies die Funktionstüchtigkeit des Systems beeinträchtigen.
- Das D-AIR STREET SMART JKT ist je nach Anwendungsbedingungen Verschleiß ausgesetzt. Bevor Sie das D-AIR STREET SMART JKT verwenden oder weglegen, kontrollieren Sie, ob es Spuren von Verschleiß aufweist oder beschädigt ist.
- Lassen Sie auch bei korrekter Funktionsweise die dem Verschleiß ausgesetzten Bestandteile alle 3 Jahre von einer

Dainese-Kundendienststelle prüfen und ggf. warten. Eine richtig durchgeführte Wartung ist für den einwandfreien Betrieb des Systems grundlegend.

- Über dem Kleidungsstück können Regenjacken getragen werden.
- Es können auch Rucksäcke u.ä. auf dem Kleidungsstück getragen werden.
- Schlüssel, Mobiltelefone und andere Vorrichtungen und Zubehörteile können in den Außentaschen Ihres Kleidungsstücks aufbewahrt werden.
- Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass das D-AIR STREET SMART JKT funktionstüchtig ist. Folgen Sie hierzu genau den Anweisungen des vorliegenden Informationsblatts. Sollte ein Fehler auftreten oder eine Störung gemeldet werden, verwenden Sie das D-AIR STREET SMART JKT nicht und wenden Sie sich an die nächste DAINESE-Kundendienststelle.
- Das D-AIR STREET SMART JKT besteht aus einem Brustprotektor und einem Protektor für den zentralen Rückenbereich mit pneumatischer Technologie und bietet bei Geschwindigkeiten bis 50 km/h die beste Schutzleistung.

- **KRITISCHER HINWEIS**, Könnte schwere Folgen für die Gesundheit des Benutzers haben
- **WICHTIGER HINWEIS**, Könnte Folgen für die Sicherheit des Benutzers haben
- **NÜTZLICHER HINWEIS**, Könnte die Funktionstüchtigkeit des Systems beeinträchtigen

GLOSSAR

AUSDRUCK	DEFINITION
ABGESICHERTES SYSTEM	DAS SYSTEM IST IN DER LAGE, DEN AIRBAG AUFZUBLASEN. DAS SYSTEM KANN IN SITUATIONEN, IN DENEN DIE AKTIVIERUNG DES SYSTEMS VORGESEHEN IST, DEN BRUSTKORB UND DEN ZENTRALEN RÜCKENBEREICH SCHÜTZEN, (SIEHE ABSATZ 3.4)
NICHT ABGESICHERTES SYSTEM	DAS SYSTEM IST NICHT IN DER LAGE, DEN AIRBAG AUFZUBLASEN. DAS SYSTEM KANN DEN BRUSTKORB UND DEN ZENTRALEN RÜCKENBEREICH NICHT SCHÜTZEN.

GEBRAUCHSBESTIMMUNG

2.1. PRÄAMBEL

Das D-AIR STREET SMART JKT ist ein innovatives Sicherheitssystem für Motorradfahrer auf Verkehrsstraßen. Das D-AIR STREET SMART JKT befindet sich in eigens dafür konzipierten Kleidungsstücken, die vom Fahrer oder Beifahrer getragen werden können und als Persönliche Schutzausrüstungen (PSA), wie im folgenden Kapitel 2.3 beschrieben, mit CE-Zertifikat getestet wurden.

ACHTUNG

- Das D-AIR STREET SMART JKT nicht für Zwecke benutzen, für die es nicht konzipiert wurde.
- Verwenden Sie das D-AIR STREET SMART JKT nicht für Motocross, Super-Motard, Trial, Supercross, Freestyle, Pit Bike oder andere Sportarten.
- Das D-AIR STREET SMART JKT bietet keinerlei zusätzlichen Schutz für die nicht abgedeckten Bereiche.
- Im Falle von Ereignissen, bei denen die Aktivierung und daher das Aufblasen der Airbag-Beutel nicht vorgesehen ist, bietet das D-AIR STREET SMART JKT keinerlei Schutz für die vom Airbag-Beutel abgedeckten Bereiche. Um in derartigen Situationen den Brustkorb und den Rücken teilweise zu schützen, empfehlen wir, das D-AIR STREET SMART JKT immer in Kombination mit Brustkorb- und Rückenprotektoren zu tragen.

2.2. SCHUTZ DURCH DIE SCHUTZAUSRÜSTUNG D-AIR STREET SMART JKT

Angeichts des besonderen Schutzes, den das D-AIR STREET SMART JKT bietet, ist es als persönliche Schutzausrüstung (PSA) zu verstehen und unterliegt daher den Bedingungen des Reglements (EU) 2016/425. Die Schutzausrüstung D-AIR STREET SMART JKT, auf die sich das vorliegende Informationsblatt bezieht, kann gemäß des Reglements (EU) 2016/425 als PSA der zweiten Kategorie eingestuft werden, d.h. DAINESE kann die „CE-Kennzeichnung“ erst nach Prüfung der Schutzausrüstung, bzw. einer „CE-Typenprüfung“ durch eine eingetragene Zulassungsstelle anbringen.

Die Zulassungsstelle bei der Ihr D-AIR STREET SMART JKT zertifiziert wurde, ist:

NOTIFIED BODY UE N. 2008 DOLOMITICERT Scarl,
Zona industriale Villanova 7/A - 32013 LONGARONE

(BL, Italien), siehe genaue Angaben im Kapitel ZERTIFIZIERUNGEN/ZULASSUNGEN des vorliegenden Informationsblatts.

Die vorhandenen Grundbedingungen zum Schutz von Gesundheit und Sicherheit gemäß des Reglements (EU) 2016/425 wurden auch hinsichtlich der Übereinstimmung der Schutzausrüstung D-AIR STREET SMART JKT mit den folgenden technischen Bestimmungen bescheinigt:

- DOLOMITICERT - Technical disciplinary for inflatable protectors with electronic activation - Revision number 4 of October 14th 2018

Diese Bestimmungen basieren u.a. auch auf folgende Vorschriften:

- EN 1621-4:2013 „Motorradfahrer-Schutzkleidung gegen mechanische Belastung – Teil 4: aufblasbare Protektoren für Motorradfahrer – Anforderungen und Prüfverfahren“.

2.3. SCHUTZLEISTUNGEN DER SCHUTZAUSRÜSTUNG D-AIR STREET SMART JKT

Das in diesem Informationsblatt beschriebene System ist eine persönliche Schutzausrüstung (PSA) der 2. Kategorie, da es entwickelt und hergestellt worden ist, um innerhalb bestimmter Grenzen vor den Risiken einer mechanischen Belastung bei einem Aufprall zu schützen. Die im Testverfahren erreichten Werte zur Bestimmung des Schutzniveaus der persönlichen Schutzausrüstung D-AIR STREET SMART JKT können Sie der Tabelle 1 entnehmen.

**BRUSTKORBBEREICH (AIRBAG-PROTEKTOR), GEMÄSS DER BERÜCKSICHTIGTEN
TECHNISCHEN BESTIMMUNGEN GEPRÜFT**

IDENTIFIZIE- RUNGSKODE DES PROTEKTORS	FÜR DIE TESTMETHODE VERWENDETE NORM	TEMPERATUR [°C], BEI DER DER PROTEKTOR GETESTET WURDE	WEITERGEGEBENE KRAFT BEI EINER AUFPRALLENERGIE VON 50 J. [*] NACH HYDROLYSE- BEHANDLUNG]	VERTEILUNG DER WEITERGEGEBENEN KRAFT BEI EINER AUFPRALLENERGIE VON 50 JOULE (OPTIONSTEST)	(STUFE 1/2 GEMÄSS DER BERÜCKSICHTIGTEN TECHNISCHEN BESTIMMUNGEN)
			MITTEL- MAXIMALWERT	MITTEL- MAXIMALWERT	ANFORDERUNGEN STUFE 1: MITTELWERT $\leq 4,5$ KN, WERT BEI EINZELNEN STÖSSEN ≤ 6 KN. ANFORDERUNGEN STUFE 2: MITTELWERT ($\leq 2,5$ KN, WERT BEI EINZELNEN STÖSSEN ≤ 3 KN.
D-AIR STREET SMART JKT.1	prEN1621-3:2015	+ 23°C	MITTELWERT: 2.11 kN MAXIMALWERT: 2.20 kN	MITTELWERT: 0,80 kN MAXIMALWERT: 1,06 kN	2
D-AIR STREET SMART JKT.2	prEN1621-3:2015	+ 23°C	MITTELWERT: 2.28 kN MAXIMALWERT: 2.58 kN (*) 2.22 kN	MITTELWERT: 0,77 kN MAXIMALWERT: 0,93 kN	2

**ZENTRALER RÜCKENBEREICH (AIRBAG-PROTEKTOR),
GEMÄSS DER BERÜCKSICHTIGTEN TECHNISCHEN BESTIMMUNGEN GEPRÜFT**

IDENTIFIZIERUNGSKODE DES PROTEKTORS	FÜR DIE TESTMETHODE VERWENDETE NORM	TEMPERATUR [°C], BEI DER DER PROTEKTOR GETESTET WURDE	WEITERGEGEBENE KRAFT BEI EINER AUFPRALLENERGIE VON 50 JOULE, [(*) NACH HYDROLYSE- BEHANDLUNG] <i>MITTEL-MAXIMALWERT</i>	(STUFE 1/2 GEMÄSS DER BERÜCKSICHTIGTEN TECHNISCHEN BESTIMMUNGEN) ANFORDERUNGEN STUFE 1: MITTELWERT $\leq 4,5$ KN, WERT BEI EINZELNEN STÖSSEN ≤ 6 KN. ANFORDERUNGEN STUFE 2: MITTELWERT ($\leq 2,5$ KN, WERT BEI EINZELNEN STÖSSEN ≤ 3 KN
D-AIR STREET SMART JKT .1	EN 1621-2:2014	+ 23°C	MITTELWERT: 2,58 KN MAXIMALWERT: 2,82 KN (*) 2,71 KN	1
D-AIR STREET SMART JKT .2	EN 1621-2:2014	+ 23°C	MITTELWERT: 2,50 KN MAXIMALWERT: 2,70 KN	1

Die Schutzausrüstung D-AIR STREET SMART JKT bietet insbesondere folgenden Schutz:

- **Wenn sie aktiviert wird**, schützt sie den Brustkorbbereich und den zentralen Rückenbereich (CB - Central Back), zentrales Protektor zur ausschließlichen Abdeckung des zentralen Rückenbereichs, durch einen Airbag. Diese Typologie schützt nicht den Schulterblätterbereich.
- Die Bewegungen des Halses werden bei einem Aufprall eingeschränkt. Das D-AIR STREET SMART JKT schränkt die möglichen Winkel Kopf-Hals ein und reduziert die Helmbewegungen.
- Sie bietet einen "unsichtbaren" Schutz: Komfort und Ergonomie.

Die Schutzleistung hängt von der richtigen Wahl des speziell mit schon integriertem D-AIR STREET SMART JKT ausgestatteten Kleidungsstückes ab, bei der man die Anweisungen in Kap. 2.5. befolgen muss.

Der noch zu zertifizierende D-AIR STREET SMART JKT

wurde schon getestet und kann in die folgenden PSA, "V. D-AIR S 1321 TEX und V. D-AIR S 1322 TEX L. "mit den folgenden Produktnamen, "1D20024 SMART JACKET und 2D20024 SMART JACKET LADY" eingesetzt werden.

Diese Liste umfasst nicht alle speziell mit schon integriertem D-AIR STREET SMART JKT konzipierten Kleidungsstücke, sondern bezieht sich nur auf die Kleidungsstücke, die in den Tests für die Zertifizierung verwendet worden sind.

Die Auswahl an und die Anzahl von Produkten, die speziell mit einem schon integrierten D-AIR STREET SMART JKT konzipiert werden, wird sich parallel zu den Dainese-Kollektionen entwickeln.

2.4. ANWEISUNGEN ZUM VERSTÄNDNIS DER KENNZEICHNUNG DER SCHUTZAUSRÜSTUNG D-AIR STREET SMART JKT

Sowohl von dem Reglement (EU) 2016/425 als auch von der geltenden, technischen Vorschrift vorgesehene Kennzeichnung der Protektoren. Die Bedeutung der Kennzeichnung an der Ausrüstung ist in Tabelle 2 zusammengefasst.

TABELLE 2: KENNZEICHNUNG DER AUSRÜSTUNG

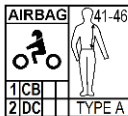
Die Kennzeichnung befindet sich auf einem auf den Protektor genähten Etikett. Die Etikette enthält folgende Angaben:

	Name und Markenzeichen des Herstellers	1	Angabe des Leistungsniveaus des aufblasbaren Protektors laut der angewandten technischen Bestimmungen für den zentralen Rückenbereich (CB - Central Back).
	Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass der Protektor den Voraussetzungen des Reglements (EU) 2016/425 entspricht	CB	Spezifiziert den geschützten Körperbereich laut Norm EN 1621-2:2014. (CB - Central Back) = Zentraler Protektor. Schützt nur den zentralen Rückenbereich. Diese Typologie schützt nicht die Schulterblätter.
	Bildsymbol mit Hinweis auf die Notwendigkeit, die dem Protektor beiliegenden Gebrauchsanweisungen zu lesen	2	Angabe des Leistungsniveaus des aufblasbaren Protektors laut der angewandten technischen Bestimmungen für den Brustkorb (DC = Divided Chest).
D-AIR STREET SMART JKT.1	(D-AIR STREET SMART JKT) Protektor-ID-Code, d.h. jedes Protektormodell bekommt einen anderen internen Code. (.1) Numerische Erweiterung des Codes (.1 .2), identifiziert die Größe des Systems. Der Wert liegt zwischen 1 und 2 (.1 klein, .2 groß)	DC	(DC = Divided Chest) Spezifiziert den geschützten Körperbereich laut Norm prEN1621-3: 2015.
STREET	Spezifische Angabe der Gebrauchsbestimmung, für die der aufblasbare Protektor entwickelt worden ist. STREET ausschließlich zum Gebrauch auf Verkehrsstraßen entwickelt		Größe des Protektors, bzw. Taillen-Schulter-Abstand des Trägers, zur korrekten Wahl des Protektors. Zur Identifizierung des Umfangs des geschützten Bereichs beziehen Sie sich bitte auf Tabelle 4.
AIRBAG	Angabe, dass der Protektor aufblasbar ist	TYPE A	Angaben zu den Abmessungen des geschützten Bereichs laut Norm EN prEN1621-3:2015, TYP A oder TYP B (geringer für TYP A). Zur Identifizierung des Umfangs des geschützten Bereichs beziehen Sie sich bitte auf Tabelle 4.
	Den ausschließlichen Verwendungszweck als Protektor im Motorradsport darstellendes Bildsymbol		



**D-AIR STREET
SMART JKT.1**

STREET



Zusätzlich zu den Angaben auf der CE-Kennzeichnung kann auch eine codierte Information erscheinen, die Dainese dazu dient, das Produkt nachzuverfolgen. In diesem Fall befindet sich der Code kleingedruckt am unteren Rand. Der Code kann auch in anderen Versionen der Kennzeichnung erscheinen.

2.5. WIE SIE DAS D-AIR STREET SMART JKT WÄHLEN UND TRAGEN KÖNNEN

Die Auswahl trifft man unter Beachtung der auf der Kennzeichnung angegebenen Hinweise und der Bildsymbole.

Zur richtigen Auswahl des Protektors von Rücken und Brustkorb D-AIR STREET SMART JKT beziehen Sie sich bitte auf den Abstand zwischen Taille und Schultern, da kein verlässliches Verhältnis zur Körpergröße besteht. Dies ist die maximale vertikale, hinten gemessene Länge von der Taillenlinie bis zur Hals-Schulter-Beuge. Um den Taillenumfang zu messen, legt man das Maßband bei aufrechter Haltung in 50 mm Höhe über dem Hüftknochen um die Taille herum.

TABELLE 3: HÖHE ÜBER DEM HÜFTKNOCHEN

GRÖSSE DES BENUTZERS (m)	1.56	1.60	1.64	1.68	1.72	1.78	1.82	1.88	1.92	1.96
HÖHE ÜBER DEM HÜFTKNOCHEN (mm)	44	45	46	47	48	50	51	53	54	55

Hinweis: Die Höhe von 50 mm ist ein Beispiel und bezieht sich auf eine 1,78 m große Person. Das Maß wird nach Größe angepasst. Hier einige Beispiele in der Tabelle 3.

Um das für Ihren Abstand zwischen Taille und Schultern richtige D-AIR STREET SMART JKT zu identifizieren, beziehen Sie sich bitte auf die Tabelle 4 des Kapitels (Position und Mindestmaße der vom D-AIR STREET SMART JKT geschützten Bereiche).

Der zu schützende Körperbereich muss gründlich abgedeckt werden, damit die Schutzausrüstung ihre Schutzfunktion angemessen erfüllen kann.

Das D-AIR STREET SMART JKT ist eine Schutzausrüstung, die konzipiert wurde, um ausschließlich in dafür entwickelte Kleidungsstücke integriert zu werden.

Um den richtigen Schutz zu gewährleisten, empfehlen wir, bei der Wahl nicht nur den Abstand zwischen Taille und Schultern zu berücksichtigen (siehe Tabelle 4) sondern auch auf die Größe des Kleidungsstücks zu achten, das mit dem integrierten D-AIR STREET SMART JKT entwickelt worden ist, und das dazugehörige Informationsblatt aufmerksam durchzulesen, das mit dem Kleidungsstück mitgeliefert wird.

HINWEISE

••• Bei Gebrauch des D-AIR STREET SMART JKT immer alle Verschlüsse des Kleidungsstücks, insbesondere den frontalen Reißverschluss vollständig zuziehen, in das das System integriert ist. Bei einer Aktivierung könnte es gefährlich werden und/oder NICHT schützen.

••• Wählen Sie kein zu großes D-AIR STREET SMART JKT, da dieses ansonsten bei einer Aktivierung den Helm stören und eine Gefahr darstellen könnte.

•• Nachdem Sie das Kleidungsstück mit integriertem D-AIR STREET SMART JKT angezogen haben, müssen Sie die korrekte Position der passiven Protektoren auf dem Schulterbereich kontrollieren, falls vorhanden.

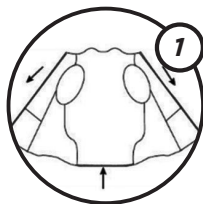
• Prüfen Sie beim Kauf des mit dem D-AIR STREET SMART JKT-System ausgestatteten oder dafür entwickelten Kleidungsstücks sorgfältig die richtige Größe.

• Beziehen Sie sich bei der Wahl des D-AIR STREET SMART JKT immer auf den Taillen-Schulter-Abstand. Ein einziges Maß kann sich nicht allen Körpergrößen anpassen (Höhe und Form).

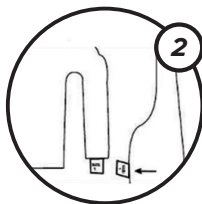
2.6. DAS D-AIR STREET SMART JKT IN DAS DAZU ENTWICKELTE KLEIDUNGSSTÜCK INSTALLIEREN ODER ENTFERNEN

Um das D-AIR STREET SMART JKT zu installieren, wie unten beschrieben und in Abb.1 dargestellt verfahren.

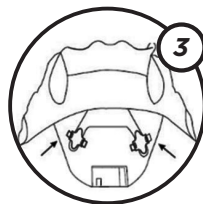
ABBILDUNG 1: INSTALLIERUNG UND ENTFERNUNG DES SYSTEMS



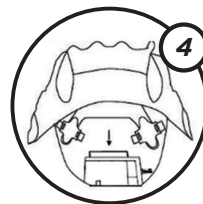
DAS KLEIDUNGSSTÜCK UND DIE INTERNE REISSVERSCHLUSS AM UNTEREN RAND DES KLEIDUNGSSTÜCKES ÖFFNEN



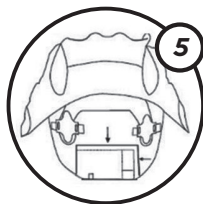
PRÜFEN, OB DIE GRÖSSE AUF DEM AIRBAG-BEUTEL MIT DER IN DER TASCHE ZUM EINSETZEN DES SYSTEMS, DIE SICH AM KLEIDUNGSSTÜCK BEFINDET, ÜBEREINSTIMMT



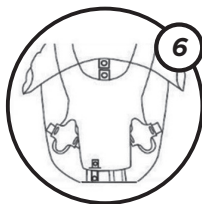
DAS KLEIDUNGSSTÜCK SO UMDREHEN, DASS MAN DEN RÜCKEN VOR SICH HAT, DEN UNTEREN TEIL UMFALTEN UND DIE GENERATORHALTER EINSETZEN, INDEM MAN SIE IN DIE SEITLICH POSITIONIERTEN ZUGBÄNDER EINHAKT



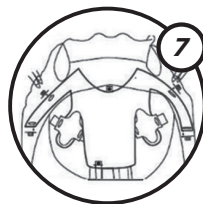
DAS GEHÄUSE MIT DER ELEKTRONIK MIT HILFE DER ENTSPRECHENDEN KABEL IN DIE DAFÜR VORGESEHENE TASCHE EINSETZEN



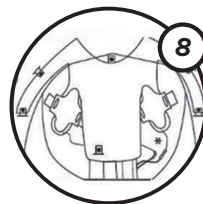
DIE OBERE UND SEITLICHE KLASPE DER TASCHE SCHLIESSEN



DEN BEUTEL EINLEGEN, INDEM MAN DARAUF ACHTET, DASS DER BEUTEL NICHT GEFALTET ODER AUFGEROLLT, SONDERN GLATT AUSGELEGT WIRD. BEFESTIGEN SIE DEN BEUTEL SOWOHL OBEN ALS AUCH UNTEN MIT DEN DAZU VORHANDENEN BÄNDERN



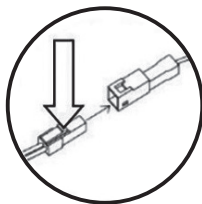
DIE GEWEBETEILE FESTHALTEN UND DEN VORDEREN TEIL DES BEUTELS EINLEGEN, INDEM MAN DIE BEIDEN ARME IN DIE ENTSPRECHENDEN TASCHEN SCHIEBT UND MIT DEN EIGENS DAFÜR VORGESEHENEN BÄNDERN BEFESTIGT



DIE KONNEKTOREN ANSCHLIESSEN UND DABEI BEACHTEN, DASS ZUERST DIE EINZELNEN KONNEKTOREN DER GENERATOREN UND DANN DIE ANDEREN ANGESCHLOSSEN WERDEN

Um das D-AIR STREET SMART JKT zu entfernen, geht man wie folgt vor:

- Das Kleidungsstück und den internen Reißverschluss am unteren Rand des Kleidungsstücks öffnen.
- Das Kleidungsstück so umdrehen, dass man den Rücken vor sich hat, den unteren Teil umfalten.
- Das System entfernen, indem man die Schritte 8 bis 3 in umgekehrter Reihenfolge durchführt und darauf achtet, die oben beschriebenen Komponenten (Beutel, Konnektoren, Gehäuse mit Elektronik und Halterungen für den Generator) trennt.



HINWEISE

••• **Das Anschließen der Kabel wie oben angegeben ist Voraussetzung dafür, dass das System eingeschaltet werden kann und korrekt funktioniert.**

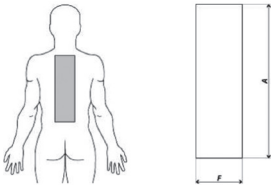
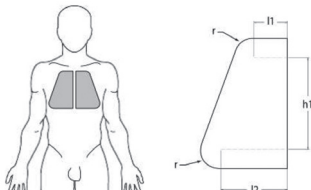
••• **Eine nicht perfekte Positionierung des Airbag-Beutels kann bei Aktivierung des Systems gefährlich werden.**

• Bei Schwierigkeiten oder für eventuelle Zusatzinformationen darüber, wie man das D-AIR STREET SMART JKT installiert oder entfernt, kontaktieren Sie bitte die nächste DAINESE-Kundendienststelle.

2.7. POSITION UND MINDESTGRÖSSEN DER DURCH DAS D-AIR STREET SMART JKT GESCHÜTZTEN BEREICHE

In der nachfolgenden Tabelle 4 werden die Mindestgrößen der geschützten Bereiche angegeben und die Positionen der von der Schutzausrüstung D-AIR STREET SMART JKT geschützten Körperbereiche beschrieben.

TABELLE 4: POSITION UND MINDESTGRÖSSE DER GESCHÜTZTEN BEREICHE

IDENTIFIZIERUNGSKODE DES PROTEKTORS	AIRBAG-PROTEKTOR RÜCKENBEREICH (CB = Central Back)			AIRBAG-PROTEKTOR BRUSTKORBBEREICH (DC = DIVIDED CHEST)				
								
	TAILLE- SCHULTERN	A (cm)	F (cm)	TYP	R (mm)	L1 (mm)	L2 (mm)	H1 (mm)
D-AIR STREET SMART JKT.1	41 - 46	33,1	11,5	TYP A	25	42	84	118
D-AIR STREET SMART JKT.2	46 - 51	36,7	12,8	TYP A	25	42	84	118

2.8. VERWENDUNG, UNVERSEHRTHEIT UND LEISTUNGSFÄHIGKEIT DER SCHUTZAUSRÜSTUNG D-AIR STREET SMART JKT

Die Funktionen, für welche das D-AIR STREET SMART JKT entwickelt worden ist, können nur gewährleistet werden, wenn das System richtig installiert, angemeldet, angezogen und eingeschaltet worden ist.

Das D-AIR STREET SMART JKT nach einem eventuellen Aufprall und/oder einer Aktivierung über den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, vom DAINESE-Kundendienst, oder direkt vom Dainese-Kundendienst zurückstellen lassen.

ACHTUNG

••• Die Aufgabe des D-AIR STREET SMART JKT ist es, das Verletzungsrisiko durch eine Dämmung der Kräfte zu verringern, die bei einem Unfall mit Sturz und Aufprall gegen ein Hindernis weitergegeben werden. Kein Protektor kann jedoch vor Verrenkungen, Verbiegungen oder extremen Bewegungen schützen. Kein Rückenprotektor ist in der Lage, die Wirbelsäule vor schweren Schäden zu schützen. KEINE SCHUTZAUSRÜSTUNG KANN VOR JEDEM MÖGLICHEN AUFPRALL DURCH UNFÄLLE SCHÜTZEN UND DAHER EINEN KOMPLETTEN SCHUTZ VOR VERLETZUNGEN GARANTIEREN.

HINWEISE

- Das D-AIR STREET SMART JKT hat Ersatzteile, so kann z.B. der Airbag-Beutel nach einer Aktivierung durch einen Ersatzbeutel ausgetauscht werden. Bei Austausch müssen Dainese-Original-Ersatzteile der gleichen Größe und des gleichen Modells verwendet werden.
- Zur Bestellung von Original-Dainese-Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an den Fachhändler, bei dem das Produkt gekauft wurde oder rufen die Webseite www.dainese.com auf.
- Für den Austausch von Komponenten halten Sie sich an das mit dem Ersatzteil gelieferte Informationsblatt.

2.9. INFORMATIONEN ÜBER DIE VERWENDETEN MATERIALIEN

Hiermit wird bescheinigt, dass die Materialien, mit denen der Träger von Dainese-Ausrüstungen in direkten Kontakt kommt, aus geeigneten, giftfreien und unschädlichen Produkten hergestellt worden sind, wie dies von der Verordnung (EG) 1907/2006 (REACH) vorgeschrieben ist. - Anlage XVII. Es wird ausdrücklich erklärt, dass diese Materialien, wie von der Verordnung (EG) 1907/2006 (REACH) vorgeschrieben, keine azoischen Farbstoffe aufweisen, die durch Teilung von einer oder mehreren azoischen Gruppen gefährliche aromatische Amine abgeben können. - Anlage XVII. Die zum Verkauf angebotenen Artikel enthalten keine der als extrem problematisch geltenden Substanzen (SVHC, Substance of Very High Concern), die laut Art. 59 identifiziert werden und auf der von der ECHA (European Chemical Agency) veröffentlichten "Candidate List" mit einer Konzentration von mehr als 0,1% in Gewicht/Gewicht erscheinen.

2.10. LEBENSDAUER DER SCHUTZAUSRÜSTUNG

D-AIR STREET SMART JKT

Die Lebensdauer einer Schutzausrüstung hängt davon ab, wie oft sie getragen und wie fachgerecht sie aufbewahrt wird.

Lassen Sie auf jeden Fall die dem Verschleiß ausgesetzten Bestandteile alle 3 Jahre von einer Dainese-Kundendienststelle prüfen und ggf. kostenpflichtig warten.

HINWEISE

••• DAINESE garantiert nicht die Eignung der Ausrüstung und übernimmt auch keinerlei Haftung, wenn das Produkt nach Ablauf der vorgesehenen Wartungszeit gebraucht wird, ohne dass die vorgeschriebene Wartung vorgenommen worden ist.

•• Prüfen Sie vor jedem Gebrauch den einwandfreien Zustand des D-AIR STREET SMART JKT und wenden Sie sich im Zweifelsfall, bei Abnutzung/Brüchen/Schäden an eine Dainese-Kundendienststelle oder an einen Dainese-Vertragshändler.

B E S C H R E I B U N G
D E R **A I R B A G -**
V O R R I C H T U N G
D E S D - A I R S T R E E T
S M A R T J K T

3.1. PRÄAMBEL

Das D-AIR STREET SMART JKT ist ein innovatives Sicherheitssystem für Motorradfahrer auf Verkehrsstraßen.

Das D-AIR STREET SMART JKT kann sowohl vom Fahrer als auch vom Beifahrer getragen werden.

3.1.1. ELEKTRONIK

Das D-AIR STREET SMART JKT wird durch eine Elektronik kontrolliert, die das System bei Erreichen der vorher eingestellten Bedingungen aufblasen lässt. Das System verfügt über eine interne Diagnostik. Im Falle einer Störung blinkt die LED der Benutzerschnittstelle rot und vibriert an der Stelle, an der sich das rote Licht befindet.

Die elektronische Einheit wird durch eine wiederaufladbare Batterie des Typs Li-Ion gespeist, deren Ladezustand beim Ein-/Ausschalten der Vorrichtung durch Blinksequenzen gemeldet wird. Siehe nachfolgenden Paragraphen 3.1.4 „Batterie und Systemautonomie“.

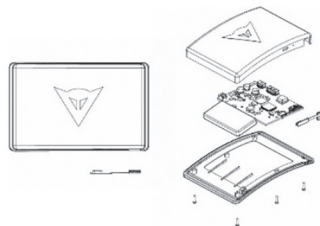
ACHTUNG

... Das System im Falle einer Störung (LED der Benutzerschnittstelle blinkt rot und vibriert) nicht verwenden. Nehmen Sie mit dem DAINESE-Kundendienst Kontakt auf.

... Personen mit einem Herzschrittmacher oder anderen medizinischen Geräten dürfen das System nicht gebrauchen. Elektrische Störungen könnten den einwandfreien Betrieb dieser Geräte beeinträchtigen.

Das elektronische System im Inneren des D-AIR STREET SMART JKT befindet sich in dem in Abbildung 2 dargestellten dafür vorgesehenen Gehäuse.

ABBILDUNG 2: ELEKTRONISCHES SYSTEM



In dem Gehäuse befindet sich die Elektronik, die über wiederaufladbare und darin eingebaute Batterien gespeist wird, die das System steuert.

Der Betriebszustand wird von einem ferngeschalteten System ein- und ausgeschaltet, während der Batterieladezustand über die LED der Benutzerschnittstelle kontrolliert werden kann.

ACHTUNG

•• Der Sitz des elektronischen Systems wird bei der Anfertigung von DAINESE versiegelt. Sollten am System Änderungen vorgenommen werden, erlischt jeglicher Anspruch auf Garantie. Keine Änderungen vornehmen und/oder das elektronische System nicht entfernen. Das nächste DAINESE Service Center im Bedarfsfall aufsuchen.

3.1.2. BENUTZERSCHNITTSTELLE

Die Benutzerschnittstelle besteht aus einer kleinen LED und einem VIBRAMOTOR, der an der linken Vorderseite des eigens dafür konzipierten Kleidungsstückes befestigt wird. Zweck der Schnittstelle ist es, dem Benutzer Informationen zu liefern. Nachstehend werden die Hinweise aufgeführt, um die Benutzerschnittstelle des D-AIR STREET SMART JKT zu verstehen und richtig gebrauchen zu können.

3.1.3. AIRBAG-BEUTEL

Zu dem D-AIR STREET SMART JKT gehört ein Airbag-Beutel, in dem eine kleine Hochdruck-Gasflasche untergebracht ist, die den Airbag aufbläst.

3.1.4. BATTERIE UND SYSTEMAUTONOMIE

Nachdem die Batterie vollkommen aufgeladen worden ist, sollte das System circa 26 Stunden lang bei normalem Gebrauch aktiv bleiben. Wenn das System mehr als 5 Minuten lang nicht gebraucht wird (stationäres elektronisches System), schaltet es automatisch auf Standby, um den Verbrauch zu verringern. Sobald das System wieder verwendet wird (eindeutig bewegt wird), aktiviert es sich wieder automatisch.

Die Batterie hat keine Speicherfunktion, weshalb das System jederzeit wieder vollkommen aufgeladen werden kann.

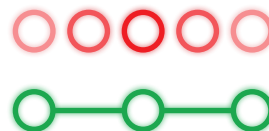
Weitere Informationen zum Betrieb und Aufladen der Batterie sind nachfolgendem Paragraphen 3.6. „Ladezustand der Batterie kontrollieren und Batterie aufladen“ zu entnehmen.

Das System lädt sich in ca. 4 Stunden komplett wieder auf.

3.1.5. USB-LADEGERÄT

Zum Aufladen des Systems kann man ein USB-Ladegerät mit den folgenden Eigenschaften benutzen: Ausgang 5 V 1000 mA. Das System lädt sich in weniger als 4 Stunden komplett wieder auf. Sollte kein USB-Ladegerät vorhanden sein, kann man das System aufladen, indem das USB-Kabel auch direkt an einen PC angeschlossen wird. In diesem Fall kann die Ladezeit sich verlängern.

Nachdem das USB-Kabel an die Ladequelle angeschlossen worden ist, leuchtet das LED-System der Benutzerschnittstelle zuerst rot auf. Wenn die Ladung 100% erreicht hat, leuchtet die Led grün auf.



3.2. ANMELDUNG DES SYSTEMS NACH DEM KAUF

NACH DEM KAUF DES SYSTEMS D-AIR STREET SMART JKT UND VOR DER ERSTEN BENUTZUNG MUSS MAN DAINESE ÜBER DEN KUNDENDIENST DES HÄNDLERS ODER ÜBER DIE WEBSEITE VON DAINESE DIE DATEN HINSICHTLICH DER EIGENSCHAFTEN DES D-AIR STREET SMART JKT MITTEILEN, DAMIT MAN BEI AKTUALISIERUNG/KOMMUNIKATIONEN/RÜCKRUFEN ERREICHBAR IST.

ACHTUNG

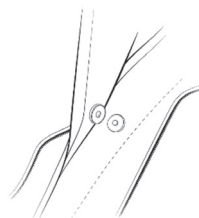
••• Bei nicht erfolgter Anmeldung der Kundendaten für das System D-AIR STREET SMART JKT lässt sich das System nicht aktivieren und kann daher KEINEN Schutz bieten.

3.3. EIN- UND AUSSCHALTEN DES SYSTEMS

Vergewissern Sie sich, dass die Batterien des Systems vollkommen aufgeladen sind. Die Batterien haben eine Autonomie von circa 26 Stunden. Laden Sie das D-AIR STREET SMART JKT auf, bevor die Batterien vollkommen leer sind bzw. jedes Mal, wenn Sie die Möglichkeit haben.

1 Nachdem Sie das Kleidungsstück mit dem integrierten D-AIR STREET SMART JKT richtig angezogen haben (siehe vorhergehende Paragraphen), schließen Sie den Ein-/Ausschaltknopf wie in nachfolgender Abbildung 3 gezeigt und den Reisverschluss am Oberkörper vollständig schließen.

ABBILDUNG 3: EIN-/AUSSCHALTKNÖPFE



2 Bevor man auf das Motorrad steigt, muss man die korrekte Funktionstüchtigkeit des Systems, die durch eine Led mit blauem Dauerlicht angezeigt wird (siehe Kapitel Benutzerschnittstelle), prüfen. Unter dieser Bedingung funktioniert das System korrekt, ist aber NICHT abgesichert und schützt daher NICHT.

ABBILDUNG 4: SEQUENZ, DIE ANZEIGT, DASS DAS SYSTEM KORREKT FUNKTIONIERT, ABER NICHT ABGESICHERT IST



3 Bevor Sie mit Ihrem D-AIR STREET SMART JKT losfahren, müssen Sie immer kontrollieren, ob das System das GPS-Signal oder die Vibrationen des Fahrzeuges (grüne Led, Dauerlicht) geortet hat; nur unter dieser Bedingung funktioniert das System korrekt und ist abgesichert.

ABBILDUNG 5: SEQUENZ, DIE ANZEIGT, DASS DAS SYSTEM KORREKT FUNKTIONIERT UND ABGESICHERT IST



4

Wenn das System nicht mehr gebraucht wird, das D-AIR STREET SMART JKT sofort durch Öffnen des Ein-/Ausschaltknopfs deaktivieren. Bei Transporten das System in Shipping Mode versetzen.

ACHTUNG

... Wenn Sie das System nicht benutzen, vergewissern Sie sich immer, dass der Knopf den Kontakt nicht schließt. Bei einem versehentlichen Kontakt könnte sich das System während des Transports unerwünscht aktivieren.

3.3.1. WIE MAN DIE FUNKTIONSTÜCHTIGKEIT DES SYSTEMS KONTROLLIERT

Bevor Sie das System verwenden, kontrollieren Sie immer dessen Funktionstüchtigkeit. Der Gebrauch des Systems ist im Falle einer Störung gefährlich und geht auf ihr eigenes Risiko. Nachdem Sie das System angezogen haben, schalten Sie es ein und stellen Sie sich ins Freie, so dass das System das GPS-Signal empfangen kann. Wenn eine Led mit blauem Dauerlicht angezeigt wird, ist das System betriebsbereit. Weitere Einzelheiten über die Bedeutung der blinkenden LED sind dem vorhergehenden Paragraphen „Erläuterung der LED-Sequenzen an der Benutzerschnittstelle beim Tragen“ zu entnehmen.

ACHTUNG

... Vergewissern Sie sich vor der Benutzung des D-AIR STREET SMART JKT immer, dass das System das GPS-Signal oder die Vibrationen des Fahrzeuges (grüne Led, Dauerlicht) geortet hat; nur unter dieser Bedingung ist es abgesichert.

3.4. WANN WIRD DAS D-AIR STREET SMART JKT AKTIVIERT?

DIE IM INNEREN DES GEHÄUSES DES D-AIR STREET SMART JKT INSTALLIERTEN SENSOREN ÜBERWACHEN FORTDAUERND DIE DYNAMIK DES SYSTEMS. DIE VON DEN SENSOREN EINTREFFENDEN INFORMATIONEN WERDEN VON DER ZENTRALEN EINHEIT BEARBEITET. WENN DIE GEMESSENEN WERTE DIE VORGEGEBENEN GRENZEN ÜBERSCHREITEN, BLÄST DAS SYSTEM DEN AIRBAG AUF. NACHSTEHEND WERDEN DIE VERKEHRSUNFÄLLE AUFGELISTET, BEI DENEN SICH DAS D-AIR STREET SMART JKT AKTIVIERT:

- AUFPRALL GEGEN EIN HINDERNIS;
- AUFPRALL DURCH FAHRZEUG;
- HIGHSIDER;
- LOWSIDER MIT ABROLLEN;
- LOWSIDER OHNE ABROLLEN.

Die Auslösebedingungen für die das System D-AIR STREET SMART JKT zertifiziert worden ist, sind in den Abbildungen 6, 7, 8 und 9 beschrieben.

Die Aktivierungszeit des D-AIR STREET SMART JKT kann je nach Umständen und Intensität des Ereignisses unterschiedlich sein. Es ist entwickelt worden, um den aufgeblasenen Zustand mindestens 5 Sekunden lang nach der Aktivierung aufrecht zu erhalten.

Das System sichert sich ab und ist bereit, den Airbag unter einer dieser beiden Bedingungen zu aktivieren:

- das Fahrzeug vibriert;
- die Geschwindigkeit liegt über 10 km/h.

Das System entschert sich unter den beiden folgenden Bedingungen, bzw. ist NICHT abgesichert und daher NICHT bereit, den Airbag zu aktivieren:

- das Fahrzeug vibriert nicht;
- die Geschwindigkeit liegt unter 10 km/h.

ACHTUNG

... Das D-AIR STREET SMART JKT ist NICHT abgesichert, wenn es die Vibrationen des Fahrzeuges nicht erkennt oder wenn die Geschwindigkeit unter 10 km/h liegt. Wenn das Fahrzeug eingeschaltet wurde (grüne Led, Dauerlicht) ist das System abgesichert, auch wenn das GPS-Signal nicht geortet wurde und die Geschwindigkeit unter 10 km/h liegt. Falls das GPS-Signal ausbleibt oder während der Fahrt zwischenzeitlich ausfällt (z.B. beim Einfahren in einen Tunnel), ist das D-AIR STREET SMART JKT so konzipiert, dass je nach dem letzten, vom GPS angezeigten Geschwindigkeitswert und auf Basis der Vibrationen des Fahrzeuges aktiviert wird oder ausgeschaltet bleibt.

... Das System D-AIR STREET SMART JKT könnte NICHT abgesichert bleiben, wenn das Fahrzeug steht, und daher bereit, den Airbag bei Motorrädern mit Start&Stop-System oder elektrischen Motorrädern unter 10 km/h zu aktivieren. Wir empfehlen daher, den Start&Stop-Modus auszuschalten, um auch den Schutz vor Aufprall durch Fahrzeug zu nutzen.

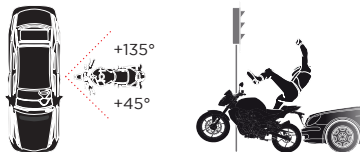


ABBILDUNG 6: AUFPRALLWINKEL GEGEN EIN HINDERNIS
UND AUFPRALL DURCH FAHRZEUG

ABBILDUNG 7: HIGHSIDER –
PROGRAMMIERTE AKTIVIERUNG

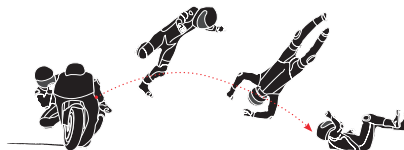


ABBILDUNG 8: LOWSIDER MIT ABROLLEN –
PROGRAMMIERTE AKTIVIERUNG

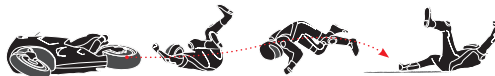


ABBILDUNG 9: LOWSIDER OHNE ABROLLEN –
PROGRAMMIERTE AKTIVIERUNG



HINWEISE

••• Die vorhergesehenen und in den Abbildungen 6, 7, 8 und 9 dargestellten Ereignisse gelten nur als Beispiel für die Aktivierungsbedingungen. Es gibt bei diesen Ereignissen Umstände, unter denen D-AIR STREET SMART JKT NICHT aktiviert wird und daher NICHT schützt, vor allem wenn diese Ereignisse bei niedriger Geschwindigkeit und/oder bei Entschleunigung oder Aufprall erfolgen, bei denen eine geringe Energiemenge entsteht, sodass das System dieses Ereignis weder als Unfall noch als Sturz identifiziert.

Um in derartigen Situationen den Brustkorb und den Rücken teilweise zu schützen, empfehlen wir, das D-AIR STREET SMART JKT immer in Kombination mit Brustkorb- und Rückenprotektoren aus Verbundmaterial und/oder in Verbindung mit anderen Persönliche Schutzausrüstungen zu tragen, die zum Schutz dieser Körperteile konzipiert wurden.

••• D-AIR STREET SMART JKT könnte sich bei heftigen Ereignissen aktivieren bzw. der Airbag könnte sich bei heftigen Stößen aufblasen. Deshalb sollten akrobatische, ungewöhnliche oder extravagante Bewegungen beim Motorradfahren vermieden werden, wenn das D-AIR STREET SMART JKT eingeschaltet ist.

••• Bei Aufprall des Motorrads auf ein anderes Fahrzeug oder ein Hindernis, wirkt das D-AIR STREET SMART JKT als Schutz vor dem sogenannten „zweiten Aufprall“, d.h. das System bläst sich auf, bevor der Träger gegen weitere Hindernisse prallt, z.B. auf die Straße, während das Motorrad auf ein Hindernis prallt.

Es kann vorkommen, dass sich das System bei Aufprall des Motorrads auf ein Hindernis nicht sofort aktiviert, weil sich die Sensoren zur Erkennung der Aktivierungsbedingungen innerhalb des D-AIR STREET SMART JKT befinden und nicht direkt an Bord des Motorrads. D-AIR STREET SMART JKT aktiviert sich also bei einem Zusammenstoß von Motorrad und Auto möglicherweise nicht vor dem Aufprall des Trägers auf das Hindernis (sog. „erster Aufprall“). D-AIR STREET SMART JKT ist so konzipiert, dass es nach der Aktivierung 5 Sekunden lang aufgeblasen bleibt. Auf dem Markt werden verschiedene Motorrad-Schutzsysteme mit aufblasbaren Airbags angeboten. Der Träger sollte sich vor dem Kauf eines D-AIR STREET SMART JKT über diese verschiedenen Schutzsysteme informieren.

3.4.1. WAS TUN, WENN SICH DAS D-AIR STREET SMART JKT AKTIVIERT

Im Falle einer Aktivierung, bläst sich das System auf und lässt die Luft danach in circa 30 Sekunden völlig ab. Der Airbag-Beutel kann sich nur ein Mal aufblasen. Nach jeder Aktivierung muss der Beutel ausgewechselt werden. Wenden Sie sich hierzu an eine DAINESE-Kundendienststelle. Sie können sich aber auch an Ihren DAINESE-Händler für weitere Informationen wenden.

ACHTUNG

••• Sollte sich das System nach einem Sturz aktivieren, verwenden Sie es nicht mehr und wenden Sie sich an die DAINESE-Kundendienststelle, um das so nicht betriebsbereite System wiederherzustellen.

3.5. ERLÄUTERUNG DER LEDSEQUENZEN DER BENUTZERSCHNITTSTELLE BEI GEBRAUCH

Die Benutzerschnittstelle besteht aus einer mehrfarbigen LED und einem VIBRAMOTOR, der an der linken Vorderseite des Kleidungsstücks, in das das D-AIR STREET SMART JKT integriert ist, (siehe Schema des Systems in Abbildung 10) angebracht ist. Die vier möglichen Farben sind: rot, gelb, grün und blau. Die Vibration des VIBRAMOTORS erfolgt synchron zum Aufleuchten der roten LED.

1 Nach Schließen des Ein- und Ausschaltknopfes auf der Brustblende und dem darauffolgenden Einschalten des Systems, zeigt die Schnittstelle die LED-Sequenz Rot, Grün, Gelb, Blau an, was bedeutet, dass sie korrekt funktioniert. Werden die Farben nicht korrekt angezeigt, muss man sich an den Dainese-Kundendienst oder einen Dainese-Vertragshändler wenden. Der VIBRAMOTOR produziert eine einzelne, 1 Sekunde dauernde Vibration an der Stelle, an der sich das rote Licht befindet.

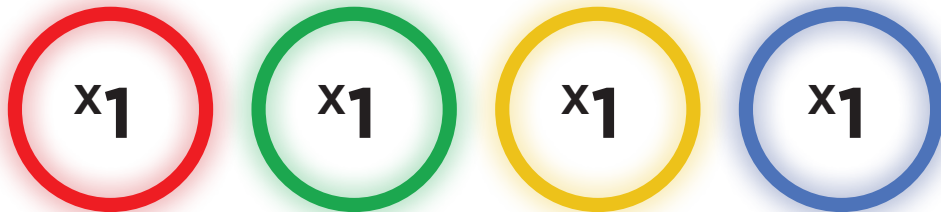


ABBILDUNG 10: BEISPIEL EINER KONTROLLSEQUENZ DER SCHNITTSTELLE

ACHTUNG

••• Bevor Sie das D-AIR STREET SMART JKT benutzen, immer kontrollieren, ob die Schnittstelle korrekt kommuniziert, indem man auf die Anzeige der LED-Sequenz Rot, Grün, Blau, Gelb und die Vibration des VIBRAMOTOR wartet. Falls die Sequenz nicht oder nicht korrekt angezeigt wird, schaltet man das System noch einmal neu an und wiederholt die Probe; sollte das Problem weiter bestehen, wendet man sich an den Dainese-Kundendienst oder an einen Dainese-Vertragshändler.

2

Nach Anzeige der korrekten Funktionsweise zeigt die Schnittstelle den restlichen Ladestand der Batterie mit einer Sequenz von fünf LED-Blinksignalen in Grün, Gelb oder Rot mit einer Frequenz von circa 1Hz:



ABBILDUNG 11: BEISPIEL EINER BLINKSEQUENZ, DIE DEN LADEZUSTAND DER BATTERIE MELDET

FÜNF GRÜNE BLINKSIGNALLE
ZEIGEN EINE LADUNG UND DAHER
REICHWEITE VON MEHR ALS 70%
DER GESAMTLADUNG AN

FÜNF GELBE BLINKSIGNALLE
ZEIGEN EINE LADUNG UND DAHER
REICHWEITE ZWISCHEN 20% UND
70% DER GESAMTLADUNG AN

FÜNF ROTE BLINKSIGNALLE
ZEIGEN EINE LADUNG UND DAHER
REICHWEITE VON WENIGER ALS
20% DER GESAMTLADUNG AN

3 Nachdem der Ladezustand angezeigt wurde, wird die LED blau (Dauerlicht), wenn keine Probleme bestehen. In dieser Situation funktioniert das System korrekt, ist aber NICHT abgesichert.



ABBILDUNG 12:
SYSTEM NICHT ABGESICHERT,
ABER BEREIT ZUR BENUTZUNG

4 Das System benutzt Bordsensoren (Beschleunigungsmesser, Drehzahlenmesser und GPS) um seine Schutzfunktion auf dem Sattel und bei laufendem Motor auszuüben. In diesem Zustand ist die LED mit grünem Dauerlicht und die Schwellenwerte, die die Bedingungen in Kapitel 3.4 anzeigen, werden beobachtet.



ABBILDUNG 13:
ABGESICHERTES SYSTEM, DAS SYSTEM IST BEREIT,
DEN AIRBAG ZU AKTIVIEREN

5

EIN FORTDAUERND ROTES BLINKEN MELDET EINEN FEHLER IM SYSTEM.

Schalten Sie in diesem Fall das D-AIR STREET SMART JKT über den Ein-/Ausschaltknopf (am Kleidungsstück, in das das System integriert wurde), aus und wieder ein. Bei bleibender Fehlermeldung muss man das Gerät an den USB-Anschluss eines PCs anschließen und mit Hilfe der Software auf www.dainese.com eine Systemdiagnose durchführen. Dann einen Dainese-Techniker kontaktieren und die Fehlercodes, die die

Software angezeigt hat, angeben. Die Benutzer-Schnittstelle zeigt den Systemfehler durch eine ununterbrochene Sequenz von langsamen roten Blinklichtern an. Der VIBRAMOTOR produziert in regelmäßigen Abständen an der Stelle, an der sich die rote LED befindet, eine Vibration.



ABBILDUNG 14:
SEQUENZ EINER FEHLERMELDUNG,
FORTDAUERND ROTES BLINKEN

ACHTUNG

••• Im Falle eines plötzlichen Fehlbetriebs des D-AIR STREET SMART JKT während des Gebrauchs bei geschlossenem Ein-/Ausschaltknopf, blinkt die Led auf dieselbe Weise fortdauernd. In diesen Fällen könnte das Ausrüstung nicht betriebsbereit sein, aufladen und Diagnose durchführen.

6

Beim Öffnen des Knopfes zum Ein- /Ausschalten am Kleidungsstück, in das das System integriert wird, schaltet sich das System aus. Die Benutzerschnittstelle zeigt das Ausschalten des Systems durch eine schnelle, 10 Sekunden dauernde rote Blinklichtsequenz an. Der VIBRAMOTOR produziert in regelmäßigen Abständen während der 5 Sekunden dauernden Ausschaltung an der Stelle, an der sich die rote LED befindet, eine schnelle Vibration.



ABBILDUNG 15:

AUSSCHALTSEQUENZ (5 SEK.) ODER PLÖTZLICHER
FEHLER, SCHNELLES ROTES BLINKEN

3.5.1. ERSTE BENUTZUNG DES SYSTEMS

Bei der ersten Benutzung des Systems muss der Kunde die Ausrüstung anmelden (siehe 3.2) und die Batterie vollständig aufladen.

- 1** Das System signalisiert mit gelbem Aufblinken mit einer Frequenz von 5Hz (5mal Blinken pro Sekunde), dass die Ausrüstung noch nicht angemeldet ist.



ABBILDUNG 16:
SEQUENZ, DIE DIE NOCH NICHT ERFOLGTE ANMELDUNG
ANZEIGT, 5MAL BLINKEN PRO SEKUNDE

- 2** Das System signalisiert mit gelbem Aufblinken mit einer Frequenz von 1Hz (1mal Blinken pro Sekunde) die noch nicht komplette Aufladung.



ABBILDUNG 17:
SEQUENZ, DIE DIE NOCH NICHT KOMPLETTE AUFLADUNG
ANZEIGT, 1MAL BLINKEN PRO SEKUNDE

3

Nach dem Aufladen wird das Blinklicht grün, mit Frequenz 1Hz (1mal Blinken pro Sekunde) und die Ausrüstung ist bereit zur Benutzung.



ABBILDUNG 18:
SEQUENZ, DIE DIE ERFOLGTE ANMELDUNG
UND AUFLADUNG ANZEIGT

3.5.2. ÜBERBLICK ÜBER DIE SYSTEMANZEIGEN

FARBEN	TYP	VIBRATION	BESCHREIBUNG
	ABWECHSELNDE FARBEN	EINZELNE VIBRATION, DIE 1 SEKUNDE DAUERT	INBETRIEBNAHME DES SYSTEMS UND KONTROLLE DER FARBEN AN DER SCHNITTSTELLE
	SMAL GRÜNES BLINKLICH	KEINE	LADEZUSTAND DER BATTERIE > 70%: REICHWEITE > 17 STUNDEN
	SMAL GELBES BLINKLICH	KEINE	LADEZUSTAND DER BATTERIE > 20% ABER < 70%: REICHWEITE ZWISCHEN 5 UND 17 STUNDEN
	SMAL ROTES BLINKLICH	KEINE	LADEZUSTAND DER BATTERIE < 20%: REICHWEITE < 5 STUNDEN
	BLAUES DAUERLICHT	BEIM UMSCHALTEN EINZELNE VIBRATION, 3 SEKUNDEN LANG	SYSTEM IN BETRIEB, MOTORRAD NICHT ERKANNT UND DAHER NICHT ABGESICHERT UND KEIN SCHUTZ
	GRÜNES DAUERLICHT	BEIM UMSCHALTEN EINZELNE VIBRATION, 3 SEKUNDEN LANG	SYSTEM IN BETRIEB UND ABGESICHERT
	SCHNELLES ROTES AUFBLINKEN (5MAL PRO SEKUNDE)	SCHNELL ABWECHSELNDE VIBRATION, 5 SEKUNDEN LANG	SYSTEM SCHALTET SICH AUS
	LANGSAMES ROTES AUFBLINKEN (1MAL PRO SEKUNDE)	LANGSAM ABWECHSELNDE VIBRATION, EINMAL PRO SEKUNDE, KONTINUIERLICH	SYSTEM IN ALARMZUSTAND ODER AIRBAG GEPLATZT

ANDERE SYSTEMANZEIGEN

FARBEN	TYP	VIBRATION	BESCHREIBUNG
	SCHNELLES GELBES AUFBLINKEN (5MAL PRO SEKUNDE)	KEINE	SYSTEM NICHT ANGEMELDET
	LANGSAMES GELBES AUFBLINKEN (1MAL PRO SEKUNDE)	KEINE	BATTERIE WURDE NIE VOLLSTÄNDIG AUFGEFADEN, DAS SYSTEM VOLLSTÄNDIG AUFLADEN
	BATTERIE WIRD AUFGEFADEN, PULSIERENDES ROTES BLINKLICHT	KEINE	BATTERIE WIRD AUFGEFADEN
	BATTERIE WIRD AUFGEFADEN, LANGSAMES GRÜNES AUFBLINKEN (1MAL PRO SEKUNDE)	KEINE	BATTERIE VOLLSTÄNDIG AUFGEFADEN
	IN BETRIEB, ROTES AUFBLINKEN AUF LED MIT BLAUEM DAUERLICHT	EINZELNE VIBRATION, 1 SEKUNDE LANG, JEDESMALE, WENN SICH DIE ROTE LED EINSCHALTET	SYSTEM IN BETRIEB, NICHT ABGESICHERT UND KEIN SCHUTZ, LADEZUSTAND DER BATTERIE UNTER 10%
	IN BETRIEB, ROTES AUFBLINKEN AUF LED MIT GRÜNEM DAUERLICHT	EINZELNE VIBRATION, 1 SEKUNDE LANG, JEDESMALE, WENN SICH DIE ROTE LED EINSCHALTET	SYSTEM IN BETRIEB UND ABGESICHERT, LADEZUSTAND DER BATTERIE UNTER 10%
	ROTES DAUERLICHT	KEINE	SYSTEM NICHT KORREKT PROGRAMMIERT

3.5.3. MÖGLICHE FUNKTIONSTÖRUNGEN DES SYSTEMS

TABELLE 5: FUNKTIONSSTÖRUNGEN, DIE AUFTRETEN KÖNNTEN

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHEN	MÖGLICHE LÖSUNG
BEIM SCHLIESSEN DES EIN-/AUSSCHALTKNOPFS LEUCHTET DIE LED NICHT AUF	DIE BATTERIE IST VOLLKOMMEN ERSCHÖPFT DAS SYSTEM BEFINDET SICH IM SHIPPING MODE LED-KABEL ODER KABEL ZUM EIN- UND AUSSCHALTEN NICHT ANGESCHLOSSEN	DAS SYSTEM MINDESTENS 1,5 STUNDEN LANG AUFLADEN DAS SYSTEM AUFLADEN ODER DIE RECOVERY-TASTE BEDIENEN PRÜFEN, OB DIE KABEL DES MODULS D-AIR STREET SMART JKT AN DIE ENTSPRECHENDEN ELEMENTE AM KLEIDUNGSSTÜCK ANGESCHLOSSEN SIND
BEI DER BENUTZUNG BEGINNT DIE LED ZU BLINKEN, INDEM DAS LICHT VON GRÜN ODER BLAU AUF ROT UMSPRINGT UND AN DER STELLE, AN DER SICH DIE ROTE LED BEFINDET, VIBRIERT	DIE BATTERIE IST ZU SCHNELL LEER	DAS SYSTEM AUFLADEN. SCHALTEN SIE DAS SYSTEM AUS UND WIEDER EIN. SOLLTE DAS PROBLEM WEITER BESTEHEN, MUSS MAN DAS SYSTEM PER USB AN DIE SOFTWARE ANZUSCHLIESSEN UND DIAGNOSTIK DURCHFÜHREN, DANN DEN DAINESE-KUNDENDIENST KONTAKTIEREN UND DIE FEHLERCODES ANGEBEN
BEI DER BENUTZUNG WIRD DIE LED ROT UND BLINKT SCHNELL HINTEREINANDER, WOBEI GLEICHZEITIG DER VIBRAMOTOR SCHNELL VIBRIERT	DER EIN-/AUSSCHALTKNOPF HAT SICH GEÖFFNET ODER DIE EINHEIT HAT EINE STÖRUNG ERKENNT	SCHALTEN SIE DAS SYSTEM AUS UND WIEDER EIN. SOLLTE DAS PROBLEM WEITER BESTEHEN, MUSS MAN DAS SYSTEM PER USB AN DIE SOFTWARE ANZUSCHLIESSEN UND DIAGNOSTIK DURCHFÜHREN, DANN DEN DAINESE-KUNDENDIENST KONTAKTIEREN UND DIE FEHLERCODES ANGEBEN

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHEN	MÖGLICHE LÖSUNG
BEI DER BENUTZUNG SCHALTET SICH DIE LED AUS	DAS SYSTEM KÖNNTE SICH AUSGESCHALTET HABEN; DER MAGNETISCHE KNOPF KÖNNTE NICHT KORREKT GESCHLOSSEN SEIN	SCHALTEN SIE DAS SYSTEM AUS UND WIEDER EIN. FALLS DAS SYSTEM SICH NICHT EINSCHALTET, MUSS MAN ES NOCH EINMAL LADEN UND EINEN ZWEITEN VERSUCH MACHEN
WÄHREND DES GEBRAUCHS WIRD DIE LED PLÖTZLICH ROT UND BLINKT, GLEICHZEITIG SETZT DER VIBRAMOTOR MIT SCHNELL AUF EINANDERFOLGENDEN VIBRATIONEN EIN UND FUNKTIONIERT DANN WIEDER RICHTIG	DER EIN-/AUSSCHALTKNOPF WURDE VORÜBERGEHEND GEÖFFNET	KONTROLLIEREN SIE, OB DER EIN-/AUSSCHALTKNOPF RICHTIG GESCHLOSSEN WORDEN IST. WENN DAS PROBLEM WEITERHIN BESTEHT, KÖNNTEN DIE KABEL BESCHÄDIGT SEIN. DEN DAINESE-KUNDENDIENST KONTAKTIEREN
DIE LED IST GELB UND BLINKT FORTDAUERND MIT EINER FREQUENZ VON 5HZ (5MAL PRO SEKUNDE)	DAS SYSTEM WURDE NICHT ANGEMELDET	DAS SYSTEM AN EINEN PC ANSCHLIESSEN UND DEN ANMELDUNGSVORGANG DURCHFÜHREN
DIE LED IST GELB UND BLINKT FORTDAUERND MIT EINER FREQUENZ VON 1HZ (1MAL PRO SEKUNDE)	DAS SYSTEM SCHEINT NIE VOLLSTÄNDIG AUFGELADEN WORDEN ZU SEIN	DIE VORRICHTUNG VOLLSTÄNDIG AUFLADEN UND ABWARTEN, DASS DIE LED GRÜNES DAUERLICHT ANZEIGT
LED MIT ROTEM DAUERLICHT	DAS SYSTEM WURDE NICHT KORREKT PROGRAMMIERT	DAS SYSTEM AN EINEN PC ANSCHLIESSEN UND DEN ANMELDUNGSVORGANG DURCHFÜHREN, UM DIE FIRMWARE DES SYSTEMS ZU AKTUALISIEREN

3.6. LADEZUSTAND DER BATTERIE KONTROLLIEREN UND BATTERIE AUFLADEN

Prüfen Sie vor Gebrauch immer den Ladezustand der Batterie. Der Zustand der Batterie wird bei jedem Einschalten des Systems durch das fünfmalige Blinken der Led angezeigt mit einer Frequenz von ca. 1Hz.

1. Fünf grüne Blinklichter zeigen einen Ladezustand von mehr als 70% der Gesamtladung an



2. Fünf gelbe Blinklichter zeigen einen Ladezustand zwischen 20% und 70% der Gesamtladung an;



3. Fünf rote Blinklichter zeigen einen Ladezustand von weniger als 20% an.



ABBILDUNG 19:
BEISPIEL EINER BLINKSEQUENZ, DIE DEN LADEZUSTAND
DER BATTERIE MELDET

Wenn den Ladezustand niedrig ist, schließen Sie das mitgelieferte Kabel an den Verbinder an der unteren Seite des Gehäuses des D-AIR STREET SMART JKT. Dann das USB-Kabel an die Ladequelle anschließen, wie auf Abb. 20 zu sehen.

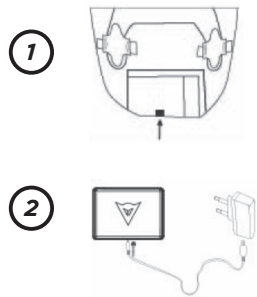


ABBILDUNG 20:
LADEGERÄT MIT USB-VERBINDER

Sollte kein USB-Ladegerät vorhanden sein, kann man das System aufladen, indem man das USB-Kabel direkt an einen PC anschließt. In diesem Fall kann die Ladezeit sich verlängern.

Nachdem das USB-Kabel an die Ladequelle angeschlossen worden ist, wird der Aufladevorgang durch die Benutzerschnittstelle und das zweimalige Blinken der LED pro Sekunde gemeldet.

Zu Beginn ist die LED rot, was bedeutet, dass das System aufgeladen werden muss.

Wenn es ausreichend aufgeladen worden ist (ca. 100%), wird die LED grün und blinkt.

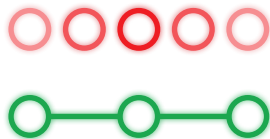


ABBILDUNG 21:

BEISPIEL DER JE NACH LADEZUSTAND BLINKENDEN LED

HINWEISE

••• Das System niemals beim Tragen aufladen. Das D-AIR STREET SMART JKT immer ablegen, bevor das System aufgeladen wird. Eine eventuelle Überspannung könnte die Sicherheit des Benutzers beeinträchtigen.

••• Das System darf nicht aufgeladen werden, während man es trägt, denn der Ladevorgang verhindert die Funktionstüchtigkeit des Systems.

•• Legen Sie das System nicht in die Nähe von entzündlichen Oberflächen oder Gegenständen, wenn Sie es aufladen müssen. Eine Überhitzung könnte einen Brand verursachen.

•• Folgen Sie den nachstehenden allgemeinen Anweisungen bei Gebrauch der Lithium-Polymer-Batterien, der sogenannten Li-Po-Batterien:

• Kontrollieren Sie immer den Ladezustand und laden Sie das System vor Gebrauch auf.

• Laden Sie das System mindestens alle zwei Monate auf, auch wenn Sie es nicht gebrauchen, um den Batterieverschleiß zu verringern.

• Überwachen Sie immer den Ladevorgang der Batterie und lassen Sie sie beim Laden nicht unbeaufsichtigt.

• Die Batterie nicht zerlegen.

- Die Batterie nicht kurzschließen.
- Die Batterie nicht auswechseln.
- Die Batterie nicht bei einer Temperatur von mehr als 50°C lagern.
- Die Batterie nicht in Süß- oder Salzwasser tauchen oder nass werden lassen.
- Die Batterie nicht bei einer Temperatur von mehr als 35°C aufladen.
- Den Ladevorgang und die Hardware zum Aufladen nicht verändern.
- Die Batterie nicht freien Flammen nähern.
- Die Batterie nicht zu anderen Zwecken als vorgesehen verwenden.
- Sollte die Batterie undicht sein, diese nicht berühren. Wenden Sie sich in diesem Fall sofort an einen Händler oder an den DAINESE-Kundendienst.
- Halten Sie Kinder von der Batterie fern.
- Laden Sie die Batterie nicht länger auf als vorgesehen.
- Legen Sie die Batterie nicht in den Mikrowellenofen oder in einen verdichteten Behälter.
- Laden Sie die Batterie nicht weiter auf, wenn Störungen auftreten.

- Verwenden Sie die Batterie nicht weiter, wenn Störungen auftreten.
- Setzen Sie die Batterie nicht ungewöhnlichen elektrostatischen Ladungen aus.

ACHTUNG

... Bei Nichtbeachtung der oben aufgeführten Empfehlungen, könnte die Batterie Rauch erzeugen, kaputt gehen oder Feuer fangen, was für Personen und Gegenstände eine potentiell hohe Gefahr darstellt. Sollten irgendwelche Probleme mit der Batterie auftreten, wenden Sie sich bitte sofort an die DAINESE-Kundendienststelle.

W A R T U N G

D E S S Y S T E M S

4.1. PRÄAMBEL

Das D-AIR STREET SMART JKT-System ist entsprechend hoher Qualitätsanforderungen entwickelt und hergestellt worden, um einen einwandfreien Betrieb und eine lange Lebensdauer zu gewährleisten. Es empfiehlt sich jedoch, in regelmäßigen Abständen einige einfache Wartungsarbeiten am System vorzunehmen.

4.2. DAS D-AIR STREET SMART JKT VOM DAZU ENTWICKELTEN KLEIDUNGSSTÜCK ENTFERNEN

Zur Entfernung des D-AIR STREET SMART JKT siehe Anweisungen im Kapitel 2.6.

4.3. NUR DAS KLEIDUNGSSTÜCK WASCHEN

Um das Kleidungsstück zu waschen, beachten Sie bitte die im Kleidungsstück enthaltenen Informationen oder das Informationsblatt.

HINWEISE

- Bevor man das Kleidungsstück wäscht, nachdem man es vom D-AIR STREET SMART JKT getrennt hat, muss man den Verbinders angemessen vor Wasser schützen (d.h. mit Klebeband oder einer Plastiktüte versiegeln).

4.4. DAS D-AIR STREET SMART JKT REINIGEN

Das D-AIR STREET SMART JKT darf nur mit einem feuchten, weichen Tuch und Wasser oder neutraler Wasserlauge ohne Weichspüler gereinigt werden.

Die Wasserlauge ausschließlich mit einem weichen Tuch abwischen, das mit frischem und kaltem Wasser befeuchtet worden ist.

Reiben Sie die Ausrüstung nicht mit rauen Tüchern ab und tauchen Sie sie nicht in Wasser.

Die Ausrüstung aufhängen und fern von Licht- und Wärmequellen trocknen lassen.

Beziehen Sie sich zudem auf die Angaben und die internationalen Pflegesymbole auf dem Waschetikett direkt an der Ausrüstung, die in der nachstehenden Tabelle 6 zusammengefasst sind.

**TABELLE 6: LISTE UND BEDEUTUNG
DER INTERNATIONALEN PFLEGESYMBOLS
AUF DEM WASCHETIKETT
AN DER AUSTRÜSTUNG**



**1 - DAS PRODUKT DARF
NICHT IN WASSER
GEWASCHEN WERDEN**



**2 - DAS PRODUKT DARF
NICHT MIT CHLOR
BEHANDELT WERDEN**



**3 - DAS TEXTILE
PRODUKT DARF NICHT
GEBÜGELT WERDEN**



**4 - DAS PRODUKT
DARF NICHT CHEMISCH
GEREINIGT WERDEN**



**5 - DAS PRODUKT DARF
NICHT IM WÄSCHETROCKNER
GETROCKNET WERDEN**

HINWEISE

- Das D-AIR STREET SMART JKT nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Wird das D-AIR STREET SMART JKT in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht, können die elektronischen Bestandteile des Systems definitiv beschädigt werden.
- Das D-AIR STREET SMART JKT nicht bügeln.
- Nicht unter laufendem Wasser waschen.
- Keine Substanzen wie Lösemittel oder andere chemische Stoffe zur Reinigung der Protektoren verwenden.
- Die Schutzausrüstung weder lackieren noch daran färbende Substanzen jeglicher Art verwenden.
- Das System nicht oder nur begrenzt der Sonnenbestrahlung aussetzen.
- Die Ausrüstung weder hohen noch sehr niedrigen Temperaturen aussetzen.
- An keiner Stelle der Ausrüstung Änderungen vornehmen.

- Die Ausrüstung darf weder verbogen noch verdreht werden, weil es sich dabei um Bewegungen handelt, für die der Artikel nicht entwickelt wurde und durch die er seine Schutzeigenschaften verlieren oder brechen könnte. Bei nachweislich falscher Benutzung der Ausrüstung akzeptiert Dainese daher weder Reklamationen noch Ersatzforderungen.
- Wenn sie nicht getragen wird, muss die Schutzausrüstung an trockener, belüfteter Stelle so aufbewahrt werden, dass sie weder Stößen noch Druck ausgesetzt ist.
- Die Ausrüstung muss so aufbewahrt werden, dass ihr Gewicht nicht auf wenigen Auflagestellen lastet.
- Falls das D-AIR STREET SMART JKT in ein NICHT wasserdichtes Kleidungsstück integriert ist, das System bei Regen mit einer Regenjacke abdecken und schützen.
- Nach dem Tragen die Ausrüstung eventuell an belüfteter Stelle bei Zimmertemperatur trocknen lassen und weder Fön noch andere Heizgeräte verwenden.

4.5. DAS D-AIR STREET SMART JKT IN DAS DAZU ENTWICKELTE KLEIDUNGSSTÜCK INSTALLIEREN

Zur Installierung des D-AIR STREET SMART JKT siehe Anweisungen in Kapitel 2.6.

4.6. TRANSPORT

Die Ausrüstung in der beim Kauf mitgelieferten Hülle aufbewahren und transportieren.

HINWEISE

- *** Immer darauf achten, dass das System in Shipping Mode aufbewahrt wird, um das unbeabsichtigte Einschalten des Systems beim Transport zu verhindern.
- *** Vergewissern Sie sich immer, ob Sie den Ein-/Ausschaltknopf der Schutzausrüstung richtig geöffnet haben, um den Kontakt des Ein-/Ausschaltknopfs und folglich ein unerwünschtes Einschalten des Systems zu vermeiden.
- *** Da das System mit einem Gasgenerator und das entsprechende Aktivierungssystem ausgestattet ist, könnte der Transport per Flugzeug verboten sein oder besonderen Transportmaßnahmen unterliegen. Bevor Sie Ihr Kleidungsstück mit dem integrierten D-AIR STREET SMART JKT per Flugfracht verschicken, erkundigen Sie sich bei der Flughafenbehörde und der Fluggesellschaft, welche Maßnahmen vorgesehen sind.

4.6.1. WIE MAN DAS SYSTEM IM SHIPPING MODE AUFBEWAHRT

Falls Sie das System aus dem Shipping Mode reaktivieren möchten, gibt es zwei Möglichkeiten:

- Das System per USB an einen Computer anschließen, die von der DAINESE-Webseite heruntergeladene Software und den Vorgang Shipping Mode starten, das USB-Kabel vom System trennen.
- Bei eingeschaltetem System, nicht während des Ladevorgangs, 3 Sekunden lang auf die Recovery-Taste neben dem USB-Verbinder drücken.

Indem man den Einschaltknopf schließt kontrollieren, ob man den Modus Shipping Mode korrekt eingestellt hat und das System sich nicht einschaltet.

HINWEISE

*** Wenn sich das System im Shipping Mode befindet, kann man es nicht durch den Ein- bzw. Ausschaltknopf aktivieren.

4.6.2. WIE MAN DAS SYSTEM WIEDER AUS DEM SHIPPING MODE REAKTIVIERT

Falls Sie das System aus dem Shipping Mode reaktivieren möchten, gibt es zwei Möglichkeiten:

- Per USB den Ladevorgang des Systems starten;
- Einmal auf die Recovery-Taste neben dem USB-Verbinder drücken.

HINWEISE

*** Wenn sich das System im Shipping Mode befindet, kann man es nicht durch den Ein- bzw. Ausschaltknopf aktivieren.

4.7. EIGENTUMSWECHSEL

Falls Sie Ihr D-AIR STREET SMART JKT an Dritte verkaufen möchten, müssen Sie DAINESE rechtzeitig informieren, damit die Daten des neuen Eigentümers registriert werden. Wir bitten Sie, sich in diesem Fall mit der DAINESE-Kundendienststelle (siehe Liste am Ende des vorliegenden Informationsblattes)

in Verbindung zu setzen und die in Abbildung 7 zu sehenden Daten anzugeben.

ACHTUNG

- Bei einem Verkauf von D-AIR STREET SMART JKT, muss DAINESE vor dem Eigentumswechsel informiert werden, um bei Aktualisierungen/Kommunikationen/Warnungen den richtigen Ansprechpartner zu haben.

TABELLE 7: KUNDENDATEN FÜR EIGENTUMSWECHSEL

NEUER BESITZER	FRÜHERER BESITZER
NAME:	NAME:
NACHNAME:	NACHNAME:
ADRESSE:	ADRESSE:
STADT:	STADT:
LAND:	LAND:
TEL. / FAX:	TEL. / FAX:
E-MAIL:	E-MAIL:
	D-AIR CODE: AM ETIKETT DES D-AIR STREET SMART JKT

PROGRAMMIERTE WARTUNG

5.1. ROGRAMMIERTE WARTUNG DES SYSTEMS

Lassen Sie die dem Verschleiß ausgesetzten Bestandteile alle 3 Jahre von der Dainese-Kundendienststelle prüfen und ggf. warten.

5.2. AKTUALISIERUNG DES ELEKTRONISCHEN SYSTEMS IM D-AIR STREET SMART JKT

Wie zuvor beschrieben, ist im Inneren des D-AIR STREET SMART JKT die Elektronik untergebracht, die den Airbag in den vorgesehenen Situationen aktiviert. Die Firmware zur Kontrolle dieser Elektronik kann im Laufe der Zeit aktualisiert werden, um die Leistungen zu verbessern oder dem Kunden neue Leistungen zu bieten. Die neuen Leistungen können sich auf die Erweiterung der Funktion zur Erkennung eines Sturzes oder auf neue Funktionen beziehen.

Die Aktualisierung der Firmware kann vom angemeldeten Endverbraucher mit Hilfe der Software auf der Webseite von DAINESE durchgeführt werden; die Aktualisierung kann bei Wartungsmaßnahmen von DAINESE S.p.a. im Firmensitz in Via Louvigny 35, Colceresa (VI) ITALIEN durchgeführt werden.

In Zukunft könnten zusätzliche Methoden zur Verfügung stehen, um die Firmware zu aktualisieren; besuchen Sie die Webseite DAINESE für weitere Informationen.

6. LISTE DER FEHLERCODES DES SYSTEMS

Weitere Informationen über die wichtigsten Fehlercodes des Systems entnehmen Sie bitte dem Kapitel 3.4.1 "Mögliche Systemstörungen" des vorliegenden Informationsblatts.

7. ZERTIFIZIERUNG

Die Zulassungsstelle, die das D-AIR STREET SMART JKT zertifiziert hat, ist NOTIFIED BODY UE N. 2008 DOLOMITICERT Scarl, Zona industriale Villanova 7/A - 32013 LONGARONE (BL, Italien).

Hinweis: dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für digitale Vorrichtungen der Klasse B, in Übereinstimmung mit Teil 15 der FCC-Normen. Diese

Grenzwerte werden festgelegt, um einen angemessenen Schutz gegen schädliche Interferenzen in wohnlichen Umgebung zu verhindern. Dieses Gerät produziert, benutzt und strahlt Energie in Funkfrequenz ab und kann, wenn es nicht fachgerecht installiert und genutzt wird, für Funkmitteilungen störende Interferenzen verursachen. Eine Garantie dafür, dass in einer spezifischen Installation keine Interferenzen auftreten, kann nicht gegeben werden. Wenn dieses Gerät Interferenzen verursacht, die den Radio- und Fernsehempfang beeinträchtigen und die beim Ein- und Ausschalten entstehen können, sollte der Benutzer eine der folgenden Maßnahmen ergreifen:

- Die Empfangsantenne entfernen oder verschieben.
- Die Distanz zwischen Gerät und Empfänger vergrößern.
- Das Gerät an eine Steckdose anschließen, bzw. an einen anderen Stromkreis als den Empfänger.
- Sich entweder an den Kundendienst des Händlers oder eines Funk- oder Fernsehfachmanns wenden.

8. F.A.Q. (HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN)

F: IST DAS D-AIR STREET SMART JKT ABSOLUT SICHER?

A: NEIN. KEIN SCHUTZSYSTEM KANN DEN BENUTZER VOR ALLEN MÖGLICHEN GEFAHREN ODER IN ALLEN GEBRAUCHSSITUATIONEN SCHÜTZEN. JEDE SCHUTZAUSRÜSTUNG HAT IHRE BESCHRÄNKUNGEN. DAS D-AIR STREET SMART JKT KANN VERLETZUNGEN ODER EIN TÖDLICHES EREIGNIS NICHT AUSSCHLIESSEN.

F: WURDE DAS SYSTEM VON ANERKANNTEN GESELLSCHAFTEN GETESTET?

A: JA. DIE ZULASSUNGSSTELLE NOTIFIED BODY UE N. 2008 DOLOMITICERT SCARL, ZONA INDUSTRIALE VILLANOVA 7/A - 32013 LONGARONE (BL, ITALIEN), HAT AN DER ZERTIFIZIERUNG DES PRODUKTS TEILGENOMMEN UND DAS ZERTIFIKAT AUSGESTELLT.

F: FUNKTIONIERT DAS SYSTEM OHNE KONKRETEN ANSCHLUSS AN DAS MOTORRAD?

A: JA. DAS SYSTEM FUNKTIONIERT VÖLLIG UNABHÄNGIG VOM MOTORRAD. ES MUSS KEINE KOMPONENTE ZUR BEFESTIGUNG AM MOTORRAD MONTIERT WERDEN.

F: KANN DAS SYSTEM AKTUALISIERT WERDEN?

A: JA, DAS SYSTEM VERFÜGT ÜBER AKTUALISIERBARE FIRMWARE, DIE VOM ANGEMELDETEN ENDVERBRAUCHER MIT HILFE DER SOFTWARE AUF DER WEBSEITE VON DAINESE WWW.DAINESE.COM ODER BEI WARTUNGSMASSNAHMEN VON DAINESE S.P.A. IM FIRMENSITZ IN VIA LOUVIGNY 35, COLCERESA (VI) ITALIEN AKTUALISIERT WERDEN KANN. IN ZUKUNFT KÖNNTEN ZUSÄTZLICHE METHODEN ZUR VERFÜGUNG STEHEN, UM DIE FIRMWARE ZU AKTUALISIEREN; BESUCHEN SIE DIE WEBSEITE DAINESE FÜR WEITERE INFORMATIONEN.

9. KUNDENDIENST

DAINESE S.P.A

VIA LOUVIGNY, 35
36064 COLCERESA (VI) - ITALIEN

TEL: 00390424410711
FAX: 00390424410700
E-MAIL: INFO@DAINESE.COM

10. ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG

Um die vom REGLEMENT (EU) 2016/425 vorgesehene Übereinstimmungserklärung einzusehen, rufen Sie die Webseite

<https://conformity.dainese.com> ab und geben den "Identifizierungskode des Protektors" auf der Kennzeichnung ein,

die auf der an den Protektor genähten Etikette steht oder auf die Protektoroberfläche gedruckt ist.

ANHANG A: PRODUKTENTSORGUNG

ACHTUNG

- Das D-AIR STREET SMART JKT enthält elektronische Bestandteile und einen Hochdruck-Gasgenerator, die nicht wie herkömmliche Abfälle entsorgt werden können.



Um das Produkt zu entsorgen, wenden Sie sich bitte an die DAINESE-Kundendienststelle.

Das Produkt wird dann von DAINESE zurück genommen und richtig entsorgt. Achtung: Die unsachgemäße Entsorgung des Produkts kann gefährlich sein und die Umwelt verschmutzen.

THE AIRBAG SYSTEM



DAINESE

D - A I R ® N O T A I N F O R M A T I V A P R O T E C T O R E S I N F L A B L E S

D-AIR® STREET SMART JKT



DAINESE

¡GRACIAS POR HABER ESCOGIDO DAINESE!

EL PRODUCTO ESCOGIDO POR USTED ES EL RESULTADO DE PRESTIGIOSAS COLABORACIONES A NIVEL NACIONAL E INTERNACIONAL, DE LAS MÁS AVANZADAS TECNOLOGÍAS DISPONIBLES Y DE LOS ENSAYOS QUE CONSTANTEMENTE SE REALIZAN EN LOS TALLERES DAINESE. TODO ESTO HA PERMITIDO REALIZAR UN PRODUCTO ESTUDIADO PARA OFRECER CONFORT Y PRESTACIONES.

N O T A S

I N T R O D U C T O R I A S

ADVERTENCIAS

••• **Al efectuar la compra, asegúrese de que su vendedor le haya tomado correctamente las medidas corporales y por consiguiente que la talla sea correcta.**

•• Antes de utilizar el D-AIR STREET SMART JKT, lea atentamente la presente Nota Informativa, asegurándose de haberla comprendido correctamente. En caso de preguntas o problemas concernientes la utilización del D-AIR STREET SMART JKT contacte con el centro de asistencia técnica DAINESE más cercano entre los indicados al final de esta Nota Informativa.

• Guarde esta Nota Informativa en un lugar seguro para futuras consultas.

• DAINESE se reserva el derecho a aportar en todo momento y sin preaviso modificaciones que mejoren las

partes electrónicas y el software de gestión y control del Sistema D-AIR STREET SMART JKT.

ADVERTENCIAS

• El sistema D-AIR STREET SMART JKT que ha comprado (en adelante, por brevedad, “Sistema” y/o “D-AIR STREET SMART JKT”) es un Equipo de Protección Individual predispuesto para estar integrado exclusivamente en prendas de vestir específicamente diseñadas para acogerlo.

• El sistema D-AIR STREET SMART JKT cubre la zona del tórax mediante airbag y la zona central de la espalda mediante un airbag.

- **ADVERTENCIA CRÍTICA**, podría tener consecuencias graves para la salud del usuario
- **ADVERTENCIA IMPORTANTE**, podría tener consecuencias para la seguridad del usuario
- **ADVERTENCIA ÚTIL**, podría afectar el funcionamiento del sistema

Í N D I C E

1. INSTRUCCIONES Y SUGERENCIAS PRELIMINARES	9
1.1. GLOSARIO	14
2. UTILIZACIÓN PREVISTA DEL D-AIR STREET SMART JKT	16
2.1. NOTAS	16
2.2. PROTECCIÓN QUE OFRECE EL DISPOSITIVO PROTECTOR D-AIR STREET SMART JKT	17
2.3. PRESTACIONES DEL EQUIPO DE PROTECCIÓN D-AIR STREET SMART JKT	18
2.4. INSTRUCCIONES PARA COMPRENDER EL MARCADO DEL EQUIPO DE PROTECCIÓN D-AIR STREET SMART JKT	22
2.5. CÓMO ESCOGER Y PONERSE EL D-AIR STREET SMART JKT	24
2.6. CÓMO PONER O SACAR EL D-AIR STREET SMART JKT DE LA PRENDA DE VESTIR ESPECÍFICAMENTE DISEÑADA	26
2.7. POSICIÓN Y DIMENSIONES MÍNIMAS DE LAS ZONAS PROTEGIDAS POR D-AIR STREET SMART JKT	30
2.8. UTILIZACIÓN, INTEGRIDAD Y EFICIENCIA DEL EQUIPO D-AIR STREET SMART JKT	32
2.9. INFORMACIÓN SOBRE LOS MATERIALES EMPLEADOS	34
2.10. DURACIÓN DEL EQUIPO DE PROTECCIÓN D-AIR STREET SMART JKT	35
3. DESCRIPCIÓN DE LA PARTE AIRBAG DEL D-AIR STREET SMART JKT	36
3.1. NOTAS	37
3.1.1. ELECTRÓNICA	37
3.1.2. INTERFAZ USUARIO	38
3.1.3. AIRBAG	38
3.1.4. BATERÍAS Y AUTONOMÍA DEL SISTEMA	39
3.1.5. CARGADOR USB	39
3.2. REGISTRO DEL SISTEMA DESPUÉS DE ADQUIRIRLO	40
3.3. CÓMO ENCENDER Y APAGAR EL SISTEMA	41
3.3.1. CÓMO CONTROLAR EL CORRECTO FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA	43
3.4. CUÁNDO SE ACTIVA D-AIR STREET SMART JKT	44
3.4.1. QUÉ HACER EN CASO DE ACTIVACIÓN DEL D-AIR STREET SMART JKT	47
3.5. GUÍA DE LAS SECUENCIAS DE LOS LEDS DE LA INTERFAZ USUARIO DURANTE LA UTILIZACIÓN	48
3.5.1. PRIMER USO DEL SISTEMA	54
3.5.2. RECAPITULACIÓN AVISOS DEL SISTEMA	57
3.5.3. SUPUESTOS DE MAL FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA	59
3.6. CÓMO CONTROLAR EL ESTADO DE CARGA DE LA BATERÍA Y CÓMO RECARGARLA	62

4. MANTENIMIENTO DEL SISTEMA D-AIR STREET SMART JKT	66
4.1. NOTAS	67
4.2. EXTRACCIÓN DE D-AIR STREET SMART JKT DE LA PRENDA DE VESTIR ESPECÍFICAMENTE DISEÑADA	67
4.3. LAVADO DE LA PRENDA DE VESTIR EXCLUSIVAMENTE	67
4.4. LAVADO DEL D-AIR STREET SMART JKT	67
4.5. INSTALACIÓN DE D-AIR STREET SMART JKT EN LA PRENDA DE VESTIR ESPECÍFICAMENTE DISEÑADA	68
4.6. CÓMO TRANSPORTARLO	68
4.6.1. CÓMO PONER EL SISTEMA EN SHIPPING MODE	70
4.6.2. CÓMO REACTIVAR EL SISTEMA DE SHIPPING MODE	70
4.7. CAMBIO DE PROPIEDAD	71
5. MANTENIMIENTO PROGRAMADO	72
5.1. MANTENIMIENTO PROGRAMADO DEL SISTEMA	73
5.2. ACTUALIZACIÓN DEL SISTEMA ELECTRÓNICO DE D-AIR STREET SMART JKT	73
6. CÓDIGOS DE ERROR DEL SISTEMA	74
7. CERTIFICACIONES	74
8. F.A.Q. (PREGUNTAS FRECUENTES)	75
9. SERVICIO DE ASISTENCIA	76
10. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	76
ANEXO A: ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO	77

I N S T R U C C I O N E S
Y S U G E R E N C I A S
P R E L I M I N A R E S

A continuación se incluyen una serie de recomendaciones generales acerca de la utilización del Sistema. Para más información detallada, se recomienda la lectura de los sucesivos apartados del texto.

ADVERTENCIAS

••• **D-AIR STREET SMART JKT** es estudiado para poder integrarse solo en prendas de vestir diseñadas específicamente. En caso de que la prenda dotada de D-AIR STREET SMART JKT (por ejemplo un chaleco) esté destinada a ser utilizada encima o debajo de otra prenda de protección, la elección de la talla adecuada de la última debe hacerse según para qué se vaya a utilizar. En caso de que se pretenda utilizar la prenda dotada de D-AIR STREET SMART JKT (por ejemplo un chaleco) debajo de una prenda de protección, se recomienda comprobar que en la zona central de la espalda y en la zona del tórax haya espacio suficiente para garantizar la apertura del saco airbag (calculada de aproximadamente 5 cm).

- **ADVERTENCIA CRÍTICA**, podría tener consecuencias graves para la salud del usuario
- **AVVERTENZA IMPORTANTE**, podría tener consecuencias para la seguridad del usuario
- **AVVERTENZA UTILE**, podría afectar el funcionamiento del sistema

LA ACTIVACIÓN DE D-AIR STREET SMART JKT DEBAJO DE UNA PRENDA DE PROTECCIÓN DEMASIADO CEÑIDA O QUE NO PREVEA LA APERTURA DEL SACO AIRBAG PODRÍA TENER CONSECUENCIAS GRAVES PARA LA SALUD DEL USUARIO.

••• **El D-AIR STREET SMART JKT** ha sido concebido para ser utilizado exclusivamente por personas adultas.

••• **El motociclismo** es una actividad intrínsecamente peligrosa que podría acarrear lesiones personales o mortales. Aunque todos los motoristas deberían utilizar adecuadas prendas protectoras, ningún producto o sistema de protección puede ofrecer a personas o bienes una protección completa contra lesiones o daños de cualquier tipo en caso de caída, colisión, impacto, pérdida de control u otro. Todo motorista debe estar familiarizado con la actividad que practica y debe ser consciente de sus capacidades y de los límites inherentes a la misma actividad y al equipo que usa, reconocer sus potenciales riesgos y decidir consiguientemente si los asume o no. Dainese declina toda responsabilidad en caso de lesiones

sufridas por las personas mientras llevan puesto cualquiera de los productos Dainese, al igual que en caso de daños a bienes.

••• La utilización de D-AIR STREET SMART JKT no exime de la obligación de utilizar el casco.

••• Personas con *marcapasos* o que utilicen otros dispositivos electromédicos no deben utilizar el Sistema, pues las perturbaciones eléctricas podrían interferir en el correcto funcionamiento de dichos dispositivos.

••• Personas con patologías de cualquier tipo en la espalda o en el cuello o recién operadas en el abdomen o el tórax, no deberían usar el Sistema.

••• Ni la piloto ni la pasajera deberán tener prótesis de silicona en los pechos. No se calculó el riesgo de rotura de dichas prótesis en caso de inflado.

••• La piloto o pasajera no deberá estar embarazada. No es posible efectuar ensayos para establecer las consecuencias en caso de activación del Sistema.

••• Compruebe que en los bolsillos así como en las mochilas no haya objetos que puedan perforar o dañar el

saco en caso de accidente.

••• No cosa o modifique de ninguna manera el D-AIR STREET SMART JKT o sus componentes. Toda modificación puede comprometer las funcionalidades del D-AIR STREET SMART JKT y por consiguiente sus funciones en caso de caída o accidente. No añada decoraciones, cintas o parches sobre la zona en que está posicionado el saco. No conecte ningún equipo eléctrico o batería exterior a los cables existentes. La modificación de componentes del D-AIR STREET SMART JKT está permitida exclusivamente a técnicos Dainese autorizados.

••• El sistema D-AIR STREET SMART JKT no garantiza la protección en motocicletas apagadas o eléctricas por debajo de 10 km/h. Se aconseja desactivar el modo Start&Stop para disfrutar también de la protección en caso de choque con un vehículo.

•• Para aprovechar al máximo su funcionalidad, D-AIR STREET SMART JKT debe estar instalado, registrado y se debe llevar puesto correctamente, siguiendo escrupulosamente las instrucciones y advertencias

- **ADVERTENCIA CRÍTICA**, podría tener consecuencias graves para la salud del usuario
- **AVVERTENZA IMPORTANTE**, podría tener consecuencias para la seguridad del usuario
- **AVVERTENZA UTILE**, podría afectar el funcionamiento del sistema

contenidas en esta Nota Informativa.

- El pasajero debe utilizar exclusivamente cascos con mentonera.
- La presencia de piercings puede causar el aumento de la sensación dolorosa en caso de activación.
- Evite el encendido del D-AIR STREET SMART JKT cuando no lo lleve puesto o bien cuando, llevándolo puesto, no esté utilizando una motocicleta. Si se utiliza de manera no prevista, D-AIR STREET SMART JKT se podría activar en modo imprevisto provocando daños a objetos y poniendo en peligro la incolumidad de las personas. Controle siempre que el D-AIR STREET SMART JKT esté apagado antes de desplazarlo. Cuando no se utiliza, el D-AIR STREET SMART JKT tiene que estar apagado.
- No recargue el D-AIR STREET SMART JKT mientras lo lleva puesto.
- No deje el D-AIR STREET SMART JKT en recarga cerca de superficies u objetos inflamables.
- El D-AIR STREET SMART JKT no tiene que estar al

alcance de los niños, para evitar todo posible riesgo personal.

- Ante cualquier manifiesto mal funcionamiento, apague el Sistema y póngase en contacto con el centro de asistencia DAINESE más cercano.
- En caso de activación, no vuelva a utilizar el Sistema hasta que el servicio de asistencia DAINESE no haya restablecido su funcionalidad.
- Si el D-AIR STREET SMART JKT se dañara, acuda al servicio de asistencia técnica DAINESE.
- El Sistema es sensible a los movimientos repentinos del cuerpo y a los golpes, no haga voluntariamente maniobras que no sean necesarias para la conducción normal de su moto (como por ejemplo encabritadas, bandazos, etc.).
- Antes de ponerse en marcha utilizando D-AIR STREET SMART JKT, asegúrese siempre de que el Sistema haya localizado correctamente la señal GPS o las vibraciones del vehículo (led verde continuo); únicamente en esos casos el Sistema está equipado.
- El D-AIR STREET SMART JKT es un nuevo equipo

- **ADVERTENCIA CRÍTICA**, podría tener consecuencias graves para la salud del usuario
- **AVVERTENZA IMPORTANTE**, podría tener consecuencias para la seguridad del usuario
- **AVVERTENZA UTILE**, podría afectar el funcionamiento del sistema

inteligente destinado a ser usado en carretera. No existen vínculos físicos/mecánicos entre la moto y el usuario. El Sistema es capaz de identificar el choque contra un obstáculo, el choque con un vehículo, el highside y el lowside con y sin rodamiento.

- Durante el inflado del dispositivo airbag, se podría percibir una ligera presión en la región del cuerpo sometida a la presión del Sistema airbag.
- Utilice el D-AIR STREET SMART JKT exclusivamente a temperaturas comprendidas entre 0° y 40° centígrados. Atención: La exposición prolongada del Sistema a temperaturas no comprendidas entre 0° y 40° grados puede comprometer su funcionalidad.
- El D-AIR STREET SMART JKT se deteriora en función de las condiciones efectivas de uso. Antes de utilizar o guardar el D-AIR STREET SMART JKT, es preciso controlar siempre cualquier signo de deterioro o desgaste.
- De todos modos, cada 3 años solicite al Servicio de Asistencia Dainese un control de mantenimiento y la posible

revisión de los componentes susceptibles de deterioro. Un correcto mantenimiento es fundamental para el buen funcionamiento del sistema.

- Está permitida la utilización de chubasqueros puestos por encima de la prenda de vestir.
- Está permitido usar mochilas o bolsas similares llevadas sobre la prenda de vestir.
- Guarde llaves, teléfonos móviles, otros dispositivos y accesorios en los bolsillos exteriores de su prenda de vestir.
- La funcionalidad del D-AIR STREET SMART JKT, antes de cada utilización, se debe comprobar cuidadosamente siguiendo las instrucciones de esta Nota Informativa. En caso de estado de error u otra indicación de anomalía, no utilice el D-AIR STREET SMART JKT y contacte con el servicio de asistencia DAINESE más cercano.
- D-AIR STREET SMART JKT consta de un protector del tórax y un protector de la zona central de la espalda con tecnología neumática y garantiza las mejores prestaciones de protección a una velocidad de hasta 50 km/h.

- **ADVERTENCIA CRÍTICA**, podría tener consecuencias graves para la salud del usuario
- **AVVERTENZA IMPORTANTE**, podría tener consecuencias para la seguridad del usuario
- **AVVERTENZA UTILE**, podría afectar el funcionamiento del sistema

GLOSARIO

TÉRMINO	DEFINICIONES
SISTEMA EQUIPADO	EL SISTEMA PUEDE INFLAR EL AIRBAG. EL SISTEMA PODRÁ PROTEGER EL TÓRAX Y LA ZONA CENTRAL DE LA ESPALDA CUANDO SE PRODUZCAN LOS CASOS PARA LOS QUE SE HA PREVISTO LA ACTIVACIÓN DEL SISTEMA (VÉASE EL PÁRRAFO 3.4).
SISTEMA NO EQUIPADO	EL SISTEMA NO PUEDE INFLAR EL AIRBAG. EL SISTEMA NON PODRÁ PROTEGER EL TÓRAX Y LA ZONA CENTRAL DE LA ESPALDA.

UTILIZACIÓN PREVISTA

2.1. NOTAS

El D-AIR STREET SMART JKT es un sistema innovador para la seguridad de los motociclistas destinado al uso en carretera. D-AIR STREET SMART JKT se incorpora en las prendas diseñadas específicamente que puede utilizar el conductor de la moto y/o el copiloto y dotadas de la Certificación CE como Equipos de Protección Individual (EPI), tal como se detalla mejor en el siguiente capítulo 2.3.

ATENCIÓN

- *** No utilice el D-AIR STREET SMART JKT para fines distintos de los previstos en proyecto.
- *** No utilice el D-AIR STREET SMART JKT para motocross, supermotard, trial, supercross, freestyle, pit bike o para otros deportes.
- *** El D-AIR STREET SMART JKT no proporciona protección adicional alguna en las zonas que no cubre.
- *** El D-AIR STREET SMART JKT no proporciona protección alguna en la zona cubierta por el saco airbag si se producen situaciones que no prevean su activación y el consiguiente inflado del saco. Si se produce una de estas circunstancias, para asegurar una limitada protección del tórax y de la espalda, se recomienda utilizar D-AIR STREET SMART JKT siempre junto con protectores compuestos del tórax y de la espalda.

2.2. PROTECCIÓN QUE OFRECE EL DISPOSITIVO PROTECTOR D-AIR STREET SMART JKT

Considerando la especial protección que ofrece el equipo de protección D-AIR STREET SMART JKT, éste se debe considerar un Equipo de Protección Individual (EPI) y, por consiguiente, debe cumplir los requisitos prescritos por el Reglamento (UE) 2016/425. El equipo de protección D-AIR STREET SMART JKT al que se refiere esta Nota Informativa, debe considerarse un **EPI de segunda Categoría** con arreglo al Reglamento (UE) 2016/425, o bien un EPI al que Dainese puede aplicar el marcado CE únicamente después de haber sometido el equipo a un “Examen UE de Tipo” en un Organismo Notificado.

El Organismo Notificado en el que ha sido certificado su D-AIR STREET SMART JKT es:

NOTIFIED BODY UE N.º 2008 DOLOMITICERT Scarl,
Zona industriale Villanova 7/A - 32013 LONGARONE

(Belluno, Italia) mejor indicado en el capítulo llamado CERTIFICACIONES/HOMOLOGACIONES de esta Nota Informativa.

La conformidad con los requisitos esenciales de salud y seguridad previstos por el Reglamento (UE) 2016/425 ha sido otorgada también gracias a la conformidad del Equipo de Protección Individual D-AIR STREET SMART JKT con el siguiente reglamento técnico:

- DOLOMITICERT - Technical disciplinary for inflatable protectors with electronic activation - Revision number 4 of October 14th 2018.

Este reglamento se inspira, entre otros, también en el siguiente documento:

- EN 1621-4:2013 Ropa de protección frente a impactos mecánicos para motociclistas. Parte 4: Protectores inflables para motociclistas. Requisitos y métodos de ensayo.

2.3. PRESTACIONES DEL EQUIPO DE PROTECCIÓN D-AIR STREET SMART JKT

El Sistema, objeto de la presente Nota Informativa, debe considerarse como un Equipo de Protección Individual (EPI) de Categoría 2 ya que ha sido diseñado y fabricado para ofrecer una limitada protección contra los riesgos de impacto mecánico en caso de caída. Para consultar las prestaciones alcanzadas en los ensayos para determinar el Nivel de protección ofrecido por el Equipo de Protección individual D-AIR STREET SMART JKT, consulte la tabla 1.

ZONA TORÁCICA (PROTECTOR AIRBAG), ENSAYO REALIZADO CON ARREGLO AL REGLAMENTO TÉCNICO DE APLICACIÓN

CÓDIGO DE IDENTIFICACIÓN DEL PROTECTOR	NORMA UTILIZADA PARA EL MÉTODO DE PRUEBA APLICADO EN LOS ENSAYOS	TEMPERATURA [°C] A LA QUE EL PROTECTOR HA SIDO SOMETIDO A ENSAYO	FUERZA TRANSMITIDA CON ENERGÍA DE IMPACTO DE 50 J. [(*) TRAS TRATAMIENTO HIDROLÍTICO] VALOR MEDIO/MÁXIMO	DISTRIBUCIÓN DE LA FUERZA TRANSMITIDA CON ENERGÍA DE IMPACTO DE 50 J. (ENSAYO OPCIONAL) VALOR MEDIO/MÁXIMO	(NIVEL 1/2 CON ARREGLO AL REGLAMENTO TÉCNICO APLICADO) REQUISITOS NIVEL 1: VALOR MEDIO $\leq$ 4,5 kN, VALOR GOLPE ÚNICO $\leq$ 6 kN. REQUISITOS NIVEL 2: VALOR MEDIO $\leq$ 2,5 kN, VALOR GOLPE ÚNICO $\leq$ 3 kN.
D-AIR STREET SMART JKT.1	prEN1621-3:2015	+ 23°C	MEDIO: 2.11 kN MÁXIMO: 2.20 kN	MEDIO: 0,80 kN MÁXIMO: 1,06 kN	2
D-AIR STREET SMART JKT.2	prEN1621-3:2015	+ 23°C	MEDIO: 2.28 kN MÁXIMO: 2.58 kN (*) 2.22 kN	MEDIO: 0,77 kN MÁXIMO: 0,93 kN	2

**ZONA CENTRAL DE LA ESPALDA (PROTECTOR AIRBAG), ENSAYO REALIZADO
CON ARREGLO AL REGLAMENTO TÉCNICO DE APLICACIÓN**

CÓDIGO DE IDENTIFICACIÓN DEL PROTECTOR	NORMA UTILIZADA PARA EL MÉTODO DE PRUEBA APLICADO EN LOS ENSAYOS	TEMPERATURA [°C] A LA QUE EL PROTECTOR HA SIDO SOMETIDO A ENSAYO	FUERZA TRANSMITIDA CON ENERGÍA DE IMPACTO DE 50 J [(*) TRAS TRATAMIENTO HIDROLÍTICO] VALOR MEDIO/MÁXIMO	(NIVEL 1/2 CON ARREGLO AL REGLAMENTO TÉCNICO APLICADO) REQUISITOS NIVEL 1: VALOR MEDIO $\leq$ 4,5 kN, VALOR GOLPE ÚNICO $\leq$ 6 kN. REQUISITOS NIVEL 2: VALOR MEDIO $\leq$ 2,5 kN, VALOR GOLPE ÚNICO $\leq$ 3 kN.
D-AIR STREET SMART JKT .1	EN 1621-2:2014	+ 23°C	MEDIO: 2,58 kN MÁXIMO: 2,82 kN (*) 2,71 kN	1
D-AIR STREET SMART JKT .2	EN 1621-2:2014	+ 23°C	MEDIO: 2.50 kN MÁXIMO: 2.70 kN	1

En especial, el equipo de protección D-AIR STREET SMART JKT:

- **Cuando está activado** cubre la zona torácica y la zona central de la espalda mediante un airbag (CB - Central Back), protector central que cubre únicamente la zona central de la espalda, este tipo de protector no ofrece protección en la zona de los omoplatos.
- Limita los movimientos del cuello durante el impacto. El D-AIR STREET SMART JKT limita los posibles ángulos cabeza-cuello y reduce los movimientos del casco.
- Proporciona una protección “invisible”: confort y ergonomía.

Las prestaciones de protección están relacionadas con la elección correcta de la prenda diseñada específicamente con D-AIR STREET SMART JKT incorporado siguiendo las indicaciones del capítulo 2.5.

D-AIR STREET SMART JKT durante la fase de Certificación se ha testado y puede incorporarse en los siguientes EPI, “V. D-AIR S 1321 TEX y V. D-AIR S 1322 TEX L.” correspondientes

a los siguientes nombres comerciales, “1D20024 SMART JACKET y 2D20024 SMART JACKET LADY”.

Esta lista no representa toda la gama de prendas diseñadas específicamente con D-AIR STREET SMART JKT incorporado; simplemente es una indicación referida a las prendas utilizadas en los test de Certificación.

La gama y el número de productos diseñados específicamente con D-AIR STREET SMART JKT incorporado evoluciona según las colecciones Dainese.

2.4. INSTRUCCIONES PARA COMPRENDER EL MARCADO DEL EQUIPO DE PROTECCIÓN D-AIR STREET SMART KT

Marcado de los protectores previsto tanto por el Reglamento (UE) 2016/425 como por los documentos técnicos aplicados.

Para saber el significado de las indicaciones contenidas en el marcado del equipo, consulte la tabla 2.

TABLA 2: MARCADO DEL EQUIPO

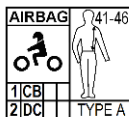
El marcado está contenido en una etiqueta cosida en el protector. La etiqueta contiene las indicaciones siguientes:

	Nombre y Marca del Fabricante	1	Indicación del nivel de prestación del protector inflable, según el reglamento técnico aplicado por la zona central de la espalda (CB - Central Back).
	Marcado CE que acredita la conformidad del protector con los requisitos previstos por el Reglamento (UE) 2016/425	CB	Especificación de la zona anatómica protegida según la norma EN 1621-2:2014. (CB - Central Back) = Protector central que cubre únicamente la zona central de la espalda, este tipo de protector no ofrece protección en la zona de los omoplatos.
	Pictograma que recuerda la necesidad de leer las Instrucciones de utilización que acompañan el protector	2	Indicación del nivel de prestación del protector inflable según el reglamento técnico aplicado por el tórax (DC = Divided Chest).
D-AIR STREET SMART JKT.1	(D-AIR STREET SMART JKT) Código de identificación del protector; significa que a cada modelo de protector se le ha asignado un código interno diferente. (.1) Extensión numérica del código .1 .2, identifica una talla diferente del Sistema. El valor puede variar de 1 a 3 (.1 talla pequeña, .2 talla grande)	DC	(DC = Divided Chest) Especificación de la zona anatómica protegida según la norma prEN1621-3: 2015.
STREET	Indicación específica del tipo de uso para el cual el protector inflable se ha diseñado. STREET concebido exclusivamente para ser usado en carretera		Medida del protector, facilitada con la indicación de la distancia de la cintura a los hombros del usuario, para una correcta elección del protector. Para identificar las dimensiones de la zona protegida, consulte la tabla 4.
AIRBAG	Indicación de que el protector es inflable	TYPE A	Especificación del tamaño de la zona protegida, según la norma prEN 1621-3:2015, TYPE A o bien TYPE B (menor para TYPE A). Para identificar las dimensiones de la zona protegida, consulte la tabla 4.
	Pictograma que indica la exclusiva utilización motociclistica prevista para el protector		




**D-AIR STREET
SMART JKT.1**

STREET



Además de estas indicaciones contenidas en el marcado CE, puede haber otra información codificada que Dainese utiliza para la trazabilidad del producto. En ese caso la codificación aparece en la parte inferior y con caracteres más pequeños. La codificación puede estar presente también en otras versiones de marcado.

2.5. CÓMO ESCOGER Y PONERSE EL D-AIR STREET SMART JKT

La elección se debe hacer prestando atención a las indicaciones y los símbolos que aparecen en el marcado. Para la correcta elección del protector dorsal y torácico D-AIR STREET SMART JKT hay que tomar como referencia la distancia de la cintura a los hombros, ya que no existe una relación constante con la altura del cuerpo. Ésta es la máxima longitud vertical, medida por detrás, desde la línea de la cintura hasta la unión del hombro con el cuello. Para localizar la línea de la cintura, ponerse en posición vertical y pasar una cinta métrica flexible alrededor de la cintura, situándola 50 mm por encima de las crestas ilíacas.

TABLA 3: DISTANCIA A LAS CRESTAS ILÍACAS

ALTURA USUARIO (m)	1.56	1.60	1.64	1.68	1.72	1.78	1.82	1.88	1.92	1.96
DISTANCIA SOBRE LA CRESTA ILÍACA (mm)	44	45	46	47	48	50	51	53	54	55

Nota: La medida de 50 mm es un ejemplo que se refiere a un sujeto de 1,78 m de altura, la medida debe escalarse en modo proporcional a la altura del sujeto real, a continuación los datos de ejemplo se indican en la tabla 3.

Para localizar el D-AIR STREET SMART JKT más adecuado a su distancia cintura hombros, consulte la tabla 4 en el capítulo (Posición y dimensiones mínimas de las zonas protegidas por el D-AIR STREET SMART JKT).

Para que un equipo de protección desempeñe correctamente su acción protectora es necesario que se mantenga eficazmente cubierta el área anatómica que protege.

El D-AIR STREET SMART JKT es un equipo de protección estudiado para poder integrarse sólo en prendas de vestir diseñadas específicamente.

Para garantizar una protección correcta, además de la distancia de la cintura a los hombros (ver tabla 4), se aconseja prestar una atención particular a la elección de la talla de la prenda de vestir específicamente diseñada con el D-AIR STREET SMART JKT integrado, leyendo atentamente la correspondiente Nota Informativa que acompaña la prenda.

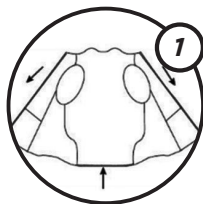
ADVERTENCIAS

- **No utilice nunca D-AIR STREET SMART JKT sin haber cerrado antes todos los sistemas de cierre de la prenda de vestir que lo integra; en especial se debe cerrar completamente la cremallera delantera porque, en caso de activación, podría resultar peligroso y/o NO proteger.**
- **No escoger el D-AIR STREET SMART JKT demasiado grande ya que, en caso de activación, podría interferir con el casco creando condiciones peligrosas.**
- Una vez puesta la prenda de vestir con el D-AIR STREET SMART JKT integrado, compruebe la correcta posición de los protectores pasivos, si los hay, en la zona de los hombros.
- Al efectuar la compra, compruebe atentamente la talla de su prenda de vestir predisuelta o equipada con el Sistema D-AIR STREET SMART JKT.
- Al elegir el D-AIR STREET SMART JKT tome siempre como referencia la distancia de la cintura a los hombros, una única medida no se puede adaptar a todas las dimensiones del cuerpo (altura y forma).

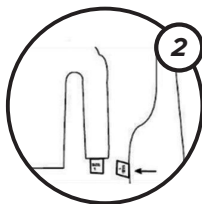
2.6. CÓMO PONER O SACAR EL D-AIR STREET SMART JKT DE LA PRENDA DE VESTIR ESPECÍFICAMENTE DISEÑADA

Para poner el D-AIR STREET SMART JKT, proceda como se describe a continuación, tomando como referencia la figura 1.

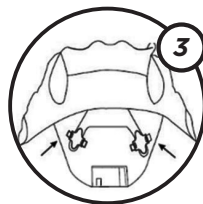
FIGURA 1:
COLOCACIÓN Y EXTRACCIÓN DEL SISTEMA



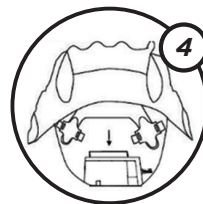
ABRA LA PRENDA Y LA CREMALLERA INTERNA ESPECÍFICA DEL BAJO DE LA PRENDA



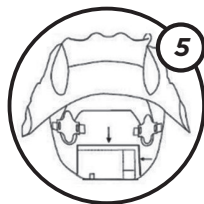
COMPRUEBE QUE LA MEDIDA INDICADA EN EL SACO AIRBAG CORRESPONDA CON LA MEDIDA INDICADA EN EL BOLSILLO INTERIOR PREDISPUERTO QUE HAY EN LA PRENDA DE VESTIR



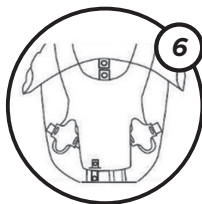
DELE LA VUELTA A LA PRENDA CON LA ESPALDA MIRANDO HACIA USTED, DOBLE LA PARTE INFERIOR E INTRODUZCA LOS PORTAGENERADORES ENGANCHÁNDOLOS EN LOS TIRADORES DE LOS LADOS



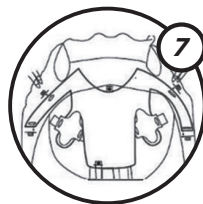
INTRODUZCA LA CAJA CON LA ELECTRÓNICA CON LOS CABLES CORRESPONDIENTES EN EL BOLSILLO ESPECÍFICO



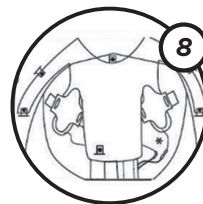
CIERRE EL
COMPARTIMENTO
DEL BOLSILLO TANTO
POR ARRIBA COMO
POR EL LADO



POSICIONE EL SACO COMPROBANDO
QUE NO HAYA PARTES DEL SACO
DOBLADAS, QUE NO ESTÉ ENROLLADO
SOBRE SÍ MISMO Y QUE QUEDE BIEN
EXTENDIDO. FIJE EL SACO TANTO
POR LA PARTE SUPERIOR COMO
POR LA INFERIOR CON LAS CINTAS
ESPECÍFICAS



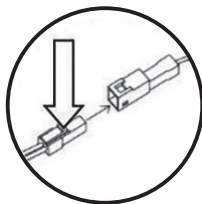
SUJETANDO BIEN LAS PARTES
DE TELA, INSERTE LA PARTE
DELANTERA DEL SACO
INTRODUCIENDO LOS DOS
BRAZOS EN LOS BOLSILLOS
ESPECÍFICOS FIJÁNDOLOS CON
LAS CINTAS ESPECÍFICAS



CONECTE LOS CONECTORES
TENIENDO CUIDADO DE
CONECTAR PRIMERO LOS
CONECTORES INDIVIDUALES
DE LOS GENERADORES Y
LUEGO EL RESTO

Para sacar el D-AIR STREET SMART JKT, proceda en el modo siguiente:

- Abra la prenda y la cremallera específica interna del bajo de la prenda.
- Dele la vuelta a la prenda con la espalda mirando hacia usted y doble la parte inferior.
- Extraiga el sistema invirtiendo el orden de montaje del punto 8 al 3 teniendo cuidado de desconectar las partes que se han descrito antes (saco, conectores, caja con la electrónica y portageneradores).



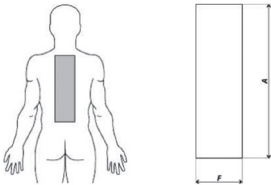
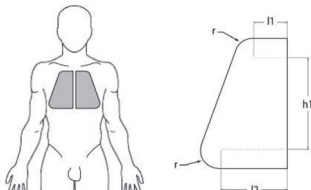
ADVERTENCIAS

- **Conectar los cables como se ha indicado arriba es fundamental para que se habilite el encendido del Sistema y para su correcto funcionamiento.**
- **Si el saco airbag no queda posicionado plano podría resultar peligroso en caso de activación.**
- Ante cualquier dificultad o para obtener información adicional sobre cómo instalar o extraer el D-AIR STREET SMART JKT, póngase en contacto con el servicio de asistencia DAINESE más cercano.

2.7. POSICIÓN Y DIMENSIONES MÍNIMAS DE LAS ZONAS PROTEGIDAS POR D-AIR STREET SMART JKT

En la siguiente Tabla 4 se indican las dimensiones mínimas de las zonas protegidas y se ilustran las posiciones de las zonas anatómicas protegidas por el equipo de protección D-AIR STREET SMART JKT.

TABLA 4: POSICIÓN Y DIMENSIONES MÍNIMAS DE LAS ZONAS PROTEGIDAS

CÓDIGO DE IDENTIFICACIÓN DEL PROTECTOR	PROTECTOR AIRBAG ZONA ESPALDA (CB = Central Back)			PROTECTOR AIRBAG ZONA TÓRAX (DC = DIVIDED CHEST)				
								
	CINTURA- HOMBRO	A (cm)	F (cm)	TIPO	R (mm)	L1 (mm)	L2 (mm)	H1 (mm)
D-AIR STREET SMART JKT.1	41 - 46	33,1	11,5	TYPE A	25	42	84	118
D-AIR STREET SMART JKT.2	46 - 51	36,7	12,8	TYPE A	25	42	84	118

2.8. UTILIZACIÓN, INTEGRIDAD Y EFICIENCIA DEL EQUIPO D-AIR STREET SMART JKT

Las funciones para las que se ha concebido D-AIR STREET SMART JKT se producirán correctamente solo si se instala, se registra, se pone y se enciende correctamente.

En caso de impacto y/o de activación, solicite al servicio de asistencia Dainese el restablecimiento del D-AIR STREET SMART JKT a través del distribuidor al que compró el producto o directamente a través del servicio de asistencia Dainese.

ATENCIÓN

••• La función de D-AIR STREET SMART JKT es reducir el riesgo de lesiones, limitando las fuerzas transmitidas en caso de accidente con caída e impacto contra un obstáculo. No obstante, cabe destacar que ningún protector puede proteger de torsiones, flexiones o movimientos extremos. Ningún protector dorsal puede proteger contra graves lesiones de la médula espinal. NINGÚN EQUIPO DE PROTECCIÓN PUEDE PROTEGER DE TODOS LOS POSIBLES IMPACTOS DEBIDOS A ACCIDENTES Y, POR CONSIGUIENTE, GARANTIZAR UNA PROTECCIÓN TOTAL CONTRA LESIONES.

ADVERTENCIAS

- D-AIR STREET SMART JKT puede prever piezas de repuesto como, por ejemplo, la posibilidad de sustituir el saco airbag tras una activación con un saco de repuesto. La sustitución debe hacerse con piezas de repuesto originales Dainese de la misma talla y modelo.
- Para las piezas de repuesto originales Dainese póngase en contacto con el revendedor al que se compró el producto o bien consulte el sitio web www.dainese.com.
- En caso de sustitución consulte la Nota Informativa que se suministra con la pieza de repuesto.

2.9. INFORMACIÓN SOBRE LOS MATERIALES EMPLEADOS

Se certifica con la presente que los materiales en contacto con la persona han sido realizados con productos idóneos, no tóxicos y no nocivos, tal como prevé el Reglamento (CE) 1907/2006 (R.E.A.C.H.) - Anexo XVII. Cabe notar que dichos materiales no contienen colorantes azoicos que, por escisión de uno o varios grupos azoicos, puedan emanar aminas aromáticas peligrosas, de conformidad con los requisitos del Reglamento (CE) 1907/2006 (R.E.A.C.H.) - Anexo XVII. Además, los artículos comercializados no contienen ninguna sustancia extremadamente preocupante (SVHC, Substance of Very High Concern), identificadas de conformidad con el artículo 59 e indicadas en la "Candidate List" publicada por ECHA (European Chemical Agency), en una concentración superior al 0,1% en peso/peso.

2.10. DURACIÓN DEL EQUIPO DE PROTECCIÓN

D-AIR STREET SMART JKT

La vida útil de un equipo de protección depende de la frecuencia de utilización y del cuidado que el usuario pone en su conservación. De todos modos, cada 3 años solicite al Servicio de Asistencia Dainese un control de mantenimiento y la posible revisión a título oneroso de los componentes susceptibles de deterioro.

ADVERTENCIAS

••• DAINESE no garantiza la idoneidad del equipo y por este motivo no se considera responsable bajo ningún concepto si el producto se utiliza después de haber superado el plazo previsto para su revisión/mantenimiento sin su efectiva realización.

•• Antes de toda utilización, es preciso controlar la integridad del D-AIR STREET SMART JKT y, en caso de dudas sobre posibles desgastes/roturas/daños, acudir al servicio de asistencia Dainese o bien a un distribuidor autorizado Dainese.

DESCRIPCIÓN
DE LA PARTE
AIR - BAG

DEL D - AIR STREET
SMART JKT

3.1. Notas

El D-AIR STREET SMART JKT es un sistema innovador para la seguridad de los motociclistas destinado al uso en carretera.

El D-AIR STREET SMART JKT puede ser utilizado por el conductor de la moto y por el pasajero.

3.1.1. ELECTRÓNICA

D-AIR STREET SMART JKT está controlado por una electrónica que activa el inflado del Sistema cuando se alcanzan las condiciones prefijadas. El Sistema cuenta con una función de diagnóstico interna que, si se produce un mal funcionamiento, lo señala con un destello de color rojo del LED del interfaz usuario y vibrará en correspondencia de la lux roja.

La unidad electrónica está alimentada por una batería recargable de tipo Li-Ion cuyo nivel de carga se indica, cuando se enciende/apaga el equipo, mediante una secuencia de destellos; véase más adelante el apartado 3.1.4 «Baterías y autonomía del Sistema».

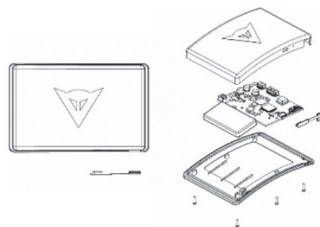
ATENCIÓN

... En caso de mal funcionamiento (LED interfaz usuario de color rojo intermitente y vibración) no utilice el Sistema y póngase en contacto con el servicio de asistencia DAINESE.

... Personas con marcapasos o que utilicen otros dispositivos médicos no deben utilizar el Sistema; perturbaciones eléctricas podrían interferir con el correcto funcionamiento de estos dispositivos médicos.

El sistema electrónico es contenido en el D-AIR STREET SMART JKT, en un específico alojamiento ilustrado en la figura 2.

FIGURA 2: SISTEMA ELECTRÓNICO



Dentro de la caja protector dorsal se encuentra la electrónica, alimentada con baterías recargables colocadas en su interior, que gestiona el funcionamiento del Sistema. Un sistema remoto de encendido y apagado controla el estado de funcionamiento, mientras el nivel de carga de las baterías se puede comprobar a través del LED de interfaz usuario.

ATENCIÓN

•• DAINESE precinta el alojamiento del sistema electrónico durante el proceso de producción. Su manipulación provoca la pérdida de validez de la garantía del producto. No modifique ni extraiga el sistema electrónico. En caso de necesidad, póngase en contacto con el centro de asistencia técnica DAINESE más cercano.

3.1.2. INTERFAZ USUARIO

La interfaz usuario es un pequeño LED y un VIBRAMOTOR montado en la parte delantera izquierda de la prenda específica. La finalidad de la interfaz es comunicar al usuario la información que necesita. Más adelante se incluyen las indicaciones para una correcta comprensión y utilización de la interfaz usuario del D-AIR STREET SMART JKT.

3.1.3. SACO AIRBAG

El D-AIR STREET SMART JKT incorpora un saco airbag con en su interior una bombona de gas a alta presión para su inflado.

3.1.4. BATERÍAS Y AUTONOMÍA DEL SISTEMA

Con una recarga completa, el Sistema debería permanecer activo durante unas 26 horas de utilización. Si se permanece más de 5 minutos en condiciones de no utilización (sistema electrónico inmóvil), el Sistema entra automáticamente en estado de stand-by para minimizar el consumo. En cuanto el Sistema se utiliza de nuevo (se mueve de manera sensible), el Sistema se activa de nuevo automáticamente.

La batería carece de efecto memoria, por este motivo es posible recargar el Sistema totalmente en cualquier momento.

Para más información sobre el funcionamiento y la recarga de la batería, consulte el siguiente apartado 3.6. "Cómo controlar el estado de carga de la batería y cómo recargarla".

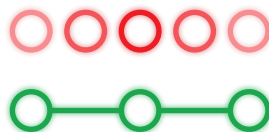
El tiempo necesario para la recarga completa del sistema es de unas 4 horas.

3.1.5. CARGADOR USB

Para cargar el sistema se puede utilizar un cargador USB con las siguientes características: salida 5 V 1.000 mA El tiempo necesario para la recarga completa del sistema es inferior a 4 horas.

Si no hubiera un cargador USB disponible, es posible efectuar la recarga conectando el cable USB directamente a un ordenador; en este caso la recarga podría ser más lenta.

Una vez conectado el cable USB de la fuente de recarga al sistema, el LED de la interfaz usuario mostrará al principio una luz roja intermitente. Al alcanzar el 100% de la recarga aproximadamente, la luz se volverá verde intermitente.



3.2. REGISTRO DEL SISTEMA DESPUÉS DE ADQUIRIRLO

DESPUÉS DE COMPRAR EL SISTEMA D-AIR STREET SMART JKT Y ANTES DE UTILIZARLO POR PRIMERA VEZ, PARA QUE SE PUEDA GARANTIZAR LA LOCALIZACIÓN CORRECTA EN CASO DE ACTUALIZACIONES/COMUNICACIONES/ RECLAMACIONES, HABRÁ QUE COMUNICAR A DAINESE LOS DATOS RELACIONADOS CON EL TITULAR DEL D-AIR STREET SMART JKT A TRAVÉS DE LOS SERVICIOS QUE FACILITARÁN LOS DISTRIBUIDORES O EL SITIO WEB DAINESE.

ATENCIÓN

••• Si no se registran los datos del usuario titular del Sistema D-AIR STREET SMART JKT no se podrá desbloquear el funcionamiento del sistema y éste NO protegerá.

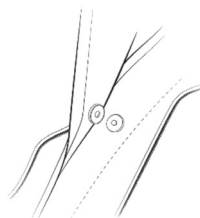
3.3. CÓMO ENCENDER Y APAGAR EL SISTEMA

Compruebe que las baterías del Sistema estén totalmente cargadas, la duración de las baterías es de unas 26 horas; recargue

D-AIR STREET SMART JKT antes de que se descargue por completo y siempre que sea posible.

- 1 Después de haber usado correctamente la prenda de vestir con el D-AIR STREET SMART JKT integrado (ver los anteriores apartados) abroche con atención los botones de encendido/apagado como se indica en la figura 3 de aquí abajo y después cerrar completamente la cremallera del abdomen

FIGURA 3: BOTONES, ENCENDIDO/APAGADO



2 Antes de subir a la moto controle que el sistema funciona correctamente a través de la luz azul continua del led (véase el capítulo interfaz usuario). De este modo el sistema funciona correctamente pero NO está equipado y por tanto NO protege.

FIGURA 4: SECUENCIA QUE INDICA QUE EL SISTEMA FUNCIONA CORRECTAMENTE PERO NO ESTÁ EQUIPADO



3 Antes de ponerse en marcha utilizando D-AIR STREET SMART JKT, asegúrese siempre de que el Sistema haya localizado correctamente la señal GPS o las vibraciones del vehículo; únicamente en ese caso el Sistema funciona correctamente y está equipado..

FIGURA 5: SECUENCIA QUE INDICA QUE EL SISTEMA FUNCIONA CORRECTAMENTE Y ESTÁ EQUIPADO.



4

En cuanto deje de utilizar el Sistema, desactive inmediatamente D-AIR STREET SMART JKT desabrochando el botón de encendido/apagado. En caso de transporte ponga el sistema en shipping mode.

ATENCIÓN

... Quando no utilice el Sistema, compruebe siempre que el botón no cierre el contacto. En caso de contacto accidental y el consiguiente encendido, se podría provocar la activación indeseada del Sistema durante el transporte.

3.3.1. CÓMO CONTROLAR EL CORRECTO FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA

Compruebe siempre, antes de su utilización, el correcto funcionamiento del Sistema. La utilización del Sistema en caso de anomalías se debe considerar a propio riesgo.

Después de haberse puesto el Sistema, enciéndalo y sitúese en una zona al aire libre en la que sea posible recibir correctamente la señal del GPS. El Sistema está listo para ser utilizado cuando se visualiza un único LED azul continuo. Para más información, consulte los códigos de destellos en el apartado específico que contiene la "Guía de las secuencias de los leds de la interfaz usuario durante la utilización".

ATENCIÓN

... Antes de utilizar D-AIR STREET SMART JKT, compruebe siempre que el Sistema haya localizado correctamente la señal GPS o las vibraciones del vehículo (led verde continuo); de hecho solo en estos casos el Sistema funciona está equipado.

3.4. CUANDO SE ACTIVA D-AIR STREET SMART JKT

LOS SENSORES INSTALADOS EN LA CAJA PRESENTE EN EL D-AIR STREET SMART JKT SUPERVISAN CONSTANTEMENTE SU DINÁMICA; LA UNIDAD CENTRAL PROCESA LA INFORMACIÓN QUE LE LLEGA DE LOS SENSORES Y, SI LOS VALORES REGISTRADOS SUPERAN LOS LÍMITES PREFIJADOS, EL SISTEMA PROCEDE A INFLAR EL AIRBAG.

SE DETALLAN SEGUIDAMENTE LAS CONDICIONES DE ACCIDENTE EN CARRETERA PARA LAS QUE SE HA PREVISTO LA ACTIVACIÓN DEL SISTEMA D-AIR STREET SMART JKT:

- CHOQUE CONTRA OBSTÁCULO;
- CHOQUE CON UN VEHÍCULO;
- HIGHSIDE;
- LOWSIDE CON RODAMIENTO;
- LOWSIDE SIN RODAMIENTO.

Las condiciones de activación para las que el Sistema D-AIR STREET SMART JKT ha recibido la certificación se ilustran en la figura 6, figura 7, figura 8 y figura 9.

El tiempo de activación del D-AIR STREET SMART JKT puede variar en función de las circunstancias y según la intensidad del evento específico. Tras la activación, conserva el estado de hinchado unos 5 segundos aproximadamente. El sistema se arma y está listo para activar el airbag cuando se da uno de estos dos casos:

- Presencia de vibraciones del vehículo;
- Velocidad superior a 10 km/h.

El sistema se desarma, NO está equipado y por tanto NO está listo para activar el airbag cuando se dan ambos casos:

- Ausencia de vibraciones del vehículo;
- Velocidad inferior a 10 km/h.

ATENCIÓN

*** D-AIR STREET SMART JKT NO está equipado cuando no se detectan las vibraciones del vehículo y la velocidad es inferior a 10 km/h. Cuando se detecta el vehículo encendido (led verde continuo) el sistema está equipado tanto sin señal GPS como a una velocidad inferior a 10 km/h. Si la señal GPS no estuviera disponible o se perdiera momentáneamente mientras se conduce (por ejemplo al entrar en un túnel) se ha previsto que D-AIR STREET SMART JKT se mantenga activo o no con arreglo al último valor de velocidad detectado mediante el GPS o las vibraciones procedentes del vehículo.

*** El sistema D-AIR STREET SMART JKT podría NO permanecer equipado parado y por tanto podría estar listo para activar el airbag en caso de motocicletas dotadas de Start&Stop o motocicletas eléctricas a velocidades inferiores a 10 km/h. Se aconseja desactivar el modo Start&Stop para disfrutar también de la protección en caso de choque con un vehículo.

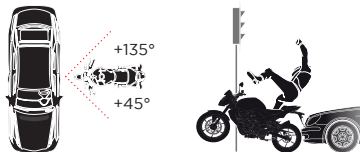


FIGURA 6: ÁNGULO DE INCIDENCIA CONTRA EL OBSTÁCULO Y CHOQUE CON UN VEHÍCULO

FIGURA 7: HIGHSIDE -
ACTIVACIÓN PROGRAMADA

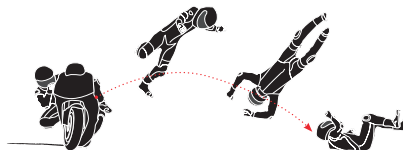


FIGURA 8: LOWSIDE CON RODAMIENTO -
ACTIVACIÓN PROGRAMADA

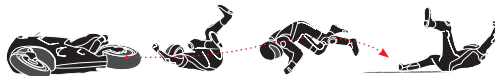


FIGURA 9: LOWSIDE SIN RODAMIENTO -
ACTIVACIÓN PROGRAMADA



ADVERTENCIAS

*** Las citadas circunstancias, descritas en la figura 6, figura 7, figura 8 y figura 9, son sólo ejemplos de las condiciones de activación. En algunos casos que forman parte de las citadas circunstancias, D-AIR STREET SMART JKT podría NO activarse y por tanto NO proteger, en especial en los casos en los que dichas circunstancias se produzcan a poca velocidad y/o cuando haya una desaceleración o un impacto que generen una baja cantidad de energía que el Sistema no pueda identificar como accidente o caída. Si se produce una de estas circunstancias, para asegurar una protección limitada del tórax y de la espalda, se recomienda utilizar D-AIR STREET SMART JKT siempre junto con protectores compuestos del tórax y de la espalda y/u otros Equipos de Protección Individual que se hayan diseñado para proteger esas partes del cuerpo.

*** D-AIR STREET SMART JKT podría activarse y por consiguiente inflar el air-bag en caso de circunstancias violentas. Por consiguiente, cuando D-AIR STREET SMART JKT está encendido, evite realizar movimientos acrobáticos, extraños a práctica motociclista normal y correcta.

*** En caso de choque directo de la moto con otro vehículo o cualquier obstáculo, D-AIR STREET SMART JKT resulta eficaz para el llamado “segundo impacto”, es decir el sistema se infla antes de que el usuario choque de nuevo con otros objetos, por ejemplo el suelo, respecto al obstáculo con el que chocó

directamente la moto.

El Sistema podría no activarse inmediatamente tras el impacto de la moto con un obstáculo, ya que los sensores encargados de detectar la condición de activación están integrados en el D-AIR STREET SMART JKT y no a bordo de la moto. Por consiguiente D-AIR STREET SMART JKT, si la moto choca con un automóvil, podría no inflarse antes de que el usuario choque con el obstáculo (llamado “primer impacto”). D-AIR STREET SMART JKT ha sido diseñado para que permanezca hinchado durante 5 segundos tras su activación.

En el mercado existen varios tipos de sistemas de protección para motorismo que utilizan airbags hinchables. El usuario, antes de adquirir D-AIR STREET SMART JKT, debe tener en cuenta los diferentes tipos de sistemas de protección.

3.4.1. QUÉ HACER EN CASO DE ACTIVACIÓN DEL D-AIR STREET SMART JKT

En caso de activación, el Sistema se inflará y luego se desinflará totalmente en unos 30 segundos. El saco airbag puede inflarse solamente una vez. Tras cada activación hay que sustituir el saco, para el procedimiento de sustitución póngase en contacto con el servicio de asistencia DAINESE. Para recibir información póngase en contacto, como alternativa, con el distribuidor DAINESE de confianza más cercano.

ATENCIÓN * En caso de caída y activación, no utilice el Sistema hasta que el servicio de asistencia DAINESE lo restablezca, ya que el Sistema deja de funcionar.**

3.5. GUÍA DE LAS SECUENCIAS DE LOS LEDS DE LA INTERFAZ USUARIO DURANTE LA UTILIZACIÓN

La interfaz usuario está constituida por un LED multicolor y un VIBRAMOTOR situado en la parte anterior izquierda de la prenda específicamente predispuesta en la que se integra D-AIR STREET SMART JKT (véase el esquema del Sistema en la Figura 10). Los colores posibles son: rojo, amarillo, verde y azul. La vibración del VIBRAMOTOR se produce de forma síncrona cuando se enciende el LED de color rojo.

1 Después de cerrar el botón de encendido/apagado situado en la tira del pecho y el consiguiente encendido del Sistema, **la interfaz mostrará una secuencia de LED Rojo, Verde, Amarillo y Azul para demostrar que la interfaz en sí funciona correctamente.** Si no se visualizan correctamente los colores, acuda al Servicio de Asistencia Dainese o a un distribuidor autorizado Dainese. VIBRAMOTOR producirá una sola vibración que durará 1 segundo en correspondencia con la luz roja.

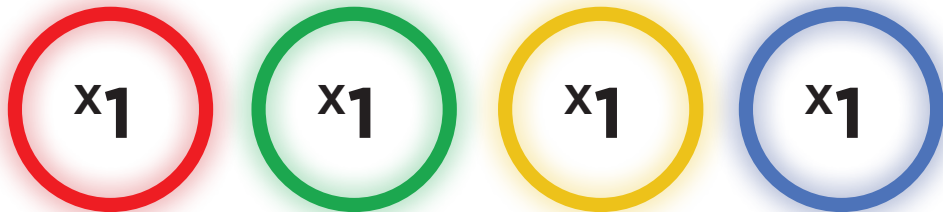


FIGURA 10: EJEMPLO DE SECUENCIA DE COMPROBACIÓN DE LA INTERFAZ

ATENCIÓN

••• Antes de utilizar D-AIR STREET SMART JKT asegúrese siempre de que la interfaz se comunique correctamente comprobándolo cuando se enciende la secuencia LED Rojo, Verde, Azul y Amarillo y la vibración del VIBRAMOTOR. En caso de que la secuencia no se produzca o no sea correcta, vuelva a cargar el sistema e inténtelo de nuevo, si el problema persiste, acuda al Servicio de Asistencia Dainese o a un distribuidor autorizado Dainese.

2

Después de la indicación del funcionamiento de la interfaz, ésta **mostrará el nivel de carga restante de la batería del Sistema** con una secuencia de cinco destellos LED verdes, amarillos o rojos con una frecuencia de 1 Hz aproximadamente:



FIGURA 11: EJEMPLO DE SECUENCIAS DE DESTELLOS QUE INDICAN EL NIVEL DE CARGA DE LA BATERÍA

CINCO DESTELLOS VERDES
INDICARÁN UNA CARGA
Y UNA AUTONOMÍA SUPERIOR
AL 70% DEL TOTAL

CINCO DESTELLOS AMARILLOS
INDICARÁN UNA CARGA
Y UNA AUTONOMÍA DE ENTRE
EL 20 Y EL 70% DEL TOTAL

CINCO DESTELLOS ROJOS
INDICARÁN UNA CARGA
Y UNA AUTONOMÍA INFERIOR
AL 20% DEL TOTAL

3 Después de haber mostrado el estado de carga, **cuando no hay problemas**, el LED se vuelve azul continuo. En este caso el sistema funciona correctamente pero NO está equipado.



FIGURA 12:
SISTEMA NO EQUIPADO, EL SISTEMA ESTÁ LISTO
PARA SER UTILIZADO

4 El sistema utiliza los sensores de a bordo (acelerómetro, giroscopio y GPS) para habilitarse para la protección solo en el sillín de una moto en marcha. **En este caso el LED es verde continuo** y se monitorizan los umbrales para detectar las condiciones del capítulo 3.4.



FIGURA 13:
SISTEMA EQUIPADO, EL SISTEMA ESTÁ LISTO
PARA ACTIVAR EL AIRBAG

5

EN CASO DE DESTELLO ROJO CONTINUO, ELLO INDICA QUE SE HA PRODUCIDO UN ERROR DE SISTEM.

Apague y vuelva a encender D-AIR STREET SMART JKT con el botón de encendido/apagado situado en la prenda de vestir que lleva el Sistema incorporado. En caso de error persistente, conecte el dispositivo al puerto USB de un ordenador y mediante el software disponible en el sitio web www.dainese.com haga un diagnóstico del sistema.

Póngase en contacto con un técnico Dainese indicando los códigos de error señalados por el software. La interfaz usuario indicará el estado de error del Sistema mediante una serie continua de destellos rojos lentos. VIBRAMOTOR producirá una vibración intermitente en correspondencia con el encendido del LED rojo.



FIGURA 14:
SECUENCIA DE ERROR,
DESTELLO ROJO CONTINUO

ATENCIÓN

••• Si de imprevisto se produce un mal funcionamiento del D-AIR STREET SMART JKT durante la utilización, con el botón de encendido/apagado abrochado, aparecerá el mismo tipo de destello persistente. El dispositivo en estos casos podría no funcionar, vuelva a cargarlo y haga el diagnóstico.

6

Al desabrochar el botón de encendido/apagado situado en la prenda de vestir que lleva el Sistema incorporado, iniciará el procedimiento de apagado del Sistema. La interfaz usuario señalará el apagado del Sistema con una rápida secuencia de destellos de color rojo que dura cinco segundos. VIBRAMOTOR producirá una vibración intermitente rápida durante los 5 segundos del apagado en correspondencia con el encendido del LED rojo.



FIGURA 15:
SECUENCIA DE APAGADO (5 S) O ERROR IMPREVISTO,
DESTELLO RÁPIDO ROJO

3.5.1. PRIMER USO DEL SISTEMA

La primera vez que se use el sistema el usuario tendrá que registrar el dispositivo (véase el punto 3.2) y cargar por completo la batería.

- 1** El sistema señalará que no se ha registrado el dispositivo con un destello amarillo con una frecuencia de 5 Hz (5 destellos por segundo).



FIGURA 16:
SECUENCIA QUE SEÑALA QUE NO SE HA REGISTRADO,
5 DESTELLOS POR SEGUNDO

- 2** El sistema señalará que no se ha cargado el dispositivo con un destello amarillo con una frecuencia de 1 Hz (1 destello por segundo).



FIGURA 17:
SECUENCIA QUE SEÑALA QUE NO SE HA CARGADO
POR COMPLETO, 1 DESTELLO POR SEGUNDO

3

Una vez que termine de cargarse, el destello se volverá **verde intermitente con una frecuencia de 1 Hz** (1 destello por segundo) y el dispositivo estará listo para ser utilizado.



FIGURA 18:
SECUENCIA QUE SEÑALA QUE HA FINALIZADO
EL PROCEDIMIENTO DE REGISTRO Y CARGA

3.5.2. RECAPITULACIÓN AVISOS DEL SISTEMA

COLORES	TIPO	VIBRACIÓN	DESCRIPCIÓN
	ALTERNANCIA COLORES	UNA SOLA VIBRACIÓN DE 1 SEGUNDO	INICIALIZACIÓN SISTEMA Y CONTROL COLORES INTERFAZ
	5 DESTELLOS VERDES	NINGUNA	ESTADO CARGA BATERÍA > 70%: AUTONOMÍA > 17 HORAS
	5 DESTELLOS AMARILLOS	NINGUNA	ESTADO CARGA BATERÍA > 20% PERO < 70%: AUTONOMÍA DE 5 A 17 HORAS
	5 DESTELLOS ROJOS	NINGUNA	ESTADO CARGA BATERÍA < 20%: AUTONOMÍA < 5 HORAS
	AZUL CONTINUO	TRIPLE VIBRACIÓN DE 3 SEGUNDO	EL SISTEMA FUNCIONA, MOTOCICLETA NO DETECTADA Y POR TANTO NO EQUIPADO Y SIN PROTECCIÓN
	VERDE CONTINUO	TRIPLE VIBRACIÓN DE 3 SEGUNDO	EL SISTEMA FUNCIONA Y ESTÁ EQUIPADO
	DESTELLO ROJO RÁPIDO (5 VECES POR SEGUNDO)	VIBRACIÓN ALTERNA RÁPIDA DURANTE LOS 5 SEGUNDOS	SISTEMA EN FASE APAGADO
	DESTELLO ROJO LENTO (1 VEZ POR SEGUNDO)	VIBRACIÓN ALTERNA LENTA 1 VEZ POR SEGUNDO CONTINUA	SISTEMA EN ALARMA O AIRBAG DISPARADO

OTROS AVISOS DEL SISTEMA

COLORES	TIPO	VIBRACIÓN	DESCRIPCIÓN
	DESTELLO AMARILLO RÁPIDO (5 VECES POR SEGUNDO)	NINGUNA	SISTEMA NO REGISTRADO
	DESTELLO AMARILLO LENTO (1 VEZ POR SEGUNDO)	NINGUNA	BATERÍA NUNCA CARGADA POR COMPLETO, CARGAR POR COMPLETO EL SISTEMA
	CARGÁNDOSE, DESTELLO ROJO BOTÓN	NINGUNA	BATERÍA CARGÁNDOSE
	CARGÁNDOSE, DESTELLO VERDE LENTO (1 VEZ POR SEGUNDO)	NINGUNA	BATERÍA CARGADA POR COMPLETO
	N MARCHA, DESTELLO ROJO SUPERPUESTO A LED AZUL CONTINUO	UNA SOLA VIBRACIÓN DE 1 SEGUNDO CADA VEZ QUE SE ENCIENDA EL LED ROJO	SISTEMA EN MARCHA, NO EQUIPADO Y SIN PROTECCIÓN, NIVEL BATERÍA INFERIOR AL 10%
	EN MARCHA, DESTELLO SUPERPUESTO ROJO A LED VERDE CONTINUO	UNA SOLA VIBRACIÓN DE 1 SEGUNDO CADA VEZ QUE SE ENCIENDA EL LED ROJO	SISTEMA EN MARCHA Y EQUIPADO, NIVEL BATERÍA INFERIOR AL 10%
	ROJO CONTINUO	NINGUNA	SISTEMA NO PROGRAMADO CORRECTAMENTE

3.5.3. SUPUESTOS DE MAL FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA

TABLA 5: SUPUESTOS DE MAL FUNCIONAMIENTO

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN POSIBLE
AL ABROCHAR EL BOTÓN DE ENCENDIDO/APAGADO, EL LED PERMANECE APAGADO	LA BATERÍA ESTÁ TOTALMENTE DESCARGADA EL SISTEMA ESTÁ EN SHIPPING MODE CABLE LED O ENCENDIDO/APAGADO NO CONECTADO	CARGUE EL SISTEMA DURANTE 1,5 HORAS COMO MÍNIMO CARGUE EL SISTEMA O PULSE EL BOTÓN DE RESTAURACIÓN COMPRUEBE QUE HAN CONECTADO LOS CABLES DEL MÓDULO D-AIR STREET SMART JKT A LOS CONECTORES DE LA PRENDA
DURANTE EL USO EL LED PARPADEA ALTERNANDO EL ESTADO VERDE O AZUL CON UN DESTELLO ROJO Y EN CORRESPONDENCIA CON EL LED ROJO EL SISTEMA VIBRA	LA BATERÍA SE ESTÁ CARGANDO DEMASIADO	RECARGUE EL SISTEMA. INTENTE APAGAR Y VOLVER A ENCENDER EL SISTEMA. SI EL PROBLEMA PERSISTE, CONECTE EL SISTEMA POR USB AL SOFTWARE Y HAGA EL DIAGNÓSTICO, LUEGO PÓNGASE EN CONTACTO CON EL SERVICIO DE ASISTENCIA DAINESI INDICANDO LOS CÓDIGOS DE ERROR
DURANTE EL USO EL LED SE VUELVE ROJO Y PARPADEA RÁPIDAMENTE Y AL MISMO TIEMPO VIBRA A MENUDO EL VIBRAMOTOR	EL BOTÓN DE ENCENDIDO/APAGADO SE HA DESABROCHADO O LA UNIDAD NO FUNCIONA BIEN	INTENTE APAGAR Y VOLVER A ENCENDER EL SISTEMA. SI EL PROBLEMA PERSISTE, CONECTE EL SISTEMA POR USB AL SOFTWARE Y HAGA EL DIAGNÓSTICO, LUEGO PÓNGASE EN CONTACTO CON EL SERVICIO DE ASISTENCIA DAINESI INDICANDO LOS CÓDIGOS DE ERROR

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN POSIBLE
DURANTE LA UTILIZACIÓN EL LED SE APAGA	EL SISTEMA PUEDE QUE SE HAYA APAGADO; EL BOTÓN MAGNÉTICO PUEDE QUE NO SE HAYA CERRADO CORRECTAMENTE	INTENTE APAGAR Y VOLVER A ENCENDER EL SISTEMA. SI EL SISTEMA NO SE ENCIENDE, VUELVA A CARGARLO E INTÉNTELO DE NUEVO
DURANTE LA UTILIZACIÓN, DE REPENTE EL LED SE VUELVE ROJO INTERMITENTE Y LUEGO VUELVE A FUNCIONAR CORRECTAMENTE	SE HA PRODUCIDO UNA APERTURA TEMPORAL DEL BOTÓN DE ENCENDIDO/APAGADO	COMPRUEBE QUE EL BOTÓN DE ENCENDIDO/APAGADO ESTÉ CORRECTAMENTE ABROCHADO. SI EL PROBLEMA PERSISTE PODRÍA SER DEBIDO A UN CABLE DAÑADO. PÓNGASE EN CONTACTO CON EL SERVICIO DE ASISTENCIA DAINESE
EL LED ES AMARILLO INTERMITENTE CONTINUO CON UNA FRECUENCIA DE 5 HZ (5 VECES POR SEGUNDO)	EL SISTEMA NO SE HA REGISTRADO	CONECTE EL SISTEMA A UN ORDENADOR Y SIGA EL PROCEDIMIENTO DE REGISTRO DEL DISPOSITIVO
EL LED ES AMARILLO INTERMITENTE CONTINUO CON UNA FRECUENCIA DE 1 HZ (1 VEZ POR SEGUNDO)	EL SISTEMA NUNCA SE HA CARGADO POR COMPLETO	EFFECTÚE UNA CARGA COMPLETA ESPERANDO QUE EL LED SE VUELVA VERDE CONTINUO
EL LED ES ROJO CONTINUO	EL SISTEMA NO SE HA PROGRAMADO CORRECTAMENTE	CONECTE EL SISTEMA A UN ORDENADOR Y SIGA EL PROCEDIMIENTO DE REGISTRO PARA ACTUALIZAR EL FIRMWARE DEL SISTEMA

3.6. CÓMO CONTROLAR EL ESTADO DE CARGA DE LA BATERÍA Y CÓMO RECARGARLA

Antes de la utilización, compruebe siempre el nivel de carga de la batería. Cada vez que el Sistema se enciende, éste indica el nivel de la batería mediante una secuencia de 5 destellos que certifican el estado de carga del Sistema, con una frecuencia de 1 Hz aprox.

1. Cinco destellos verdes indicarán una carga superior al 70% del total;



2. Cinco destellos amarillos indicarán una carga de entre el 20 y el 70% del total;



3. Cinco destellos rojos indicarán una carga inferior al 20%.



FIGURA 19:
EJEMPLO DE SECUENCIAS DE DESTELLOS QUE INDICAN
EL NIVEL DE CARGA DE LA BATERÍA

En caso de que el nivel de carga sea bajo, conecte el cable que se suministra situado en la parte inferior de la caja del D-AIR STREET SMART JKT. Luego conecte el cable USB a la fuente de recarga tal como se indica en la figura 20.

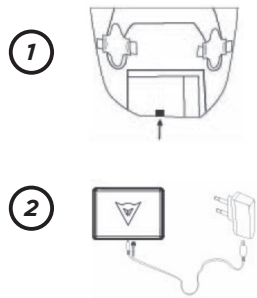


FIGURA 20:
ILUSTRACIÓN DEL CARGADOR
CON CONECTOR USB

Si no hubiera un cargador USB disponible, es posible efectuar la recarga conectando el cable USB directamente a un ordenador, en este caso la recarga podría ser más lenta. Una vez conectado el cable USB a la fuente de recarga, la acción de recarga se notifica a través de la interfaz usuario mediante una serie de encendidos del LED a una frecuencia de dos destellos por segundo.

Inicialmente el color del LED será rojo para indicar que el Sistema necesita ser recargado.

Al alcanzar el estado de carga suficiente (100% aproximadamente) el color del LED cambiará a verde intermitente.

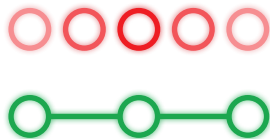


FIGURA 21:
EJEMPLO DE SECUENCIAS DE DESTELLOS QUE INDICAN
EL NIVEL DE CARGA DE LA BATERÍA

ADVERTENCIAS

- **No recargue nunca el Sistema mientras lo lleve puesto. Guarde el D-AIR STREET SMART JKT antes de recargar el Sistema. Una sobrecarga accidental de tensión podría ser peligrosa para la seguridad del usuario.**
- **No recargue nunca el Sistema mientras lo lleve puesto, la recarga del sistema inhibe su funcionamiento.**
- No deje el Sistema en recarga cerca de superficies u objetos inflamables. Un recalentamiento accidental podría originar un principio de incendio.
- Tome las siguientes precauciones generales para la utilización de baterías de polímeros de iones de litio, denominadas Li-Po:
 - Controle siempre el estado de carga y efectúe siempre la recarga del Sistema antes de su utilización.
 - Recargue el Sistema como mínimo una vez cada dos meses aunque no se utilice para reducir el deterioro de las prestaciones de las baterías.
 - Vigile siempre el Sistema durante la recarga de la batería y no lo deje bajo carga sin vigilancia.
 - No desmonte la batería.

- No cortocircuite la batería.
- No sustituya la batería.
- No almacene la batería a temperaturas superiores a 50°C.
- No sumerja la batería en agua dulce ni salada; en general no la moje.
- No cargue la batería a temperaturas ambientales superiores a 35°C.
- No modifique el proceso de carga, ni el hardware para la recarga.
- No acerque la batería a llamas libres.
- No utilice la batería para usos no previstos.
- No toque directamente una batería que pierde, en ese caso póngase en contacto inmediatamente con un distribuidor o el Servicio de Asistencia Dainese.
- No permita que los niños se acerquen a la batería.
- No cargue la batería por más tiempo del previsto.
- No ponga la batería en un horno microondas, ni en un contenedor a alta presión.
- No siga cargando la batería si observa un comportamiento anómalo.
- No siga utilizando la batería si observa un comportamiento

anómalo.

- No exponga la batería a estados anormales de carga electrostática.

ATENCIÓN

... Si no se respetan las anteriores recomendaciones, la batería podría desprender humo, romperse o quemarse con un elevado riesgo potencial para la incolumidad de las personas y con el riesgo de dañar los bienes.

En caso de problemas relacionados con la batería, póngase en contacto inmediatamente con el Servicio de Asistencia Dainese.

M A N T E N I M I E N T O D E L S I S T E M A

4.1. NOTAS

El sistema D-AIR STREET SMART JKT se ha proyectado y realizado según los estándares de calidad más elevados para garantizar un funcionamiento correcto a lo largo del tiempo. Sin embargo, se aconseja un mantenimiento periódico del sistema que implica algunas operaciones sencillas.

4.2. EXTRACCIÓN DE D-AIR STREET SMART JKT DE LA PRENDA DE VESTIR ESPECÍFICAMENTE DISEÑADA

Para extraer el D AIR STREET SMART JKT, consulte las instrucciones contenidas en el capítulo 2.6.

4.3. LAVADO DE LA PRENDA DE VESTIR EXCLUSIVAMENTE

Para lavar el indumento, consulte las instrucciones que lleva la misma prenda y que se encuentran también en las notas informativas específicas.

ADVERTENCIAS

•• Antes de lavar la prenda de vestir, una vez separada de D-AIR STREET SMART JKT, se aconseja proteger convenientemente del agua los conectores precintándolos adecuadamente (por ejemplo con cinta adhesiva o con una bolsita de plástico).

4.4. Lavado del D-AIR STREET SMART JKT

El D-AIR STREET SMART JKT debe limpiarse utilizando exclusivamente un paño suave humedecido con agua o con agua y solución jabonosa neutra sin suavizante.

Elimine el jabón usando exclusivamente un paño suave humedecido con agua fría limpia.

No frote con materiales abrasivos, ni ponga a remojo el equipo.

Deje secar el equipo colgado, lejos de fuentes directas de luz y calor.

Además, tome como referencia las indicaciones y los símbolos internacionales de conservación que contiene la etiqueta de lavado que lleva aplicada el equipo y que se ilustran en la siguiente tabla 6.

TABLA 6: LISTA Y SIGNIFICADO DE LOS SÍMBOLOS INTERNACIONALES DE LIMPIEZA Y CUIDADO CONTENIDOS EN LA ETIQUETA DE LAVADO QUE LLEVA EL EQUIPO

 1 - EL PRODUCTO NO PUEDE LAVARSE EN AGUA	 2 - EL PRODUCTO NO PUEDE TRATARSE CON CLORO	 4 - EL PRODUCTO NO PUEDE LAVARSE EN SECO
	 3 - EL PRODUCTO TEXTIL NO PUEDE PLANCHARSE	 5 - EL PRODUCTO NO PUEDE SECARSE EN SECADORA

ADVERTENCIAS

- No sumerja el D-AIR STREET SMART JKT en agua u otros líquidos. Sumergir el D-AIR STREET SMART JKT en agua o en otros líquidos podría dañar irreversiblemente los componentes electrónicos del Sistema.
- No planche el D-AIR STREET SMART JKT
- No lo lave bajo agua corriente.
- No utilice sustancias como solventes u otras sustancias químicas para limpiar el protector.
- No pinte el equipo de protección ni utilice sustancias colorantes de ningún tipo sobre dicho equipo.
- Evite o limite la exposición a los rayos solares.
- No exponga el equipo a temperaturas elevadas ni a bajas temperaturas.
- No modifique nunca el equipo en ninguna de sus partes.
- No doble o pliegue el equipo porque estas acciones constituyen un uso impropio no previsto en el diseño del

artículo que podría provocar la pérdida de sus características protectoras o su rotura. Por consiguiente, Dainese no acepta reclamaciones o solicitudes de sustitución que se refieran a equipos en los que se constate una utilización no prevista.

- Cuando no se utilice, el equipo de protección se debe guardar en un lugar seco y ventilado y de manera que no pueda sufrir golpes ni presiones.
- No guarde el equipo de manera que su mismo peso esté concentrado en pocos puntos de apoyo.
- Si el D-AIR STREET SMART JKT estuviera integrado en un indumento NO impermeable, en caso de lluvia, póngase sobre la prenda de vestir un impermeable que proteja el Sistema.
- Después de su utilización, si fuera necesario, deje que el equipo se seque en un lugar ventilado, a temperatura ambiente; no utilice secadores ni otros medios de calentamiento.

4.5. INSTALACIÓN DE D-AIR STREET SMART JKT EN LA PRENDA DE VESTIR ESPECÍFICAMENTE DISEÑADA

Para la instalación del D-AIR STREET SMART JKT consulte las instrucciones contenidas en el capítulo 2.6.

4.6. CÓMO TRANSPORTARLO

Guarde y transporte el equipo utilizando el embalaje entregado al comprarlo.

ADVERTENCIAS

*** Asegúrese siempre de poner el sistema en shipping mode para prevenir el encendido involuntario del Sistema durante los transportes.

*** Compruebe siempre que ha desabrochado correctamente el botón de encendido/apagado del equipo de protección para evitar el contacto involuntario de éste y el consiguiente encendido del Sistema.

*** El transporte aéreo, debido a la presencia del generador de gas y del correspondiente sistema de activación, podría estar prohibido o bien sujeto a específicos procedimientos de transporte. Antes de expedir su prenda con D-AIR STREET SMART JKT incorporado por avión, solicite previamente a las autoridades aeroportuarias y a la compañía aérea el correcto procedimiento que debe seguir.

4.6.1. CÓMO PONER EL SISTEMA EN SHIPPING MODE

En caso de que tenga intención de poner el sistema en Shipping Mode se han previsto dos formas:

- Conecte el sistema mediante USB a un ordenador, inicie el software descargado del sitio web DAINESE y el procedimiento Shipping Mode, desconecte el cable USB del sistema.
- Con el sistema encendido y no cargándose, pulse durante 3 segundos el botón de restauración al lado del conector USB.

Compruebe, cerrando el botón de encendido y no registrando un encendido del sistema, que se haya ajustado correctamente el modo Shipping Mode.

ADVERTENCIAS

- Con el sistema en Shipping Mode no es posible encender el sistema con el botón de encendido/apagado.

4.6.2. CÓMO REACTIVAR EL SISTEMA DE SHIPPING MODE

En caso de que tenga intención de poner el sistema en Shipping Mode se han previsto dos formas:

- Inicie la recarga del sistema mediante USB;
- Pulse el botón de restauración al lado del conector USB.

ADVERTENCIAS

- Con el sistema en Shipping Mode no es posible encender el sistema con el botón de encendido/apagado.

4.7. CAMBIO DE PROPIEDAD

Si usted quiere revender su prenda D-AIR STREET SMART JKT a un tercero, antes de hacerlo deberá informar de su intención a DAINESE, para que pueda registrar los datos del nuevo propietario. Por este motivo, le rogamos que en ese caso se ponga en contacto con el servicio de asistencia DAINESE

indicado al pie de esta Nota Informativa, facilitando los datos contenidos en la tabla 7.

ATTENZIONE

- Para poder garantizar la correcta trazabilidad para eventuales actualizaciones/comunicaciones/devoluciones, es preciso advertir a DAINESE antes de que D-AIR STREET SMART JKT cambie de propietario.

TABLA 7: DATOS CLIENTE POR CAMBIO PROPIEDAD

NUEVO PROPIETARIO	VIEJO PROPIETARIO
NOMBRE:	NOMBRE:
APELLIDOS:	APELLIDOS:
DIRECCIÓN:	DIRECCIÓN:
LOCALIDAD:	LOCALIDAD:
PAÍS:	PAÍS:
TEL. / FAX:	TEL. / FAX:
CORREO ELECTRÓNICO:	CORREO ELECTRÓNICO:
	CÓDIGO D-AIR : SE ENCUENTRA EN LA ETIQUETA DEL D-AIR STREET SMART JKT

M A N T E N I M I E N T O P R O G R A M A D O

5.1. MANTENIMIENTO PROGRAMADO DEL SISTEMA

Cada 3 años solicite al Servicio de Asistencia Dainese un control de mantenimiento y la posible revisión de los componentes susceptibles de deterioro.

5.2. ACTUALIZACIÓN DEL SISTEMA ELECTRÓNICO DE D-AIR STREET SMART JKT

Como descrito anteriormente, el D-AIR STREET SMART JKT prevé en su interior la presencia de electrónica que controla la activación del airbag en las circunstancias deseadas. El firmware que gestiona esta electrónica podría actualizarse en el futuro para mejorar sus prestaciones o bien para ofrecer nuevas potencialidades al cliente. Las nuevas potencialidades podrían referirse tanto a la ampliación de las funciones de reconocimiento de la caída como a la introducción de nuevas funciones.

La actualización del firmware la puede realizar por su cuenta el usuario final registrado mediante el software disponible en el sitio web DAINESE; la actualización la puede realizar en caso de intervenciones DAINESE S.p.a. en la sede de Via Louvigny 35, Colceresa (VI) ITALIA.

En el futuro se podría disponer de métodos adicionales para la actualización del firmware, en tal caso consulte el sitio web DAINESE.

6. CÓDIGOS DE ERROR DEL SISTEMA

Para información relativa a los principales códigos de error del Sistema, consulte el capítulo 3.4.1 «Supuestos de mal funcionamiento del Sistema» de esta Nota Informativa.

7. CERTIFICACIONES

El Organismo notificado que ha certificado su D-AIR STREET SMART JKT es el NOTIFIED BODY UE N. 2008 DOLOMITICERT Scarl, Zona industriale Villanova 7/A - 32013 LONGARONE (Belluno, Italia).

Nota: este equipo se ha testado y es conforme con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de

conformidad con la parte 15 de las Normas FCC. Estos límites se establecen para proporcionar una protección razonable frente a interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emanar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. Sin embargo no hay ninguna garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Si este equipo provoca interferencias perjudiciales para la recepción por radio o televisión que se pueden determinar apagando o volviendo a encender el aparato, se anima al usuario a que intente corregir la interferencia adoptando una o varias de las siguientes medidas:

- Quitar o desplazar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de otro circuito distinto al circuito al que está conectado el receptor.
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de radio/televisión experta para solicitar asistencia.

8. F.A.Q. (PREGUNTAS FRECUENTES)

P: ¿EL D-AIR STREET SMART JKT ES ABSOLUTAMENTE SEGURO?

R: NO. NINGÚN SISTEMA PROTECTOR PUEDE PROTEGER AL USUARIO DE TODOS LOS PELIGROS POSIBLES O EN TODOS LOS POSIBLES ESCENARIOS DE UTILIZACIÓN. TODO EQUIPO PROTECTOR TIENE LÍMITES, TAMBIÉN UTILIZANDO D-AIR STREET SMART JKT ES POSIBLE SUFRIR GRAVES HERIDAS INCLUSO MORTALES.

P: ¿EL SISTEMA HA SIDO PROBADO POR SOCIEDADES RECONOCIDAS?

R: SÍ. EL ORGANISMO NOTIFICADO NOTIFIED BODY UE N. 2008 DOLOMITICERT SCARL, ZONA INDUSTRIAL VILLANOVA 7/A - 32013 LONGARONE (BELLUNO, ITALIA) HA PARTICIPADO EN EL PROCESO DE CERTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y EXPEDIDO LA CONSTANCIA DE CERTIFICACIÓN.

P: ¿EL SISTEMA FUNCIONA SIN NECESIDAD DE CONEXIÓN FÍSICA CON LA MOTO?

R: SÍ. EL SISTEMA FUNCIONA DE MANERA TOTALMENTE AUTÓNOMA RESPECTO A LA MOTO. NO ES NECESARIO INSTALAR NI FIJAR NINGÚN COMPONENTE EN LA MOTO.

P: ¿ES POSIBLE ACTUALIZAR EL SISTEMA?

R: SÍ, EL SISTEMA POSEE UN FIRMWARE ACTUALIZABLE, LAS ACTUALIZACIONES LAS PUEDE REALIZAR POR SU CUENTA EL USUARIO FINAL REGISTRADO MEDIANTE EL SOFTWARE DISPONIBLE EN EL SITIO WEB WWW.DAINESE.COM; LAS ACTUALIZACIONES LAS PUEDE REALIZAR EN CASO DE INTERVENCIONES DAINESE S.P.A. EN LA SEDE DE VIA LOUVIGNY 35, COLCERESA (VI) ITALIA. EN FUTURO SE PODRÍA DISPONER DE MÉTODOS ADICIONALES PARA LA ACTUALIZACIÓN DEL FIRMWARE, EN TAL CASO CONSULTE EL SITIO WEB DAINESE.

9. SERVICIO DE ASISTENCIA

DAINESE S.P.A

VIA LOUVIGNY, 35
36064 COLCERESA (VI) - ITALY

TEL: 00390424410711
FAX: 00390424410700
CORREO ELECTRÓNICO: INFO@DAINESE.COM

10. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Para ver la Declaración de conformidad prevista por el REGLAMENTO (UE) 2016/425, acceder a través del enlace

<https://conformity.dainese.com> e introducir el «Código de identificación del protector» indicado en el marcado,

presente en la específica etiqueta cosida en el protector o impreso en la superficie del protector.

ANEXO A: ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

ATENCIÓN

- D-AIR STREET SMART JKT contiene componentes electrónicos y un generador de gas a alta presión que no pueden eliminarse como residuos convencionales.



Para solicitar la eliminación del producto, póngase en contacto con el servicio de asistencia DAINESE.

La eliminación corre a cargo de DAINESE que se encargará de la correcta eliminación del producto.

Atención, la eliminación incorrecta del producto puede generar situaciones de peligro o la contaminación del medio ambiente.

THE AIRBAG SYSTEM



DAINESE

D - A I R ® エ ア バ ッ グ 式 プ ロ テ ク タ ー 取 扱 説 明 書

D-AIR® STREET SMART JKT



DAINESE

このたびはDAINESEの製品をお選びいただきありがとうございます。

本製品は、イタリア国内外の貴重なコラボレーションを得て、高度技術を活用し、DAINESE の試験場で定期的に実施される厳格なテストを実施しつつ設計されたものです。これらすべてにより、優れた使用感と性能を提供できる製品が実現しました。

基 本 的 注 意 事 項

注意

- ご購入の際には、販売店の方と共にご自分の体格を綿密にチェックして適切なサイズを選んだことを確認してください。
- D-AIR STREET SMART JKT をご使用になる前に本取扱説明書を熟読し、製品について正しく理解したことを確認してください。D-AIR STREET SMART JKT について疑問や問題点等がある場合には、本書末尾の DAINESE サポートセンターリストの最寄りのセンターへお問い合わせください。
- 本書は今後に必要な際にいつでも読めるよう大切に保管しておいてください。
- DAINESEでは、D-AIR STREET SMART JKT の電子部品および管理・システムコントロール用ソフトウェアに対して予告なしに変更を行うことがあります。

- 最重要警告 ユーザーの健康上深刻な影響を及ぼす可能性があることについての警告です。
- 重要な警告 ユーザーの安全に影響を及ぼす可能性があることについての警告です。
- 知っておくと役立つ警告 システムの機能に影響を及ぼす可能性のある警告です。

注意

- お買い上げのD-AIR STREET SMART JKT システム(以下、略して「システム」または「D-AIR STREET SMART JKT」ともいう)は、このシステムを統合して使用するようあらかじめ設計されたウェアのみに取り付けて使用すべき個人用保護具です。
- D-AIR STREET SMART JKT システムは、胸部と背中中の中央部をエアバッグで保護します。

目次

1. 予備知識としての注意事項および説明	9
1.1. 用語の説明	14
2. D-AIR STREET SMART JKTの用途	16
2.1. 前提	16
2.2. D-AIR STREET SMART JKTプロテクターが提供する保護	17
2.3. D-AIR STREET SMART JKTプロテクターの保護機能	18
2.4. D-AIR STREET SMART JKTプロテクターのマーク表示の説明	22
2.5. D-AIR STREET SMART JKTの選び方と装着の仕方	24
2.6. D-AIR STREET SMART JKTの取り付け専用ウェアへの取付け方/取外し方	26
2.7. D-AIR STREET SMART JKTの位置および保護最小面積	30
2.8. D-AIR STREET SMARTJKTの用途、完全な状態、効率	32
2.9. 使用素材について	34
2.10. D-AIR STREET SMARTJKTプロテクターの寿命	35
3. D-AIR STREET SMART JKT のエアバッグ部分についての説明	36
3.1. 前提	37
3.1.1. 電子装置	37
3.1.2. ユーザーインターフェース	38
3.1.3. エアバッグ	38
3.1.4. バッテリーおよびシステムの持続時間	39
3.1.5. USB充電器	39
3.2. システムご購入後の登録について	40
3.3. システムのスイッチの入れ方/切り方	41
3.3.1 システムの正常な機能状態の確認方法	43
3.4. D-AIR STREET SMART JKTが作動するとき	44
3.4.1 D-AIR STREET SMART JKTが作動したら	47
3.5. 使用時のユーザーインターフェースのLED点滅表示について	48
3.5.1 システムを初めて使用する時	54
3.5.2 システムの通知表示のまとめ	57
3.5.3 故障かな?と思ったら	59
3.6. バッテリーの残量チェックおよび充電方法	62

4. D-AIR STREET SMART JKTシステムのメンテナンス	66
4.1. 前提	67
4.2. D-AIR STREET SMART JKT取り付け専用のウェアからの取り外し方	67
4.3. ウェア部分のみのお洗濯について	67
4.4. D-AIR STREET SMART JKTのお手入れ	67
4.5. D-AIR STREET SMART JKTの取り付け専用のウェアへの取付け方	68
4.6. 運搬方法	68
4.6.1. 「搬送モード」の設定方法	70
4.6.2. 「搬送モード」を解除するには	70
4.7. オーナーの変更について	71
5. 定期メンテナンス	72
5.1. システムの定期メンテナンス	73
5.2. D-AIR D-AIR STREET SMART JKTの電子システムのアップデート	73
6. システムのエラーコード	74
7. 認証	74
8. F.A.Q. (よくある質問)	75
9. サポートサービスセンター	76
10. 適合宣言書	76
付録 A: 製品の廃棄	77

予 備 知 識 と し て の 注 意 事 項 お よ び 説 明

次に挙げるのは、本システムの使用上の一般注意事項です。
詳細については後述の章をお読みください。

注意

●●● D-AIR STREET SMART JKT は、専用に設計された衣類に内蔵する形で使用するよう設計されています。D-AIR STREET SMART JKT (例えばベストなど) を内蔵する衣類を他の保護ウェアの上または下に重ねて着用する場合は、意図する用途に合わせて正しいサイズの保護ウェアを選ばなければいけません。

D-AIR STREET SMART JKT (例えばベストなど) を内蔵する衣類を保護ウェアの下に着用する場合は、背中の中央部と胸部にエアバッグが確実に膨張できるだけの十分な余裕(5 cm程度の空間を考慮)があることを確認してください。

タイトな保護ウェアの下に着用した状態で D-AIR STREET SMART JKTが作動すると(エアバッグの膨張分を考慮しないと)、ユーザーの健康上深刻な影響が生じる可能性があります。

- 最重要警告 ユーザーの健康上深刻な影響を及ぼす可能性があることについての警告です。
- 重要な警告 ユーザーの安全に影響を及ぼす可能性があることについての警告です。
- 知っておくと役立つ警告 システムの機能に影響を及ぼす可能性のある警告です。

●●● D-AIR STREET SMART JKTは、成人による使用のみを想定して設計されています。

●●● オートバイでの走行は本質的に怪我や致命的な危険を伴うスポーツです。オートバイライダーは、誰もが適切な保護ウェアを着用しなければいけません。保護を意図して作られたいかなる製品やシステムであれ、転倒、衝突、衝撃などが発生した場合やコントロールを失った場合等に人や物に対して生じ得る傷害または損傷から完全に保護することはできません。オートバイライダー各人が、オートバイでの走行に慣れていなければならず、自分の能力とそのスポーツおよび使用装備に限界や危険性があることを認識して、危険を覚悟の上でスポーツに臨まなければいけません。DAINESE は、当社のいかなる製品の着用時に起こったものであれ、人の傷害や物への損害について一切の責任を負いません。

●●● D-AIR STREET SMART JKT を使用したからといって、ヘルメット着用義務が免除されるわけではありません。

●●● ペースメーカーあるいはその他の電子医療機器をお使いの方は、本システムを使用してはいけません。電波が干渉して電子医療機器の正常な機能に影響を及ぼす可能性があります。

●●● 背中や頸部に疾患のある方(疾患の種類を問わず)または最近腹部や胸部の手術を受けた方は本システムを使用してはいけません。

●●● シリコン製のバッグによる豊胸手術を受けた方は、オートバイの運転や同乗は避けてください。エアバッグ膨張時のシリコンバッグの破損リスクについての評価は実施されていません。

●●● 妊娠中の方は、オートバイの運転や同乗は避けてください。システムが作動した場合に起こりうる損傷等を明らかにするテストを行うことはできません。

●●● 事故発生時にポケットやリュックサックなどの中にエアバッグに刺さったりエアバッグを破損させる可能性のある物品が入っていないか確認してください。

●●● D-AIR STREET SMART JKT やその部品は、一切縫ったり手を

加えたりしてはいけません。D-AIR STREET SMART JKTに手を加えると、いかなる形での改造でも機能に影響を及ぼす可能性があり、転倒時や事故の発生時に適切な保護機能を提供できなくなることがあります。エアバッグの配置されている部分に装飾、テープ、パッチ等を付け加えてはいけません。既存のケーブルに電子装置や外付けバッテリーなどを接続してはいけません。DAINESEから承認を受けた者以外は、D-AIR STREET SMART JKTの部品に手を加えてはいけません。

●●● 車両のエンジンが停止した状態や電動バイクで時速10 km未満での走行時にはD-AIR STREET SMART JKTシステムによる保護は保証されません。車両との衝突時にも保護できるよう、ストップ&スタートモードをオフにしておくことが推奨されます。

●●● D-AIR D-AIR STREET SMART JKTの機能を最大に発揮させるには、まず本書に記載された説明および注意事項を忠実に守って適切にシステムを取り付け、登録を行い、着用する必要があります。

●● 同乗者はチンガード付きのヘルメットのみを着用しなければいけ

●●● 最重要警告 ユーザーの健康上深刻な影響を及ぼす可能性があることについての警告です。

●● 重要な警告 ユーザーの安全に影響を及ぼす可能性があることについての警告です。

● 知っておくと役立つ警告 システムの機能に影響を及ぼす可能性のある警告です。

ません。

- ピアスを着けている方は、エアバッグ作動時に通常よりも痛みが強く感じられることがあります。

- D-AIR STREET SMART JKT を着用していない時や、着用していてもオートバイでの走行していないときには本システムのスイッチを入れないでください。D-AIR STREET SMART JKTを不適切に使用しますと、製品が作動して物に損害が生じたり、人の安全に危険が生じたりする可能性があります。D-AIR STREET SMART JKTを持ち運ぶ前には、必ずスイッチがオフになっていることを確認してください。D-AIR STREET SMART JKTを使用しない時は、スイッチをオフにしておかなければいけません。

- D-AIR STREET SMART JKTの着用中に充電を行ってはいけません。

- 可燃物の近くでD-AIR STREET SMART JKTの充電を行ってはいけません。

- 最重要警告 ユーザーの健康上深刻な影響を及ぼす可能性があることについての警告です。

- 重要な警告 ユーザーの安全に影響を及ぼす可能性があることについての警告です。

- 知っておくと役立つ警告 システムの機能に影響を及ぼす可能性のある警告です。

- 人身事故のリスクを避けるため、D-AIR STREET SMART JKTは、お客様の手の届く場所に置かないでください。

- システムに異常が認められる場合は、スイッチを切り、最寄りのDAINESEサポートセンターまでお問い合わせください。

- エアバッグが作動した後は、DAINESEサポートセンターで復元してもらうまでは使用してはいけません。

- D-AIR STREET SMART JKTに損傷が発生した場合は、DAINESEサポートセンターまでお問い合わせください。

- 本システムは人体の不意の動作や衝突に敏感に反応しますので、通常のオートバイ走行時に必要もないのにわざとウィリー走行をしたり、スリップさせるなどといった行為は避けてください。

- D-AIR STREET SMART JKTを使って走行を開始する前に、システムがGPS信号または車両の振動を正しく識別したことを必ず確認してください（緑色のLEDが点灯しつづける状態）。正しく識別できた場合のみにシステムがオンになります。

- D-AIR STREET SMART JKT は、公道走行用に新しく考案されたインテリジェントな装置です。本システムでは、オートバイの車両とユーザーは物理的・機械的には接続されていません。本システムは障害物との衝突、車両との衝突、ハイサイドおよびローサイド(回転を伴うもの、伴わないもののいずれも)を感知します。
- エアバッグの膨張時には、エアバッグが当たる部位に軽い圧迫感が生じることがあります。
- D-AIR STREET SMART JKT は0℃～40℃の温度範囲内でしか使用してはいけません。注意: 0℃～40℃の範囲外の環境に長時間放置しますと、本システムの機能に支障を来すことがあります。
- D-AIR STREET SMART JKTは、実際の使用条件により摩耗します。D-AIR STREET SMART JKTの使用または保管前には必ず摩耗や破損の兆しがないかどうか確認してください。
- 適切に作動している場合でも、3年ごとにDAINESEによるメンテナンスチェックを受け、必要に応じて摩耗部品の点検を行ってください。

- 最重要警告 ユーザーの健康上深刻な影響を及ぼす可能性があることについての警告です。
- 重要な警告 ユーザーの安全に影響を及ぼす可能性があることについての警告です。
- 知っておくと役立つ警告 システムの機能に影響を及ぼす可能性のある警告です。

システムを適切に機能させるためには正しいメンテナンスが不可欠です。

- 衣類の上に防水コートを上に着用することができます。
- 衣類の上にリュックサック等を背負うことができます。
- キー、携帯電話、その他のデバイスやアクセサリは衣類の外側のポケットに入れてください。
- ご使用前には毎回、本書に記載された説明に従ってD-AIR STREET SMART JKTが正常に作動することをしっかりと確認してください。エラーやその他の異常表示が出ている場合は、D-AIR STREET SMART JKTを使用せずに最寄りのDAINESEサポートセンターへお問い合わせください。
- D-AIR STREET SMART JKTは、エアバッグ式の胸部プロテクターと背中中央部のプロテクターで構成されており、時速50 km以内のスピードで最大の保護性能を発揮します。

用語の説明

用語	定義
システムがオンの状態	システムはエアバッグを膨張できる状態です。この状態でシステムの作動条件にあてはまる事象が発生した場合に、胸部および背中 の中央部を保護することができます (3.4章を参照)。
システムがオフの状態	システムはエアバッグを膨張させることのできない状態です。システムは胸部および背中 の中央部を保護できません。

D - A I R S T R E E T S M A R T J K T の 用 途

2.1. 前提

D-AIR STREET SMART JKT は、公道走行オートバイライダーを保護するための画期的なシステムです。D-AIR STREET SMART JKTは、専用に設計された衣類に内蔵されており、オートバイのライダーと同乗者のいずれも使用できます。個人用保護具(PPE)として「CEマーキング」認証を取得した保護具であり、その詳細は次の2.3章に記述されています。

注意

- D-AIR STREET SMART JKTは本来意図された用途以外に使用してはいけません。
- D-AIR STREET SMART JKTは、モトクロス、スーパーモタード、トライアル、スーパークロス、フリースタイル、ビットバイク、その他のスポーツ走行に使用してはいけません。
- D-AIR STREET SMART JKTを着用した際にカバーされない部位への保護効果は一切ありません。
- D-AIR STREET SMART JKTでは、エアバッグの作動が想定されていない状況でエアバッグが膨張しなかった場合には、たとえエアバッグがある部分であっても保護効果は提供されません。作動が想定されている事象が発生したときに、確実に胸部および背中に限定した保護を提供できるよう、D-AIR STREET SMART JKTは常に胸部および背中のための複合式プロテクターと併せて使用することが推奨されます。

2.2. D-AIR STREET SMART JKTプロテクターが提供する保護

DAINESEのD-AIR STREET SMART JKT は特別の保護機能を提供するため、個人用保護具 (PPE) として扱われます。そのため、規則 (EU) 2016/425 に定められた要件を満たさなければいけません。本書の対象となるD-AIR STREET SMART JKTは、規則 (EU) 2016/425 において第2級の個人用保護具として分類されますので、認証機関による「CEタイプ検査」をクリアしないとDAINESE ではCE認証マークを付けることができません。

お買い上げになった個人用保護具D-AIR STREET SMART JKTは、次の公認認証組織において認証を取得しております:

EU公認認証機関第2008号 DOLOMITICERT Scarl, Zona industriale Villanova 7/A - 32013 LONGARONE (BL) 。本書の「認証/ホモロゲーション」の章にその詳細が記載されています。

規則 (EU) 2016/425 の健康・安全上の基本条件に適合するには、D-AIR STREET SMART JKTが次の技術文書の条件も同時に満たす必要があります。

- DOLOMITICERT - 電子作動式膨張プロテクターの技術的基準。2018年10月4日 第4版)

この基準は特に次の文書に基づくものです:

- EN 1621-4:2013 Motorcyclists' protective clothing against mechanical impact – Part 4: (欧州規格 EN 1621-4:2013 オートバイライダーのための力学的衝撃保護衣類—第4部): オートバイライダーの膨張式保護具—要件及び検査方法

2.3. D-AIR STREET SMART JKTプロテクターの保護機能

本書の対象となるプロテクターは、転倒時の力学的衝撃のリスク対策に限定した保護を提供すべく設計・製造されているため、第2級の個人用保護具

(PPE)として扱われます。個人用保護具 D-AIR STREET SMART JKTが提供する保護レベル決定テストの結果については、表1を参照してください。

表1: プロテクターの性能

胸部(エアバッグ式プロテクター)、適用される技術規格に準拠したテストを実施

プロテクターの識別 コード	適用された テストの規格	温度 [°C] プロテクターの試験温 度 [°C]	50ジュールの衝撃で伝 わる力 [(*) 加水分解処理後] 平均値/最大値	50ジュールの衝撃で伝わ る力の配分 (任意の試験)、 平均値/最大値	(適用される技術規格での レベル1/2) レベル1の要件: 平均値 ≤ 4.5 KN 1回の衝撃による数値 ≤ 6 KN レベル2の要件: 平均値 ≤ 2.5 KN 1回の衝撃による数値 ≤ 3 KN
D-AIR STREET SMART JKT.1	prEN1621-3:2015	+ 23°C	平均値: 2.11 KN 最大値: 2.20 KN	平均値: 0.80 KN 最大値: 1.06 KN	2
D-AIR STREET SMART JKT.2	prEN1621-3:2015	+ 23°C	平均値: 2.28 KN 最大値: 2.58 KN (*) 2,22 KN	平均値: 0.77 KN 最大値: 0.93 KN	2

背中の中央部(エアバッグ式プロテクター)、適用される技術規格に準拠したテストを実施

プロテクターの識別コード	適用された テストの規格	温度 [°C] プロテクターの試験温度[°C]	50ジュールの衝撃で伝わる力 [(*) 加水分解処理後] 平均値/最大値	(適用される技術規格でのレ ベル1/2) レベル1の要件: 平均値 ≤ 4.5 kN、 1回の衝撃による数値 ≤ 6 kN、 レベル2の要件: 平均値 ≤ 2.5 kN、 1回の衝撃による数値 ≤ 3 kN
D-AIR STREET SMART JKT .1	EN 1621-2:2014	+ 23°C	平均値: 2.58 kN 最大値: 2.82 kN (*) 2.71 kN	1
D-AIR STREET SMART JKT .2	EN 1621-2:2014	+ 23°C	平均値: 2.50 kN 最大値: 2.70 kN	1

D-AIR STREET SMART JKTは、殊に次の保護性能を提供します:

- スイッチがオンの時にはエアバッグで胸部および背中中央部を保護します(CB - Central Back)。背中中央部をカバーするセンター部プロテクターであり、このタイプのプロテクターでは肩甲骨のエリアは保護されません。
- 衝突時に首の動きを制限します。D-AIR STREET SMART JKT 頭部から頸部へかけての角度を制限し、ヘルメットの動きを抑えます。
- 人間工学に基づいた快適な使用感で「目に見えない」保護を提供します。

保護性能を発揮させるには、第2.5章の説明に従ってD-AIR STREET SMART JKTを内蔵するよう特別に設計されたウェアを正しく選ぶ必要があります。

D-AIR STREET SMART JKTは認定申請中で、次のPPEを使ったテストが実施済みであり、これらのPPEに内蔵させることができます: 「V. D-AIR S 1321 TEX および V. D-AIR S 1322 TEX L.」。これらは次の商品名に対応するものです: 「1D20024 SMART JACKET および 2D20024 SMART JACKET LADY」。

このリストはD-AIR STREET SMART JKTを内蔵するために特に設計

されたウェアを全て列挙したものではなく、認定用のテストに使用された衣料品を表記したものにすぎません。

D-AIR STREET SMART JKTを内蔵して特に設計された製品の取り揃えとその数は、Daineseコレクションに対応して展開します。

2.4. D-AIR STREET SMART JKTプロテクターのマーク表示 の説明

プロテクターの表示マークは規則 (EU) 2016/425 および適用される技術文書に準拠したものです。

プロテクターの表示マークの意味については、表2をご参照ください。

表2: プロテクターの表示マーク

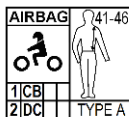
マークはプロテクターに縫い付けられたラベルに表示されています。タグには以下の表示があります。

	製造元の名称と商標	1	背中中央部に適用される技術規格による膨張式プロテクターの性能レベルの表示 (CB = Central Back).
	CEマークは規則 (EU) 2016/425 の要件をクリアした製品であることを証明します。	CB	規格 EN 1621-2:2014 に基づいた保護部位の特定表示です。 (CB = Central Back) = 背中中央部のみをカバーするセンター部プロテクター。このタイプのプロテクターでは肩甲骨のエリアは保護されません。
	添付された使用説明書を読む必要があることを示します。		
D-AIR STREET SMART JKT.1	(D-AIR STREET SMART JKT) メーカーの製品識別コード。製品のモデルごとに異なる社内コードが割り当てられます。 (1) コードの (1, 2, 3) の後に続く拡張コードは、システムのサイズを示します。コードの数値は 1~2 まであります。(1 は小さいサイズ、2 は大きいサイズ)	2	胸部に適用される技術規格による膨張式プロテクターの性能レベルの表示。(DC = Divided Chest)
STREET	膨張式プロテクターが開発された本来の用途を示します。STREET は一般道での使用専用に設計された製品であることを示します。	DC	(DC = Divided Chest) 欧州規格 prEN1621-3:2015 による保護部位の特定表示です。
AIRBAG	膨張式プロテクターであることを示します。		プロテクターのサイズ。正しいサイズのプロテクターを選択できるよう、ライダーのウエストから肩までの高さが表示されています。保護面積を割り出すには、表4をご参照ください。
	オートバイ専用のプロテクターであることを示します。	TYPE A	規格 prEN1621-3:2015、タイプAまたはタイプBに基づき、保護される部分(面積)の大きさを示します(タイプAの方が小さい)。保護面積を割り出すには、表4をご参照ください。



D-AIR STREET
SMART JKT.1

STREET



これらのCEマーク表示に加えて、DAINESE によるトレーサビリティ管理コードが記載されている場合もあります。このコードはタグの下部に小さな文字で表示されます。トレーサビリティ管理コードは上の例とは異なるマーク表示にも記載されることがあります。

2.5. D-AIR STREET SMART JKTの選び方と装着の仕方 製品の表示とマ

ークに注意しながら適切なプロテクターをお選びください。

正しいサイズのD-AIR STREET SMART JKTバック・胸部プロテクターを選ぶには、身長に対応した一定のサイズというものはないため、ウエストから肩までのサイズを基準にします。ウエストから肩までの長さは、ウエストラインから肩の首の付け根までを背中側で縦方向に測った最大の長さです。ウエストラインを見極めるには、立った状態で柔軟なメジャーを腸骨稜（腰骨の先端）より50 mm上の位置に巻きます。

備考: 50 mm は身長1.78 m の場合の例です。サイズは、実際のユーザーの身長に比例して調整しなければいけません。表3に例を示します。

表3: 腸骨稜から上の距離

ユーザーの身長 (m)	1.56	1.60	1.64	1.68	1.72	1.78	1.82	1.88	1.92	1.96
腸骨稜から上の距離 (mm)	44	45	46	47	48	50	51	53	54	55

備考: 50 mm は身長1.78 m の場合の例です。サイズは実際のユーザーの身長に比例して調整しなければいけません。例として次の表3に一部のデータを示します。

ウエストから肩までの高さに合った D-AIR STREET SMART JKTを判別するには、本章の表4 (D-AIR STREET SMART JKTで保護される部位の位置および最小面積) を参照してください。

本来意図された保護効果を得るには、保護すべき部位がプロテクターで適切にカバーされていなければいけません。

D-AIR STREET SMART JKT は、専用に設計され認証を取得した衣類に内蔵する形でのみ使用できるよう開発された保護装置です。

適切な保護性能を確保するために、ウエストから肩までの高さ(表4参照)のほか、製品に付属する取扱説明書を熟読のうえ、D-AIR STREET SMART JKTのために特に開発されたウェアのサイズ選びにおいては細心の注意を払ってください。

警告

●●● D-AIR STREET SMART JKTをご使用になる前に、必ずウェアのプロテクターを取り付けた部分の締め具を全て締めてください。特に

前身頃正面のファスナーを完全に締めるのを忘れないでください。これを怠りますと、システム作動時に危険が生じたり、保護性能が発揮されないことがあります。

●●● D-AIR STREET SMART JKTは、サイズの大きすぎるものを選んではいけません。作動時にヘルメットに干渉して危険な状態となる可能性があります。

●● D-AIR STREET SMART JKTを取り付けたウェアを着用したら、プロテクターが適切な位置に来ているかどうかを確認してください。肩用プロテクターがある場合は、こちらも確認してください。

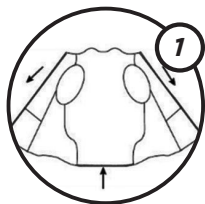
● ご購入の際には、D-AIR STREET SMART JKTシステムを取り付けるようになっているウェアまたは内蔵済みのウェアのサイズを慎重に確認してください。

● D-AIR STREET SMART JKTを選ぶ際には、必ずウエストから肩までの距離を基準にしてください。1つだけのサイズですべての条件(身長および体型)に対応させることはできません。

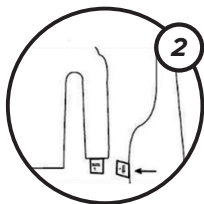
2.6. D-AIR STREET SMART JKTの取り付け専用ウェアへの 取付け方/取外し方

D-AIR STREET SMART JKTをウェアに取り付けるには、図1を参照しながら次の説明に従ってください。

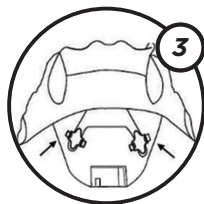
図1: システムの取り付け/取り外し



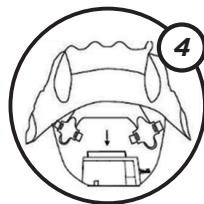
ウェアの前を開き、ウェアの裾の内側にある専用のファスナーを開けます。



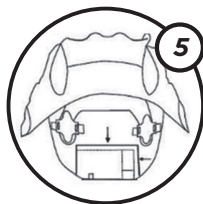
エアバッグに表示されたサイズが取り付け先のウェアの内側のエアバッグ取り付け用ポケットに表示されたサイズと一致していることを確認してください。



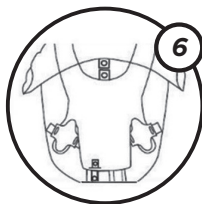
ウェアの背中側を自分の方へ向けて、ウェアの下方を巻くように折り上げて、ジェネレーターホルダーを挿入し、両側のタブに留めます。



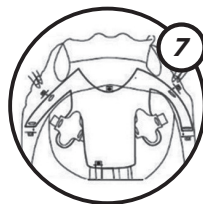
電子デバイスが入ったケースを、コードとともに専用のポケットの中に入れます。



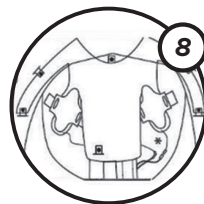
ポケットのふたを上とサイド両方で閉めます。



エアバッグを配置します。このとき、エアバッグのどこかに折りたたまれたり巻かれたりした状態になった部分がなく、全体が広がった状態であることを確認してください。エアバッグの上下を専用のテープで固定します。



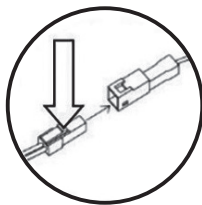
布製の部分が動かないように押さえながら、エアバッグの前の部分を挿入します。このとき、専用のポケットに両腕を通して、固定用のテープでポケットを固定します。



コネクターを接続します。このとき、最初にそれぞれのジェネレーターのコネクターを接続してから、残りのコネクターを接続してください。

D-AIR STREET SMART JKT を取り外すには、次のようにしてください。

- ウェアの前を開き、ウェアの裾の内側にある専用のファスナーを開けます。
- ウェアの背中側を自分の方へ向けて、ウェアの下方を巻くように折り上げます。
- 取り付け時の手順を8番から3番まで逆の順序で行い、上述のパーツ（エアバッグ、コネクタ、電子デバイスの入ったケース、ジェネレーターホルダー）を外しながら、システムを取り外します。



注意

- システムのスイッチをオンにして適切に作動させるためには、上記のようにしてケーブルを接続することが必須です。
- エアバッグを平たい形に配置しないと、エアバッグ作動時に危険な状況になることがあります。
- D-AIR STREET SMART JKT の取り付け/取り外しが思うようにできない場合や、詳細情報が必要な場合は、DAINESE サポートセンターまでお問い合わせください。

2.7. D-AIR STREET SMART JKTの位置および保護最小面積

下記の表4にD-AIR STREET SMART JKTによる最小保護面積と保護される部位が表示されています。

表4: 保護される部位の位置および寸法

プロテクターの識別コード	エアバッグ式プロテクター 背中の部分 (CB CENTRAL BACK)			エアバッグ式プロテクター 胸部 (DC = DIVIDED CHEST)				
	ウエスト-肩	A (cm)	F (cm)	タイプ	R (mm)	L1 (mm)	L2 (mm)	H1 (mm)
D-AIR STREET SMART JKT.1	41 - 46	33,1	11,5	-	-	-	-	-
D-AIR STREET SMART JKT.2	46 - 51	36,7	12,8	A	25	42	84	118

2.8. D-AIR STREET SMART JKTの用途、完全な状態、効率

D-AIR STREET SMART JKTの設計上意図された機能は、本システムを正しく取り付けて調整し、取り付けたウェアを適切に着用し、スイッチをオンにした状態でのみ作動します。

衝撃を受けた場合やD-AIR STREET SMART JKTが作動した後には、お買い上げになった販売店を通じて、またはDAINESEサポートセンターに直接お問い合わせになり、プロテクターを修復してもらってください。

注意

・・・ D-AIR STREET SMART JKTは、転倒や障害物との衝突などを伴う事故で伝達される力を制限して、傷害のリスクを減らすためのものです。ねじれや過激な動きによる外傷については、いかなるプロテクターでも保護することはできませんのでご注意ください。いかなるプロテクターでも、脊椎への重度の損傷からは保護できません。いかなるプロテクターでも、事故によるあらゆる衝撃から保護することは不可能であり、損傷に対する完全な保護を保証することはできません。

警告

- D-AIR STREET SMART JKTにはスペアパーツが用意されている場合があります。例えば、システムが作動した後で、エアバッグをスペアパーツのエアバッグと交換することができます。交換する場合は、必ず同一モデル、同一サイズのDainese純正スペアパーツをお使いください。
- Dainese純正スペアパーツをお求めの際は、お買い上げの販売店にお尋ねになるか、またはDaineseのウェブサイト (www.dainese.com) をご覧ください。
- 交換を行う場合は、スペアパーツの取り扱い説明書を参照してください。

2.9. 使用素材について

本書にて法令(CE) 1907/2006 (R.E.A.C.h - 添付書 XVIII)に従い、人体に接触する部分に有毒・有害物質を含まない適切な素材が使用されていることを証明します。さらに、規則(CE) 1907/2006 (R.E.A.C.h) - 添付書 XVIIIに従い、これらの使用素材には、アゾ基の還元切断により有害な芳香族アミンを生成する可能性のあるアゾ色材は含まれておりません。さらに販売されている商品には、欧州化学物質法規第59条に明示され欧州化学品庁(ECHA, European Chemical Agency)による「候補物質リスト」に高懸念物質(SVHC、Substance of Very High Concern)として挙げられた物質が重量の0.1%を超える量で含まれることはありません。

2.10. D-AIR STREET SMART JKTプロテクターの寿命

製品の耐用年数は、使用頻度と保管時のお手入れの仕方によって変わります。

いずれの場合にも、製品上に表示された製造日より3年ごとにDAINESEによるメンテナンスチェックを受け、必要に応じて摩耗部品の点検(有償)を行ってください。

警告

・・・ DAINесеでは、この期間を過ぎた場合、本装置の適合性の保証はいたしかねます。そのため、点検/メンテナンスが必要となる時期を過ぎてもそれらを行わずに本装置を使用した場合、一切責任を負いません。

・・・ご使用の前に毎回D-AIR STREET SMART JKTの状態を確認してください。磨耗や破損などの可能性がある場合はDAINESEサポートセンターまたはDAINESEの正規販売店までお問い合わせください。

D - A I R S T R E E T
S M A R T J K T の エ
ア バ ッ グ 部 分 に つ い て
の 説 明

3.1. 前提

D-AIR STREET SMART JKT は、公道走行オートバイライダーを保護するための画期的なシステムです。

D-AIR STREET SMART JKTは、オートバイのライダーと同乗者のいずれも使用できます。

3.1.1. 電子装置

D-AIR STREET SMART JKTは、電子装置で制御され、予め設定された作動条件が揃った時に電子装置がエアバッグを膨張させる仕組みになっています。システムの内部には診断ルーチンが備わっており、機能に異常が発生すると、ユーザーインターフェースの赤いLEDが点滅すると同時にバイブレーションで知らせます。

電子装置のユニットにはリチウムイオンバッテリーによって電源が供給されます。装置のスイッチをオン/オフ操作するたびに、ランプが点滅してバッテリーの残量が表示されます。詳細は3.1.4章「バッテリーおよびシステムの持続時間」を参照してください。

注意

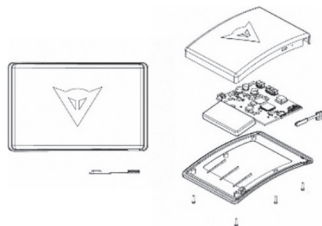
・・・ システムに異常があるとき(ユーザーインターフェースのLEDが赤で点滅し、バイブレーションが作動している場合)は使用を見合わせてDAINESEサポートセンターへお問い合わせください。

注意:

・・・ ペースメーカーまたはその他の電子医療機器をお使いの方は、本システムを使用してはいけません。電波が干渉して電子医療機器の正常な機能に影響を及ぼす可能性があります。

D-AIR STREET SMART JKTの電子システムは、図2に示す所定の位置にあります。

図2: 電子システム



ケースの内部に充電式バッテリーを電源とする電子システムがあります。このバッテリーもケース内にあり、本システムの機能を管理します。機能状態はリモートオン/オフシステムで管理されており、バッテリーの残量はユーザーインターフェースのLEDでチェックすることができます。

注意

● ● 電子システムが入った部分は製造時にDAINESE社にて密封されています。この部分に手を加えますと製品の保証が無効となります。電子システムに手を加えたり、取り外したりしてはいけません。必要が生じた場合は、最寄りのDAINESEサービスセンターまでお問い合わせください。

3.1.2. ユーザーインターフェース

ユーザーインターフェースとして、本システム内蔵用ウェアの前左側の位置に小さなLEDとバイブレーターが備わっています。このインターフェースは、ユーザーに必要な情報を知らせるためのものです。D-AIR STREET SMART JKTのユーザーインターフェースの表示を正しく解釈して使用するための注意事項を以下に記述します。

3.1.3. エアバッグ

D-AIR STREET SMART JKTにはエアバッグが内蔵されており、その中にはエアバッグを膨張させるための高圧ガスボンベが入っています。

3.1.4. バッテリーおよびシステムの持続時間

満充電した場合、通常の使用で26時間システムをアクティブ状態に保つことができます。5分以上使用しない(電子システムに変化がない状態が続いた場合)と、システムはエネルギーの消費を最小限に抑えるため自動的にスタンバイモードに切り換わります。スタンバイモードになった後で、再び使用する(ある程度の動きが感知された場合)と、システムは自動的にアクティブ状態に戻ります。

バッテリーにはメモリー効果はないので、継ぎ足し充電を行っても問題はありません。

バッテリーの機能および充電についての詳細は、後述の3.6章「バッテリーの残量チェックおよび充電方法」をご参照ください。

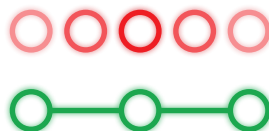
システムのフル充電の所要時間は約4時間です

3.1.5. USB充電器

システムの充電には、次の仕様のUSB充電器を使うことができます: 出力5V 1000mAシステムのフル充電の所要時間は4時間未満です。

USB充電器がない場合、USBケーブルを直接パソコンに接続して充電することができますが、 その場合、普段よりも充電に時間がかかる可能性があります。

USBケーブルを電源に接続すると、ユーザーインターフェースのLEDがまず赤で点滅します。100%充電されるとLEDが緑色の点滅に変わります。



3.2. システムご購入後の登録について

D-AIR STREET SMART JKTをご購入されましたら、アップデート/お知らせ/リコールなどがあった場合に適切に追跡できるよう、初回のご使用前に、販売店またはDAINESEのウェブサイトを通じてDAINESEまで D-AIR STREET SMART JKTの所有者に関する情報をお知らせいただく必要があります。

注意

- ・・・ D-AIR STREET SMART JKTを所有するユーザーの情報を登録しないと、システムの機能をリリースすることができないため、システムは保護機能を発揮できなくなります。

3.3. システムのスイッチの入れ方/切り方

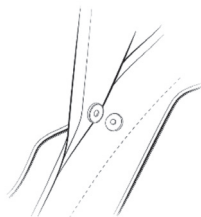
システムのバッテリーが満充電されていることを確認してください。バッテリーの持続時間は約26時間です。バッテリーが完全に空になる前および充

電が可能な場合はいつでもD-AIR STREET SMART JKTの充電を行ってください。

1

D-AIR STREET SMART JKT内蔵ウェアを適切に着用(前章を参照してください)した後で、下の図3に示すように、オン/オフボタンをしっかりと閉め、その後で腹部のファスナーを完全に閉めてください。

図3: オン/オフボタン



2 オートバイに乗る前に、LEDが青で点灯し続け、システムのが正常に機能することを確認してください(ユーザーインターフェースの章を参照)。この状態ならばシステムは適切に機能しますが、これだけではまだシステムのスイッチがオンの状態ではないため、保護機能は作動しません。

図4: システムが使用できる状態だが、まだシステムのスイッチがオンの状態ではないことを示す表示



3 D-AIR STREET SMART JKTを使って走行を開始する前に、システムがGPS信号または車両の振動を正しく識別したことを必ず確認してください(緑色のLEDが点灯しつづける状態)。正しく識別できた場合のみにシステムがオンになります。

図5: システムが使用できる状態でスイッチがオンになったことを示す表示



4

システムを使い終わったら、直ちにオン/オフボタンを外してD-AIR STREET SMART JKTのスイッチをオフにします。持ち運ぶときはシステムを搬送モードに戻してください。

注意

・・・ システムを使用しない時は、不意にボタンが閉まらないよう必ずチェックしてください。持ち運び中にボタンの接触が閉じて不意にシステムのスイッチがオンになる可能性があります。

3.3.1. システムの正常な機能状態の確認方法

使用する前に、必ずシステムが正常に作動することを確認してください。異常がある状態でシステムを使用すると危険です。システムを着用した後でスイッチをオンにし、屋外のGPS信号が適切に得られる場所に移動してください。青いLEDが1個点灯し続ける状態であれば、システムは正常に機能しており、すぐに使用できる状態であることを示します。詳細については、前章「使用時のユーザーインターフェースのLED点滅表示」の説明を参照してください。

注意

・・・ D-AIR STREET SMART JKTを使って走行を開始する前に、システムがGPS信号または車両の振動を正しく識別したことを必ず確認してください（緑色のLEDが点灯し続ける状態）。正しく識別できた場合のみにシステムがオンになります

3.4. D-AIR STREET SMART JKTが作動するとき

D-AIR STREET SMART JKTの中にあるケースの内部にセンサーが設置されており、常に動きを監視しています。センサーから送信されるデータが電子ユニットで処理され、データの値が設定閾値を超えている場合は、システムが作動してエアバッグを膨張させます。

D-AIR STREET SMART JKTシステムは、路上の事故で次のような状況になった場合に作動します：

- ・ 障害物との衝突
- ・ 車両との衝突
- ・ ハイサイド
- ・ 回転を伴うローサイド
- ・ 回転を伴わないローサイ

D-AIR STREET SMART JKTシステムは、その作動条件として、図6、図7、図8、図9の状況での作動に関して認証を取得しています。

D-AIR STREET SMART JKTの作動時間は状況および衝撃等の強度によって異なります。ひとたびエアバッグが膨張したら、最低5秒間はその状態が保たれます。

次の2つの条件のいずれかが成立すると、システムのスイッチがオンになり、エアバッグが作動できる状態となります：

- 車両に振動が発生している
- 速度が10km/h以上である

次の両方の条件が成立しているときには、システムのスイッチがオフになり、エアバッグは作動しません：

- 車両に振動が発生していない
- 速度が10km/h未満である

注意

・・・ 振動が認識されず、速度が10km/hに達していない場合には、D-AIR STREET SMART JKTのスイッチはオンになりません。車両が始動した状態であることが判明すると（LEDが緑で点灯し続ける）、GPS信号がないときや速度が10km/hに達していないときにもシステムのスイッチがオンになります。GPSの電波がない場合や、運転中に一時的にGPSが拾えなくなった場合（トンネルに入った時など）には、D-AIR STREET SMART JKTは、非アクティブ状態になるか、または最後にGPSの電波を拾ったときのスピードおよび車両の振動に基づいてアクティブ状態となります。

・・・ D-AIR STREET SMART JKTシステムは、車両が停止した状態ではオンにならず、スタート&ストップモードの備わったオートバイや電気オートバイで速度が10 km/hに達していない場合には、エアバッグがすぐに作動できない可能性があります。他の車両に衝突された場合にも保護できるよう、ストップ&スタートモードをオフにしておくことが推奨されます。

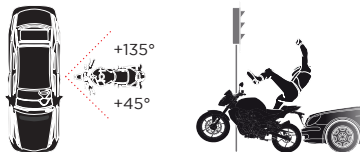


図6: 障害物が当たる角度および車両による衝撃

図7: ハイスайд転倒 - エアバッグが作動する

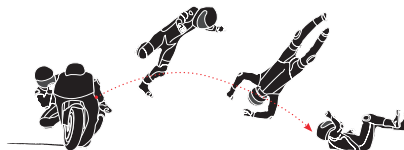


図8: 回転を伴うローサイド転倒 - エアバッグが作動する



図9: 回転を伴わないローサイド転倒 - エアバッグが作動する



警告

●●● 図6、図7、図8、図9に示す前述の事象は、あくまでも作動条件の例を示したものにすぎません。場合によっては、上記の事象に含まれるものであっても、殊に低速走行時にこのような事象が発生したときや、減速時、あるいはエネルギーの発生量が小さい衝突の場合などには、システムが事故または転倒として認識せず、D-AIR STREET SMART JKTが作動しないため保護性能が発揮されない可能性があります。

このような事象が発生したときに胸部および背中に対する限定的な保護を確保するため、D-AIR STREET SMART JKTを常に胸部および背中用の複合プロテクターと組み合わせて使うか、またはこれらの部位を保護するために設計された他の個人用保護具と併用することが推奨されます。

●●● 強烈な事象によりエアバッグが作動し、その結果としてD-AIR STREET SMART JKT が作動することがあります。そのため、D-AIR STREET SMART JKT がオン状態のときには、通常の正しい乗り方とは異なるアクロバットの動作をしないでください。

●●● オートバイが他の車両または障害物に直接衝突した場合、D-AIR STREET SMART JKT は、オートバイが直接衝突した障害物よりも、いわゆる「第二の衝突」に対して効果的です。すなわち、最初の衝突の発生後、ユーザーが道路など他の物体に衝突する前にエアバッグが展開するというわけです。
オートバイが障害物に衝突した直後にはシステムが作動しないこと

があります。それは作動条件を検出するセンサーがオートバイの車両自体に設置されているのではなく D-AIR STREET SMART JKT の内部にあるからです。そのため、オートバイが他の車両と衝突した場合に、ユーザーがそのような障害物との衝撃を受ける（いわゆる「第一の衝突」の発生）までは D-AIR STREET SMART JKT が作動しないことがあります。D-AIR STREET SMART JKT は、作動後5秒間膨張した状態を保つよう設計されています。

さまざまなタイプのエアバッグ式オートバイ用保護システムが市販されています。D-AIR STREET SMART JKT をお買い上げになる前に、ユーザーは、それらの保護システムの相違を考慮して選ばなければいけません。

3.4.1. D-AIR STREET SMART JKTが作動したら

システムが作動した場合は、まずエアバッグが膨張し、さらにその30秒後に完全にしほみます。エアバッグは1回分の膨張にしか使用できません。そのため作動するたびに新しいエアバッグと交換しなければいけません。交換の手順については、DAINESE サポートセンターへお問い合わせください。または、最寄りのDAINESEの代理店までお問合せください。

注意

●●● ライダーが転倒してシステムが作動した場合、DAINESEのサポートセンターでエアバッグを交換するまではシステムは作動しませんので、使用してはいけません。

3.5. 使用時のユーザーインターフェースのLED点滅表示について

ユーザーインターフェースは、D-AIRSTREET SMART JKTを内蔵するウェアの前左側にあるマルチカラーLEDとバイブレーターで構成されています（

図10の表示例を参照）。LEDの色は、赤、黄、緑、青です。バイブレーターは赤いLEDの点灯と同時に震えます。

- 1 前立てのオン/オフボタンを閉めると、システムがオンになり、インターフェースの赤、緑、黄色、青の一連のLEDが点灯しインターフェース自体が適切に作動することを示します。これらの色のLEDが適切に点灯しない場合は、DaineseサポートセンターまたはDaineseの正規販売店までご相談ください。バイブレーターは、赤いLEDに合わせて1回だけ1秒間震えます。

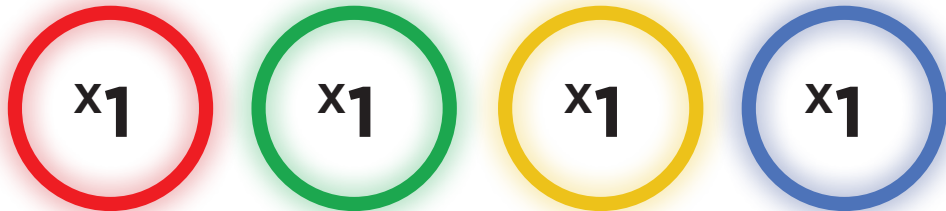


図10: インターフェース作動確認時の点灯例

注意

●●● D-AIR STREET SMART JKTを使用する前には、必ず赤、緑、青、黄色のLEDが点灯し、バイブレーターが震えてインターフェースの通信が正しく行われることを確認してください。この一連のLEDが点灯しないか、または正しい順序で点灯しない場合、システムを再起動して試してみてください。それでも解決しない場合は、DaineseサポートセンターまたはDaineseの正規販売店までご相談ください。

2

インターフェースのLEDが点灯して適切に作動することを示したら、今度はインターフェースが約1Hzの周期で5つのLEDを緑、黄色、赤のいずれかの色で点滅させて、システムのバッテリー残量を表示します。



図11: バッテリー残量を表示するランプの点滅の例

5つのLEDが緑で点滅する場合はバッテリー残量が全体の70%以上であることを示します。

5つのLEDが黄色で点滅する場合はバッテリー残量が全体の20%～70%であることを示します。

5つのLEDが赤で点滅する場合はバッテリー残量が全体の20%未満であることを示します。

3

バッテリー残量が表示された後、特に問題がなければ、LEDは青で点灯し続けます。この状態では、システムは正常に作動しますが、まだスイッチがオフの状態です。

4

本システムでは、車両のエンジンが始動した状態で着座している場合にのみ、車載センサー（加速度計、ジャイロ스코プ、GPS）を使って保護機能がオンになります。この状態ではLEDは緑で点灯し続け、3.43.4章の条件の検出限界を監視します。



図12: システムのスイッチがオフで、使用できる状態であることを示す表示



図13: システムがオンになり、エアバッグが作動できる状態

5

ランプが赤で点灯し続けるときは、システム上にエラーがあることを示します。その場合は、システムを内蔵しているウェアのオン/オフボタンでD-AIR STREET SMART JKTの電源を一旦切ってから再びオンにしてください。エラーが発生してなかなか解決しない場合は、装置をパソコンのUSBポートへ接続して、www.dainese.com のサイトから入手可能なソフトウェアを使ってシステムの診断を行ってください。そしてDaineseのサポートセンターとコンタクトを取り、ソフトウェアに表示されたエラーコードを知

らせてください。ユーザーインターフェースで赤いLEDがゆっくりと点滅を続け、システムにエラーが発生したことを知らせます。赤いLEDの点灯時に合わせてパイプレーターが間隔をおいて震えます。



図14: エラーの表示。LEDが赤で点滅を続ける。

注意

●●● D-AIR STREET SMART JKTの使用中に突然異常が発生した場合は、オン/オフボタンを閉めた状態でこのような点滅が続きます。このような場合、装置が故障している可能性がありますので、システムを再起動して診断を行ってください。

6

システムを内蔵するウェアのオン/オフボタンを外すと、システムのスイッチをオフにするための手順が開始されます。ユーザーインターフェースの赤いランプが5秒間高速で点滅して間もなくシステムがオフになることを示します。赤いLEDの点滅に合わせて5秒間ずっとバイブレーターが間隔をおいて素早く震えます



図15: システムオフまたは不意のエラー。
赤いランプが素早く点滅する(5秒間)。

3.5.1. システムを初めて使用する時

システムを初めて使用する際には、ユーザーは装置の登録 (3.2章を参照) を行い、バッテリーを満充電しなければいけません。

1 装置の登録を行わないと、インターフェースのLEDが黄色で5Hz(1秒間に5回の点滅)の周期で点滅して未登録であることを知らせます。



図16: 未登録であることを示すLEDの点滅(1秒に5回の点滅)

2 装置の登録を行わないと、インターフェースのLEDが黄色で1Hz(1秒間に1回の点滅)の周期で点滅して未登録であることを知らせます。



図17: 満充電になっていないことを示すLEDの点滅(1秒に1回点滅)

3

充電が完了すると、1HZ（1秒間に1回の点滅）での点滅の色が緑に変わり、装置が使用可能な状態になったことを示します。



図18: 登録手順と充電が完了したことを示すインターフェース

3.5.2. システムの通知表示のまとめ

色	タイプ	バイブレーション	説明:
	各色が交互に並んで点灯	1秒間1回だけバイブレーターが震える	システムの初期化とインターフェースの色のチェック
	緑のLEDが5個点滅	震えない	バッテリー残量 70%以上: 持続時間 17時間以上
	黄色のLEDが5個点滅	震えない	バッテリー残量 20%以上70%未満: 持続時間 5～17時間
	赤のLEDが5個点滅	震えない	バッテリー残量 20%未満: 持続時間 5時間未満
	青で点灯し続ける	移行中に1回だけ3秒間震える	システムは正常に機能するが、車両が検出されていないため、スイッチはオフの状態なので保護機能は利用不可。
	緑で点灯し続ける	移行中に1回だけ3秒間震える	システムは正常に機能し、スイッチがオンになっている
	赤で素早く点滅 (1秒間に5回点滅)	バイブレーターが5秒間ずっと高速で間欠的に震える	システムのスイッチがオフになる途中
	赤で素早く点滅 (1秒間に1回点滅)	バイブレーターが1秒間ずっとゆっくりと間欠的に震える	システムに異常がある、またはエアバッグが破裂している

システムによるその他の通知:

色	タイプ	バイブレーション	説明:
	黄色で素早く点滅 (1秒間に5回点滅)	震えない	システムが未登録
	黄色でゆっくり点滅 (1秒間に1回点滅)	震えない	バッテリーの満充電が完了していない。 システムの完全な充電が必要。
	充電中にLEDが赤で点滅 震えない	震えない	バッテリー充電中
	充電中にLEDが緑でゆっくり点滅 (1秒間に1回点滅)	震えない	バッテリー満充電完了
	システムが正常に機能する状態で、2つの青い LEDが点灯し続け、その間で赤が点滅する	赤いLEDが点灯するたびに1秒間1回震える	システムは正常に機能する。スイッチがオフ で、保護機能は提供されない。バッテリー残 量は10%未満。
	システムが正常に機能する状態で、2つの緑の LEDが点灯し続け、その間で赤が点滅する	赤いLEDが点灯するたびに1秒間1回震える	システムは正常に機能する状態で、スイッ チがオンになっている。バッテリー残量は 10%未満。
	赤で点灯し続ける	震えない	システムのプログラミングが正常に行わ れていない

3.5.3. 故障かな?と思ったら

図5: 故障・異常の見分け方と対処方法

現象	考えられる原因	対処方法
オン/オフボタンを閉めたのに、LEDが点灯しない	バッテリーが完全に切れている システムが「搬送モード」になっている LEDケーブルまたはオン/オフボタンが接続されていない	1.5時間以上システムを充電してください。 システムを再起動するか、またはリカバリーボタンを押してください。 D-AIR STREET SMART JKTのモジュールケーブルがウェア上の対応する部分に接続されているか確認してください。
使用中にLEDが緑または青が赤と交互に点滅し、赤いLEDの点滅に合わせてバイブレーターが震える	バッテリーの過放電	システムを再起動してください。システムの電源を一旦切り、再びオンにしてみてください。それでも問題が解決しない場合は、USBポートでシステムをソフトウェアに接続して診断を行い、DAINESEのサポートセンターへコンタクトを取り、エラーコードを知らせてください。
使用時にLEDが赤になり、素早く点滅し、同時にバイブレーターが素早く何度も震える	オン/オフボタンが開いてしまったか、またはユニットに異常が発生した	システムの電源を一旦切り、再びオンにしてみてください。それでも問題が解決しない場合は、USBポートでシステムをソフトウェアに接続して診断を行い、DAINESEのサポートセンターへコンタクトを取り、エラーコードを知らせてください。

現象	考えられる原因	対処方法
使用中にLEDが消える	システムのスイッチがオフになったか、マグネットボタンが適切に閉まっていない可能性がある。	システムの電源を一旦切り、再びオンにしてみてください。システムがオンにならない場合は、システムを再起動してやり直してみてください。
使用中に突然LEDが赤で点滅し、同時に素早くバイブレーターが震えたが、その後また正常に機能するようになった。	オン/オフボタンが一時的に外れた。	オン/オフボタンがしっかりと閉まっているかチェックしてください。それでも症状が続く場合は、ケーブルが破損している可能性があります。DAINESEサポートセンターへお問い合わせください。
LEDは黄色で5HZ (1秒間に5回) の点滅状態が続く	システムが未登録	システムをパソコンに接続し、装置の登録手順を行ってください。
LEDは黄色で1HZ (1秒間に1回) の点滅状態が続く	システムが一度も満充電されていない	LEDが緑で点灯したままの状態になるまで待ち、満充電を行ってください。
LEDが赤で点灯したままである	システムのプログラミングが適切に行われていない	システムをパソコンに接続して、システムのファームウェアを更新するための登録手続きを行ってください。

3.6. バッテリーの残量チェックおよび充電方法

ご使用前にバッテリーの残量を確認してください。

システムのスイッチをオンにするたびにバッテリーの残量が表示されます。ランプが約1Hzで連続5回点滅し、システムのバッテリー残量を通知します：

1. 緑で5回点滅した場合は、バッテリー残量が70%以上であることを示します。



2. 黄色で5回点滅した場合は、バッテリー残量が20%～70%の範囲内であることを示します。



3. 赤で5回点滅した場合は、バッテリー残量が20%未満であることを示します。



図19: バッテリー残量を表示するランプの点滅の例

バッテリー残量が少ない場合は、USB充電器に付属しているケーブルをD-AIR STREET SMART JKTのケース下部にあるコネクタに接続して充電を行ってください。さらに図20に示すように充電器をコンセントへ接続します。

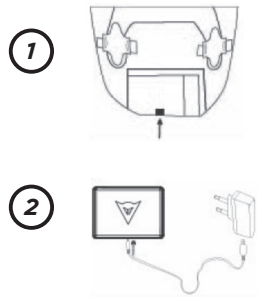


図20: 充電器とUSBコネクタ

USB充電器がない場合、USBケーブルを直接パソコンに接続して充電することができますが、その場合、普段よりも充電に時間がかかる可能性があります。

USBケーブルを充電用電源に接続すると、ユーザーインターフェースのLEDが1秒間に2回点滅して充電中であることを示します。

最初のうちはLEDの色は赤で充電が必要であることを示します。

充電状態が十分な量に達する(約100%)とLEDが緑色で点滅します。

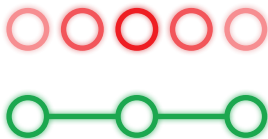


図21: バッテリーの充電状態を表示するランプの点滅の例

注意

・・・システムを着用した状態で充電は絶対に行ってはいけません。充電を行う前に、必ずD-AIR STREET SMART JKTを脱衣してください。電圧が過負荷になった場合、ユーザーに危険な状態となる可能性があります。

・・・システムを着用した状態で充電は絶対に行ってはいけません。充電中はシステムが機能しない仕組みになっています。

・・・可燃物の近くでシステムの充電を行ってはいけません。過熱した場合に火災を引き起こす可能性があります。

・・・リチウムイオンポリマーバッテリー(Li-Po)を使用する際には、次の一般的ルールを守ってください。

・システムを使用する前に、バッテリーの残量を確認し、必要に応じて充電を行ってください。

・バッテリーの性能の低下を抑えるため、システムを使用しない場合にも、少なくとも2か月に1回は充電を行ってください。

・充電中のバッテリーは放置せずに常に監視下においてください。

・バッテリーを分解してはいけません。

・バッテリーをショートさせないでください。

・バッテリーを交換してはいけません。

・バッテリーは、温度が50℃を超える場所に保管してはいけません。

・淡水・塩水を問わずバッテリーを水に漬けてはいけません。とにかく

水との接触は避けてください。

- 温度が35℃を超える場所でバッテリーを充電してはいけません。
- 充電の手順を変えたり充電用ハードウェアを改造したりしないでください。
- バッテリーを火炎に近づけてはいけません。
- バッテリーを本来の用途以外に使用しないでください。
- バッテリーに液漏れがある場合は、バッテリーに触れないでください。そのような場合には、直ちに販売店またはDAINESEサポートセンターまでご連絡ください。
- お様がバッテリーに近寄らないようにしてください。
- バッテリーは、規程の時間よりも長時間充電してはいけません。
- バッテリーを電子レンジや高圧のかかる容器に入れてはいけません。
- バッテリーの挙動に異常がある場合は、充電を中止してください。
- バッテリーの挙動に異常がある場合は使用しないでください。
- バッテリーを異常に帯電した物に接触させてはいけません。

注意

・・・ 上記の注意事項を守らないと、バッテリーが発煙、破損、発火することがあり、人の安全が危ぶまれたり物損事故のリスクとなる可能性があります。

バッテリー関連の異常がある場合は、直ちにDAINESEサポートセンターへ連絡してください。

D - A I R S T R E E T
S M A R T J K T
シ ス テ ム の メ ン テ ナ ンス

4.1. 前提

D-AIR STREET SMART JKTシステムは、長期間にわたって適切な機能が保証できるよう高度な品質基準に従って製造されていますが、定期的にシステムに簡単なメンテナンス作業を行うことが推奨されます。

4.2. D-AIR STREET SMART JKT取り付け専用のウェアからの取り外し方

D-AIR STREET SMART JKTをウェアへ取り着けるには、2.6章の説明を参照してください。

4.3. ウェア部分のみのお洗濯について

ウェアを洗濯する際には、ウェアの内側またはウェアの取扱説明書に表示された指示に従ってください。

注意

- ウェアを洗濯する前に、D-AIR STREET SMART JKT を取り外したら、コネクタを適切に (例えば、接着テープまたはビニール袋などで) 密封して水が入らないよう保護してください。

4.4. D-AIR STREET SMART JKTのお手入れ

D-AIR STREET SMART JKTのお手入れとしては、柔らかい布に水または中性洗剤 (柔軟剤の入っていないもの) を溶かした水を含ませて拭いてください。これ以外の方法でのお手入れは行ってはいけません。

このようにして拭いた後は、清潔な冷水を含ませた柔らかい布で石鹸分を拭き取ってください。

目の粗いもので擦ったり、液体に漬けたりしてはいけません。お手入れの後は、光源や熱源に接することのない場所に吊るして乾かしてください。

さらに、製品に付いているラベル上の指示と世界共通のお手入れ方法のシンボル表示に従ってください。シンボルの説明を次の表6に記載します。

表6: 製品のラベル上の世界共通
のお手入れ方法のシンボル表示とその意味

 1 - 水洗い不可	 2 - 塩素さらし不可  3 - アイロン不可	 4 - ドライクリーニング不可  5 - タンブラー乾燥不可
--	---	--

警告

• D-AIR STREET SMART JKTを水またはその他の液体に漬けてはいけません。

D-AIR STREET SMART JKTを水または他の液体に漬けると電子部品が不可逆的なダメージを受けることがあります。

- D-AIR STREET SMART JKTにはアイロンを当てないでください。
- 流水で洗ってはいけません。
- お手入れに溶剤その他の化学物質を使用しないでください。
- 塗装してはいけません。また、性質の如何を問わず着色剤を使わないでください。
- 直射日光を避け、長時間日光に当てないでください。
- 極度の高温や低温にさらさないでください。
- 部分的にも一切改造してはいけません。
- 捻じったり曲げたりしないでください。このような行為は本製品の本来の用途に反する誤用となり、また製品の保護性能が低下し

たり破損したりすることがあります。誤用があったことが判明した場合、DAINESEではクレームや交換には対応致しかねます。

- 使用しない時は、乾燥した風通しの良い場所に保管し、衝撃や圧力がかからないようにしてください。
- 保管時には、プロテクター自体の重量が限られた部分に集中してかからないような置き方をしてください。
- D-AIR STREET SMART JKTを、悪天候において防水加工の施されていない保護ウェアに統合して使用する場合は、防水コートを上に着用して保護してください。
- ご使用の後は、必要に応じて常温の換気の良い場所でプロテクターを乾燥させてください。ドライヤーその他の加熱器具は使用しないでください。

4.5. D-AIR STREET SMART JKTの取り付け専用のウェアへの取り付け方

D-AIR STREET SMART JKTをウェアへ取り着けるには、2.6章の説明を参照してください。

4.6. 運搬方法

保存・移動時には、付属ケースをご使用ください。

注意

- 運搬中に誤ってシステムのスイッチがオンにならぬよう、常に「搬送モード」に設定しておいてください。
- オン/オフボタンに誤って接触してシステムのスイッチがオンになることのないよう、必ずプロテクターのオン/オフボタンを適切に外したことを確認してください。
- この製品にはガス発生器と作動装置が備わっているため、航空輸送が禁じられているか、または特殊輸送手続きが必要な場合があります。D-AIR RACING SMARTJKT内蔵ウェアを航空便で発送する場合は、予め空港当局および航空会社に適切な発送手順について確認してください。

4.6.1. 「搬送モード」の設定方法

システムを「搬送モード」にするには、次の2通りの方法があります：

- ・ システムをUSBでパソコンに接続し、DAINESEのウェブサイトからダウンロードしたソフトウェアを立ち上げ、「搬送モード」の手順を起動し、システムからUSBケーブルを外します。
- ・ システムのスイッチがオンで、充電中でない状態で、USBコネクター横にあるリカバリーボタンを3秒間長押しします。

オン/オフボタンを閉めてみて、システムがオンにならないことが確認できれば、適切に「搬送モード」に設定されたことになります。

●●● 「搬送モード」に設定されているときは、オン/オフボタンでシステムのスイッチを入れることはできません。

4.6.2. 「搬送モード」を解除するには

システムを「搬送モード」から解除するには、次の2通りの方法があります：

- ・ USBコネクターを使ってシステムのスイッチをオンにします。
- ・ USBコネクターの横にあるリカバリーボタンを1回押します。

●●● 「搬送モード」に設定されているときは、オン/オフボタンでシステムのスイッチを入れることはできません。

4.7. オーナーの変更について

お持ちのD-AIR STREET SMART JKTを第三者へ売却する場合には、売却が行われる前に、DAINESEまで通知を行い、新しいオーナーのデータを登録しなければいけません。そのため、このような場合には、本書の末尾に記載されたDAINESEサポートセンターまでご連絡にな

り、表7のデータをお知らせください。

●●●アップデート/通知/リコール等があった場合に適切かつ確実に連絡が取れるよう、D-AIR STREET SMART JKTのオーナーに変更があった場合は、あらかじめDAINESEまで通知しておかなければいけません。

表7: オーナー変更のためのお客様データ

購入者	売却者
名:	名:
姓:	姓:
住所:	住所:
市町村名:	市町村名:
国名:	国名:
電話/ファックス番号:	電話/ファックス番号:
E-MAIL:	E-MAIL:
	D-AIR コード (D-AIR STREET SMART JKTに付いているラベル上に記載)

定 期 メ ン テ ナ ン ス

5.1. システムの定期メンテナンス

製品上に表示された製造日より3年ごとにDAINESEによるメンテナンスチェックを受け、必要に応じて摩耗部品の点検を行ってください。

5.2. D-AIR D-AIR STREET SMARTJKTの電子システムのアップデート

前述したように、D-AIR STREET SMART JKTの内部には意図する状況においてエアバッグを作動させるための電子装置が備わっています。この電子装置はファームウェアで制御されていますが、将来、性能の向上または新しい可能性を提供するためにファームウェアを更新することができるようになる見込みです。新しい可能性とは、転倒認識機能の拡張に関するものと新しい機能の追加の両方に関するものです。

ファームウェアのアップデートは、DAINESEのウェブサイトから入手可能なソフトウェアを使ってエンドユーザーがご自身で行うことができます。また、Via Louvigny 35, Colceresa (VI) ITALY に所在するDAINESE S.p.a. にて修理等が行われる際に同時にアップデートを実施することもできます。

将来ファームウェアの更新を行うための手段が追加される可能性があります。その場合は、DAINESEのウェブサイト情報が記載されず。

6. システムのエラーコード

システムの主なエラーコードについては、本書 3.4.1章「故障かな? と思ったら」をご参照ください。

7. 認証

D-AIR STREET SMART JKTは、公認認証組織より認証を取得しています: EU公認認証機関第2008号 DOLOMITICERT Scarl, Zona industriale Villanova 7/A – 32013 LONGARONE (BL)。

注記: 本デバイスには、FCC規格パート15に準拠したテストが行われ

ており、当規格のBクラスのデジタル装置の限度内に適合しています。この限度は、住居内の機器の有害な干渉に対する妥当な保護を提供するために定義されたものです。本デバイスは無線周波によるエネルギーを発生・使用し、またそれを発散する可能性があります。使用上・設置上の指示に従わなかった場合、無線通信に有害な干渉を引き起こす可能性があります。しかし、特殊な設置において干渉が発生しないという保証は一切ありません。本デバイスが無線やテレビの受信に有害な干渉を引き起こすか否かは、本デバイスのスイッチをオン/オフすることにより確認できます。干渉を引き起こす場合は、次のうちの一つまたは複数の処置を行って干渉を修正することが推奨されます:

- 受信アンテナを取り外すか、または移動する。
- 本デバイスと受信器の間の距離を増やす。
- 本デバイスを受信器が接続されているものとは別のコンセントにつなぐ。
- 代理店または無線およびテレビに詳しい技術者に相談してサポートを依頼する。

8. F.A.Q. (よくある質問)

Q: D-AIR STREET SMART JKTで絶対的な安全性が保証されますか?

A: いいえ。いかなる保護装置でも、あらゆる使用条件ですべての危険性からユーザーを守ることはできません。どんな保護装備にも限度があります。D-AIR STREET SMART JKTを着用していても、怪我や死亡の可能性があることは否認しません。

Q: システムには正式に認可を受けた認証組織で検査が行われていますか?

A: はい。公認認証組織 NOTIFIED BODY UE N. 2008 DOLOMITICERT SCARL, ZONA INDUSTRIALE VILLANOVA 7/A – 32013 LONGARONE (BL) により本製品の認証プロセスが実施され、認定証が発行されています。

Q: このシステムは、オートバイに物理的に接続しなくても作動しますか?

A: はい。システムは、オートバイには全く依存せずに単独で作動します。そのため、オートバイに部品を取り付けたりする必要はありません。

Q: システムを更新することはできますか。

A: はい、システムにはアップデート可能なファームウェアが使われており、ファームウェアのアップデートは、DAINESEのウェブサイトWWW.DAINESE.COMから入手可能なソフトウェアを使ってエンドユーザーがご自身で行うことができます。また、VIA LOUVIGNY 35, COLCERESA (VI) ITALY に所在するDAINESE S.P.A. にて修理等が行われる際に同時にアップデートを実施することもできます。将来ファームウェアの更新を行うための手段が追加される可能性があります。その場合はウェブサイトに情報が記載されます。

9. サポートサービスセンター

DAINESE S.P.A

VIA LOUVIGNY, 35
36064 COLCERESA (VI) - ITALY

TEL: 00390424410711
FAX: 00390424410700
E-MAIL: INFO@DAINESE.COM

10. 適合宣言書

規則 (EU) 2016/425 に規定されている適合宣言書をご覧になるには、

<https://conformity.dainese.com> のリンクからページを開き、プロテクターに縫い付けられた専用ラベルまたはプロテクター

自体に刻印された「プロテクターの識別コード」を入力してください。

付録 A: 製品の廃棄

注意

D-AIR STREET SMART JKTには電子部品および高圧ガス発生器が含まれており、これらのコンポーネントは通常のゴミとして廃棄することはできません。



この製品を廃棄するためには、DAINESEサポートセンターに連絡しなければいけません。

DAINESEが製品を引き取り、適切な方法で廃棄を行います。注意: 本製品の廃棄方法を誤りますと、危険な状態を引き起こすか、または環境を汚染する可能性があります。

THE AIRBAG SYSTEM



DAINESE